TEXTO COMPLETO DEL MENSAJE PRESIDENCIAL

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial.

TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 5,8º C. a las 7.20 horas. Máxima, 19,4º C. a las 15.45 horas.

PRONOSTICO: Norte Grande: nubosidad parcial. Norte Chico: nieblas, matinales. Zona central: nubosidad parcial. Zona sur: nubosidad, y zona austral: chubascos.

LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Lunes 23 de Mayo de 1966 — Precio: Eº 0,30 — Edic. Aérea: Eº 0,35 — N.o 17.701

TEMPORALES EN AISEN COBRAN MAS VICTIMAS

NUEVE PERSONAS MURIERON SEPULTADAS POR UN ALUD EN MANIHUALES, 70 KILOMETROS AL INTERIOR DE COIHAIQUE. OTRAS 50 ESTAN BLOQUEADAS POR LA NIEVE. UNIDADES DE LA ARMADA LLEGAN A LA ZONA.

(POR TELEFONO, de nuestro corresponsal en Puerto Aisén).— Nueve personas fallecieron bajo un alud que sepultó la casa que habitaban, en Manihuales, a 70 kilómetros al interior de Coihaique. La noticia fue dada a conocer por tres pobladores, que debieron caminar tres días para dar cuenta de lo ocurrido.

Las víctimas del trágico alud, provocado por las lluvias de tres días consecutivos, son Miguel Opazo, su esposa y sus hijos José y Francisco, y cinco obreros de la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas. Sólo se conoce el apellido de cuatro de los cinco muertos: Arteaga, ...ros, Alvarado y Cárdenas. Sus edades se desconocen.

Por otra parte, la Intendencia y el Cuerpo de Bomberos están realizando una esforzada labor para aliviar en parte el dolor que aflige a los pobladores del departamento de Aisén. Las torrenciales lluvias caídas —las más grandes en los últimos cincuenta años— han causado estragos que aún no se pueden establecer con certeza. Puentes llevados por las aguas, postes de alumbrado público arrancados de raíz, casas inundadas, ... de luz y agua potable en la mayoría de los pueblos y familias enteras desaparecidas, conforman un cuadro difícil de imaginar.

LLEGA PRIMERA AYUDA

La preocupación principal de estos momentos en la Intendencia es la de habilitar la pista de aterrizaje. Hasta hace dos días el aeródromo estuvo cubierto por un metro de agua, como consecuencia de la crecida de los ríos. Afortunadamente, las lluvias han cesado, y poco a poco ese nivel ha ido bajando. Se espera que hoy esté en condiciones y puedan aterrizar los DC-3 de la FACH, que traen alimentos y víveres para los damnificados.

A este respecto, causó gran alegría entre los pobladores la llegada de un barco, el "Lautaro", que traía alimentos, medicinas, frazadas, abrigos e implementos de trabajo, como palas, chuzos y otros que serán de gran utilidad para el despeje de los caminos.

Ya se está efectuando el tránsito entre Puerto Aisén y Puerto Chacabuco, pese a que los caminos se encuentran en pésimas condiciones. Patrullas de obreros y voluntarios trabajan denodadamente en esta obra.

Por otra parte, bomberos y patrullas de trabajadores han intensificado sus esfuerzos para levantar defensas en los ríos, que casi han llegado a su cauce normal.

Sin embargo, los efectos dejados por la crecida de los ríos aún se dejan sentir. En el kilómetro 10 del camino de Puerto Aisén a Coihaique, una escuela se encontraba totalmente inundada. Muchos de sus alumnos estaban en el techo a merced de las inclemencias del tiempo, y sin ayuda alguna. Una patrulla de salvamento llegó ayer hasta ellos y los trasladó al Hospital de Puerto Aisén.

Entre los kilómetros 15 y 35 del mismo camino, fueron encontrados 25 postes de luz derribados e inservibles. Otros 18 fueron hallados en igual estado entre los kilómetros 40 y 50.

La planta de Puerto Aisén no puede llevar luz por este motivo a los pueblos vecinos. Es así como Coihaique se encuentra totalmente a oscuras y ya empieza a escasear el combustible para los motores generadores de electricidad.

La ayuda de Ernesto Hein, el piloto civil de la provincia ha sido inestimable, según los aiseninos. En su pequeño avión ha llegado hasta los lugares más apartados llevando los más urgentes: ropa y alimentos. Especial importancia ha tenido esta labor para los pobladores de Río Negro,

(PASA A LA PAGINA 12)

Cuatro Explosiones Atómicas Hará Francia

PARIS, 22 (UPI).— En círculos autorizados de esta capital se revelaron hoy detalles de los experimentos nucleares que realizará Francia en el Pacífico Sur, al tiempo que se anunciaba la llegada a su base de Papeete, la capital de Tahití, de la fuerza aeronaval que intervendrá en las pruebas.

En las esferas aludidas se dijo que los experimentos incluirán tres explosiones atómicas en la atmósfera y una subacuática, utilizando bombas de 60 a 100 kilotones, algunas de las cuales contendrán pequeñas cantidades de materiales termonucleares.

Después de permanecer dos semanas en Papeete, las naves de guerra francesas zarparán en viaje de instrucción hacia la región del Atolón de Mururoa, en el archipiélago de Tuamotu, unos 1.300 kilómetros al sudeste de Tahití, donde se realizarán las pruebas.

La orden para provocar las explosiones será dada desde el moderno crucero De Grasse, de 9.380 toneladas, nave insignia del Almirante Pierre Storelli, Comandante de la Fuerza de Operaciones.

Se espera que la primera de las explosiones tenga lugar a principios del próximo mes de julio.

El martes último Francia previno a los buques y aviones de todas las naciones que una vez que reciban la notificación de que los ensayos son inminentes no deberán penetrar en una zona circular trazada 650 kilómetros a la redonda de Mururoa.

En círculos informados se dijo que los cálculos sobre las condiciones meteorológicas de la región poco antes de comenzar los ensayos se realizarán a bordo del De Grasse, utilizando una computadora de tamaño intermedio, fabricada en Estados Unidos.

BOMBAS DE HIDROGENO

Recientemente se confirmó que Estados Unidos se ha negado a vender a Francia grandes computadores para su programa de fabricación de bombas de hidrógeno. Pero en esferas oficiales se declaró hoy que la producción del primer explosivo francés de este tipo, que será probado en el Pacífico a fines de 1967 o principios de 1968, no será demorada por la decisión de Washington.

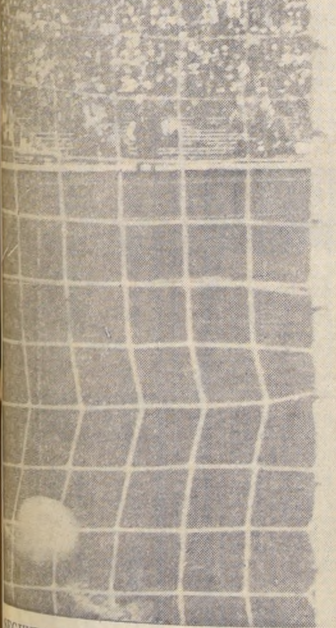
Una serie de 17 observatorios meteorológicos, distribuidos en las Islas de Tuamotu, informará al crucero de Grasse sobre las condiciones del tiempo, a fin de conjurar el

(PASA A LA PAGINA 16)

Abrió Camino del Triunfo



Ha terminado el partido y el equipo chileno abandona la cancha, encabezado por Rubén Marcos y Guillermo Yávar. Ambos cumplieron bien su cometido, especialmente Marcos, cuya faena resultó determinante en el triunfo que consiguió el representativo nacional. Vigoroso y muy dinámico, el luchador medio volante marcó un gol y fue, además, pieza vital en la disputa del sector central del campo.





SEGUNDO GOL CHILENO: Armando Tobar, que no aparece en el grabado, luego de recibir un pase de Yávar, paró bien la pelota y con fuerte lanzamiento, bajo y cruzado, hizo llegar el balón a las redes del arco de Gales, pese al esfuerzo del meta rival. Minutos más tarde, el piloto nacional debió ser retirado del campo, a raíz de un fuerte pisotón, que le magulló totalmente la parte superior de su brazo izquierdo.

CHILE VENCIO A GALES 2-0

La Selección de fútbol de Chile que actuará en el Torneo Mundial de Inglaterra, en julio próximo, se presentó ayer en el Estadio Nacional, de vuelta de su gira por canchas de México y Brasil, y venció a la Selección del país de Gales por la cuenta de dos tantos contra cero.

La destacada actuación cumplida por el elenco que dirige Luis Alamos en el exterior provocó gran entusiasmo en la afición local, que copó gran parte de las graderías del Estadio. Había interés en apreciar el rendimiento del cuadro nacional y el team de Gales parecía un examinador exigente, como en verdad lo fue, para destacar algunos puntos flojos que mostró en la mencionada gira y que volvió a remarcar en el encuentro de ayer.

El cotejo fue sólo de regular calidad técnica, con amplio dominio del juego por parte de Chile, pero sin llegar a concretarlo en goles, por el excesivo marcaje, a veces hasta recio, por parte de la defensa visitante y también por la poca efectividad y puntería mostrada por el ataque nacional.

El primer gol anotado por Chile fue conseguido por el medio zaguero Rubén Marcos, en jugada personal, al finalizar el primer tiempo. Maniobra que está indicando con exactitud lo señalado anteriormente, que la ofensiva de Chile no caminó.

La visita es un equipo que posee condiciones técnicas estimables. Juega bien el balón, tiene noción exacta de la marcación individual, la misma que mostró con mayor amplitud en el periodo final, cuando salió tomando serias providencias defensivas; pero, al igual que Chile, no tiene finiquitadores de categoría.

En el periodo final, a los 32 minutos, el piloto Tobar aprovechó un remate defectuoso de Yávar, para liquidar la jugada al quedar solo frente al meta de Gales. La ventaja final fue ampliamente merecida para el cuadro chileno, por la poca resistencia que ofreció el rival.

Chile se apresta ahora a intervenir en un certamen pentagonal, que se iniciará el próximo domingo en el mismo Estadio Nacional.



UILLOUX, a escasos metros del arquero galés, remata con su pierna izquierda, pero el disparo careció de dirección y se fue ...era. Perdió así el elenco chileno una oportunidad clarísima, como, posteriormente, desperdició otras igualmente claras, con lo que quedó en evidencia que, creándose ocasiones, no las sabe aún concretar.

DRAMATICA HAMBRUNA ESTA VIVIENDO INDIA

NUEVA DELHI, 22 (ANSA).— La carestía en el Estado de Orissa (India) habría inducido a algunas familias a vender sus niños por una rupia. Así lo sostuvo la oposición durante una sesión en el Parlamento de la Unión India.

El Primer Ministro del Estado de Orissa, Sudashiv, negó, por su parte, que en el Estado se hayan verificado fallecimientos por hambre. El Subsecretario para la Alimentación del citado Estado admitió, sin embargo, que la población se vio obligada a comer hojas y raíces por falta de otros alimentos.

La oposición acusó a los poderes Central y Regional de "insensibilidad e indiferencia" por no haber enviado a tiempo socorros al Estado de Orissa, afectado por la "más grave sequía de estos últimos cien años".

La Primer Ministro, Indira Gandhi, que acaba de volver de Orissa, declaró en el Parlamento que "es indudablemente exagerado afirmar que mucha gente de ese Estado haya muerto de hambre, pero no cabe duda de que han muertos ancianos, enfermos y débiles, cuyo estado de salud fue empeorado por la subalimentación".

Indira Gandhi comunicó que se asignaron 110 millones de rupias para socorros a Orissa.

Según la oposición la situación de ese Estado puede mejorar únicamente con asignaciones de 400 a 500 millones de rupias.

Labor del Senado y la Cámara durante la legislatura pasada

La Cámara celebró 90 sesiones, con un total de 443 horas y 57 minutos.— Por su parte, el Senado tuvo 116 sesiones, con un total de 337 horas de trabajo

Durante la Legislatura Extraordinaria pasada, la Cámara de Diputados celebró 90 sesiones, de las cuales 43 fueron ordinarias y 47 especiales. En total, la Cámara sesionó 443 horas y 57 minutos.

La Mesa de la Corporación estuvo integrada por Eugenio Ballesteros Reyes, como Presidente y José Isla Hevia y Carlos Sívori Alzérreca, como Primer y Segundo Vicepresidente, respectivamente.

El Diputado Carlos Sívori fue elegido 2º Vicepresidente de la Corporación el 29 de marzo del presente año, en reemplazo del diputado Luis Papic que renunció a este cargo con fecha 16 del mismo mes.

PERMISOS CONSTITUCIONALES

La Corporación, durante esta legislatura, concedió 37 permisos constitucionales a los diputados y 11 a Ministros de Estado para ausentarse del país. Asimismo, otorgó su acuerdo para que el Presidente de la República, Excmo. señor Eduardo Frei Montalva, se ausentara del territorio nacional con motivo de su visita a Mendoza, República Argentina, en misión oficial.

FALLECIMIENTO DE UN DIPUTADO

El 25 de diciembre de 1965, falleció el diputado don Carlos Muñoz Horz, miembro del Partido Radical.

La Cámara, en sesión especial de fecha 28 de diciembre último, rindió homenaje a su memoria.

Con el objeto de llenar la vacante producida por el fallecimiento de Carlos Muñoz Horz, el domingo 6 de marzo último se efectuó una elección extraordinaria de un diputado en la Sexta Agrupación Departamental de Valparaíso y Quillota, en la que triunfó Juan Montedónico Nápoli, democratacristiano, con más del 50% de la votación.

Montedónico se incorporó a la Cámara de Diputados y prestó juramento en la sesión 80ª, de 26 de abril pasado.

LABOR DE COMISIONES

Aparte de la labor propia que les corresponde a todas las Comisiones de informar los proyectos sometidos a su consideración, la Comisión de Educación Pública de la Cámara designó dos Subcomisiones: Una investigadora de las irregularidades que se produjeron en las pruebas de Bachillerato, rendidas durante el presente año por los licenciados de la educación secundaria nacional; y otra, investigadora de las irregularidades producidas en establecimientos educacionales de la ciudad de Valdivia y del estado en que se encuentran los locales destinados a las actividades docentes de esa ciudad. Esta Comisión visitó Valdivia entre los días miércoles 11 y sábado 14 del mes de mayo en curso.



TOMAS REYES, Presidente del Senado.

ACUSACION CONSTITUCIONAL

En esta legislatura la Cámara de Diputados debió conocer la acusación constitucional deducida contra el Ministro de Minería, Eduardo Simián Gallet, la que fue rechazada por 62 votos contra 34 y una abstención, por carecer totalmente de fundamentos.

OFICINA DE INFORMACIONES DE LA CAMARA

La Secretaría de la Cámara dirigió 3.345 oficios de fiscalización y 288 sobre proyectos de ley en tramitación.

Por su parte, la Oficina de Informaciones de la Corporación, despachó 626 oficios en virtud del artículo 5.o de la ley N.o 13.609.

Durante el período extraordinario pasado, se iniciaron en la Cámara de Diputados 42 proyectos originados en Mensajes del Ejecutivo, y 107 en mociones de los diputados, todos ellos de interés general. En cuanto a los proyectos de interés particular, uno tuvo su origen en un Mensaje del Ejecutivo, y 41, en mociones de los parlamentarios.

EL SENADO

Durante la Legislatura Extraordinaria que terminó, el Senado celebró 116 sesiones, las que en total representaron 337 horas de trabajo. Durante este mismo período se presentaron, por diversos senadores, 30 mociones y se remitieron 1.326 oficios.

La Corporación concedió 17 permisos constitucionales a diversos senadores para ausentarse del país por más de 30 días.

EUGENIO BALLESTEROS, Presidente de la Cámara de Diputados

Asimismo, en sesión conjunta del Senado y la Cámara de Diputados, el Parlamento chileno recibió al Presidente de Italia, Giuseppe Saragat; al Rey Balduino de Bélgica.

Durante este mismo período, la Oficina de Informaciones del Senado despachó 681 consultas y emitió 236 informes sobre diversas materias.

MESA DIRECTIVA DEL SENADO

En la sesión, celebrada el 31 de marzo, el Comité Radical censuró la Mesa. Esta censura fue aprobada en la sesión del 5 de abril ppdo.

El 6 de abril del año en curso, se procede a elegir Presidente y Vicepresidente del Senado, resultando reelegidos los señores Tomás Reyes Vicuña, para el primer cargo, y José García para el segundo.

COMISION MIXTA

Se aprueba, a proposición de la Comisión Mixta de Presupuestos, la formación de una Comisión Mixta de Senadores y Diputados, con el objeto de estudiar una reglamentación especial para la tramitación en el Congreso del proyecto anual de Presupuestos.

ASCENSOS EN LAS FUERZAS ARMADAS

El Senado otorgó su acuerdo a cinco ascensos de oficiales superiores de las Fuerzas Armadas.

CONGRESO NACIONAL PROPICIO INTEGRACION EDUCACIONAL

Ante reuniones del Parlamento Latinoamericano

En la ciudad de San José, Costa Rica, los días 26, 27 y 28 de abril pasado, se celebró la primera reunión de la Comisión Permanente de Integración Cultural y de Educación del Parlamento Latinoamericano con la asistencia de delegados de 9 países, entre ellos Chile, representado por los Diputados señores Alberto Naudón Abarca, designado Relator, y Gustavo Cardemil Alfaro. Además, integró la delegación chilena, el Secretario de la Comisión de Educación de la Cámara de Diputados, Carlos Andrade Geywitz.

La principal recomendación aprobada fue obtener de los Parlamentos miembros la concertación de un tratado que establezca un organismo cuyo objetivo sea promover y estimular la integración cultural y educativa de América Latina.

El documento base, que contuvo las ponencias sometidas a debate, fue íntegramente redactado por la delegación chilena.

INTEGRACION ECONOMICA Y SOCIAL

Entre el 2 y el 5 de mayo último, en Caracas, Venezuela, se realizó la 1ª reunión de la Comisión de Integración Económica y Social del Parlamento Latinoamericano. Concurrieron en representación de Chile el Senador Carlos Altamirano Orrego y el Diputado José Domingo Escorza Olmos. En calidad de Secretario de la Delegación asistió Pedro Correa Opaso.

Entre los principales acuerdos adoptados figura el de declarar que el Mercado Común Latinoamericano es para los pueblos y Gobiernos del continente la tarea más urgente de integración económica y social y la de apoyar el fortalecimiento de los organismos de la ALALC y del Mercado Común Centroamericano ante los organismos financieros y técnicos de la región y, además afirmar que es condición indispensable para obtener una integración dinámica e independiente, canalizar la asistencia técnica y financiera internacional a través de los organismos latinoamericanos, en forma regional y multilateral.

También es digna de destacarse la declaración por la que se propone armonizar una política sobre trato a los trabajadores, especialmente en lo relativo a sueldos y salarios mínimos, asignaciones familiares y derechos previsionales.

Aprobación de Reforma Agraria constituye importante paso en la historia de Chile

Fue una de las principales iniciativas aprobadas por la Cámara de Diputados en la Legislatura Extraordinaria

Entre las principales materias aprobadas por la Cámara de Diputados, figura el proyecto de Reforma Agraria, aprobado en general por abrumadora mayoría, en primer trámite constitucional, en sesión especial celebrada el jueves 19 y el viernes 20 del presente mes hasta las últimas horas de la legislatura extraordinaria.

A través de esta ley, el Gobierno se propone hacer 100 mil nuevos propietarios al efectuar una efectiva transformación del sistema de tenencia de la tierra.

Al iniciarse la Legislatura Ordinaria, se encuentra despachado en segundo trámite constitucional, por la Cámara de Diputados, el proyecto de Reforma Constitucional que modifica el ART. 10 Nº 10 de la Constitución Política del Estado, relativo al Derecho de Propiedad y otras disposiciones que contemplan el establecimiento del Plebiscito como una manera de dirimir los conflictos que se produzcan entre el Poder Ejecutivo y el Poder Legislativo; los derechos sociales de los trabajadores y la creación de la Décima Agrupación Senatorial. Estas materias deben ser consideradas ahora por el Senado.

Se encuentra pendiente en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, el proyecto general de Reforma Constitucional propuesto por el Ejecutivo.

El Congreso despachó totalmente el proyecto que fija un nuevo plazo para acogerse a los beneficios de la Ley Nº 16.467, que declara exentos de toda contribución a los bienes raíces cuyo avalúo sea inferior a Eº 5.000.

SINDICACION CAMPESINA

También es de una gran importancia, dentro del proceso de cambios profundos en que está empeñado el Gobierno, la aprobación, por parte de la Cámara de Diputados, en primer trámite constitucional, del proyecto que establece la sindicación de los campesinos.

La supresión de la prueba del Bachillerato, requisito para ingresar a las Universidades, fue otra de las iniciativas de importancia nacional aprobadas por la Cámara de Diputados.

El Congreso despachó totalmente, siendo Ley de la República, un proyecto de ley originado en un Mensaje del Ejecutivo por el cual se prohibe la división, parcelación e hijuelación de todo predio rústico de superficie superior a 80 hectáreas, sin la autorización del Consejo de la Corporación de la Reforma Agraria (CORA). Esta iniciativa tuvo por objeto poner término a una práctica que estaban aplicando algunos agricultores para evadir la aplicación de la Ley de Reforma Agraria.

El Congreso despachó también en el período extraordinario de sesiones, el reajuste de remuneraciones del personal de los sectores público y privado y de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

La Cámara de Diputados despachó, en primer trámite, el proyecto del Ejecutivo que modifica la Ley sobre Abusos de Publicidad, iniciativa que se encuentra pendiente actualmente en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado.

Durante la Legislatura pasada se despachó, por el Congreso, la ley por la cual se creó el Ministerio de la Vivienda, de gran importancia para los planes de desarrollo del Gobierno.

También fue despachada la ley por la cual se autoriza al Presidente de la República para fijar las disposiciones por las cuales se regirá el Departamento del Cobre, establecer el Estatuto de Inversiones Mineras y reglamentar las sociedades mineras mixtas.

Asimismo, fue despachado por el Congreso el proyecto que establece normas para el fomento de las exportaciones.

DEPARTAMENTO FEMENINO DEL PDC PROTESTA POR EXPLOSION NUCLEAR

El Departamento Femenino del Partido Demócrata Cristiano de la Primera Comuna, aprobó el siguiente voto de protesta por la explosión nuclear anunciada por el Gobierno francés.

"Ante la amenaza evidente de la explosión de una BOMBA ATOMICA experimental, protesta enérgicamente por la falta total de sinceridad de los actuales Gobernantes de las grandes potencias atómicas, por conservar la paz y trabajar en pro de erradicar el hambre y la inseguridad de la mayor parte de la humanidad.

Es inconcebible para nosotras, mujeres y madres, que pretenda hoy día el Gobierno Francés, por intermedio de su Presidente General Charles de Gaulle, empecinadamente, lanzar en el atolón de Muroroa, una nueva bomba de gran potencialidad, de efectos inusitados y desconocidos.

Por ello nos unimos a la protesta uniforme de todos los Gobiernos, que en forma urgente han solicitado que este grave problema sea llevado a las Naciones Unidas, en la seguridad que este Supremo Organismo Mundial sabrá considerar que este grave peligro de contaminación radiactiva revela ausencia de afectos y sentimientos de humanidad hacia nuestros semejantes, al exponer a las actuales y futuras generaciones a mutaciones y alteraciones totalmente imprevisibles y demoledoras, denigrando y rebajando la condición humana.

Esperamos que Dios Nuestro Señor, derrame una nueva Luz que guíe a los hombres de esta tierra doliente, para aunar esfuerzos sólo en pro de la ansiada paz.

MERCEDES VARGAS VARGAS, Directora del Departamento Femenino; **FRANCISCA CARTES B.**, secretaria."

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 Tel. 82222 Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: JUAN GOÑI S.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

Verdadero Sentido de una Tregua

La lectura del Mensaje que el Presidente Frei realizó el sábado ante el Congreso Nacional significó ciertamente una demostración de que es posible lograr un importante avance en el desarrollo económico y social del país, aplicando una filosofía y un estilo de Gobierno que hasta ahora no se conocían en Chile.

La enorme cantidad de realizaciones y de datos citados, indesmentibles por constituir hechos palpables, deben dejar en el ánimo de todos los ciudadanos objetivos y serenos, la convicción de que el nuevo régimen ha logrado alcanzar metas que parecían fruto de un optimismo o de una fantasía exagerados.

Jamás en Chile había ocurrido el fenómeno de que un Gobierno anunciara en forma previa su propósito de controlar el proceso inflacionario dentro de un margen exactamente fijado; desde hacía muchos años los reajustes de sueldos y salarios, directamente ligados a la inflación, habían sido inferiores al alza del costo de la vida; nunca antes había alcanzado la construcción de viviendas, hospitales, caminos y escuelas un número tan alto de unidades; jamás la tasa de desarrollo nacional había llegado a ser superior a un 5% respecto del año anterior; la expansión industrial del país llegó a límites desconocidos en nuestra historia.

Lo anterior, que por cierto no se ha logrado sin exigencias duras a grandes sectores de chilenos, constituye una tajante respuesta al desafío que nuestra proyección histórica nos plantea.

No era fácil, entonces, el juego democrático de la oposición política, si pretendía disminuir la magnitud de hechos tan nítidamente expuestos a la luz pública.

Pero todo estadista de verdad no puede declararse satisfecho con lo realizado, sobre todo cuando ello forma parte de una etapa apenas iniciada de transformaciones sociales, económicas y culturales. La visión del gobernante no se estanca en el recuento, sino se proyecta permanentemente al porvenir.

Y cuando el gobernante responde a conceptos vitalmente democráticos, dentro de un esquema de paz social, es altamente elocuente su actitud de recurrir al patriotismo de otros sectores políticos para solicitarles, en nombre de la patria y del pueblo que lo eligió, una tregua para poder cumplir sin contratiempos ni demoras las metas esenciales de su programa.

No hay en esto contradicción con el propósito de cumplir en todo caso, con tregua o sin ella.

El país comprendió muy bien la razón del pedido. No sólo se compadece con el temperamento sereno y ecuánime del Presidente Frei, sino que corresponde a innumerables trabas, demoras y escaramuzas que permanentemente se le han opuesto durante su gestión gubernativa. La legislación sobre el cobre demoró más de un año en obtenerse y atrasó sus beneficios en el mismo tiempo. La reforma agraria ha debido sufrir toda clase de dificultades en su tramitación. Las reformas constitucionales se han estrellado a veces con actitudes que contradicen las que sus mismos sostenedores tuvieron en el pasado.

El Presidente no puede detenerse en estos escollos. Por eso está claro que la tregua tiene por objeto no detener el programa sino justamente facilitar su más rápido cumplimiento. Algunos han llegado a decir que esta tregua se pedía a la Derecha. La verdad es que ésta es una interpretación imposible de sostener leyendo el texto del Mensaje, y sólo un decidido propósito de tergiversar las palabras y los hechos puede llevar a tan absurda afirmación.

El Presidente dijo muy claro que pedía le facilitaran su camino justamente para poder cumplir integralmente sus propósitos. Y señaló que necesitaba el más rápido despacho de leyes que son vitales. No pidió tregua a fin de paralizarlas, sino justamente al contrario, para realizarlas con la máxima rapidez. Pidió que no se presentaran iniciativas contrarias a sus proyectos básicos y que los debilitan, sino que lo dejaran gobernar de acuerdo con el Programa de Gobierno. Más aún: el Presidente dijo que pedía esta tregua para cumplir, porque eso era lo que el pueblo requería. En consecuencia, el Presidente estaba pidiendo respaldo para sus realizaciones, para afirmarlas y continuarlas.

Este es el único modo leal de interpretar sus palabras. Toda otra versión no puede estimarse sino como un afán de no querer entender sus verdaderos propósitos. La demora en el despacho de algunas leyes o la presentación de iniciativas contradictorias dificultan la realización de sus planes en pro de una política al servicio del pueblo. De ahí la petición del Presidente Frei. Tregua para cumplir y no para detener. Eso es justamente lo que ha pedido.

Frente a las interpretaciones con que se ha pretendido distorsionar el sentido de esta petición, se levanta como lo único verdadero la decisión de continuar cumpliendo el Programa de Gobierno. Y es de estadistas que saben enaltecer su figura, preferir un camino que les permita laborar tranquilos, sin tener que desperdiciar esfuerzos y tiempo en guerrillas y escaramuzas que sólo consiguen demorar la llegada a la meta. Pedir esto demuestra únicamente la existencia de una conciencia responsable y democrática.

El Mensaje y la Redistribución del Ingreso

Si se tratara de encontrar el hecho que caracteriza de una manera más exacta el actual momento de la vida chilena, es indudable que habría de reconocerse que lo especialmente singular y relevante de esta hora lo constituye la adhesión del pueblo al programa de Gobierno, sobre todo en la parte que se refiere a la labor destinada a elevar las condiciones de la masa trabajadora.

Esta realidad tiene una trascendencia que será imborrable en la historia nacional, porque es la base sobre la cual se construirá el futuro, ya que no es posible pensar en un cambio de las estructuras si no hay compenetración y unidad de acción entre gobernantes y gobernados.

Nuestro siglo y medio de existencia como nación independiente no puede, por desgracia, ofrecerse como un modelo de lo que debe ser un pueblo cuyos habitantes laboran de consuno por la conquista de un mejor destino. Ignorancia, lenidad, egoísmos y otras causas, fueron polarizando la población nacional hacia los extremos: uno de miseria progresiva y el otro de enriquecimiento, tal vez más lento, pero no por ello menos actuante en el sentido de distanciar las capas sociales que forman nuestra nacionalidad. La clase media nació vacilante y como un poco avergonzada, sólo a comienzos de este siglo, y torció, a poco andar, su rumbo, para convertirse en "grupo rampante" —para usar la gráfica terminología barojiana, que despreciaba los intentos aristocratizantes de los que no saben captar la verdadera importancia de su propia personalidad.

Frente a esta situación, la tarea impostergable que incumbe a un Gobierno que aquilata la responsabilidad de su mandato y de la hora en que se le entrega tal misión, es proceder a la eliminación de los contrastes tan marcados entre los distintos sectores sociales. En Chile, el pueblo tuvo el acierto de encargar la tarea al conglomerado político que veía con mayor claridad el problema y que, al mismo tiempo, ofrecía mejores garantías de rectitud y decisión para resolverlo.

Es ésta una de las conclusiones que fluyen con más nitidez para quien haya leído o escuchara el Mensaje con que el Presidente Frei dio cuenta de la marcha del país al inaugurarse un nuevo período legislativo. Señaló el Primer Mandatario que constituye imperativo insoslayable de su plan gubernamental proceder a la redistribución del ingreso nacional.

Hay quienes piensan que esta empresa redistributiva no tiene sino un aspecto monetario, o por lo menos, sólo cuantitativamente monetario; es decir, que debe medirse en pesos más o pesos menos, pagados en salarios o en sueldos. Este errado concepto lleva, a veces, a exigencias excesivas, a menudo alentadas desde la sombra por intereses políticos que persiguen fines muy distintos del mejoramiento del tipo de vida de la población trabajadora.

Es por eso que resulta indispensable señalar que la redistribución del ingreso no se efectúa solamente a través de un mayor jornal o soldada, sino que se hace, y de manera muchísimo más real, proporcionando a las clases más necesitadas, escuelas, viviendas, hospitales, centros comunitarios, policlínicas, enseñanza artística y, en general, dando a la masa la posibilidad de desarrollar con toda amplitud sus talentos, iniciativas y preferencias.

La contribución en dinero que se impone a los ricos por medio de los tributos, se destina íntegramente a esta verdadera obra de redención del pueblo, cuyo bienestar presente y, en especial, posibilidades de mejoramiento en el futuro, se fortalecen de una manera que ya no podrá sufrir retrocesos.

Así se ha redistribuido el ingreso nacional. El pueblo, aún sin conocimientos técnicos que permitan apreciarlo, lo intuye y lo palpa concretamente. Es por eso que mantiene y hace cuotidianamente más estrecha su adhesión a sus gobernantes, cuya obra visible sopesa en cada instante; mide en la escuela sin limitaciones de matrícula; en la vivienda que por primera vez le proporciona un verdadero hogar; en el centro poblacional, en que cada uno puede expresar y hacer oír sus inquietudes; en el dispensario en que se preserva su salud; en los servicios que se preocupan de ofrecerle la manera de lograr esparcimiento noble y dignificante y desarrollar su personalidad.

No es ni será fácil seguir obteniendo algo de los ricos para favorecer las necesidades impostergables y los derechos inalienables de los desafortunados. Pero el programa podrá llevarse hasta su magnífica culminación, porque se cuenta con el apoyo popular, que es leal y estimulante cuando observa que no cae en el vacío.

Tal vez es ésta la primera oportunidad en la historia de Chile en que se ha escuchado un Mensaje Presidencial en que no se hicieron promesas, sino que se exhibieron realidades ya largamente cumplidas en este esfuerzo por remediar injusticias, que habíamos llegado a considerar como insalvables.

La Marcha del Mundo

VIETNAM: CONFLICTO EN COMPLEJIDAD CRECIENTE

¿Quién entiende el actual conflicto de Vietnam? ¿Puede el lector corriente, que se entera diariamente con cierta rapidez de los diversos cables, seguir paso a paso el curso de los acontecimientos? El observador más entrenado estará de acuerdo en que la guerra del Vietnam se complica cada día más. No es fácil seguirle la pista a los sucesos.

¿Qué ha pasado ahora? ¿Por qué hacemos estas advertencias previas?

Varias veces hemos visto panorámicamente el cuadro de esta guerra: un país dividido en dos, Vietnam del Norte, gobernado por comunistas, y Vietnam del Sur, por militares anticomunistas y prooccidentalistas; guerrillas dirigidas por el Frente de Liberación Nacional de Vietnam del Sur (también denominados Vietcong), dirigido por comunistas y abastecidos por Vietnam del Norte, China Comunista y la Unión Soviética; tropas norteamericanas participando, junto a los soldados de Vietnam del Sur, en contra de dichas guerrillas.

En la hipótesis de la realización de negociaciones para la paz, ¿quiénes se sentarían en la mesa a discutir? Hay varias respuestas posibles:

a) **Estados Unidos, el Gobierno de Vietnam del Sur, el de Vietnam del Norte, el Frente de Liberación Nacional, China Comunista y la Unión Soviética.** Teóricamente ésta sería la lista lógica de asistentes a una conferencia de paz, puesto que son los que efectiva y realmente están comprometidos en algún grado en esta guerra. Pero las dificultades son enormes. Estados Unidos no tiene relaciones con la China Comunista y ésta sólo acepta la rendición incondicional o el retiro total de las tropas norteamericanas. También se cuestiona la participación del Frente de Liberación, porque no tendría representatividad alguna.

b) **Estados Unidos, Unión Soviética y China Comunista.** Quienes así piensan, sostienen que éstos serían los verdaderos actores del drama, los que manejarían todos los hilos. Como vemos, tampoco es una solución, porque, aparte de la ya señalada razón de distanciamiento permanente que existe entre Estados Unidos y China Comunista, podría suceder, con relativa facilidad, que los participantes más directos en la guerra no aceptasen lo acordado en nombre de ellos y continuaran adelante sus hostilidades, haciendo caso omiso de las grandes potencias.

c) **Los Gobiernos de Vietnam del Norte y del Sur y el Frente de Liberación Nacional.** Se trataría de eliminar a las grandes potencias del cuadro y dejar que discutiesen exclusivamente los vietnamitas, hoy divididos en tres frentes, con posibilidades de que se haga presente otro más. La dificultad básica de esta fórmula consiste en que las grandes potencias interesadas en la suerte de este conflicto, difícilmente aceptarían hacerse un lado sin saber, con alguna certeza, cuál sería la solución final a la que se arribaría en las negociaciones.

Como puede observarse, tanto la guerra, por la gran cantidad de frentes en la batalla, como las posibilidades de negociar la paz, son de gran complejidad y no se divisa una salida a corto plazo.

Como si esto fuera poco, hay un nuevo fenómeno que se ha hecho presente en estos días: el Gobierno de Cao Ky, de Vietnam del Sur, soporta una resistencia activa de parte de los líderes budistas y tiene, probablemente, sus días contados. La incertidumbre reinante en el sur del país puede hacer variar sustancialmente la situación de la guerra en los próximos meses. Sin un Gobierno con autoridad real, Vietnam del Sur no podrá hacer frente a las guerrillas del Vietcong. Esto provocará cambios políticos fundamentales a corto plazo. ¿En qué consistirán? No lo sabemos, pero ellos serán, sin duda, trascendentes para este doloroso conflicto que con justicia preocupa a toda la humanidad.

REPUBLICA DOMINICANA: ¿AHORA O NUNCA?

En pocos días más habrá elecciones presidenciales en la República Dominicana. El hecho tiene importancia histórica, porque con él culmina un proceso dramático que sacudió la sensibilidad de toda América Latina.

Esta atormentada nación del Caribe conoció una de las dictaduras más largas y más crueles de toda la historia latinoamericana. Trujillo frenó, decapitó y frustró las energías creadoras de un pueblo, dejando una huella indeleble en dos generaciones, por lo menos, de dominicanos. A la caída de éste, era previsible que sobreviniesen las más graves dificultades para encauzar democráticamente la tarea política, económica, social y cultural que debería emprenderse.

Juan Bosch ganó ampliamente las primeras elecciones libres de la historia política de la República Dominicana. A los siete meses era derrocado, y el pueblo, muy lejos de contar con una organización mínima, se mostraba incapaz de salir en su defensa.

El Gobierno establecido después de Bosch duró poco y sobrevinieron los graves acontecimientos del año pasado. Después de un largo y dificultoso camino, se vislumbra hoy la posibilidad de una salida.

Para muchos, las próximas elecciones equivalen a decir, tajantemente, "ahora o nunca". O el país sale adelante y se estabiliza en él un régimen político democrático, o éste no sobrevendrá jamás. La paciencia del pueblo tiene sus límites, y la desesperada situación económica en que se debate, podría precipitarlo a la aceptación de cualquier solución viable, por equivocada que fuese.

Aunque en política no existen las afirmaciones absolutas y el "ahora o nunca" pudiese ser relativo por muchas razones, no hay dudas de que los acontecimientos de los próximos días serán decisivos. Por ello, todos los que de una u otra manera están comprometidos en la situación, tienen una responsabilidad inmensa. Los ojos de América Latina y el mundo estarán puestos sobre ellos, vigilantes de cada paso, de cada actitud o gesto que realicen. Sólo nos resta manifestar nuestro deseo que cada uno comprenda el sentido exacto de su misión y cumpla con su deber a cabalidad.

Teatro Comprometido

Acaba de terminar en Nancy, bella ciudad lorenesa, el 4º Festival Mundial del Teatro Universitario, que culminó con la consagración de los conjuntos de Brasil y de Turquía, los que compartieron el gran premio de tema libre del Festival.

El conjunto brasileño pertenece a la Universidad Católica de Sao Paulo y estrenó "MUERTE Y VIDA DE SEVERINO", obra de un joven autor brasileño, Joao Cabral de Melo Neto. La representación cautivó por la naturalidad de los actores y el intenso patetismo, realzado por la sobriedad del conjunto, lo que tuvo el efecto de un impacto emocional. Jean-Louis Barrault, director del "Theatre des Nations", aceptó acoger el espectáculo, para inaugurar la temporada de su Teatro y de este modo el público de París ha podido aplaudir a los actores latinoamericanos el 12 y el 13 del presente mes, en funciones únicas y por lo tanto exclusivas.

Los compañeros de honor de los brasileños en el festival de Nancy fueron los integrantes del conjunto turco de la Universidad de Ankara, los que arrancaron también entusiastas aplausos por la obra "EL LARGO RIO".

Lo que hermana a estas dos obras es su carácter de "testimonios" desgarradores de la vida y de la muerte, en las regiones subdesarrolladas.

Así, Severino es un campesino arrancado de su tierra —el nordeste brasileño— por la miseria devastadora. Viene enseguida su calvario ciudadano y cuando la desesperación lo arrastraba al aniquilamiento de sí, asiste al nacimiento de un niño, en medio de la miseria. Y la vida, palpitante, estremecida, en un remedo de cuna, devuelve a Severino el ansia de seguir luchando.

"El largo río" es un modelo de "mise en scene", cargada de significado, a través de su extraordinaria sobriedad.

La obra gira alrededor de la población de una aldea muy pobre, situada en las montañas. En vano sus habitantes tratan de atravesar el río que la separa de las tierras fértiles, allá donde la vida es mejor. Y uno tras otro de los que se arriesgan a cruzar el río, mueren por la baja temperatura y el largo río continúa corriendo hacia el mar...

Para trazar el límite infranqueable detrás del cual se representa el drama, un hilo de acero atraviesa la escena. Algunos marcos de madera, unos pocos tapices, es todo el decorado. Pero el desempeño impecable y denso, la elocuente sinceridad de los ejecutantes, dejó huellas profundas entre los asistentes.

Han sido dos triunfos de muchachos universitarios enamorados del arte, pero también de algo más: bullía en ellos la rebeldía sana del inconformismo frente a un mundo que, junto a los avances científicos más notables, ha sido incapaz hasta ahora de dar el pan indispensable para millones de hijos de los hombres.

Los aplausos consagratorios, en un mundo de abundancia, constituyen todo un símbolo.

PARIS, 18 de mayo de 1966.

L. Y. R.

Relaciones con Europa Oriental

Al plantear ante la ciudadanía chilena los puntos esenciales de su programa de gobierno, el entonces candidato Eduardo Frei manifestó la necesidad de que Chile tuviera relaciones con todos los países del mundo "sin más limitación que nuestro interés nacional".

Las razones que fundamentaron esta actitud eran de gran claridad y fueron ampliamente comprendidas por la opinión pública. En efecto, se trataba no sólo del legítimo ejercicio de nuestra soberanía, sino también de una comprensión profunda del mundo en que vivimos.

El nuestro, es un universo interdependiente. Ninguna nación puede vivir a espaldas de las otras. Recibe sus influencias y hace sentir las suyas. La conocida expresión de Terencio: "nada de lo que es humano puede serme indiferente", ha cobrado ahora una validez cuya dimensión sorprendería al viejo filósofo.

Por otra parte, se sabe que las relaciones entre los Estados, en un mundo diversificado ("pluralista", como diría Maritain) en muchas concepciones políticas, sociales y religiosas muy diferentes, no están limitadas por doctrinas, sino determinadas por los intereses concretos de los pueblos, y nunca como ahora, en que el hombre ha aprendido a destruirse a sí mismo, el diálogo ha llegado a ser más necesario.

En febrero de 1965, el Canciller Valdés fue entrevistado, con ocasión de su visita a Londres, por la BBC (British Broadcasting Corporation). Al ser preguntado acerca de la importancia que le otorgaba a las relaciones con los países socialistas, el señor Valdés destacó su relieve expresando que, "evidentemente, en el mundo socialista de la órbita soviética hay gran capacidad de producción y gran capacidad de consumo de productos que a nosotros nos interesa exportar e importar". "Se sabe —agregó— que nosotros no podemos limitar nuestro comercio a sólo un área del mundo y queremos ampliarlo a todas las áreas."

Así, pues, hay diversas razones de naturaleza doctrinaria y práctica que aconsejan la apertura hacia la Europa de Oriente y Rusia.

Así se hizo, dando cumplimiento a lo prometido al pueblo de Chile. Se encuentra ahora en Moscú, después de una gira por los países de Europa Oriental, el Subsecretario de RR. EE., señor Oscar Pinochet, quien ha dado a conocer el hecho de que su gira y sus contactos con los funcionarios de estos países "han sido altamente positivos".

Sin duda ello es así y significará una ampliación de los mercados que para Chile es vitalmente necesaria, debido a la estrecha ligazón de su economía con el comercio exterior.

El Partido Nació Mal

Del nuevo Partido, todos esperábamos grandes gestos, elocuentes y concordes con la prosapia de sus progenitores.

Anticuados podían ser, desde luego. A nadie que haya vivido sin ver la realidad de un país que se les iba desmoronando de entre las manos, se le podría pedir una visión de conjunto revolucionaria, ni un deseo de grandes cambios, sino más bien el de impedir que los que se están poniendo en marcha lleguen a concretarse.

Levitas, tongos, polainas, bastones mentales se les podían suponer.

Se les podía suponer aun cierta confusión, muy explicable por tradiciones mantenidas por muchos años, entre los intereses del país y los suyos propios. Porque así crecieron y así lo creyeron siempre de buena fe.

Se les podía suponer, por sobre todas las cosas, buenas maneras, educación y generosidad. Porque de todo eso, en su tiempo, tuvieron sus ancestros.

Y he aquí que nace el nuevo Partido. Pero nació mal. Sin educación, sin buenas maneras y sin generosidad.

Su primer vagido histórico fue sencillamente una cosa de rotos.

Ni más ni menos.

Su primer acto histórico práctico, para salvar la crisis que desde todos lados ATENAZA por tanto tiempo al país, no fue una declaración de altos principios, ni un saludo a las glorias del pasado, ni un llamado a la cordialidad para buscar todos, en conjunto, una solución que proyecte hacia el futuro las dotes morales del pasado, que están vivas y pugnando por salir a renovar el aire de las pasiones que nos rodean.

Nada de eso.

Justo para un 21 de Mayo, el partido que nació mal, emitió un vagido indigno de su prosapia: prohibió a sus escasos parlamentarios que concurrieran a recibir al Presidente a su llegada al Congreso.

¡Qué vergüenza han de sentir desde sus moradas eternas los hombres que como Portales y Manuel Montt dieron lo mejor de sus vidas para que en Chile imperara el respeto a las autoridades y —a través de ellas— al pueblo!

¡Qué vergüenza!
Y justo un 21 de Mayo.

No hay dudas de que el partido nació mal.

El Escenario de Waterloo

LA VUELTA AL MUNDO DE UN REPORTER

La mejor descripción de la batalla de Waterloo no pertenece a Víctor Hugo ni a Stendhal, sino a un chileno que la escribió a los 24 años. Más tarde escribiría miles de líneas y cientos de volúmenes, pero nada tiene la vitalidad evocativa que nos hizo del campo de batalla donde cambió radicalmente (y para peor) la suerte de Europa. Era corresponsal de **"El Mercurio"**, de Valparaíso, en Europa, en la época que estaba exiliado, y realizó un viaje especial de Bruselas hasta el Campo de la Alianza y a Quatre Bras, para sentir realmente el lejano rumor de la batalla más importante del siglo XIX.

Yo, modestamente, hice lo mismo. Me fui en auto desde París, con un amigo y una cámara fotográfica. Aparte de esto, llevábamos un mapa de la época del combate, y el volumen de Vicuña Mackenna.

Naturalmente, los campos de batalla no tienen por qué decir nada. Están tristes y mudos. Se mantienen distantes y lejanos. La maldita civilización ha llegado hasta aquí con una mal educada goma de borrar, que elimina los últimos vestigios del pasado y que pone buses y motos en caminos pavimentados, en los mismos sitios donde estaban antes los cañones, corrían los jinetes y resonaba la metralla. Un bar en que se vende Coca Cola está en el mismo lugar donde se alzara el cuartel general del Emperador. Una bomba de bencina en el emplazamiento de una batería y en el mismo sitio en que Cambronne gritó: **"La guardia muere, pero no se rinde, merde...!"**, hay una linfática sueca dedicada al noble deporte de tomarle una foto a una prima suya que bosteza en Estocolmo. Pero para eso está la imaginación. Y nos imaginamos, naturalmente, el día aquel. Vemos a Napoleón junto a las llamas vacilantes de un vivac, divisamos a Ney, creemos sentir el galope de la caballería sobre el barro. (La noche anterior había llovido, lo que cambió totalmente los planes del Emperador.) Creemos sentir el avance de Blucher, que llegó en vez del imbécil de Grouchy, como lo llama Stefan Zweig, y en la colina misma creemos ver aún las guerreras rojas de la flemática infantería de Wellington, que recibió la orden de no retroceder, y que no retrocedieron, a pesar de las 7 cargas de Ney, y los 4 caballos que le mataron.

Todo está ahí. Exactamente, igual. Con la única diferencia que han pasado sólo 150 años, y que en medio de la película en colores que estamos pintando, se oye el rumor de un bus cargado de niñitos alemanes y resuena en el cielo el motor de un avión.

Tito Mundt

Cartas al Director

NUEVA ESCUELA

Señor Director:

Me permito solicitarle el gran servicio de hacer públicos mis agradecimientos a todas las personas que contribuyeron a que la Escuela - Quinta "Guillermo Bañados Honorato" Nº 11 del departamento de San Felipe, que dirijo, pueda contar en el próximo mes con su local, llamado a ser uno de los mejores de la provincia de Aconcagua.

Estos agradecimientos son para las siguientes personas:

A los directores provinciales de Educación, Sres. Carlos Fuentes Silva, Luis Silva Salinas, Daniel Wall Yáñez. Al Sr. Inspector de Impuestos Internos, don Enrique Pérez.

A los ex parlamentarios Sres. Alfonso Ramírez de La Fuente y Esteban Sáinz M., y a los actuales parlamentarios Sres. Eduardo Osorio, Luis Bossay Leiva y Benjamín Prado Casas.

También, para mis queridos compañeros de labores, que en todo momento me estimularon para que al cumplir 35 años de servicio pudiera el infrascrito hacer realidad su gran sueño de educador.

LUIS ZAMORANO MATURANA, director Escuela Quinta Nº 11.

Saneamiento total de las viviendas campesinas comenzará a exigir SNS

El Servicio Nacional de Salud ha comenzado ya la entrega, a los dueños de fundos, de las instrucciones para el cumplimiento de las disposiciones sobre higiene y sanidad mínimas que deben poseer las viviendas campesinas, en las provincias de Curicó, Talca, Linares y Maule.

Dichas instrucciones tienen por objeto mejorar la crítica situación habitacional en que viven miles de campesinos de la zona, a consecuencias del incumplimiento, de parte del patrón, de las disposiciones mínimas sobre higiene ambiental.

Para solucionar tal irregularidad, el SNS se encuentra entregando ahora a los agricultores propietarios de predios en las provincias señaladas, copias de la resolución de dicho Servicio sobre mejoramiento del aspecto salubridad en las viviendas campesinas.

La declaración, en su parte medular, expresa lo siguiente:

"1º.— Los dueños, representantes legales, encargados, mayordomos responsables u ocupantes, de edificios destinados a la habitación de locales en los que una persona o más puedan desarrollar actividades de carácter transitorio o permanente; los ocupantes o cuidadores de sitios, cuyas propiedades se encuentren ubicadas en zonas urbanas o rurales, deberán cumplir, en conformidad con las exigencias establecidas en el Código Sanitario, a saber:

a) Contar con un sistema que asegure la provisión de agua para la bebida y sus usos domésticos indispensables de uso continuo con calidad y seguridad razonables. Si no existiera red de agua potable de servicio controlado, el sistema podrá ser noria, filtros, vertientes u otros, aprobados por el SNS.

b) Contar con un sistema de disposición de excretas de tipo reglamentario, de uso continuo y adecuado a las necesidades de los habitantes. Si no existiese red de colectores, el sistema podrá ser letrina sobre pozo negro u otro aprobado por el SNS. Se eliminarán las letrinas sobre acequias y canales de riego y todas las descargas de aguas servidas por éstos.

c) Contar, como mínimo, con los siguientes locales básicos, tales como sala de estar, cocina, dormitorios, baño o letrinas sanitarias. **NO SE PERMITIRA HACINAMIENTO DE VIVIENDAS**, sobre todo si están construidas con materiales combustibles.

d) Contar con protección suficiente contra insectos y roedores.

e) Mantener en buen estado de conservación techumbres, muros, pisos, puertas, ventanas, escaleras, etc. Las techumbres, canaletas y bajadas de agua existentes, serán adecuadas para conducir las aguas de lluvia al suelo o impedir filtraciones y humedad en el interior de los edificios.

f) Las viviendas deberán estar ubicadas en terrenos secos, limpios, bien terraplaneados y nivelados, no sujetos a inundaciones ni a formación de charcos y pantanos. Los pisos de las habitaciones deberán estar, lo menos, 10 centímetros sobre el nivel del terreno circundante.

g) En caso de interrupción en el servicio de agua potable, deberá reponerse en un plazo máximo de 24 horas. En caso de fallar el sistema de alcantarillado, deberá también normalizarse en un plazo de 24 horas.

h) Las habitaciones o locales que se encuentren en estado ruinoso, vetusto, adolezcan de defectos de construcción u otros motivos, a juicio del SNS que amenacen a su seguridad, serán declarados inhabitables y se solicitará su demolición inmediata".

UN MUSEO DEBE OFRECER CULTURA AL ALCANCE DE TODO EL PUEBLO

Dice en entrevista exclusiva a LA NACION el museólogo belga Robert Landois

"El moderno concepto de museo es poner la cultura y el saber al alcance de todos, para que estos conocimientos no sean sólo el dominio de unos pocos privilegiados", dice a LA NACION el museólogo belga Robert Landois.

Como parte del convenio de asesoría técnica firmado entre Chile y Bélgica, el Gobierno del Rey Balduino ha enviado a Chile al prestigioso museólogo Landois, para aconsejar sobre las reparaciones y reconstrucción del Museo de Historia Natural de la Quinta Normal.

"Chile, como la mayor parte de las naciones del mundo, es miembro del Comité Internacional de Museos, ICOM", explica el museólogo. "En el último Congreso de ICOM, en septiembre del año pasado, en Nueva York, el Ministerio de Educación de Chile solicitó un experto para informar sobre sus museos. Se me designó a mí".

El museólogo belga trabaja como experto en museos en la Sociedad de Zoología de Amberes, Bélgica, entidad que tiene a cargo uno de los zoológicos más importantes de Europa. 27 mil personas lo visitan diariamente.

"La especialidad de museólogo es más bien reciente —señala—. Se inició con expertos en museos de Artes, en París, hace 30 años. Después siguió con los museos técnicos y desde 1947 con los museos de Historia Natural".

Cumpliendo la finalidad de difundir la cultura y el saber, los museos han ido adquiriendo técnicas para instruir a las masas de una nación, como también para deleitar a los entendidos. Una de estas técnicas es despejar los museos de la cantidad de misceláneas con que se acostumbraba a saturarlos antiguamente. Luego, los objetos seleccionados y exhibidos deben estar propiamente iluminados, para facilitar su presentación al público.

"La doctora Grete Mostny ha conseguido esto en la nueva sala del Museo de Historia Natural, reparada después del terremoto", agrega.

El Museo de Historia Natural de Santiago tiene, según el experto, grandes posibilidades para convertirse en un excelente sitio de difusión de la ciencia.

"Personalmente no creo que los museos deban ser edificios ostentosos —aclara—. Lo importante es lo que exhiben y cómo lo exhiben".

Sin recurrir a gastos estrafalarios, el señor Landois considera que nuestro Museo de Historia Natural puede quedar a la altura de cualquiera similar europeo.

EL MUSEO DE LA ISLA DE PASCUA

El museólogo belga ya ha iniciado reuniones con los arquitectos del Ministerio de Educación a cargo de los museos, Florentino Toro y Yolanda Schwartz.

"También deberé dar mi informe sobre el futuro museo que se construirá en la isla de Pascua", añade.

El eterno dilema de si ciertos objetos deben quedar en el sitio donde originalmente fueron encontrados, o ser trasladados a los museos de las grandes ciudades, para estar al alcance de ser vistos por un mayor número de personas, es respondido por el especialista:

"No hay reglas específicas para esto. Si algunos objetos, digamos arqueológicos, se encuentran en regiones aisladas, conviene construir un museo en el pueblo más cercano, para atraer el turismo. Pero, si hay gran duplicidad de estos objetos, éstos pueden ser repartidos en los otros museos del país, e incluso usarse como intercambio con museos extranjeros. Claro que siempre que no se trate de piezas únicas".

Respecto a las ventas que en ciertas ocasiones hacen los museos, especialmente los europeos, a coleccionistas privados, opina el museólogo:

"Esto, generalmente, ha sido hecho con obras de arte, y especialmente con pinturas. El sistema usado es el siguiente: cuando un museo considera que tiene un exceso de cierto objeto, y en cambio poco dinero para adquirir elementos diferentes que considera necesario, ofrece al Gobierno de ese país lo que desea vender. Si no hay interés, el Gobierno, o la autoridad respectiva, autoriza para que el objeto o la colección, sea vendida, incluso en el extranjero".

Muchos museos, reconoce el experto belga, obtienen dinero para aumentar sus colecciones con las ventas de objetos que poseen en forma excesiva. Pero este sistema de adquirir dinero para los museos debe ser autorizado por los respectivos gobiernos.

EL ZOOLOGICO DE SANTIAGO

"El zoológico de Santiago también puede convertirse en uno de renombre —explica—. Siempre que obtenga un terreno de 15 hás. en vez de las 3 que tiene actualmente. A pesar que el sitio donde está colocado, en las faldas del Cerro San Cristóbal, es extraordinariamente hermoso, debe extenderse en una superficie plana".

"Los altos costos que significan reforzar los muros de los edificios ubicados en un terreno inclinado, se evitarían al construir sobre un mismo nivel —señala—. Ahorrando los gastos de construcción, quedaría más dinero para ser invertido en los animales —declara—. Tal vez se pueda extender el zoológico sobre terreno plano, combinándolo con lo que hay en el cerro".

De tiempo en tiempo se ha discutido sobre diversificar las materias que existen actualmente repartidas en los diferentes museos de Santiago. Dejar en el de Historia Natural todo lo relacionado con las ciencias y arqueología; en el Museo de Arte Popular, toda la artesanía y folklore; en el Histórico, la historia civil del país, y formando un Museo Militar —equivalente al Naval— para la historia militar de Chile.

"Estoy muy de acuerdo con ese criterio —opina el experto belga—. Así, el visitante puede concentrarse en lo que desea ver".

Durante un mes, el museólogo belga permanecerá en Chile, asesorando el remozamiento del casi centenario Museo de Historia Natural y otros de la capital, como también el de Isla de Pascua.



Una visita de cortesía, al Director Subrogante del diario La Nación, Manuel Cruz Portales, hicieron Mihaly Terjék, Agregado de la Embajada de la República Popular de Hungría, y Miklós Vass, Encargado de Negocios de dicha sede diplomática. Es éste país uno de los más recientes con que Chile ha establecido relaciones diplomáticas. EN EL GRABADO, conversan con nuestro Director, Manuel Cruz Portales.

BANCO CENTRAL OTORGA NUEVAS FACILIDADES PARA IMPORTACION

El Comité Ejecutivo del Banco Central ha decidido reducir a 90 días el plazo, contado desde la fecha del embarque de las mercaderías, para realizar la cobertura de las importaciones. Esta reducción es la continuación de una serie de medidas que ponen más al día nuestros pagos al exterior corrigiendo los atrasos que se generaron después de la crisis cambiaria de diciembre de 1961.

Todo lo anterior ha sido posible debido al notable mejoramiento en la situación de pagos exteriores del país. Por primera vez después de un quinquenio ininterrumpido de déficit en la Balanza de Pagos del país, 1965 y 1966, presentan saldos considerablemente favorables. El primero de estos períodos arrojó un excedente en reservas internacionales cercano a los US$ 60 millones. Es el año 1966, sin embargo, el período en que tanto la situación de divisas en caja del Banco Central como el correspondiente resultado de Balanza de Pagos se proyectan más favorables. Según estimaciones efectuadas recientemente por organismos de investigación autorizados, a fines del año en curso se obtendrá un superavit cercano a US$ 100 millones.

No hay duda que la razón principal de estos saldos favorables ha sido la obtención de mejores precios para nuestro principal producto de exportación, el cobre.

Estos resultados tan satisfactorios han facilitado el camino a fundamentales e importantes medidas adoptadas con el propósito de normalizar totalmente las transacciones externas, además de la anteriormente mencionada.

En efecto, el 13 de noviembre de 1964 el Comité Ejecutivo del Banco Central acordó la creación y publicación de 2 listas de importación: una de mercaderías permitidas y otra de aquellas que, perteneciendo a las primeras, tuvieran acceso al mercado de futuro y, por consiguiente, seguridad de plazo en la entrega de las divisas.

Posteriormente, el plazo para efectuar las coberturas se redujo paulatinamente de 120 a 110 y luego a 100 y por último, en la semana pasada, a 90 días.

También se autorizó la venta a futuro de divisas destinadas al pago de importaciones por efectuar, con el único requisito de que el registro respectivo sea aprobado por el Banco Central.

El desaduanamiento de las mercaderías internadas al amparo del régimen de "coberturas diferidas - crédito AID", es ahora rápido y sencillo, basta la sola notificación del embarque desde el exterior para proceder a su cobertura con cuya planilla se puede desaduanar de inmediato.

Por otra parte, con propósitos de ordenamiento y de evitar abusos especulativos, se han establecido multas para las coberturas al contado, morosas en su pago por más de 60 días.

Estas medidas de liberación se han complementado con la resolución de que se dio cuenta hace poco tiempo de reducir en forma considerable los impuestos adicionales a la importación de maquinarias y equipos para la industria, la agricultura y la minería. En esta materia el Banco Central está procediendo en forma selectiva con el objeto de lograr la mejor utilización de las divisas que actualmente fluyen al país. Principal prioridad se está dando a la importación de bienes de capital y vehículos de transporte que contribuyen al desarrollo económico nacional. También el abastecimiento de materias primas y otros bienes que son indispensables para le consumo de nuestra población.

UNESCO entrega a América organismos universitarios

Declaraciones formula al respecto Alberto Rioseco.

Ayer regresó a Chile el profesor universitario y Secretario General de la FLACSO, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Alberto Rioseco, después de una extensa gira por diversos países latinoamericanos, integrando una misión de eminentes personalidades de este continente y un enviado especial de la UNESCO, que vino desde París con este objeto.

El objjetivo de la misión, señaló el señor Rioseco, fue el de lograr un acuerdo intergubernamental con el fin de asegurar el futuro funcionamiento y crecimiento de la FLACSO, cuya sede está en Santiago y de CENTRO, Centro Latinoamericano de Ciencias Sociales, cuya sede es Río de Janeiro, organismos que tienen un bien ganado prestigio en el campo internacional y que han entregado especialistas de alto nivel, a través de los ocho años de labor que han desplegado desde su fundación.

Los dos organismos mencionados fueron creados por la UNESCO y conforme a la carta fundamental de esta institución, ellos deben ser traspasados a los Gobiernos Latinoamericanos sin que ello signifíca, por parte de la UNESCO, que deje de prestar su ayuda y cooperación.

Sostuvimos conversaciones, manifiesta don Alberto Rioseco, con los gobiernos de Chile, Argentina, Brasil Venezuela, Panamá, Costa Rica, Nicaragua, El Salvador y México, encontrando en todos, la más amplia acogida y un real interés por la labor que se ha desplegado en este campo y los planes futuros de su acción. Todos los gobiernos estuvieron de acuerdo en la elaboración de un Estatuto Regional para FLACSO y CENTRO, que entrará en vigor una vez que pasen de la esfera de la UNESCO a la de los países latinoamericanos. Esto deberá quedar en pleno funcionamiento para principios de 1970.

La misión estuvo integrada por los profesores Pablo González Casanova, de México, Manuel Dugués J., de Brasil, el señor Rioseco y Szabolcs de Vajay, por la UNESCO los cuales se entrevistaron con los Ministros de Relaciones Exteriores y de Educación, de los países visitados, con los rectores de universidades, con las autoridades de planificación, comisiones de UNESCO y representantes de las Naciones Unidas.

Todos conocían y apreciaban la labor de FLACSO y CENTRO y en muchos de los países visitados, se nos solicitó, afirma el señor Rioseco, que creáramos en ellos subsedes de estas instituciones. Por su parte, FLACSO, tiene un proyecto para el próximo año, la realización de un curso de sociología superior en Centroamérica. También se estudia la creación de una escuela de graduados en Antropología Social, en México, contando con las extraordinarias condiciones y elementos de que dispone ese país. Como se sabe, FLACSO tiene en Chile dos escuelas para graduados, una destinada a formar profesores e investigadores de sociología moderna, de la cual ya han egresado alrededor de cien especialistas y la de Ciencias Políticas y Administración Pública, de reciente creación, que ha despertado un interés extraordinario en los círculos más avanzados en esta materia.

Finalmente, dice el profesor Rioseco en la gira, pudo apreciar la atención permanente con que se sigue el desarrollo de la experiencia chilena en los aspectos económico, social y político. Muchas personalidades latinoamericanas, piensan que pueden ser útiles a sus respectivos países, las enseñanzas que se desprendan de los planes y transformaciones que la actual Administración chilena está llevando a la práctica.

NUEVA POBLACION POPULAR EN LA REINA

Inusitada actividad cobró en la mañana de ayer el interior del fundo La Reina, ubicado en las faldas de la Cordillera de Los Andes de esta capital, con motivo de la colocación de la primera piedra de la nueva población "Villa Fundo La Reina", que se levantará en dicho sector mediante el sistema de autoconstrucción. El nuevo grupo habitacional, destinado a los pobladores inestables del sector vecino, será edificado sobre una superficie de 45 hectáreas con un total de 1 591 viviendas. Los terrenos pertenecientes al Servicio de Seguro Social, fueron adquiridos con aportes de la Municipalidad de la comuna y la Dirección de Deportes del Estado. La conquista fue lograda mediante la acción conjunta de Comités de Pobladores agrupados en una Federación que dirige el vecino Orlando Pineda, asesorado por el Alcalde de la Comuna, Fernando Castillo Velazco, y la directa acción de Promoción Popular, representada, en esta oportunidad, por el Relacionador, Guillermo Aedo. EN EL GRABADO: El Alcalde de la Comuna de La Reina, Fernando Castillo Velazco, en los momentos que coloca la primera piedra de la nueva población.

MAQUINA "MARAVILLOSA" DERROTA A LA HEMOFILIA

Grupos de madres organizan campaña para financiar adquisición de la máquina liofilizadora que deseca el plasma sanguíneo

"En el caso específico de la hemofilia, creo que dentro de un tiempo relativamente breve —quizá menos de lo que suponemos— desaparecerá definitivamente" —afirmó el médico e investigador, doctor Carlos Basilio, miembro del Instituto de Química Fisiológica y Patológica de la Universidad de Chile.

Esta declaración fue formulada ante la decidida iniciativa adoptada por un grupo de madres de niños hemofílicos, tendiente a reunir fondos para la adquisición de la maravilla científica conocida como "máquina liofilizadora", moderno aparato que realiza "maravillas" en el tratamiento de la enfermedad.

La recolección de fondos se realiza a todos los niveles y en diversas esferas. Una vez reunido el monto total necesario, se procederá a la adquisición de la máquina para ser habilitada en el Servicio de Hematología y Transfusión del Hospital "Roberto del Río", que dirige el doctor Jorge Vildosola.

Al respecto, este médico especialista señaló:

—La hemofilia consiste en una alteración hereditaria de la función de los coagulantes sanguíneos, provocada por una escasez de esos factores en el organismo.

Indicó que los niños que padecen de la cruel enfermedad, requieren de transfusiones de sangre, ricas en este factor, cuando sufren cualquier accidente, por el cual se producen hemorragias incontrolables.

LA MAQUINA MILAGROSA

La máquina liofilizadora se emplea para desecar plasma sanguíneo, transformándolo en polvo que contiene todos los factores y elementos químicos que están normalmente en el plasma, y que carece de glóbulos rojos, plaquetas y glóbulos blancos. Como el grupo sanguíneo y el factor RH, vienen en los glóbulos rojos, el plasma liofilizado puede emplearse indistintamente y sin limitaciones en cualquiera persona.

CANTIDAD Y TIEMPO

El plasma liofilizado puede mantenerse hasta diez meses, en condiciones adecuadas y bajas temperaturas, y "revive" al diluirse en suero o agua destilada.

La máquina tiene una capacidad para liofilizar 20 litros de sangre por día, cubriendo así con amplitud las necesidades de un Hospital de Niños, si se cuenta, por otra parte, con los dadores necesarios.

UN FRASCO EN EL HOGAR

Otra de las ventajas que ofrece el plasma liofilizado es que las madres de niños hemofílicos pueden tener en sus propias casas frascos con plasma desecado, para casos de gran emergencia.



ANIVERSARIO DEL LICEO NOCTURNO MIXTO Nº 8.— Con una sobria ceremonia a la que asistieron autoridades educacionales, diplomáticas y de Carabineros, celebró su primer año de existencia el Liceo Nocturno Mixto Fiscal Nº 8, fundado el 20 de mayo de 1965 y que funciona en el mismo edificio del Liceo diurno "José V. Lastarria". Al programa artístico cultural desarrollado por los propios alumnos, se agregó la inauguración de una Biblioteca.— EN EL GRABADO, un gupo de alumnos observa la incipiente bibliiteca.

CONMEMORAN BATALLA LIBERTADORA DE ECUADOR

Con diversos actos se conmemorará mañana, el 144 aniversario de la batalla de "Pichincha", que selló la independencia de Ecuador.

La batalla se registró el 24 de mayo de 1822, en los faldeos del volcán "Pichincha", en donde actualmente se encuentra emplazada la ciudad de Quito.

El Ejército ecuatoriano era comandado por el Mariscal Antonio José de Sucre —uno de los inmortales Libertadores del Continente—, enviado por Simón Bolívar a Guayaquil en refuerzo para derrotar a las tropas realistas.

La independencia de Ecuador había sido proclamada el 9 de octubre de 1820, y sellada con ese encuentro armado.

Con motivo de conmemorar la gesta de "Pichincha", mañana se realizarán diversos actos, entre ellos, colocación de ofrendas florales ante el monumento al Mariscal Antonio José de Sucre (Avenida Antonio Varas y Sucre), y recepción que ofrece el Agregado Naval, Militar y Aéreo de la Embajada de Ecuador, en honor de las autoridades militares chilenas.

SINTESIS NOTICIOSA

CURSO DE COOPERATIVISMO.— A las 18,30 horas en Huérfanos Nº 1117, tercer piso, se iniciará el curso sobre cooperativismo que dictarán los profesores Amalia Vergara, Sergio Carallo, Patricio Stevenson y Nolasco Aravena. Las clases se prolongarán hasta el 28 de mayo en horario de 18,30 a 20 horas.

CONFERENCIA EN SOFOFA.— La Sociedad de Fomento Fabril, a través del relator Miguel Alemparte Aldunate ofrecerá hoy a las 17 horas, una conferencia de prensa para fijar la posición de la industria privada frente al proyecto de creación de la Industria Petroquímica.

CHARLAS DE ASTRONOMIA.— La sección Extensión Estudiantil de la Universidad de Chile inaugura hoy el ciclo de conferencias sobre Astronomía destinada a los estudiantes de todas las Escuelas de la Corporación. Las charlas se efectuarán a las 19.30 horas en la sala Andrés Bello, Huérfanos Nº 1117, tercer piso.

ARTE INTERMURAL.— En el Instituto Pedagógico, Macul Nº 774, continúa hoy la Jornada de Arte Intermural, con una documentación de documentales de arte. Las proyecciones se efectuarán a las 18 horas en el Teatro del plantel con películas proporcionadas por la Cineteca Universitaria y el Instituto Chileno-Británico de Cultura.

ESCUELA TECNICA Nº 4.— Las alumnas de la Escuela Técnica Femenina Nº 4 han programado para hoy a las 9 horas, la realización de un acto artístico cultural con motivo el 2º aniversario de su fundación. El establecimiento educacional está actualmente dirigido por la pedagoga Clara Norambuena.

Al Inaugurar Período Ordinario del Congreso

SEGUNDO MENSAJE PRESIDENCIAL

Del Excmo. Sr. Don EDUARDO FREI MONTALVA

CONCIUDADANOS DEL SENADO Y DE LA CAMARA DE DIPUTADOS:

"Al leer el Mensaje del 21 de mayo pasado señalé que, a nuestro juicio, la crisis en Chile era integral. El pueblo [...] por un programa que permitiera superarla y reali[zar] las necesarias transformaciones, que no podían llevarse a cabo sin sacrificios. No hay un solo ejemplo de países que hayan conquistado el desarrollo económico y un lugar en el mundo sin esfuerzo y privaciones.

Tal fue una de las bases de mi campaña en que [...]sablemente sostuve que no ofrecía soluciones ni prosperidad inmediata, sino el sacrificio presente para la prosperidad futura; lo que era especialmente válido en estos primeros años de despegue.

Señalé, asimismo, las condiciones en que recibía el Gobierno, sin repetir la costumbre de atacar los errores y fallas de las administraciones anteriores, porque el pueblo las había ya juzgado de manera categórica en la elección, y era mi ánimo mirar hacia adelante y no gastar tiempo en un debate estéril y odioso.

Creo haber sido leal a las palabras que pronuncié y a cada uno de los puntos de mi programa.

Me corresponde ahora dar cuenta de lo realizado en el curso de este primer año de Gobierno.

Al hacerlo debo expresar a los honorables señores parlamentarios que el material de información es de tal modo denso y amplio que me sería imposible referirme con detalles a cada uno de sus aspectos.

Es por eso que he redactado un resumen de la labor realizada, al cual daré hoy lectura. Formando parte integral de este Mensaje, podrán leer un impreso más extenso, en el cual encontrarán los antecedentes, cifras y cuadros ilustrativos que les permitan examinar detalladamente la marcha del país y las materias a las cuales no puedo ahora referirme.

Yo les ruego le presten detallada atención. Creo no exagerar al decir que su examen resulta estimulante, porque es verdaderamente notable la tarea realizada; y lo digo porque ésta no es sólo la labor del Gobierno, sino que demuestra el potencial y la capacidad de los chilenos.

El observar todo lo hecho nos lleva al convencimiento de que, si no se oponen tropiezos injustificados a nuestra acción, las ambiciosas metas de nuestro programa no sólo pueden alcanzarse, sino superarse.

En esta síntesis quisiera comenzar por dos grandes capítulos: el de política social y el de desarrollo económico.

EDUCACION:

Se construyeron 1.536 Escuelas

SUPERADO EN DIEZ VECES EL PROMEDIO DEL ULTIMO QUINQUENIO

POLITICA SOCIAL
EDUCACION

[...]

[...] Extraordinario de [...] Primaria significó [...] nacional de ma[...] de 174.178 alumnos en [...] los cuales 155.417 co[...]ron a la educación [...] En los últimos cinco [...] incremento fue de [...] alumnos anuales.

[...]cción pedagógica de [...] población se reali[...] el ingreso de 5.000 [...] primarios al traba[...], a lo que hay que [...] 2.000 del presente [...] especial importancia tu[...] Curso de Formación de [...], de 2 años de du[...] que capacitó a 2.663 [...]

[...] extraordinaria expan[...] se limitó a la educa[...] primaria sino también a [...] educación media, que cre[...] en un 30% en la rama [...] diurna y nocturna y [...] en la educación [...] Se crearon, entre [...] liceos vespertinos y [...] y se inició un pro[...] nacional de 17.500 becas [...] de nivel medio [...] préstamos universi[tarios].

[...] parte, a través de [...] de Auxilio Escolar [...] proporcionar en los [...] 800.000 desayu[nos y ...] almuerzos esco[lares ...]mente.

[...] Escolar

[...] Nacional de Cons[trucciones] Escolares demostró [que en] Chile era posible le[vantar es]cuelas con un bajo [costo y rápi]da ejecución, den[tro de ...] técnicos ade[cuados ...] con la plena parti[cipación] de las comunidades. [...] comuniqué que [...]mos a construir [...] en todo el país. [...] elevar dicha cifra [...] aulas, valor que nos [...] el primer lugar de [América] Latina en el ritmo [de cons]trucciones escolares. [...] aulas corresponden a 1.535 nuevos locales escolares; que superan en diez veces el promedio anual de obras construidas en el último quinquenio, que alcanzó a 155 locales. De ellos, 1.009 se ubicaron en el área rural, que presenta el más alto índice de analfabetismo y el menor de escolaridad. Del resto, 301 escuelas correspondieron a poblaciones periféricas y 225 al medio urbano.

Reforma Educacional

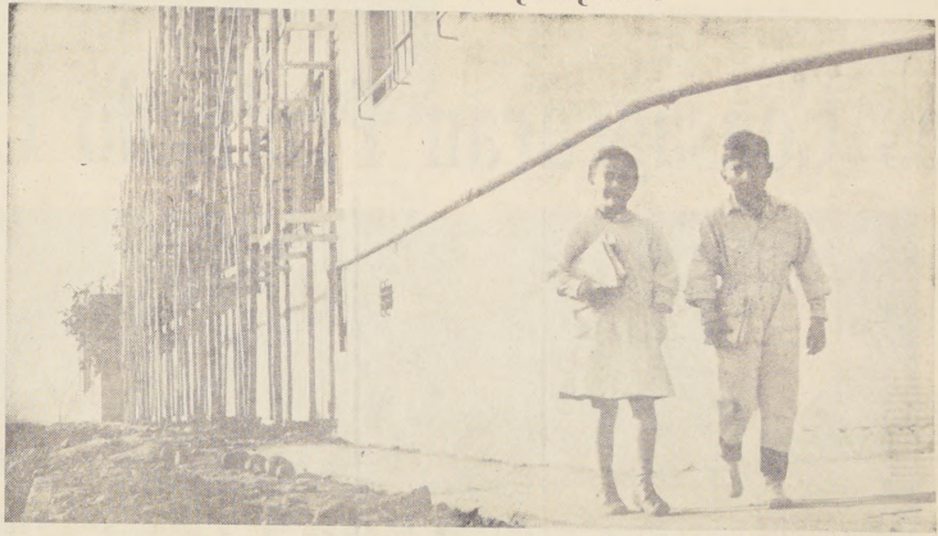
Sin embargo, y a pesar de tan intensa labor, esta acción no se limitó sólo a los aspectos cuantitativos.

Durante el curso del año 1965 se preparó la Reforma Educacional puesta ya en marcha.

Con la participación y aprobación de todos los sectores vinculados al proceso educacional, se elaboraron los decretos que se firmaron el 9 de diciembre de 1965 y que estructuraron la Reforma Educacional. Esto ocurrió hace cinco meses. En este lapso se han realizado acciones cuya magnitud queda revelada por los hechos.

a) A los 10 días se puso en marcha el séptimo año de Educación General Básica en todo el país, inscribiéndose sin restricciones a 97.000 alumnos en la educación fiscal. Esto significó aumentar en 36.709 alumnos la matrícula de algo más de 60.000 estudiantes de ese grado, en 1965, con un incremento sin precedentes del 61%.

b) Se crearon 960 cursos de séptimo año, principalmente en 425 localidades del país. La extensión nacional del sistema queda demostrada al comunicar que de 148 comunas que carecían de estas posibilidades de estudios en 1965, y que representaban el 50% de las existentes, se crearon séptimos años en 121 de ellas en 1966, incorporando así la casi totalidad de las comunas del país a la nueva estructura educacional.



La niñez mira confiada el porvenir educacional del país. En todos los rincones se alzan nuevos establecimientos que darán cultura a los hombres de mañana.

Estos dos niños revelan el optimismo que sienten ante el colegio que se levanta a sus espaldas. 200.000 nuevos alumnos tuvo Chile en 1965.

c) La necesidad de atender el nuevo contingente escolar y de posibilitar el desarrollo de la educación técnica y científico-humanística, condujo a la creación de 40 Centros de Educación Media que les han abierto nuevas oportunidades culturales y de formación de técnicos y profesionales.

d) La iniciación de las actividades docentes fue precedida de una tarea fundamental: el perfeccionamiento del profesorado que iniciaría la reforma. Bajo el Programa Nacional de Perfeccionamiento se preparó a un total de **8.134 profesores, cifra que rebasa toda comparación con lo realizado hasta ahora en el país.** El hecho de que uno de cada seis profesores en servicio haya recibido este entrenamiento técnico del más alto nivel docente es una respuesta definitiva a quienes creyeron que la expansión cuantitativa de las oportunidades educacionales disminuiría la calidad de la educación. Ha sido justamente al revés, pues se ha actuado en ambos frentes.

e) Pero el perfeccionamiento del magisterio precisaba la respuesta de un nuevo nivel en sus condiciones materiales de trabajo. Por ello iniciamos el equipamiento de laboratorios científicos modernos en 150 establecimientos de nivel medio, la dotación de talleres con máquinas-herramientas en la totalidad de las escuelas industriales del país y se han puesto en marcha el plan de preparación y la distribución masiva de material didáctico para la Reforma Educacional.

El Magisterio Nacional ha tenido activa participación en estas transformaciones, desde su estudio hasta la ejecución práctica. Ha aportado así su experiencia y capacidad en la maduración de estas renovadoras ideas. El Gobierno, por su parte, ha adoptado medidas de indudable beneficio para el profesorado, que podemos resumir en la aceleración administrativa del pago del trabajo docente y la elevación de la asignación de título al personal docente y directivo-docente.

Avance educacional

Recientemente se recordó el acelerado crecimiento histórico de la educación nacional en el último siglo, y su contribución en la tradición cultural y social chilenas. Se señaló cómo habíamos demorado cien años en lograr que a comienzos de esta Administración, uno de cada cinco chilenos perteneciera al sistema educativo. **Hoy puedo transmitir con orgullo y legítimo regocijo que sólo en estos dos años, gracias a esta acción, dicha cifra indica que uno de cada cuatro chilenos está enrolado en alguna actividad educativa,** ya que en 1966 la matrícula total del país supera los dos millones de alumnos. Tal proporción ha sido alcanzada sólo en los países más avanzados del mundo.

Siento un gran orgullo como chileno al mostrar estos hechos notables y al agradecer al Ministerio de Educación y a todo el profesorado su labor y patriótica cooperación.

Educación superior.

Naturalmente, este plan educacional está íntimamente vinculado con el plan de desarrollo económico general de la nación, pues al movilizar nuevas energías, plantea nuevas exigencias en el campo ocupacional y obliga a mejorar el nivel de preparación del chileno. El aumento considerable y acelerado de la educación primaria trajo de inmediato la urgencia de ampliar el sector de la educación media en su rama humanística y técnica, a lo cual hemos estado atendiendo. Pero me parece un deber señalar que esto creará presiones y demandas graves y urgentes en el plano de la educación superior. Esto conduce a la necesidad de que estos esfuerzos, respetando las autonomías, se coordinen y planifiquen para aprovechar de una manera óptima los recursos disponibles.

No debemos olvidar que en Chile se destina a la educación superior dentro del presupuesto educacional una proporción que sin duda es una de las más altas de Latinoamérica.

La supresión del bachillerato no significa abrir las puertas en forma indiscriminada a la educación superior. En todas partes del mundo tienen acceso a ella los que por mérito prueban merecerlo y en concordancia a las necesidades y capacidad del país.

Lo otro sería la negación misma de la tradición universitaria, de sus calidades y excelencias y destruir nuestro sistema educacional.

Su evolución y expansión no pueden desconocer estas bases.

Estoy cierto de que esta es ya preocupación de los dirigentes de esta rama educacional, como lo es del Gobierno.



[...] comunitaria que han llevado adelante los estudiantes universitarios ha sido [...] ejemplarizadora, de contundentes efectos. Las regiones apartadas del país y [...] que han sufrido los efectos de la dura naturaleza saben especialmente de esta [...] solidaria de los estudiantes chilenos, que no han trepidado en sacrificar el mere[cido des]canso para ir en ayuda de quienes más lo necesitaban. Habitaciones, escuelas, [...] postas de primeros auxilios, centros comunitarios y otras obras que perdu[ran] han ido surgiendo gracias al desvelo estudiantil y a la colaboración espontánea de los propios interesados.

VIVIENDAS:

6.520 MAS QUE LAS PREVISTAS

VIVIENDAS CONSTRUIDAS

El Plan Habitacional expuesto en el Programa consignaba que se iniciarían 46.000 viviendas en el primer año. En el curso de 1965 se iniciaron en el país, incluyendo los sectores públicos y privados, 52.520 viviendas, con una superficie total edificada de 3.058.439 metros cuadrados.

Estas cifras se refieren sólo a viviendas definitivas. Tanto el número de viviendas como la superficie edificada constituyen una realización sin precedentes y representan un aumento de más de 100% respecto al promedio de los años anteriores.

ESPECIFICACION DE VIVIENDAS ECONOMICAS

El Decreto Supremo número 3144, de 29 de diciembre de 1964, puso término a la edificación de viviendas de lujo al amparo de franquicias tributarias que deben otorgarse sólo para estimular la edificación de viviendas de bajo costo.

BENEFICIO PARA SECTORES POPULARES

Otra de las metas perseguidas que se alcanzó durante 1965 fue la de rebajar el monto de los dividendos de las viviendas provenientes del sector público, al disminuirse la tasa de interés de las deudas hipotecarias reajustables del 4% al 2%, en general, y al 0.5% anual para las viviendas de valor inferior a 4.000 Unidades Reajustables.

Al mismo tiempo se aplicó a los dividendos de las viviendas de radicación una bonificación de hasta un 60%.

También con el ánimo de ir en ayuda de los grupos de más bajos ingresos se adoptaron providencias tendientes a consolidar las deudas hipotecarias reliquidando éstas al monto de lo adeudado al 31 de diciembre de 1964.

LABOR DIRECTA DEL SECTOR PUBLICO

La labor correspondiente al sector público estuvo a cargo fundamentalmente de la Corporación de la Vivienda y de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social. La labor directa de la primera de estas instituciones consistió en 1965 en la construcción de 26.182 viviendas, con una superficie total de 1.353.292 metros cuadrados edificados.

Estas cifras señalan un promedio de 51.7 metros cuadrados edificados por unidad de viviendas, en circunstancias de que el promedio de esta superficie entre los años 1959 y 1964 fue de 51.6 m2., lo que demuestra que el aumento considerable en la construcción no fue a costa de la superficie de las mismas.

La Fundación de Viviendas y Asistencia Social construyó viviendas mínimas y alcanzó en 1965 a 10.661 unidades, con una superficie total edificada de 440.354 metros cuadrados.

En consecuencia, el sector público inició 36.843 viviendas y entre ellas se cuentan 7.616 viviendas de radicación que configuraron la denominada "Operación Sitio".

APORTE DEL SECTOR PRIVADO

El aporte del sector privado al programa habitacional en 1965 fue trascendente por cuanto tuvo un considerable incremento en comparación con el año anterior. Según la Dirección General de Estadística y Censos, dicho sector construyó en 1965, 15.677 viviendas con una superficie total edificada de 1.260.793 metros cuadrados.

Ahorro y Prestamo

Las Asociaciones que controla la Caja Central de Ahorro y Préstamo materializaron 6.181 operaciones individuales para financiar la construcción de igual número de viviendas, con 492.488 m2. edificados, lo que significó una inversión de E° 145.950.899. A estas cifras hay que añadir las operaciones realizadas a través de Cooperativas de Vivienda, que hacen ascender a 8.288 el total de viviendas financiadas por el sistema durante 1965.

FOMENTO DE LA CONSTRUCCION

El Gobierno ha puesto especial énfasis en lograr la participación del público en sus planes, en lo que obtuvo excelentes resultados como lo demuestra el hecho de que en 1965 se depositaron en cuentas de ahorro para la vivienda, en el Banco del Estado de Chile, 4.610.157 cuotas de ahorro, lo que representa una inversión de E° 18.028.179.47.

Cabe precisar, en este aspecto, que el público además abrió en 1965, 79.446 nuevas cuentas en las Asociaciones de Ahorro y Préstamo por un total de E° 83.921.030, lo que significa un aumento de 206% sobre el número de las abiertas en 1964.

ADQUISICION DE TERRENOS

Durante el ejercicio a que se refiere esta cuenta, la Corporación de la Vivienda adquirió y se encuentra comprando para la realización de sus proyectos por labor directa, 2.190.29 hectáreas de terrenos, por un valor de E° 37.536.319, y fuera de ello, para estos mismos fines ha solicitado del Fisco la cesión de 133.18 hectáreas en todo el país.

EQUIPAMIENTO Y ACCIONES COMUNITARIAS

En el programa habitacional planteado por el Gobierno a fines de 1964 también se manifestó que se daría particular impulso al equipamiento comunitario de las poblaciones.

Durante 1965 la Corporación de la Vivienda contrató la construcción de 237 locales comerciales, 54 edificios varios y 11 escuelas en diversas poblaciones distribuidas en todo el país.

Como dato ilustrativo a este respecto valga señalar que se ha invertido en obras de equipamiento comunitario un 10.8% del presupuesto total para viviendas, cifra que sobrepasa a la de países más adelantados que el nuestro, los que destinan a ello un promedio del 9% calculado también sobre la inversión de vivienda.

La cantidad destinada en el sexenio 1959-1964 tuvo una relación del 4.1%. Es decir, en 1965 el porcentaje fue casi tres veces más que el del sexenio anterior.

PROGRAMA DE AUTOCONSTRUCCION

Es interesante destacar el esfuerzo realizado por el Gobierno para promover y efectuar programas de autoconstrucción en todo el país, que llegan a 1.208 viviendas, iniciativas éstas que prácticamente se encontraban paralizadas al terminar el año 1964.

OPERACIONES DE EMERGENCIA

El sismo del 28 de marzo y posteriormente los temporales de julio y agosto produjeron la destrucción de numerosas viviendas. Para abordar estas emergencias, el Gobierno organizó la "Operación Techo" En ambas oportunidades, tanto la CORVI como la Fundación de Viviendas y Asistencia Social y Gobierno Interior cooperaron a su solución al construir y distribuir mediaguas de madera para ser levantadas, en su gran mayoría, en los mismos sitios donde habitaban originalmente las familias damnificadas, con el apoyo directo de los propios afectados. Fue así como se dotaron de 31.334 viviendas de emergencia a los damnificados por el terremoto y 16.919 a los de los temporales, lo que hace un total de 48.253.

Debo reiterar que estas viviendas no están contabilizadas en las estadísticas que he dado de la CORVI y Fundación de Viviendas y Asistencia Social.

La sola lectura de estas cifras y su magnitud bastan por sí solas para justificar la acción de un Gobierno.

MILES Y MILES de viviendas han surgido a lo largo del territorio nacional, superando con largueza todas las metas previstas. Escenas como las del grabado, en que familias llegan a concretar el sueño de la casa propia, se han repetido innumerables veces y en toda la geografía de Chile.

MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO

Como un medio para llevar adelante el programa habitacional el Gobierno presentó un proyecto para la creación del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, que ahora es la ley Nº 16.391, iniciativa de trascendental importancia para el futuro habitacional de Chile.

Todas las nuevas instituciones creadas por la ley se encuentran, a cinco meses de su promulgación, en pleno funcionamiento, lo que es altamente honroso para quienes han tenido la responsabilidad de su aplicación.

El Gobierno pidió y obtuvo los instrumentos legales para llevar adelante su plan habitacional y con la reforma constitucional pretende facilitar las expropiaciones que permitan, como en todos los países civilizados de la tierra, realizar la remodelación urbana para un aprovechamiento racional del suelo, la organización del tráfico, la construcción vertical y otros aspectos básicos.

ESTO ES LO QUE EL GOBIERNO QUIERE Y LOS INSTRUMENTOS LEGALES QUE NECESITA. CUALQUIERA OTRA INTERPRETACION O ANUNCIOS DE INICIATIVAS TENDIENTES A IMITAR OTRAS REFORMAS URBANAS, QUE NO HAN RESUELTO NINGUN PROBLEMA —LO AFIRMO DE MANERA DEFINITIVA— CARECEN DE TODO FUNDAMENTO. LA CONCEPCION BASICA DEL GOBIERNO Y DEL PLAN ES UNA COOPERACION DEL ESTADO, EL SECTOR PRIVADO Y LOS TRABAJADORES.

SALUD:

LA ATENCION DE LA SALUD ES UN DERECHO DEL PUEBLO

El pueblo ha tomado conciencia de que la atención de la salud es un derecho que le asiste.

Para satisfacer esta demanda de servicio se ha realizado la siguiente labor:

Construcciones hospitalarias

En el año 1965 se inauguraron y comenzaron a prestar servicio 14 establecimientos con un total de 811 camas y 35.195 m2. de construcción.

En el verano último, con la colaboración de grupos universitarios se construyeron 25 postas en distintos sectores urbanos y rurales de las provincias. Con la cooperación de la Misión Económica y Naval de Estados Unidos se construyó el barco médico-dental Cirujano Videla que prestará servicios en la zona Chiloé-Aisén.

En el primer semestre de este año la población contará con 17 nuevos establecimientos hospitalarios, algunos de los cuales ya están en servicio con cerca de 425 camas y 28.363 m2.

En el curso del presente año, asimismo, continuará la construcción de otros 20, algunos de los cuales entrarán en servicio en el segundo semestre de este año, y 6 consultorios que, en total, proporcionarán 2.049 camas y 102.863 m2. Entre ellos hay algunos tan importantes como el Hospital de Antofagasta, la Asistencia Pública de Santiago, Mulchén, Nueva Imperial; el Consultorio Interno de Valdivia; el Pabellón Quirúrgico del Hospital Van Buren de Valparaíso, el Pabellón de Crónicos de Temuco.

EN EL PRESENTE AÑO SE INICIARON LAS SIGUIENTES OBRAS MAYORES, CON LA CANTIDAD DE CAMAS QUE SE SEÑALA: TALCAHUANO, 400; OVALLE, 280; OSORNO, 400; PUERTO MONTT, 400; PEÑABLANCA, 204; ASILO DE ANCIANOS, 400; CURICO, 300.

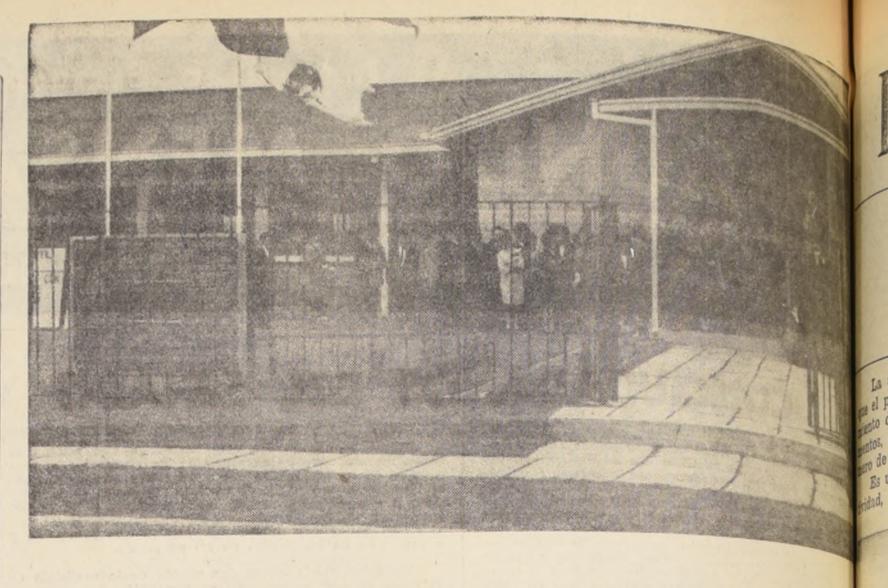
ADEMAS SE COMENZARON 15 HOSPITALES PEQUEÑOS DE MENOS DE 50 CAMAS Y 20 CONSULTORIOS PERIFERICOS.

Todas las cifras de egresos hospitalarios, consultas médicas, vacunaciones, etc., han aumentado también considerablemente.

En coordinación con las Intendencias y Municipalidades se instalaron sistemas de agua potable y otros elementos sanitarios y de eliminación de basuras en poblaciones marginales.

Se continuó la instalación de servicios de agua potable para poblaciones rurales de menos de mil habitantes y durante 1965 se instalaron diversas plantas de fluoración de aguas en 21 ciudades del país, lo que permitirá que 2.708.325 habitantes se protejan contra las caries dentales.

En el programa para la alimentación láctea para la madre y el niño, en 1965 se distribuyeron 416.642 kilos de leche medicamentosa, lo que significa un aumento de 18.4% con relación a 1964. En leche alimenticia se distribuyeron 10.255.970 kilos, de los cuales 1.430.000 kilos corresponden al programa de colaboración de Alimentos para la Paz. Hubo un incremento en relación con 1964 de 21.8%.



Treinta y uno nuevos establecimientos hospitalarios se encuentran ya en funciones o lo estarán en el curso del primer semestre del año en curso. Del mismo modo, en todo el país se han levantado consultorios y otros establecimientos para dar salud al pueblo de Chile. EN EL GRABADO, aspecto de la inauguración del Consultorio Materno-Infantil "Gil de Castro", de Valdivia.

La atención médica y dental escolar se ampliará a 500.000 escolares en atención médica y a 700.000 en atención dental.

INDICADORES DE SALUD

Los indicadores mundiales para medir la salud son los índices de mortalidad.

Al respecto puedo señalar que la tasa de mortalidad infantil, que fue en los años 1963 y 1964 de 105.5 por mil, ha descendido en 1965 a 99.5 por mil. La tasa de mortalidad general fue la más baja alcanzada: 10.6 por mil. Las defunciones maternas bajaron a 1.2%.

LEY DE MEDICINA CURATIVA PARA EMPLEADOS

El Gobierno ha enviado al Congreso Nacional este proyecto que permitirá reconocer el derecho a medicina curativa a 1.500.000 personas, que son empleados públicos y particulares, jubilados, montepiados y sus cargas familiares. Confiamos en que esta ley será promulgada en el curso del presente año.

TRABAJO

Nuevas Leyes Consagrarán Profundo Cambio Social

Aspecto fundamental de toda la acción de Gobierno ha sido, sin duda, su política del trabajo.

LEYES DEL TRABAJO

En primer lugar estamos empeñados en la reforma de nuestro Código del Trabajo. Han transcurrido 40 años desde su dictación y en este plazo ha habido un cambio social profundo. Diversas leyes lo han modificado, pero sus estructuras básicas permanecen; por ejemplo, la anacrónica división entre empleados y obreros.

Al respecto, han sido ya aprobados por el H. Congreso y se encuentran convertidos en ley diversas iniciativas que modifican sustancialmente el Libro I del Código, entre las que vale recordar la que nivela el salario mínimo agrícola y el mínimo industrial; la que reglamenta la jornada de ocho horas para los obreros del campo; y la que suprime el desahucio arbitrario como causal de terminación de los contratos de trabajo.

Se han enviado al Parlamento y se encuentran en diversos estados de tramitación los proyectos sobre régimen general de libertad sindical y derecho de sindicación para los trabajadores del campo, ambos en cumplimiento de los convenios N.os 11 y 89 de la O. I. T. Con ellos se sustituye integramente el actual Libro III del Código del Trabajo.

También se encuentra en discusión el proyecto de ley que establece el seguro social obligatorio de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, que reemplaza la mayor parte del Libro II del Código del Trabajo.

Pende igualmente de la consideración de la H. Cámara de Diputados otro proyecto de suma importancia, cual es el de Prestaciones Familiares, que incluye disposiciones para impulsar un servicio social familiar destinado a robustecer la unidad, los derechos y las posibilidades de la familia.

Consulta el proyecto la nivelación de la asignación familiar mediante el reajuste preferente de las asignaciones obreras y, en particular, las causadas por hijos estudiantes, para lograr así que el sector mayoritario de trabajadores de nuestro país que se rige por el Servicio de Seguro Social, entre a gozar de una asignación equivalente a los hijos de otras categorías sociales, y terminar así con una injusta discriminación, lo que permitirá cumplir el compromiso que adquiriera durante la campaña electoral en el sentido de que todos los niños de Chile tengan igual asignación.

Política de Remuneraciones

El segundo aspecto es la política de remuneraciones. Es un hecho que en el pasado los reajustes sin control para algunos se convirtieron en uno de los factores inflacionarios más evidentes, haciendo ilusorias las alzas de sueldos y salarios, de tal manera que el poder de compra de la gran masa asalariada no sólo no aumentó sino que ha disminuido su participación en la renta nacional.

Esta política de remuneraciones se caracterizó por el hecho de que ciertos grupos minoritarios de más alta organización, que son, a su vez, los de mejores condiciones de trabajo lograban defenderse, mientras la inmensa masa de trabajadores estaba inerme frente a esta situación.

La política actual del Gobierno ha sido reajustar las remuneraciones con un alza equivalente a un 100% del alza del costo de la vida, lo que asegura a todos los trabajadores de Chile una base uniforme. Dentro de esta política hay una sola excepción: los campesinos, cuyos salarios y asignaciones fueron reajustados en mayor proporción por la postergada situación en que estaban. En 1965 el alza media para el campesino fue de 72%.

Quiero señalar aquí un hecho que no ha sido suficientemente destacado. Las pensiones del Servicio de Seguro Social se ajustaron en un 51%. Corresponde esto a inválidos o mayores de 65 años, que recibían un promedio de 84 escudos. El Gobierno ha hecho justicia al sector más olvidado del país.

Naturalmente, esta política estuvo y está sujeta a fuertes presiones, especialmente de los sectores obreros más organizados, y por muchos empresarios que no temen dar reajustes superiores para evitarse la molestia de un conflicto, con la seguridad o la esperanza de que cualquier alza la cargan en los precios que, a la postre, debe pagar el consumidor, lo que se traduce en una nueva presión inflacionaria.

Desgraciadamente, por muchos que fueron los esfuerzos del Gobierno, hubo algunas fallas por las causas anotadas, lo que elevó los reajustes a un promedio muy superior al señalado, que fluctuó sobre el 45%. De no ocurrir así, habríamos rebajado el alza del costo de la vida de un 25% a un 22%.

En el curso del presente año el Gobierno dispondrá de un elemento legal importante, como es la ley Nº 16.464 recién despachada por el Congreso Nacional, que le permitirá aplicar una política más coherente y eficaz para poder alcanzar la meta de un alza del costo de la vida de un 15% en 1966.

Estamos absolutamente ciertos de que esta política de reajustes, que en nada ha disminuido los derechos de los trabajadores y que, en cambio los ha defendido con eficacia, ha significado un aumento real de su poder adquisitivo que por primera vez ha aumentado en un 12%.

Este incremento del poder adquisitivo de la masa es evidente; y dominada la inflación hará posible aumentos de remuneraciones que correspondan a los incrementos de producción y de productividad, que es lo único que conduce a un real mejoramiento del trabajo en el ingreso nacional.



¿Cómo está, Presidente...? El permanente contacto del Presidente Frei con los trabajadores y su preocupación constante para darles el bienestar que merecen, le han hecho conquistarse el cariño y adhesión de todo el pueblo. El Gobierno está impulsando Reformas substanciales para hacer justicia a los trabajadores.

Reforma de la Seguridad Social

Es decisión de mi Gobierno abordar la reforma integral de la seguridad social. La multiplicidad, disparidad, privilegios, ... siones e injusticias de las actuales leyes previsionales no sólo constituyen un factor permanente de inquietud y trastorno, sino un obstáculo decisivo y paralizante para el cumplimiento de los planes de desarrollo económico y de reivindicación social en que estamos empeñados.

En esta proliferación de leyes se ha llegado a extremos increíbles, legislándose en favor de pequeños grupos y, a veces, de una sola persona, contrariando todo el sentido de universalidad que inspira la moderna seguridad social y confundiendo sus objetivos con los de la Asistencia y Beneficencia Pública.

Somos un país joven. Sobre el 50% de la población tiene menos de 21 años. En ... menos del 30%. Si además se tiende a reducir la población activa para alimentar a un enorme conglomerado de pensionados prematuros que en muchos casos terminan compitiendo en el mercado de trabajo con aquellos que desean incorporarse al esfuerzo productor del país, no vemos cómo vamos a poder resistir.

Tengo que decirle al país algo que no es novedad, pero que es un hecho definitivo: este sistema conducirá inevitablemente a la quiebra de las Cajas de Previsión o a la quiebra del país. No se puede tener una población joven tan considerable y una población de jubilados tan numerosa. Ningún país del mundo resiste un sistema como éste.

En estos momentos el Ministerio del Trabajo y Previsión Social, con la colaboración de otros organismos, ha elaborado un proyecto de ley general de seguridad social cuyo objeto es modificar íntegramente nuestro actual sistema de previsión.

Estoy consciente de que un proyecto de esta trascendencia va a suscitar oposiciones mayores que las del proyecto de la Reforma Agraria. En asuntos previsionales todos coinciden en considerar inconvenientes e injustas las normas que hoy nos rigen; pero cuando llega el momento de perder privilegios, se manifiestan en violentas rebeldías y se agitan toda clase de presiones.

Consideraría una verdadera traición a la confianza y al respaldo que la inmensa mayoría de mis conciudadanos me ha brindado si no abordara esta reforma de la seguridad social que el país necesita para su progreso y el bienestar de sus hijos.

Naturalmente, cualquier reforma deberá respetar la situación de aquellos que se encontraren en posesión de determinados derechos o beneficios y aun las justas expectativas de quienes hubieren estado durante un período prudencialmente largo sometidos al régimen previsional que se cambia o reemplaza.

PROMOCION POPULAR

EL PUEBLO SE INCORPORA A LA VIDA ACTIVA

Todo este esfuerzo a través de la política social está inspirado en la idea de una auténtica promoción popular.

La postergación en que se han debatido por tanto tiempo grandes sectores del país ha movido a mi Gobierno a iniciar, aun sin contar con los instrumentos legales adecuados, una acción que les permita incorporarse en forma activa a la vida de la Nación.

Un país en el que casi el 50% de su población no tiene acceso a los bienes y servicios que se crean para la satisfacción de todos sus habitantes, ni posibilidad de una real participación en las decisiones que están afectando su presente y su futuro, no podrá construir una democracia sobre bases sólidas.



EL PUEBLO se ha organizado, tanto en el campo como en la ciudad, para entrar de lleno a participar en la vida nacional, asumiendo las responsabilidades que le corresponden en este momento de transformación de las estructuras básicas del país. Motor de este impulso creador del pueblo es la Promoción Popular y sus núcleos vitales, los centros comunitarios, Centros de Madres, etc.

Estos factores constituyen la marginalidad. Mi Gobierno está decidido a superar esta situación que no sólo entraña una enorme injusticia social, sino que entraba y obstaculiza el proceso de desarrollo económico.

Para ello, a través de la Consejería Nacional de Promoción Popular, se ha realizado un esfuerzo serio y responsable, aunque todavía demasiado limitado, por no contar con los medios legales y económicos necesarios para acometer toda la magnitud de la tarea.

Hemos dicho reiteradamente que no hay Revolución sin la participación del pueblo; pero, para que el pueblo pueda ser el actor principal de todo proceso de cambio él debe organizarse.

Esto ha sido comprendido plenamente por nuestros pobladores, campesinos y trabajadores, que carecen de estructuras auténticamente representativas de sus aspiraciones.

Para que estas estructuras existan, se proliferen racionalmente y fortalezcan, debe ponerse al alcance de ellas la capacitación, los servicios y los equipamientos que requieren.

Capacitación que significa no sólo la formación técnica y económica de sus dirigentes, sino también despertar en ellos los valores del arte y la cultura.

Servicios que otorguen los elementos que toda organización humana debe tener para ser eficiente en su acción.

Equipamiento de Poblaciones y Centros Rurales, que significa que el pueblo comience a contar con sedes sociales para sus reuniones y trabajos, con teléfonos, agua potable, alcantarillado, luz eléctrica, policlínicas y guarderías infantiles, que les permitan una vida más digna y humana.

Consciente de la autonomía de que deben gozar las organizaciones, y cuidando en todo momento que se respete la libertad para que el pueblo sea sujeto, y no objeto de su liberación, Promoción Popular ha realizado en ambos campos acciones que el pueblo ha sabido comprender.

Las comunidades se han visto estimuladas, y más allá de lo que el propio país conoce, están incorporándose con decisión, esfuerzo y muchas veces enormes sacrificios, a la gran tarea de salir de la miseria.

Podría citar miles de ejemplos, pero bástame decir que grandes obras de progreso social y material no habrían sido posibles, si los hombres, mujeres y jóvenes, sintiéndose plenamente interpretados con este esfuerzo del Gobierno, no se hubieran movilizado poniendo su parte, y a veces la mayor parte, para resolver sus problemas más esenciales.

Sin embargo, la tarea no es sólo estimular la organización popular; es preciso adecuar, transformar o crear las estructuras e instituciones que hagan posible que esta capacidad creadora del pueblo se encuentre, a todos los niveles, con los sistemas y mecanismos que le permitan su plena realización.

Los proyectos de ley enviados al Congreso, tales como el de Urbanización de Poblaciones Marginales, Juntas de Vecinos y demás organizaciones comunitarias, elaboración de estatuto y reglamentos que vayan ordenando la organización popular, acciones emprendidas a través del Banco del Estado en nuevas líneas de crédito a las que jamás el pueblo había tenido ..., señalan una acción precisa en la cual se encuentra empeñada la Consejería Nacional de Promoción Popular para ir cambiando la fisonomía social y económica del país.

El pueblo ha comprendido plenamente esta tarea y a pesar de las tergiversaciones interesadas que algunos hacen sobre la Consejería, ha demostrado tener en ella total confianza.

La Consejería Nacional de Promoción Popular actúa sin paternalismos, sin estatismos, sectarismos, sin ... su acción no es sectaria ... inspira todos los actos ... Gobierno y se desarrolla coordinadamente en toda la esfera de acción del Estado.

Convencido de la importancia de su labor, mi Gobierno ha presentado una indicación al Proyecto de ley de Juntas de Vecinos, por la cual se da estatuto jurídico a la Consejería Nacional de Promoción Popular.

Estoy seguro de estar cumpliendo así con un deseo que el pueblo, por medio de sus organizaciones representativas, me ha manifestado reiteradamente a través de un año de contacto y de labor.

Reforma Agraria es Necesidad Vital para Chile

En la primera parte del Mensaje he agrupado las iniciativas que pudiéramos llamar de desarrollo social, aun cuando la Vivienda tiene tan directo efecto en múltiples actividades.

En esta segunda, quiero referirme al desarrollo agrícola, minero e industrial, que conforman el desarrollo económico y las Obras Públicas y Transportes que forman la infraestructura.

La agricultura es el factor más decisivo para que el país pueda alcanzar su desarrollo. El crecimiento de la población, la escasez mundial de alimentos, los enormes gastos de importación, el número de trabajadores que ocupa, así lo indican.

Es un hecho que nuestra agricultura, como actividad, ha estado deprimida. Hay causas permanentes que miran a la estructura misma del sistema lo explican, y otras no controladas por el

año pasado ha sido un año particularmente para la agricultura. Los estragos causa- el sismo y los temporales han sido de con-ión, a los que se han sumado condiciones desfavorables durante la primavera, que on contra los rendimientos unitarios. La ión se hubiera visto más seriamente resen- el Gobierno no hubiera dedicado un esfuer-ordinario a sostenerla y revitalizarla.



...orma Agraria, no sólo significa la entrega de ...a los campesinos que carecen de ella, sino tam- ...el proporcionarles permanentemente asistencia ...y ayuda material. "La tierra no se come", ...hacerla producir y para ello se precisan ca- ...medios de transportes, semillas, créditos, ape- ...labranza, un poder de compra donde el campesino tenga seguro mercado para vender sus productos y también maquinaria agrícola. EN EL GRABADO, una "automotriz" segadora y cosechadora del SEAM, Servicio Agrícola Mecanizado de la CORFO, que ayuda a los pequeños y medianos campesinos en sus labores anuales de recolección.

El año agrícola 1965-1966

...n la información con que hasta la fecha ..., las áreas sembradas en el año agrícola ... con los más importantes cultivos, se ha- ...ntenido en conjunto más o menos iguales ...los años anteriores. Sin embargo, las con- ...climáticas desfavorables perjudicaron al- ...producciones, especialmente las del trigo y ...Con todo, se tendrán aumentos de produc- ...maíz, maravilla, raps y remolacha azucare- ...conjunto, la producción agrícola de la pre- ...temporada será ligeramente inferior a la del ...rior. La producción pecuaria ofrece una ...más favorable, especialmente originada ...ciones intensivas.

...s hechos, sumados al crecimiento demo- ...y al incremento de la demanda de alimen- ...ado de la redistribución de ingresos, obli- ...l país a aumentar en el presente año las ...iones de productos agropecuarios con un ...divisas de 20% superior al año pasado.

...proyección de las importaciones agropecuarias ...año 1970 sobre la base de nuestra política redis- ...de ingresos y suponiendo que se mantuviera la ...de crecimiento de la producción agrope- ...nos llevaría a tener que gastar, para entonces, ...te una cifra superior a 250 millones de dólares ...s de 1965.

...era la realidad agrícola antes de que se anun- ...la Política y la Reforma Agraria; o sea, tal como ...el país no tenía salida en esta materia.

LA POLITICA AGROPECUARIA

...obtener un cambio en esta situación hemos de- ...una política agraria, cuyos aspectos centrales ...a continuación.

POLITICA DE PRECIOS

...hacerme cargo del Gobierno los precios de la ma- ...de los productos agropecuarios se encontraban ...deteriorados, factor que se agrava aún más ...anacrónica comercialización de estos productos. ...objetivo es corregir este deterioro.

...el año pasado, cuando se fijó un margen de ...por mayor al sector industrial de 19% como tér- ...dio, a la agricultura se le señaló un 25%, y en ...año 13% al industrial y 24,4% a la agricultura. ...concretar aún más el significado de esta políti- ...citar algunos ejemplos: el trigo tuvo un alza ...en 1965 y este año de 33%.

...leche el año pasado experimentó para el produc- ...alza de 60% y este año de un 50%, sin perjuicio ...hemos creado otras facilidades para la producción

...Gobierno sabe que el afrontar esta política de pre- ...colas es objeto de críticas muy severas, pero si ha ...el precio de la leche, por ejemplo, es por razones ...con algún sentido patriótico, puede desconocer. ...Consumo de leche se ha acrecentado enormemen- ...al mismo tiempo la producción por habitantes ...uido de 111 litros en 1951 a 92 litros en 1965. El ...se importaron 10 millones de dólares en pro- ...lácteos y 16 millones de dólares en trigo. Este ...cantidades serán, en trigo 40 millones de dó- ...21 millones de dólares en productos lácteos. O ...la población y no aumenta la producción de ...alimentos vitales.

...lecherías se están liquidando. La disyuntiva es ...pagamos un precio conveniente al productor o ...importando más de la mitad de la leche ...el país.

...otra parte, si queremos pagar salarios mínimos ...agricultura, equivalente al salario industrial, mejo- ...condición del campesinado, hacer una reforma agra- ...el mismo tiempo, no dar precios justos al pro- ...llevaremos a la quiebra a la agricultura y a la ...productor y al campesinado y al país.

...mayor parte de la producción lechera proviene ...más que de grandes lecherías, de pequeños y ...propietarios, que son hombres de gran trabajo ...esfuerzo, que muchas veces viven en condiciones ...que muchos sectores urbanos que tienen que pa- ...leche.

...litro de agua envasada o bebida refrescante o ...cajetilla de cigarrillos que se consumen por millones, ...el doble o el triple de lo que vale un litro de le- ...el costo y los riesgos que significa la producción

...eso no temo desafiar la crítica injusta y barata y cautelar los verdaderos intereses del país, para producir en Chile un alimento vital para la población.

Esta política de precios no sería completa si pensáramos que ella por sí sola resuelve el problema. Nuestra política de precios forma parte de un esquema armónico que mejora el ingreso de los productores. Ella se basa en la elevación del nivel de precios para recuperarlos del deterioro; reducción de los costos de producción al racionalizar la comercialización y abastecimiento de los insumos; mejoramiento de la comercialización de los productos agropecuarios; mejoramiento de la técnica para elevar la eficiencia y la productividad.

Por ejemplo, tomados en conjunto los insumos materiales de la agricultura, estos experimentaron desde junio último hasta marzo de 1966 un aumento nominal de 16% comparado con el aumento de los precios de

Por costosa que sea la Reforma Agraria más caro sería para el país postergarla

los productos agropecuarios para el mismo período que fue de un 24,4%.

Otro ejemplo digno de destacarse es el relativo a la maquinaria agrícola.

La acción coordinada de los organismos del Gobierno en los precios de las maquinarias agrícolas, así como la fijación de precios reales para los productos agropecuarios, nos permite destacar un hecho desconocido para los agricultores de Chile: el de que los equipos agrícolas puedan ser adquiridos en menos unidades de producto que hace un año.

En efecto, una automotriz que en diciembre de 1964 significaba para el agricultor el valor de 1.968 quintales de trigo, en enero de 1966 le significó el costo de 1.621 quintales del mismo producto.

Un arado, que en julio de 1965 le costaba al productor el valor de 112 quintales de trigo, en enero de 1966 le significó sólo 85 quintales.

Y un tractor, que en julio de 1965 le significaba 690 quintales de trigo, en enero de 1966 podía ser adquirido en 557 quintales.

Si la comparación se hiciera con otros productos, la diferencia en algunos casos es mayor.

Los hechos que destaco han significado para el agricultor un mayor poder adquisitivo para su producto, al mismo tiempo que le ha permitido una mecanización en términos más convenientes que en el pasado.

Estas medidas en precios fueron acompañadas de un abastecimiento oportuno de maquinarias, y en niveles notoriamente superiores a los de los últimos años.

POLITICA DE FINANCIAMIENTO

Otro factor es el crédito, que estamos mejorando. La asistencia crediticia para la agricultura de las instituciones del Estado en el año 1965 fue un 25,4% mayor que en 1964, expresada en valores reales.

Para el año en curso los presupuestos de dichas instituciones para atender las necesidades crediticias de la producción agrícola consultan un aumento del 50% respecto a la del año 1965.

COMERCIALIZACION

Uno de los objetivos principales del Gobierno es reducir los márgenes de comercialización. Esto permitirá un mejor precio para el productor; una reducción del precio al consumidor; la eliminación de las fluctuaciones estacionales de los precios; el mejoramiento de la calidad de los productos; una mayor seguridad en los mercados productores agrícolas y la reducción de las pérdidas físicas que se producen en el actual proceso de comercialización.

Esto significa una gran inversión que ya estamos realizando.

Se encuentran en construcción silos para trigo y otros cereales con una capacidad de 730.000 qq. métricos y bodegas para papas con capacidad de 155.000 qq. métricos.

Se están construyendo ya, o por iniciarse, cámaras frigoríficas para manzanas con capacidad para 2.090.000 cajas.

En el programa vitivinícola está en construcción la central de vendimia y elaboración de vinos de la Cooperativa de Coelemu y por iniciarse otras tres centrales similares (Loncomilla, Ñuble y Yumbel), junto a la ampliación de tres centrales existentes (Talca, Cauquenes y Valle Central). Se construye asimismo la central de destilación de aguardiente y pisco en Huasco y se iniciarán similares en Elqui y Limarí.

Gran importancia se les ha asignado a las plantas elaboradoras de leche. Este año se terminarán la planta de Temuco y la ampliación de Victoria. Durante 1966 se iniciarán 4 nuevas (Ovalle, Linares, Panguipulli y Coihaique) y la ampliación y modernización de otras siete (La Serena, Los Angeles, Santiago, Chillán, La Unión, Cayumapu y Los Muermos). Esto permitirá en una primera etapa aumentar la actual capacidad de industrialización en un 55%.

PROGRAMAS ESPECIFICOS

Aparte de las diferentes medidas de política agrícola a las que me he referido, el Gobierno ha venido aplicando otros programas específicos de los que sólo señalaremos: el programa avícola que en 1965 produjo 8 millones de pollos broiler y este año esperamos llegar a 16 millones; el de porcinos y ovinos que incrementará la producción en un 15%; y el programa ganadero y triguero en las provincias de Malleco y Cautín.

Otro aspecto fundamental es la investigación agrícola, a la cual le estamos dando una alta prioridad.

PLAN FORESTAL

Pero mi Gobierno no está preocupado sólo del incremento de la producción agropecuaria sino también de la conservación de los recursos renovables (flora, fauna, tierra y agua). Como parte de esta preocupación hemos puesto en marcha el programa de reforestación. En 1965 se produjeron en el país 72 millones de plántulas que permitieron la reforestación de 18 mil hectáreas. En el presente año se cuenta con 133 millones de plántulas para reforestar un mínimo de 45 mil hectáreas. Estas cifras se comparan con 27 millones de plántulas y 9.000 hectáreas reforestadas en 1964. En esta campaña de reforestación está participando toda la comunidad, especialmente los campesinos y los estudiantes.

REFORMA AGRARIA

El Gobierno está empeñado, como pocos en el pasado, en una política agraria para corregir las causas de la depresión de la agricultura. Simultáneamente está decidido a modificar la estructura de la tenencia de la tierra, convencido de que sin ello no habrá un pleno aprovechamiento de los recursos naturales y humanos.

Por eso se envió al Congreso el Proyecto de Reforma Agraria y el proyecto, ya aprobado, que legisla sobre división de los predios de particulares; este último con el doble objetivo de evitar divisiones técnicamente inconvenientes y de proteger los derechos de los trabajadores.

No sería procedente que en esta ocasión yo me refiriera en detalle a un proyecto que está ocupando la atención pública desde hace varios meses y que la continuará ocupando durante el tiempo que el Congreso estudie y debata esta trascendental reforma. Lo único que quisiera afirmar es que de 260 mil propiedades agrícolas hay seguramente 256 mil propiedades agrícolas que, por tener superficies inferiores a las 80 hectáreas de riego básico o su equivalencia en diversas regiones del país, no serán prácticamente afectadas por esta reforma. Sólo serán afectadas alrededor de 4.000 propiedades que hoy representan aproximadamente la mitad de la superficie agrícola del país.

Quiero afirmar, asimismo, que esta reforma no afectará al propietario de mayor extensión que sea un excepcional empresario agrícola.

Estoy convencido de que esta reforma agraria y sus disposiciones para un mejor aprovechamiento de las aguas han despertado, y seguirán despertando, resistencias muy enconadas en algunos círculos, como ha ocurrido siempre en cualquier país del mundo donde se ha emprendido una reforma semejante, por más eficaz o racional que sea; pero tengo también el convencimiento de que esta es una necesidad vital para el futuro de Chile, que está respondiendo a las exigencias de la técnica, de la economía y de la justicia, y que si no la realizamos tendremos en el campo situaciones incontrolables de carácter social.

Por eso el país, en su inmensa mayoría —yo diría que si realizáramos un plebiscito más del 90% de los chilenos—, está concordes en llevar adelante esta reforma, que no tiene por objeto desconocer la propiedad ni destruir la producción, como algunos en su encono han llegado a afirmar, sino, al revés, es la condición esencial para aumentar la producción y para que el derecho de propiedad se prestigie, porque responde al hecho social que vive nuestro país en esta hora.

Sabemos que una reforma agraria implica un costo económico muy grande y cuando se piensa que el país quiere llevar adelante su programa de vivienda, de educación, de salud y de redistribución de ingresos y al mismo tiempo costear la Reforma Agraria, se podrá comprender al enorme esfuerzo que significa para el Gobierno y, sobre todo, para el país entero.

La Reforma Agraria en otros países ha consumido todos los recursos y sus mejores esfuerzos humanos. El país tiene que comprender que realizarla no significa sólo un reparto indiscriminado de tierras, sino sobre todo una inversión humana y social. Por eso un Gobierno que está realizando esta reforma, lo menos que puede pedir es un poco de tiempo y un poco de serenidad para poder realizarla de una manera racional y democrática, sin perturbar el proceso productivo.

Por costosa que sea esta Reforma Agraria, más caro resultaría al país postergar esta decisión inevitable, y los que no quieren realizarla dentro del ambiente democrático, mañana tendrían que sufrirla en la violencia y el desorden como les ha ocurrido a muchas otras naciones. Pido para ello la cooperación de los agricultores para que comprendan, ayuden y no se dejen engañar por falsas informaciones.

Pido, asimismo, la comprensión del campesinado chileno para esta tarea; que no se dejen engañar por aquellos que quieren empujarlos a actuar fuera de la ley, porque la ley es su resguardo, y que tengan confianza en su Gobierno, que es el primero que realmente está llevando adelante esta reforma.

Este Gobierno, que aumentó sus salarios en estos dos años en más de un 100%; que subió la asignación familiar de $ 5.100 a $ 13.800; o sea la aumentó en 171%; que envió al Congreso el proyecto de sindicalización; que reglamentó las parcelaciones para que no se les excluyera; que legisló sobre inamovilidad; que ha poblado de escuelas los campos, tiene el derecho a esperar su confianza; y de hecho la ha recibido.

El Gobierno, sin esperar la dictación de la ley de Reforma Agraria y bajo el amparo de las disposiciones de la ley 15.020, ha iniciado va esta reforma. Así es como desde noviembre de 1964 hasta marzo de 1966, la Corporación de la Reforma Agraria acordó la expropiación de 642.000 hectáreas en que trabajan 3.850 familias. De este total, 268.000 hectáreas con 1.735 familias corresponden a predios fiscales y el resto, o sea, 374 mil hectáreas con 2.115 familias, a predios particulares.

Sólo quiero indicar que desde 1929 a 1964, o sea, en 35 años fueron asignadas tan sólo 5.474 familias, en su mayor parte no campesinas.

No disponemos aún de las cifras consolidadas sobre el resultado de las reformas ya efectuadas, pero las informaciones parciales en cuanto a áreas cultivadas y rendimientos, nos permiten asegurar aumentos importantes en la producción. Esto naturalmente no comprende la entrega de títulos por el Ministerio de Tierras a 5.401 personas sobre 162.956 hectáreas.

PROMOCION CAMPESINA

Preocupación especial del Gobierno ha sido la tarea de incorporar más plenamente a los beneficios de la educación, los derechos cívicos y de asociación, entre otros, a los campesinos de Chile, que constituyen aproximadamente una cuarta parte de la población del país. En esta labor han venido contribuyendo diversas instituciones del Estado, pero muy especialmente INDAP.

A fines del año 1965, INDAP había logrado organizar alrededor de 2.000 comités de pequeños campesinos que agrupan a unas 100 mil familias aproximadamente.

Estos 2.000 Comités, integrados por cerca de 71.000 familias, recibieron asistencia técnica y crediticia. A estas familias deben sumarse algo más de 35.000 que pudieron recibir sólo asistencia técnica debido fundamentalmente a las limtaciones de recursos financieros con que hemos contado.

Es sorprendente la receptividad de los campesinos a todas las innovaciones técnicas y su capacidad de trabajo, lo que hace aumentar cada día nuestra confianza en el éxito de la Reforma Agraria que descansa básicamente en el trabajo y tesón de estos campesinos.



Si el Gobierno no hubiera dedicado un esfuerzo extraordinario para sostener y revitalizar la agricultura, la producción se hubiese visto más seriamente afectada. Eso y el esfuerzo de los campesinos, que saben que la tierra será para los que la trabajen, hizo que los estragos de los temporales no fueran de la magnitud prevista. La Reforma Agraria hará justicia a los campesinos y duplicará la producción actual.

Chile llegará a ser primer productor cuprero del mundo

MINERIA DEL COBRE

Con la aprobación de los proyectos respecto al cobre, que anuncié el año pasado, estamos en situación de suscribir los convenios que nos permitirán llevar adelante la política minera.

Esta significará que en los próximos cinco años podremos duplicar nuestra producción y convertirnos en los primeros productores mundiales de este metal. El solo enunciado de esta política revela su trascendental importancia. Es imposible detenerse ahora en todo lo que significa en cuanto a refinación, industrialización del metal e investigación geológica; participación del Estado en las nuevas sociedades; su intervención en el comercio, que llega eventualmente al monopolio; y compras internas que impulsarán nuestro desarrollo industrial.

La inversión en el país para la realización de este programa será de 420 millones de dólares, de los cuales 128,5 millones de dólares corresponderán al Estado.

Este programa no sólo se limita a la gran minería, sino también a la pequeña y mediana, de la cual se espera un aumento razonable, para llegar a las 200 mil toneladas métricas de producción anual.

Así Chile se convertirá en el primer productor de cobre del mundo, como lo he expresado.

Es lamentable que con más de un año de retraso el país pueda dar comienzo a este programa tan decisivo para su porvenir.

PRECIO DEL COBRE

Diversas causas que sería largo enumerar han provocado un alza sostenida de precios en el mercado.

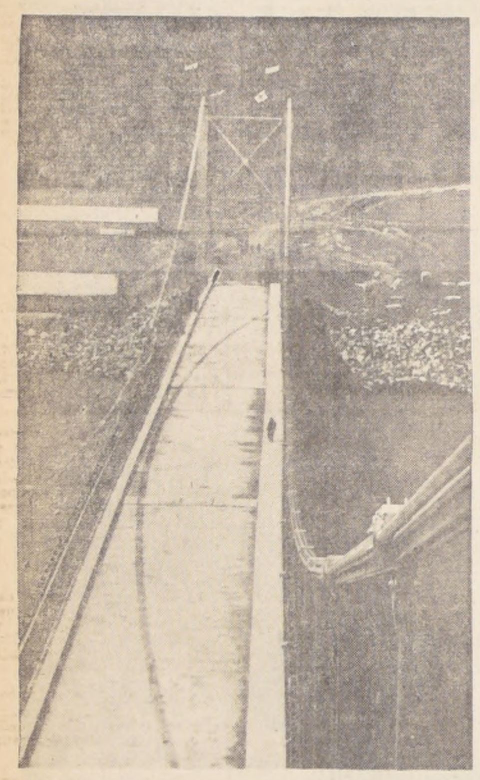
En esta materia hemos seguido una política de responsabilidad, haciendo cuanto estuvo a nuestro alcance para mantener los precios del cobre en niveles que no alentarán un proceso acelerado de sustitución, hasta que se hizo evidente que ese esfuerzo y sacrificio, muy pesados para Chile, carecían de verdadera eficacia frente a la emergencia y, aún más, favorecía distorsiones e irregularidades en el comercio.

Por esto, actuando con decisión, pero con las debidas protecciones, hemos procedido a elevar progresivamente los precios hasta llegar a 62 centavos, que es el precio de productores más alto que se conoce en la historia del cobre.

Esta situación significa una entrada extraordinaria de recursos para el país. Tenemos que comprender todo el valor de esta palabra: "extraordinaria".

Por esto el Gobierno estima que estas entradas extraordinarias no pueden servir para gastos corrientes, ni siquiera para gastos de desarrollo normal del país como obras públicas, viviendas y otros, porque en el momento mismo que esos recursos desaparecieran, esos programas que son esenciales se verían amenazados.

Con estos recursos nuestro objetivo es poder reemplazar lo que perdimos por la prolongación de las huelgas; sanear el atraso en los pagos de nuestro comercio



UNA DE LAS obras de ingeniería más importantes realizadas en los últimos tiempos, es el Puente sobre el Río Aisén, que ilustra el grabado, el que fue inaugurado por el Presidente de la República, Eduardo Frei.

exterior; financiar la cuota que nos hará propietarios del 51% de la Mina de El Teniente, que tiene una significación trascendente para Chile, no sólo en el plano económico; y para desarrollar planes extraordinarios de industrialización que creen nuevas fuentes de trabajo y de producción que nos permita diversificar nuestra economía y afrontar con mayor seguridad el futuro cuando desaparezcan estos recursos extraordinarios.

No debo terminar esta referencia a la política del cobre sin una grave advertencia para nuestra minería mediana y pequeña.

Unas pocas empresas de mayor importancia en la mediana minería han realizado y están realizando sólidos programas de expansión. Pero la gran mayoría se mantiene aún en un nivel peligrosamente marginal en relación con la competencia en el mercado mundial. Es indispensable que despierte a tiempo del sueño de los precios altos, que tarde o temprano pasarán, o de una falsa esperanza de que el país pueda llegar a gastar sus limitadas energías económicas en enormes subsidios.

El Estado ha construído en los últimos años una gran estructura comercial e industrial de agencias compradoras; plantas de beneficio y otras obras; dos fundiciones nacionales y una gran refinería. Lo que en 1949 parecía un sueño, hoy es una realidad que exige una respuesta madura y responsable de los mineros.

Por eso hay que reconocer con franqueza que los actuales costos de producción son tan exageradamente altos que aun precios normales favorables en el mercado mundial representarían una crisis gravísima. El país tiene derecho a esperar que los precios de hoy se dediquen a bajar los costos de mañana, y que los excepcionales privilegios tributarios se traduzcan en una excepcional responsabilidad para invertir las utilidades en una rápida mejoría de las condiciones de la producción y de las condiciones en que viven los trabajadores en estas faenas, que deben ser decididamente mejoradas.

Estamos empeñados en un drástico saneamiento de la operación comercial de la pequeña minería, a través de la ENAMI, a fin de colocarla en la realidad económica.

Al mismo tiempo, nuestro ambicioso programa de expansión minera le asegura todos los elementos de desarrollo: instalaciones industriales; importación de elementos de trabajo; líneas de crédito exterior.

Tenemos derecho a esperar una gran reacción de nuestros mineros y la esperamos con confianza.

HIERRO

En cuanto al hierro, podemos decir que su importancia se ha acentuado en el curso de 1965. De 7.091.000 toneladas con un valor de 55.728.000 dólares en 1963, pasamos a 9.023.024 toneladas con un valor de 68.895.277 dólares en 1964, y a 11.352.058 toneladas con un valor de 75.898.518 dólares en 1965.

Se estima que el nivel de 1965 se mantendrá más o menos estable durante los próximos años y que exportaremos, durante los tres o cuatro próximos años, 12.000.000 de toneladas por año con un valor de 80.000.000 de dólares.

Esto significa que la minería del hierro seguirá constituyendo el segundo rubro de exportaciones del país.

Necesitamos llamar la atención que en esta materia otros países de América Latina, de Africa y del Continente Australiano han aumentado su producción de una manera vertiginosa, recibiendo de parte del Estado estímulos y subvenciones de todo orden.

El Gobierno de Chile no ha dado subvenciones, ni aportes ni bonificaciones. El crecimiento de esta industria se ha debido al esfuerzo de sus empresarios a los cuales el Gobierno estima útil darles las facilidades necesarias para que expandan su producción y creen nuevas condiciones de vida a los trabajadores de esas empresas.

Es posible pretender no sólo la mantención de estos niveles más allá de los plazos indicados, sino también nuevos desarrollos.

Además, será necesario considerar la situación de competencia en el mercado mundial que exige especificaciones cada vez más estrictas de la calidad de los minerales exportados y el desarrollo de nuevas fuentes que permitan asegurar la continuación y la expansión de los actuales niveles alcanzados.

En el anexo se encuentran detalles respecto a los convenios; al petróleo, azufre, salitre, manganeso, carbón y otros importantes aspectos de la minería nacional.

DESARROLLO INDUSTRIAL

Es evidente que el factor más dinámico del incremento de la producción es el sector industrial, en el cual cabe responsabilidad decisiva a la iniciativa del sector privado.

En mi primer Mensaje describí las grandes líneas de la política industrial que el Gobierno se proponía seguir. Hoy quiero señalar que su ejecución es un proceso en marcha.

Lo anterior no constituye una mera afirmación retórica. Después de un amplio debate se ha aprobado la ley de fomento a las exportaciones que constituirá uno de los instrumentos que el Gobierno utilizará para promover el desarrollo de las industrias de exportación.

Estamos ahora en situación de introducir sustanciales reducciones en los gravámenes aduaneros gracias a las facultades que me otorga la ley Nº 16.464 de abril del presente año, para la importación de equipos y maquinarias.

Dije hace meses que estaba gestionando líneas de créditos por 16.000.000 de dólares para la adquisición de equipos para nuevas industrias privadas o ampliaciones, y me es muy grato expresar que los países amigos y los organismos internacionales nos han otorgado, hasta el presente, recursos por 39 millones de dólares.

Más aún, puedo agregar que esperamos materializar durante el presente año otras líneas de crédito que permitirán disponer de una suma adicional de igual magnitud.

Tales son los hechos, claros y precisos, que prueban mi decisión de apoyo al sector privado y mi afirmación que la política industrial enunciada en mi Mensaje de 1965 está en plena realización. Tengo, en consecuencia, razones fundadas para reiterar mi llamado a la acción del sector empresarial privado.

Puedo afirmar, además, que existe un reconocimiento unánime del sector empresarial en el sentido de anotar para el año 1965 un fuerte aumento de su producción y ventas, en particular en los bienes de consumo y semidurables, aspecto que es un reflejo directo y la mejor comprobación del aumento real del poder de compra de los asalariados por la redistribución de los ingresos. Son muchas las industrias que han expresado haber alcanzado el uso total de su capacidad productora, situación ésta que preocupa en forma especial a mi Gobierno. Por eso deseo reiterar aquí la necesidad de que todos los grupos sociales destinen una parte de su aumentos reales de remuneraciones —los de mayores ingresos en alta proporción y los de menores ingre-
sos con un relativo
sacrificio— a incre
ahorro nacional, fue
pensable de recurs
abordar todas las tare
país tiene por delante.
Quiero señalar a
trazos otros aspectos
del programa en mar
yo detalle se encuen
los Anexos.

CREDITOS INDUST

Los nuevos Convenios del Cobre, permitirán no sólo el incremento de la producción de cobre de nuestro país y el aumento consiguiente de ingreso de divisas, sino también un sustancial mejoramiento de las condiciones de vida de los trabajadores. En el convenio con Braden, se contempla la construcción de una verdadera ciudad nueva para empleados y obreros de El Teniente, que se construirá en Rancagua. De siguiente, serán abandonados los campamentos construidos en plena cordillera, como el que aparece en el grabado, que corresponde a la Población Teniente C. Una moderna pista unirá la explotación minera con la ciudad de Rancagua.

Refiriéndome en primer término a la labor crediticia realizada por el principal organismo de inversión del Estado, la Corporación de Fomento, puedo indicar que durante el año 1965 aprobó operaciones de préstamos que representaron un total de 16.410.476 escudos y US$ 9.780.572, cifras éstas que expresadas en moneda constante significan un aumento de 197,4% y 253,5%, respectivamente, comparado con los montos totales de créditos otorgados en 1963 y 1964, respectivamente. Cuando las industrias financiadas en parte con los cr de la CORFO estén en plena p ción, representarán un ahorro de 7 millones de dólares y una tación nueva de 14 millones.

INDUSTRIAS METALURGICAS Y SIDERURGICAS

El plan del cobre, ya en marcha, tendrá dos importantes repercusiones en la actividad industrial. La primera, porque las cuantiosas inversiones de los programas de ampliación crearán de inmediato una dinámica excepcional en el sector de la construcción y en la industria de materiales que hará sentir su pleno efecto en 1967 y para lo cual las empresas especializadas deben prepararse desde ahora. La segunda, porque la política determinada para el cobre ha creado un fuerte estímulo para la elaboración en Chile de una amplia gama de productos manufacturados de cobre y de aleaciones de este metal, encontrándose en etapas de gestación un número apreciable de iniciativas de la mayor trascendencia, algunas de las cuales están ya en estado de proyectos concretos, cuya materialización se iniciará en el presente año.

Hace pocas semanas tuve el profundo agrado de inaugurar el segundo Alto Horno de Huachipato, primera etapa del programa de expansión siderúrgico a que hice referencia en mi Mensaje anterior y que para 1969 permitirá más que duplicar nuestra capacidad de producción de acero. Los créditos externos necesarios —de un monto de 67 millones de dólares— nos han sido ya asegurados. El fondo nacional siderúrgico de la CORFO ha comenzado a producir sus efectos favorables y desde ahora solicito del Congreso el pronto despacho de la ley de fomento siderúrgico que en breves días más será presentada a su consideración y que prolonga las presentes facilidades tributarias y aduaneras de que hoy goza esta actividad. Quiero agregar que a este programa de desarrollo se suman otros proyectos de carácter siderúrgico que nos permitirán producir aceros especiales, perfiles y otras producciones que hoy día no están dentro de nuestras líneas de actividad.

El Congreso está considerando con interés el proyecto de industria automotriz. Bien saben ustedes que de su aprobación pende la puesta en marcha de una actividad cuyo impacto tecnológico es de vastas repercusiones en todo el ámbito nacional. Se ha hablado que las inversiones de la industria automotriz en Chile sería del orden de 20 millones de dólares. Tal cifra sólo considera algunos de los proyectos de armaduría ya conocidos pero no se refiere a otras armadurías bajo examen, ni mucho menos toma en cuenta las varias veces más cuantiosas inversiones que será preciso hacer en las industrias de partes y piezas. Sólo para nombrar algunas quiero mencionar las de equipos eléctricos, bujías, radiadores, forja liviana, tambores y frenos, tapicería, cromados, etc., varias de las cuales, ante la sola expectativa de una definida política automotriz, ya se han concretado.

Esta ley propone una clara política de complementación. Siempre he pensado que el desarrollo industrial de Chile no debe estar limitado a nuestro escaso mercado. Creo firmemente en una política que por sobre estrechas consideraciones de intereses pequeños, aborde decididamente el proceso de la complementación entre varios países de ciertos sectores industriales como un paso concreto y preliminar hacia el amplio concepto de un mercado común latinoamericano.

INDUSTRIA QUIMICA Y PETROQUIMICA

La Sociedad Petroquímica Chilena Ltda., formada entre la Corporación de Fomento y su filial la ENAP, tomará sobre sí la responsabilidad de materializar el bien meditado plan de desarrollo petroquímico. El desarrollo del plan petroquímico completo en sus cuatro etapas consulta una inversión total en las industrias primarias y secundarias del orden de los 120 millones de dólares, de los cuales prácticamente la mitad representan moneda nacional. Cálculos estimativos permiten apreciar que más o menos al término de estas cuatro etapas en 1970 ó 1971 la producción y el ahorro neto de divisas alcanzarán a 40 millones de dólares al año.

Este plan ya está en ejecución en su primera etapa. Las instalaciones necesarias para producir etileno en la Refinería de ENAP en Concepción están en su fase final de ingeniería y las obras se pondrán en marcha en 1967.

La petroquímica no es para el Gobierno, sino una de las dos caras importantes del desarrollo de la industria química que tan amplias posibilidades no explotadas ofrece al país. Fassa, filial de la CORFO, ha inaugurado nuevas instalaciones de ácido sulfúrico en Arica y Antofagasta, aparte de los considerables aumentos de producción de este producto fundamental de la industria química que resultarán como consecuencia de los programas del cobre; IANSA aumenta su producción de alcoholes industriales que escasean en el país; está ya resuelta la ejecución de la primera planta de superfosfato triple de 100.000 toneladas en Penco, y se espera una pronta decisión final de la planta de fosfatos fundidos de calcio y magnesio en Valdivia. Los privados, con participación o créditos de la Corporación de Fomento, han iniciado numerosas otras actividades en la rama de la química que sería demasiado largo detallar. Sin embargo, quiero recalcar que en este aspecto de nuestro desarrollo el Gobierno no escatimará esfuerzos para darle la importancia que le corresponde en el campo de la actividad nacional.

MADERA, CELULOSA Y PAPEL

Las industrias derivadas del bosque guardan en ciertos aspectos una relación estrecha con las industrias químicas. En estas materias el Gobierno atribuye a la ley forestal presentada al Congreso un carácter fundamental para impulsar una mejor y definida política de reforestación.

La CORFO tiene en ejecución los estudios de dos nuevas plantas de celulosa, una en Arauco y otra en Maule, con una capacidad conjunta del orden de 240 mil toneladas adicionales de celulosa. Los estudios de factibilidad respectivos se encontrarán terminados en los dos o tres próximos meses y se espera de inmediato proceder a la movilización de los recursos financieros para poner en ejecución estas obras de tanta trascendencia.

Como necesidad imperiosa para el programa de viviendas así como para la elaboración de maderas de exportación y productos derivados de la madera, la Corporación de Fomento ha contribuido al financiamiento de aserraderos, industrias de casas prefabricadas, plantas de impregnación, industrias de madera aglomerada y terciada, fábricas de chapas de madera, etc.

INDUSTRIAS DERIVADAS DE LA AGRICULTURA

En el mes pasado inauguré las obras de ampliación de 50% de la capacidad de la planta de Linares. También ya se aumentó en 25% la producción de la planta de Los Angeles y se iniciaron los trabajos de la planta de Ñuble, capaz de tratar 3.000 toneladas diarias de remolacha que se pondrá en operación el año próximo. Estas tres unidades significan un aumento de la producción de azúcar nacional de 75.000 toneladas anuales y el costo de su inversión es superior a los Eº 110.000.000. Pronto se iniciarán los trabajos correspondientes a las plantas de Valdivia y Curicó.

En pesca sólo deseo recalcar la puesta en marcha de una nueva política que abarca cuatro fases principales, que son: la corrección de la situación existente en el norte; la diversificación de la industria pesquera, dándole importancia a la conservería, congelación, fileteado, etc., y al aprovechamiento de muchas especies de alto valor; técnica de la distribución y comercialización del pescado fresco; y, por último, la destinación de mayores recursos al estudio de la riqueza ictiológica.

MEDIANA Y PEQUEÑA INDUSTRIA

Es una preocupación fundamental para mi Gobierno la Mediana y Pequeña Industria, que no han tenido hasta ahora debida atención. Pensando justamente en ello es que se tomará la determinación de dividir el Servicio de Cooperación y Asistencia Técnica en dos departamentos con funciones específicas; el primero será el de Educación y adiestramiento profesional para formar mano de obra acelerada; y el segundo, destinado propiamente a la Asistencia Técnica y financiera de estos sectores industriales de pequeña y mediana empresa.

Asimismo el Consejo de CORFO acordó autorizar a sus jefes provinciales para que puedan otorgar, dentro de ciertos límites, préstamos directos, sin consulta a Santiago, pues estas empresas medianas y pequeñas no tienen en provincia acceso al crédito o a algún otro tipo de ayuda.

INVERSION PRIVADA

Aparte de la actividad industrial que se ha venido desarrollando con créditos del Estado y dentro de los programas de fomento, el sector privado ha hecho inversiones y comprometido empréstitos para la creación y ampliación de fábricas. Cabe destacar el aumento de la producción textil, de fibras sintéticas, productos químicos y de la industria de plásticos, de la goma, del cuero y del calzado.

Un índice importante del desarrollo de la producción en el sector metalúrgico lo da la reciente aprobación e instalación de fábricas de discos para arado, de cables de acero, de máquinas de coser y máquinas herramientas. Estas industrias significan inversiones sobre 3 millones de dólares y un ahorro de divisas de cerca de seis millones de dólares anuales. En este mismo sector hay proyectos ya terminados de nuevas fabricaciones de aceros especiales, resortes, plantas de forja, ampliación de la fundición maleable, maquinaria maderera e implementos agrícolas; las negociaciones para sus instalaciones están siendo llevadas adelante por importantes empresas nacionales y extranjeras lo que permitirá liberar más divisas y provocar un fuerte desarrollo de industrias interrelacionadas y derivadas.

En el ramo de la fabricación de papeles y cartulinas se debe mencionar la reciente instalación de dos plantas que están produciendo papeles especiales que hasta ahora debíamos importar con un gasto de más de dos millones de dólares y cartulinas tipo IBM que se exportarán inicialmente por un valor de US$ 3.500.000. Las ampliaciones de las plantas de celulosa existentes representarán, por otra parte, un incremento en el presente año en la exportación de papel y celulosa del orden de
nes de dólares.

EL PLAN ELECT

Las obras a carg
ENDESA han seguid
mo acelerado de
este momento se e
en construcción
generación que ent
servicio entre 1966 y
elevarán los 550 mil
de potencia instalad
de ENDESA a más de
kilowatt, o sea, más
100%.

La ley referente a la
nalización de CHILEC
oportunamente prese
la consideración del
y se encuentra ya de
en su primer trámite.

EL PLAN DE TELECOMUNICAC

En el curso de 196
quirieron los equipos
pondientes a moder
mas de microondas q
tirán comunicarse en
ma desde Arica has
cepción, aparte de
enlaces ya en se
Chiloé, Aisén y Ma
Estas instalaciones
narán paulatinamen
1967 y 1968 continua
teriormente la red
ondas hasta Puerto

Chile se ha adheri
tema internacional
lites y la Empresa
de Telecomunicacion
bajo sería consider
pronta decisión sobre
talación del terminal
tre que permitirá h
efectivo de este mod
dio de comunicación.

Pese a la importa
desarrollo industrial
impulsando mi Gob
debido hacer una
síntesis de algunos de
pectos. En los Anex
cen mayores antece

Obras Públicas

OO. PP. tiene presupuesto más alto de la historia

DURANTE 1965 SE INVIRTIO LA SUMA DE Eº 490,5 MILLONES EN OBRAS PUBLICAS, CANTI SUPERIOR A CUALQUIERA OTRA EN LA HISTORIA DEL PAIS. EN EL CURSO DEL PRESENTE LA INVERSION SERA AUN MAYOR.

TERREMOTOS Y TEMPORALES

El país se olvidó que hubo terremotos y temporales, pero muchos trabajos de reparación se continúan y los gastos se siguen pagando.

Con planos, tipos y elementos asísmicos se han reconstruído 80 edificios públicos.

Se repararon más de 200 caminos mayores y menores y 30 puentes, entre los cuales se encuentra el puente de Malleco, reconstruído en 40 días, y 2 tramos del puente Bío-Bío, en 32 días.

Las obras portuarias destruídas en Valparaíso, San Antonio, Valdivia, Maullín, Calbuco y Chiloé exigieron reparaciones, algunas de gran magnitud.

TRABAJOS CON POBLADORES

En Valparaíso y Viña del Mar técnicos y pobladores abrieron y habilitaron accesos, calles y pasajes en cerros y poblaciones con un total de 42.000 metros lineales, instalación de postación para alumbrado eléctrico, colocación de matrices y suministro de agua potable que han beneficiado alrededor de 50 poblaciones con 46 mil habitantes.

El mismo carácter tuvieron los trabajos de recuperación de terrenos en las riberas del río Bío-Bío en Concepción.

Mediante la misma acción en Cautín se construyeron 140 kilómetros de caminos que eran senderos y se emparejaron otros 800 kilómetros. Pequeños agricultores e indígenas aportaron su trabajo y la Dirección de Obras Públicas los elementos técnicos y mecánicos para materializar este plan de colaboración mutua que tiene como meta el mejoramiento de 1.000 kilómetros de caminos en la provincia.

OBRAS DE ARQUITECTURA

Durante 1965 fueron terminadas 36 obras de arquitectura y fueron iniciadas 86.

OBRAS SANITARIAS

La principal preocupación del Gobierno en este rubro ha consistido en otorgar el máximo de medios y facilidades a las poblaciones para ampliar los sistemas de agua potable y alcantarillado en las ciudades más pobladas. En 1965 se instalaron 166.000 metros de redes, 13.000 metros cúbicos de capacidad de estanques para agua potable y 122.000 metros de colectores de alcantarillados.

En los próximos cuatro años estas cifras tendrán un crecimiento importante, mediante el programa de mejoramiento, ampliación e instalación de nuevos servicios que se ejecutarán en 39 ciudades del país, con recursos nacionales y con créditos externos especialmente contratados para este objeto.

Simultáneamente se ha establecido un tipo popular de instalación domiciliaria que beneficia directamente a los consumidores de escasos recursos. Su costo es de Eº 20.— menor que el establecido para la instalación mínima en el año 1964.

Están pendientes en el H. Congreso Nacional modificaciones a las leyes N.os 14.682 y 15.669, para hacer más expedita la operación de crédito con cargo a los Fondos del Cobre y realizar de ese modo instalaciones de agua potable y alcantarillado en las provincias cupreras.

OBRAS DE RIEGO

En obras de regadío la labor que se ha emprendido permitirá a su término contar con 110.000 hectáreas de nuevos terrenos en riego y más de 255.000 hectáreas con este servicio mejorado.

OBRAS CAMINERAS

Las inversiones hechas en vialidad significaron la construcción de 280 kilómetros de pavimento de hormigón, 460 kilómetros de pavimento asfáltico y 600 kilómetros de grava estabilizada, lo que da un total de 1.340 kilómetros de obras ejecutadas, sin considerar los trabajos de mejoramiento y los que se realizaron a través de las comunidades organizadas.

Se efectuaron estudios para 1.913 kilómetros de nuevas rutas y se aceptaron 38 propuestas por un total de 830 kilómetros.

Las recaudaciones obtenidas por peaje en los túneles de Angostura y Zapata alcanzaron a 2 millones 805 mil escudos, que fueron destinados al financiamiento de la doble vía entre Santiago y Rancagua, y la iniciación de los trabajos de construcción del Túnel de Lo Prado.

Por otra parte, Valparaíso quedará unido con la ciudad argentina de Mendoza por un camino amplio y moderno que cruzará la cordillera en sólo seis horas.

En el capítulo de puentes, entraron en servicio durante el período anual 31 nuevas vías mayores con más de 2.600 metros de longitud. Otras 34 se encuentran en construcción.

Mientras tanto, la Oficina Coordinadora de Vialidad se ocupó durante 1965 de los estudios de factibilidad económica para la realización de otros 6.000 kilómetros de rutas, labor que se proyecta con la asistencia económica internacional.

OBRAS PORTUARIAS

Todos los puertos del litoral chileno han sido objeto de obras de mejoramiento.

Se continuó la construcción del nuevo Puerto de Arica, que está en su fase de terminación; se ejecutaron pavimentos y vías férreas en Antofagasta, Valparaíso y San Antonio, y se continuó con la reconstrucción del puerto de Puerto Montt y sus defensas.

Como resultado de los temporales fue necesario realizar con rapidez obras de emergencia en Coquimbo, Valparaíso, Viña del Mar, Talcahuano, Valdivia, Llanquihue y Chiloé. Fue prácticamente terminada la construcción de las defensas de la Avenida Costanera de Valdivia y otras obras similares en Castro y Ancud.

Se continuó la construcción del nuevo muelle Las Mulatas, que convertirá a Valdivia en un puerto fluvial. También se reconstruyeron decenas de muelles menores, pero de gran importancia regional, en diversos puntos de la zona sur.

Junto con dar término a las obras fundamentales del puerto de Arica, se espera comenzar la construcción del nuevo puerto de San Vicente, en Talcahuano.

Se encuentra prácticamente finiquitada con el Gobierno de Alemania Federal una operación de crédito que permitirá continuar las obras del puerto de Puerto Montt.

AEROPUERTOS

En la labor realizada por esta Dirección de Aeropuertos, recientemente creada, se encuentran los aeropuertos en construcción de Pudahuel y Carriel Sur, en Santiago y Concepción, respectivamente.

De los trabajos en pistas y edificios se pueden citar las reparaciones de pistas en Chacalluta, Cavancha, Cerro Moreno y Los Cerrillos, y las terminaciones de nuevos aeródromos en Victoria, Pichoy, Cañal Bajo, Tepual y Quellón. También figura la continuación de Desembocadura Mayer, en Aisén.

Fueron terminados los edificios de los aeropuertos de Chacalluta, Manquehue, Cañal Bajo y Pupelde.

SERVICIOS DE TRANSPORTES

Hubiera querido re
con la debida atención
aspectos que se relacio
el transporte, en lo cu
bién se ha realizado
rea de gran importan
mo las órdenes de
ción, financiadas y pa
1.800 buses para la lo
colectiva, de los cuales
gado al país 500 cha
se están carrozando
a razón de 5 diarios.
está llegando a razón
chassis mensuales. Es
de importación supe
que se había hecho en
lización colectiva en
mos 10 años en conj
los cuatro últimos añ
riores al 65 no llegó
bus al país.
En cuanto a la ETC
1.080 vehículos, de los
circulaban 372, según
que se nos hizo de la
los que, además, circula
lo algunas horas al día
desperfectos. Actualme
nemos 470 en cir
permanente.
En cuanto a las otras
presas, estamos obten
auto-financiamiento. E
logrado ampliamente en
presa Portuaria, lo que
no de elogio.
Lo mismo suce
la LAN, que a partir
1967 no tendrá aportes
y cuya eficiencia y pr
vidad han aumentado
rablemente.
En FF. CC. hay un
ma de 4 años con el obje
sanear su situación fin
ra. Se continuarán en
empresa los planes de
ficación, los que han si
lerados de manera que
nará un año respecto a
visto. El programa
gar a Chillán a fines
y esperamos inaugurar
sistema a fines de 1968.

Con apoyo al Sector Privado se acelera crecimiento industrial

En la primera parte de este Mensaje he mostrado lo que el Gobierno y el país han realizado en cuanto a desarrollo social. En la segunda he señalado el esfuerzo en el plano del desarrollo económico. Me corresponde ahora referirme a la política económica que está aplicando mi Gobierno.

PLAN ECONOMICO

Desde luego, estas grandes políticas señaladas se coordinan en un plan que las armoniza y que realizan todos los Ministerios en forma concertada, conjuntamente con la Oficina de Planificación Nacional que funciona bajo directa dependencia del Presidente de la República.

Este plan responde a cuatro grandes objetivos: 1) disminución de la inflación hasta detenerla; 2) aumento de la tasa de desarrollo económico, 3) ocupación plena de la mano de obra; y 4) redistribución de ingresos.

Cada una de estas tareas es en sí difícil de llevar a cabo. Lo comprueba el hecho de que todos los gobiernos trataron en alguna forma de abordarlas, con los resultados que el país ya conoce.

Las condiciones en que recibí el país son de todos conocidas. En los doce meses anteriores la inflación fue de 47%, con numerosas alzas retenidas. La tasa de desarrollo, que en promedio fue de sólo 3.9% en el período anterior, en los dos últimos años había bajado en promedio a un 2,3% anual; al ser la tasa de aumento de la población de 2,5% se concluye que el ingreso por habitante llegó a ser negativo. Por último, la distribución del ingreso mostraba un deterioro evidente para los sectores modestos.

Con este cuadro bastante crítico me hice cargo del Gobierno. En los primeros meses tuve una mayoría adversa en el Congreso, que frenaba nuestra acción

A lo anterior se sumaron el terremoto y los temporales cuyas consecuencias fueron tan graves como costosas. Por último, las huelgas del cobre que en conjunto ocasionaron un menor ingreso de divisas al país de ... millones de dólares y un menor ingreso al erario de ... millones de dólares, que en moneda nacional ha significado una menor entrada fiscal de cerca de ciento treinta millones de escudos.

A pesar de todo ello y de tener que iniciar el despegue para cumplir políticas muy diferentes a las tradicionales, los resultados en estos cuatro rubros básicos que he señalado no pueden ser más alentadores.

1) Inflación.— Las alzas fueron en promedio, como es sabido, de sólo 25,9%. Cumplimos así prácticamente con las metas que nos fijamos, a pesar de los factores adversos que ya he señalado; a pesar de que muchos empresarios no cumplieron con las instrucciones dadas sobre limitación de la fijación de salarios; a pesar de la política del Gobierno de fuertes alzas de precios de los productos agrícolas, para recuperar los bajos precios que fueron acumulando varias administraciones con grave deterioro para la producción agrícola, la alimentación del pueblo, y la Balanza de Pagos.

Para el presente año nos hemos fijado una meta de 15%. En los primeros 4 meses los precios han subido 8,5%, lo que hace creer a muchos que no podremos cumplirla.

Sin embargo, si nada extraordinario ocurre durante el resto del año, y los consumidores defienden sus intereses, como lo he solicitado en reiteradas oportunidades, llegaremos a fines del año al límite señalado. Con ello habremos ganado la segunda etapa de la batalla anti-inflacionista, que facilitará el camino para cumplir con el programa prometido de llegar a controlar la inflación en 1968, con todos los beneficios que ello implica para el país, sobre todo, para los sectores de más escasos recursos.

2) Desarrollo Económico.— Recordemos las tasas de crecimiento de la economía habidas en 1963 y 1964: 2.2% y ...%. Cuando asumí el Gobierno advertí que nuestro programa contemplaba un aumento del producto nacional de 5%. Los cálculos preliminares determinan que esa meta también la hemos cumplido. El sector que reaccionó más favorablemente fue el industrial, que aumentó en 9% su producción física, de acuerdo con los índices que prepara la Sociedad de Fomento Fabril desde hace años. El que menos aumentó fue el agrícola, que prácticamente quedó estagnado, como ya lo indiqué.

Para este año, aparte del cobre, cuyos altos precios pueden favorecernos en forma extraordinaria, esperamos alcanzar nuevamente de acuerdo con los planes, un 5% con tendencia a subir en los años siguientes, frente al promedio de sólo ...% obtenido en las últimas décadas, este aumento nos llevará a un promedio superior a 5.5% para todo el período.

3) Ocupación.— Existe en el país una sola estadística que refleja la ocupación. Es la que realiza el Instituto de Economía de la Universidad de Chile para el Gran Santiago, que abarca prácticamente el 30% de la población activa del país. Los últimos resultados obtenidos a fines de marzo pasado revelan que la desocupación ha alcanzado la tasa más baja habida en muchos años.

No obstante, el Gobierno está consciente de que existen en varios puntos del país bolsones de cesantía motivados por causas que se vienen arrastrando desde hace años. Ello y la desocupación disfrazada son problemas que se están abordando detenidamente a fin de darles soluciones definitivas.

La preocupación del Gobierno en este aspecto es alcanzar las mayores tasas de ocupación de mano de obra en concordancia con los planes económicos futuros. Por ello me es grato informar que estudios globales recientemente terminados por la Oficina de Planificación Nacional permiten determinar que los programas proyectados para los próximos cinco años harán posible mantener en el país una tasa de desocupación inferior a 4%, que es normal en cualquier país del mundo.

Deseo aquí recordar que dada la explosión demográfica, en estos años hay que dar ocupación cada año a aproximadamente 120.000 personas que buscan trabajo por primera vez. Como los que se retiran por una u otra causa son sólo 50.000 deben crearse aproximadamente 70.000 nuevas ocupaciones. Esto, como todos comprenderán, no es fácil. Sin embargo, en 1965 pudimos crear las oportunidades necesarias, como se comprueba de las explicaciones que dí en los párrafos recientes.

4) Redistribución de Ingresos.— En todas mis exposiciones al país, antes y despues de asumir la Presidencia, he explicado mi propósito de ir paulatinamente a una redistribución de ingresos que permita a la gran mayoría de los chilenos, principalmente a los más modestos, alcanzar lo más rápidamente posible condiciones de vida compatibles con su condición humana.

Según el Censo de 1960, más de 500.000 chilenos viven hacinados de a 6 ó más en una sola habitación. Las condiciones alimenticias de una gran mayoría ha sido deplorable, como hasta los más recalcitrantes lo saben. Para qué recordar el vestuario, la educación, la salud, y aún las condiciones del transporte colectivo. Los productos industriales que deberían ser de uso habitual, han sido desconocidos por grandes sectores de nuestros ciudadanos, así como los más mínimos esparcimientos. Las calles pavimentadas, las veredas, la luz eléctrica, los teléfonos, etc. han sido privilegio de unos pocos, a pesar de que el esfuerzo de trabajo ha sido de todos.

¿Podríamos mantener nuestra democracia frente a esta imagen?

Sacar al país de estas condiciones en corto plazo es imposible, aún con cualquier régimen. Por eso prometí realizar esta tarea progresivamente. Sabía que ello me costaría muchos sinsabores y críticas: de unos, porque sus grandes ingresos disminuirían; de otros, porque el cumplimiento de mi programa les iría arrebatando sus posibilidades de alcanzar el poder. No obstante, al iniciar esta difícil tarea he podido ver reflejadas en múltiples manifestaciones el reconocimiento de las grandes mayorías de nuestro pueblo, que está viendo en sólo año y medio el comienzo de una nueva era.

Veamos, pues, la tarea realizada en este aspecto.

La política antiinflacionista y los reajustes de 100% y más, alcanzados por la mayor parte de los trabajadores, han mejorado en promedio-año en 12% su poder adquisitivo real, cifra que antes fue siempre negativa. A ello hay que agregar la construcción de 53.000 viviendas, prácticamente todas para las clases media y popular; una mejor dieta alimentaria para las clases modestas; un aumento considerable del vestuario, como lo reflejan los incrementos de producción de las fábricas textiles y de calzado; más de 200 mil nuevas matrículas gratuitas; 800.000 desayunos y 400.000 almuerzos y libros y cuadernos gratis; aumento en 11% de las camas de los hospitales, que es más que el aumento habido en los seis años anteriores; creación de numerosos consultorios y postas de primeros auxilios; aumento considerable de horas de atención médica, etc.; y todo ello prácticamente gratuito para la gran masa de la población. Por último, debo señalar la desviación de fuertes recursos de los Ministerios de Obras Públicas y de Vivienda con la colaboración de la Asesoría de Promoción Popular y de los propios pobladores, hacia el mejoramiento urbano de los barrios populares.

En síntesis, si sumamos todos los factores enumerados al aumento real en dinero de sueldos y salarios, tenemos un aumento extraordinario del ingreso directo e indirecto que ha favorecido a grandes masas de la población y que representa una redistribución del ingreso total jamás alcanzada.

POLITICA TRIBUTARIA

No deseo terminar este aspecto redistributivo sin dar cuenta que, en 1965, exceptuando el cobre, junto a un aumento total de los tributos internos de 24% sobre el año 1964, los impuestos directos que pagan los chilenos que poseen más ingresos se han incrementado en 40% frente a sólo 19% de los impuestos indirectos que paga todo el país.

Este sensible aumento se concentra en el Impuesto Global Complementario y en la Renta Mínima Presunta sobre la base de la declaración patrimonial.

Este último tributo, además de dar mayor progresividad al sistema, amplio su base, ya que del total de 86.000 contribuyentes que pagaron este impuesto, 48 mil no estaban afectos al global, sea porque se habían acogido a excepciones o porque evadían su pago.

Es importante anotar que 12.000, de los 167.000 contribuyentes del impuesto global complementario, pagan el 62% del impuesto, lo que indica su progresividad y rendimiento en los tramos de altos ingresos.

De los 86.000 contribuyentes del impuesto a la Renta Mínima Presunta, sólo 14.000 son empleados y 396 obreros, que pagan sólo el 7,2% del rendimiento de este impuesto. Sin embargo, hubo quienes dijeron que este impuesto gravaría a la clase media. Así se engaña.

También se ha dado en decir que el rendimiento de estos tributos en el año actual ha sido inferior al calculado. Esto es falso. Los rendimientos en estos primeros meses han sido normales.

Sé que esta política tributaria ha sido una fuerte y dura carga para muchos. Pero la mayoría ha comprendido que este gran esfuerzo ha sido bien utilizado por el Gobierno, sin despilfarros, como quedó en evidencia al describir las tareas realizadas.

La carga tributaria ha llegado a un límite que unánimemente se estima muy elevado.

Estamos conscientes de este hecho y es nuestro propósito no aumentarla, sino perfeccionar sus sistemas y su cobro.

Para que el Gobierno cumpla este propósito necesitamos la cooperación del país y del Parlamento para que no se aprueben nuevas iniciativas de gastos que el Gobierno ha advertido que no pueden afrontarse.

Política Fiscal

Como consecuencia de las medidas tributarias tomadas, como asimismo de las condiciones favorables del mercado del cobre y de la afluencia regular de créditos externos a largo plazo, fue posible elevar el gasto fiscal total de E° 3.737 millones en 1964 a 4.697 millones en 1965, estimándose que alcanzará a 5.572 millones en 1966, expresadas todas estas cifras en escudos del presente año. Es decir, los gastos fiscales en relación al año anterior aumentaron en 25,7% en 1965, proporción que se espera será de 18% en 1966.

El esfuerzo se ha concentrado, naturalmente, en mayor medida en la inversión fiscal, que sube de E° 1.058,9 millones en 1964 a 1.361,4 millones en 1965 y a una cifra estimada de 1.715,7 millones en 1966, todo ello también expresado en moneda constante del año actual.

La magnitud y distribución de estas cifras queda claramente reflejada en el cuadro que sigue, en el que se indica el gasto fiscal total, tanto corriente como de capital, en los sectores principales que se enumeran, expresadas las cifras en millones de escudos de 1966:

Gasto Fiscal Total	1963	1964	1965	1966
Agricultura	203,8	190,4	206,4	423,6
Educación	419,9	545,9	706,5	1.018,2
Salud	398,6	375,3	507,3	562,2
OO. PP.	436,1	539,1	593,2	619,2

El aumento extraordinario en Educación proviene principalmente del incremento en la construcción de edificios escolares, de la reconstrucción, del fuerte aumento en el número de profesores y del mejoramiento de sus remuneraciones.

Respecto a Obras Públicas advierto que, además de estas cifras, en el curso de estos años se han hecho algunas otras inversiones por cuenta de otros servicios, lo que no varía las proporciones de inversión.

En el caso de Vivienda resulta más significativa la variación de la inversión pública total, sumando a la que se financia con aporte fiscal, la que aparece cubierta con ingresos propios de las instituciones públicas respectivas. Se obtienen así los siguientes valores en escudos del presente año:

	1963	1964	1965	1966
Inversión en vivienda construida con intervención del Sector Público	428,1	398,3	556,0	669.6

Por otra parte, las cifras anteriores demuestran en forma categórica que no es efectivo lo que se afirma en ciertas publicaciones de prensa en el sentido de que se estaría disminuyendo la inversión pública, principalmente en OO. PP. y Vivienda. Por el contrario, ésta llegará en 1966 a las cifras más altas que jamás se hayan registrado. Lo que ocurre es algo diferente, y ello constituye, sin duda, un problema que el país debe conocer. El impulso generado en Obras Públicas y Vivienda ha determinado la acumulación de un enorme volumen de compromisos. Con el objeto de no llevar el gasto fiscal más allá de todo financiamiento posible y, en consecuencia, a niveles incompatibles con el objetivo fundamental de conseguir la estabilización, debemos mantener las sumas fijadas y no excedernos, lo que obliga a restringirse al marco presupuestario señalado. Este ajuste significa que los sectores recién mencionados deberán, en 1966, destinar de preferencia los recursos disponibles a la continuación y terminación de obras iniciadas con anterioridad, lo que de todos modos implica un gasto financiero que en términos reales es superior a años anteriores, tanto en Obras Públicas y sin duda sin comparación superior en Vivienda.

En cuanto a la entrega de fondos para Obras Públicas, es evidente que se han producido algunos desajustes de Caja debido a la huelga del cobre, pues la falta de esos ingresos se hace sentir ahora. Igualmente, ha sido necesario acumular grandes sumas para pagar los reajustes con efecto retroactivo al 1º de enero; pero cuyos ingresos no comienzan a recaudarse sino a partir del primero de junio y otros desde el primero de mayo. Tal situación se está normalizando rápidamente.

Remuneraciones del Sector Público

El aumento de los gastos corrientes reflejado en los anexos de este Mensaje se explica principalmente por el alza real de las remuneraciones y de los pagos previsionales. Un sector mayoritario del personal en actividad de la administración pública y los pensionados, además de recibir una compensación del 100% de la desvalorización monetaria, tuvo un adelanto en la fecha de pago de los reajustes; otros grupos recibieron reajustes especiales por encontrarse en una situación desmedrada frente al resto de los servicios de la Administración del Estado.

En materia de remuneraciones se ha llegado a través de años a una anarquía verdaderamente increíble.

Por otra parte, las energías del país se gastan cada año en una larga tramitación de leyes de reajuste.

Por la importancia de la materia, el Gobierno solicitará las facultades legales para aplicar lo antes posible la carrera civil funcionaria mediante un proyecto de ley específico que contemple las bases para poner en práctica esta importante reforma, que será progresiva en razón de los recursos.

Quiero agradecer a los servidores del Estado por la comprensión que han tenido para este problema y por la manera que han sabido corresponder a los esfuerzos realizados por el Gobierno, el que —repito— dentro de sus posibilidades ha hecho mucho más que en años pasados; pero quiero ser claro: no está en situación de ir más allá.

Política Monetaria y Crediticia

El objetivo fundamental de la política monetaria aplicada en 1965 fue satisfacer las necesidades de dinero y crédito de la economía dentro del programa de desarrollo social y económico ya explicado, colaborando además con la política antinflacionaria, y sin utilizar el expediente de las emisiones inorgánicas para saldar déficit fiscales, como se hizo habitual en todos los Gobiernos pasados con las nefastas consecuencias conocidas.

Largo sería detallar la política llevada a cabo por el Banco Central en estas materias monetarias. Una síntesis muy apretada permite destacar los siguientes puntos:

1) La expansión monetaria, considerablemente superior al alza de los costos, permitió mantener un alto nivel de actividad económica dentro de una progresiva estabilidad financiera.

2) El crédito en moneda corriente al sector productivo aumentó a 39%, lo que también excedió holgadamente el alza del nivel de precios y el 5% de aumento de la actividad económica.

Estoy consciente de que, pese a haber obtenido una mejor orientación del crédito y una mayor descentralización, subsisten aún problemas en su distribución, contracciones temporales y algunos vacíos para estimular a quienes han aumentado la producción. Espero que en breve estas situaciones serán corregidas y se están adoptando las medidas para ello.

3) Elevación de la sobretasa de encaje de los depósitos a la vista y reducción de la de los depósitos a plazo, puesta en práctica en el presente año, con el objeto de obtener una expansión más ordenada.

4) Implantación del redescuento selectivo de los Bancos Comerciales, a fin de recuperar para el Banco Central el control monetario.

5) Implantación de la línea de crédito con presupuesto de caja, a fin de evitar lo que habitualmente se llamó "gimnasia bancaria".

6) Iniciación de los préstamos populares, en que se considera más la solvencia moral del solicitante que la económica.

7) Supresión del sobregiro bancario, que había llegado a constituirse en una práctica muy extendida y aprovechada principalmente por los grupos más solventes, pero de graves consecuencias económicas y morales.

Comercio Exterior

La política de comercio exterior tendió a recuperar definitivamente el equilibrio y normalidad del intercambio. Su resultado está representado en los siguientes puntos:

1) Excedente de 79.000.000 de dólares, después de un quinquenio ininterrumpido de déficit y el más alto alcanzado jamás por el país.

2) Disminución de la concesión del registro a 30 días, frente a plazos de hasta 90 días a que se llegó en 1964.

3) Simplificación del proceso administrativo de importaciones.

4) Disminución de los retardos de las remesas al exterior, que en 1964 llegaba hasta 270 días y que hoy es de 90 días.

5) Apertura de las relaciones comerciales con diversos países del llamado bloque socialista.

6) Renegociación de la deuda externa que permitió el traspaso de más de US$ 90 millones que vencían en 1965 y 1966 a años posteriores, lo que dio gran alivio a la Caja Fiscal.

A todo lo anterior habría que agregar la creación de la Gerencia de Fomento de Exportaciones en el Banco Central y el envío al Congreso Nacional del proyecto de ley destinado también a fomentar las exportaciones, lo que junto con aliviar nuestra Balanza de Pagos permitirá a nuestros industriales y agricultores abrir nuevos mercados para sus producciones .

Por último, los señores parlamentarios encontrarán en los anexos todos los detalles relativos a la política monetaria y crediticia, junto a la labor realizada por el Banco del Estado, lo que les ruego estudiar con minuciosidad, porque estas labores, debo declararlo sin ambages, han sido extraordinarias.

Así, en esta apretada síntesis creo haber dado las informaciones necesarias que demuestran cómo hemos cumplido en este primer año de Gobierno con las cuatro tareas fundamentales enunciadas al comienzo de este capítulo que nos han llevado a bajar sustancialmente la inflación; alcanzar una tasa de desarrollo más que satisfactoria; a bajar la tasa de desocupación junto con crear alrededor de 70 mil nuevas ocupaciones: e iniciar una política de redistribución de ingresos altamente necesaria para el cumplimiento de los objetivos sociales y económicos del Programa.

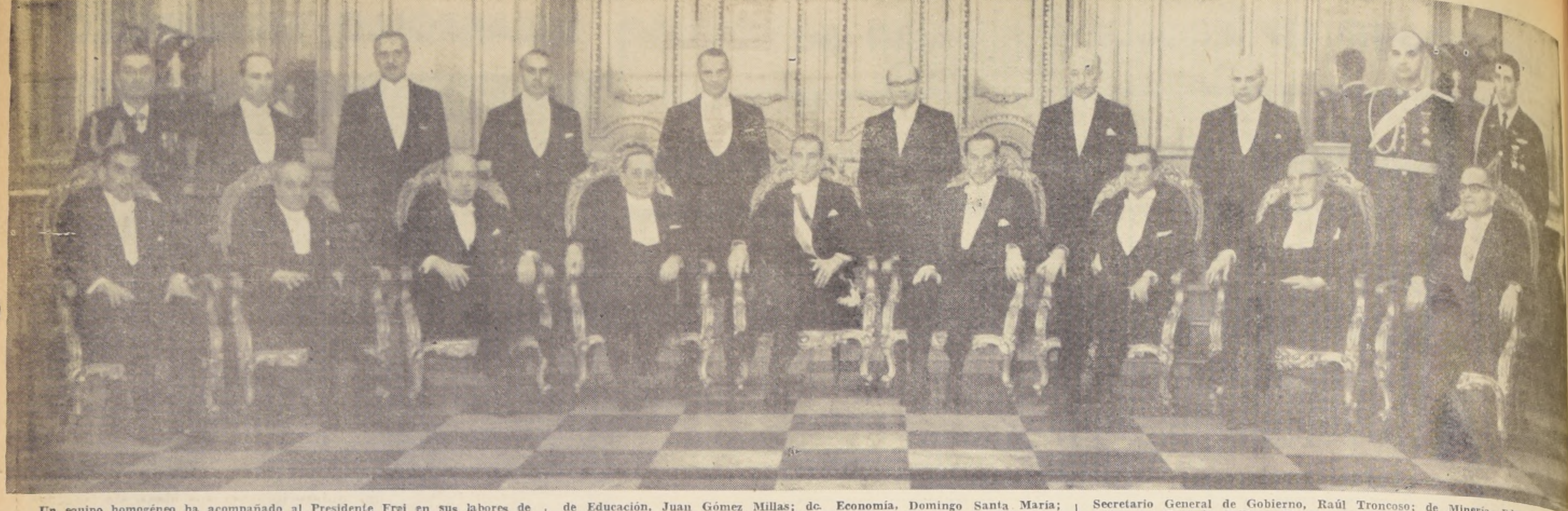
Durante 1965 se invirtió la suma de Eo 490,5 millones en Obras Públicas, cantidad superior a cualquiera otra en la historia del país. En el curso de este año, la inversión será mayor



Los caminos constituyen el sistema óseo de la economía de un país. Una de las preocupaciones y tareas centrales que está desarrollando el Ministerio de Obras Públicas, consiste en mejorar los caminos existentes y en abrir nuevas rutas, en especial caminos transversales que van de cordillera a mar, para sacar los productos a la costa y utilizar el flete marítimo, que para transportes de distancias largas, es el más barato. **EN EL GRABADO**, un bull.dozer removiendo tierra en un nuevo camino transversal en el sur.

DESARROLLO SIDERURGICO

El Segundo Alto Horno, recientemente inaugurado en Huachipato, constituye el primer paso hacia la expansión de la industria siderúrgica, que ya fuera anunciado por el Presidente Frei, en su Mensaje del año pasado. EN EL GRABADO se puede apreciar la magnitud de esta obra, que tiene 73 metros de altura.



Un equipo homogéneo ha acompañado al Presidente Frei en sus labores de Gobierno. En el grabado, el efe del Estado aparece rodeado de sus Ministros y Edecanes, poco antes de dirigirse al Congreso Nacional para dar cuenta de la marcha política, económica y social del país. Sentados, de izquierda a derecha, aparecen los Ministros de Defensa Nacional, uan de Dios Carmona; de Educación, Juan Gómez Millas; de Economía, Domingo Santa María; del Interior, Bernardo Leighton; el Presidente Frei; Ministros de Relaciones. Gabriel Valdés; de Hacienda, Sergio Molina; de Justicia, Pedro J. Rodríguez; y de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zújovic. De pie, de izquierda a derecha: Edecán Naval, Capitán de Fragata, Roberto Peralta; los Ministros, Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso; de Minería, Eduardo Simián; del Trabajo, William Thayer; de Agricultura, Hugo Trivelli; de Tierras y Colonización, Jaime Castillo; de Salud, Dr. Ramón Valdivieso; de la Vivienda, Modesto Collado; Edecán Militar, Teniente Coronel, Oscar Bonilla, y Edecán Aéreo, Comandante de Escuadrilla, don Eduardo Fornet.

Política Internacional

La política exterior de mi Gobierno tiene como propósito central la paz y crear las condiciones de cooperación y justicia entre las naciones.

Somos parte de un intenso proceso de unificación que experimenta el mundo entero. Por razones históricas, ideológicas y culturales, estamos ligados al mundo occidental y nuestro objetivo político es la promoción de los derechos de la persona humana.

Pero esta relación ideológica e histórica no se ha traducido siempre en condiciones adecuadas si se mira el conjunto de las relaciones entre nuestras naciones latinoamericanas y los otros dos grandes componentes de Occidente: Europa y Estados Unidos. América Latina ha llegado a constituir el mayor desafío contemporáneo a la sinceridad de los que en esos continentes pretenden expresar los valores de nuestra cultura.

GIRA A EUROPA

Convencido de que los contactos personales de quienes tienen la responsabilidad de las decisiones son cada vez más necesarios, acepté el año pasado las honrosas invitaciones que me formularon S. M. la Reina de Inglaterra; el Presidente de Francia; el Presidente de Italia y el Presidente de la República Federal de Alemania para visitar sus países. Se me brindó así, además, la oportunidad de entrevistarme con S. S. el Papa y con los Presidentes de Argentina; del Consejo de Gobierno del Uruguay; del Brasil; de Venezuela y de Perú.

Este viaje ha producido muy útiles resultados para nuestro país. La presencia de Chile quedó robustecida. Nuestra historia y nuestra tradición democrática y cultural fueron destacadas y nuestro programa de Gobierno concitó un profundo interés, manifestado en forma unánime por los Gobiernos y los sectores comerciales, financieros y de prensa. Agradecemos una vez más el afecto con que fuimos recibidos y el interés con que esos Gobiernos están llevando a cabo la cooperación financiera, técnica y cultural que inició un nuevo canal dentro de la concepción de la solidaridad que hemos planteado.

Como una manifestación de este interés europeo, nos hemos visto honrados con la visita del Presidente Saragat de Italia, de Sus Majestades los Reyes de Bélgica y del Secretario de Estado de Gran Bretaña. Este nuevo diálogo con Europa se ha visto incrementado, asimismo, con la invitación formulada por el Consejo de Europa al Ministro de Relaciones Exteriores para exponer ante esa Asamblea nuestros puntos de vista, iniciativa que por primera vez adopta este organismo, y con la visita a Chile de numerosos Ministros y dirigentes políticos y económicos para buscar fórmulas de cooperación práctica a nuestra experiencia.

Como consecuencia de la jira por Europa, se han concretado las conversaciones sobre créditos que se sostuvieron con algunos países europeos. Francia, Alemania, Italia e Inglaterra nos han concedido créditos importantísimos para el financiamiento de proyectos específicos y para adquirir equipos y maquinarias. Además, existen gestiones pendientes con otros países en igual sentido.

Para el Gobierno, el gesto de los países amigos constituye un respaldo moral y financiero inestimable. Es una muestra de confianza en nuestros planteamientos y en nuestro programa que nos estimula poderosamente a seguir luchando por su integral realización.

Hemos concluído acuerdos de asistencia técnica con Bélgica, Dinamarca e Israel, y acuerdos complementarios con Alemania Federal, Gran Bretaña, con el Programa de Alimentos y con el Programa de Cooperación Técnica de la OEA.

LA O.E.A.

Las conversaciones tenidas con los Jefes de Estado Latinoamericanos fueron muy provechosas. No sólo tratamos problemas bilaterales, sino que me permitieron exponer directamente nuestros criterios respecto a las dos grandes dimensiones en que se desenvuelve nuestra política exterior en el hemisferio: La O.E.A. y la integración latinoamericana.

La primera ha venido sufriendo una serie de fallas que culminaron con los dolorosos sucesos de la República Dominicana.

Consideramos vigentes las razones que dieron origen a nuestra organización regional y necesarios, para la convivencia de nuestras naciones, los propósitos que se expresan en la Carta. Creemos que es útil para Chile y para América un sistema de seguridad frente a amenazas externas, pero la Organización ha sido muy limitada para crear las condiciones políticas que permitan proteger efectivamente la libre determinación de los pueblos, promover los derechos humanos y perfeccionar la democracia. Por otra parte, no se han considerado los factores dinámicos que nacen de las justas exigencias de un desarrollo económico y social y las reformas integrales que esperan hoy nuestros pueblos.

Existen imperativos geográficos e ideológicos que condicionan nuestra convivencia. Ello obliga a estructurar un sistema fundamentado en claros principios de solidaridad económica y social, de deberes y ventajas recíprocas y de cooperación activa dentro del respeto por la personalidad de cada comunidad nacional.

La Alianza para el Progreso ha sido un paso trascendental en esta dirección, pero no cabe duda que las instituciones existentes no están adecuadas ni a la dimensión de la tarea ni al espíritu visionario que animó su concepción.

Con esta visión crítica, pero sinceramente constructiva, planteamos en la Conferencia Extraordinaria de Río de Janeiro una serie de reformas que tendían a dar un nuevo fundamento a la solidaridad hemisférica, a crear normas para proteger efectivamente los derechos humanos y dar a la organización una nueva estructura más dinámica. Nuestras ideas básicas quedaron incorporadas en las dos actas que allí se suscribieron, aprobándose asimismo el esquema institucional que contempla la creación de una Asamblea anual y de Consejos Especializados. Este proceso de reformas no es fácil pero no por ello menos necesario.

Para que las reformas sean de fondo y no meras declaraciones deben ser tales que reconozcan la fuerza y profundidad del movimiento popular que emerge exigiendo participar rápidamente en las ventajas de la civilización moderna. Es por ello que deben basarse en la aceptación de normas de justicia en las relaciones y de los riesgos de la libertad que es la condición del verdadero progreso.

Esperamos que el esfuerzo de estudio y de confrontamiento de opiniones continúe al más alto nivel dentro del itinerario y de los acuerdos adoptados en la Conferencia Extraordinaria de Río de Janeiro.

NACIONES UNIDAS

Hemos dado decidido apoyo a la Organización de las Naciones Unidas, en cuyos debates, comisiones y organismos especializados hemos expuesto nuestra voluntad de paz y expresado nuestro repudio al armamentismo, la necesidad de lograr la desnuclearización, nuestra condena del colonialismo y nuestra solidaridad con todos los países del mundo en desarrollo que honraron a Chile al elegir como Presidente de la Junta Mundial de Comercio y Desarrollo al Embajador José Piñera y, finalmente, nuestro convencimiento de que la coexistencia pacífica debe transformarse en libre comunicación y en cooperación activa entre todos los pueblos por encima de sus diferencias ideológicas para afianzar la paz y hacer posible la justicia internacional.

RELACIONES CON PAISES SOCIALISTAS

Nuestras relaciones con los Estados socialistas, en particular con la Unión Soviética, se desarrollan ya en forma regular, acrecentándose cada día las posibilidades de cooperación en los campos industriales, económicos y culturales. Basadas estas relaciones en el respeto a la personalidad e independencia de cada nación, estamos convencidos de que ellas resultarán en provecho de nuestro desarrollo y de la paz.

Procurando ampliar nuestros contactos con los países de Africa y Asia, hemos instalado nuevas Embajadas en Marruecos, Túnez y Etiopía, y hemos convenido en establecer relaciones con Zambia, Mauritania e Indonesia.

VINCULACIONES CON PAISES DEL CONTINENTE

Naturalmente, las más estrechas vinculaciones son las que nos ligan a los países de nuestro Continente. Con cada uno de ellos acumulamos de año en año una creciente experiencia de amistad y colaboración.

Como no podría entrar en detalle respecto a todos, me limitaré a ocuparme en particular de los que nos tocan más de cerca.

Y, en primer lugar, de la República Argentina. Desde el comienzo de mi Gobierno he procurado estrechar nuestra unión con el país vecino, creando incentivos para el intercambio comercial y para la integración, facilitando nuestras comunicaciones, resolviendo nuestros diferendos, coordinando nuestra acción internacional y promoviendo los contactos personales. Los Ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa de ambos países han cambiado visitas varias veces y yo mismo, después de haber sido recibido por el Presidente Illia en Ezeiza, celebré con él una fructífera entrevista en Mendoza. Encontré en el Presidente Illia, estadista de visión superior, el mismo fervoroso anhelo de dar a la fraternidad chileno-argentina una vivencia real y fecunda. Desgraciadamente, cuando este esfuerzo compartido parecía mejor encaminado, se produjo un grave y doloroso incidente que costó la pérdida de un distinguido oficial de Carabineros. El empeño de ambos Gobiernos logró controlar la tensión.

En cumplimiento de los acuerdos de Mendoza las Comisiones Mixtas de Límites están desarrollando por primera vez un trabajo permanente durante todo el año, lo que no solamente espero evitará la repetición de incidentes sino que señalizará con más claridad y precisión, en un plazo de cinco años, los límites que documentos inamovibles fijaron hace ya tiempo.

La Comisión Especial de Coordinación Chileno-Argentina ha celebrado durante el último año tres reuniones analizando el intercambio, considerando el problema de los transportes, preparando acuerdos sectoriales y estudiando la complementación de las industrias siderúrgicas electrónica, del cobre, de material ferroviario, de máquinas-herramientas y de la producción automotriz. Los avances hechos en este último aspecto son tal vez los más característicos. Se ha logrado poner en marcha un intercambio real de gran importancia que debe expandirse a breve plazo porque se están desarrollando en Chile proyectos industriales nuevos destinados a abastecer las necesidades de los dos países.

Con Bolivia se mantiene, y no por voluntad nuestra, la interrupción de relaciones diplomáticas. Esto no ha interferido nuestra invariable disposición para cooperar con ese país. Estamos terminando las obras portuarias de Arica, que mejorarán notablemente las facilidades de que allí disfruta el tránsito boliviano; participamos en el estudio de la Convención sobre el Comercio de Tránsito de los Países sin Litoral, a la que hemos adherido; y acabamos de manifestar nuestra conformidad al nuevo contrato sobre transporte de petróleo por el oleoducto Sicasica-Arica que nos ha presentado Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos. Esperamos que ese oleoducto comenzará en breve a ser utilizado, lo que ha de reportar a Bolivia, con gran satisfacción de nuestro país, importantes beneficios. ..

Con el Perú una amistad constante, muchos intereses comunes y una visión similar de la política continental, nos unen muy estrechamente. Realizamos una labor compartida en la Conferencia del Pacífico Sur, comenzamos a explorar las posibilidades de complementación fronteriza, y a las crecientes facilidades para el tránsito que ya existe entre Tacna y Arica, se agregará muy luego en esta última la de un muelle especial que construiremos al Perú en el nuevo puerto. Mi entrevista con el Presidente Belaúnde me dejó el convencimiento de que cada día se multiplicarán estos motivos de aproximación entre Chile y Perú.

Una misión especial visitó Venezuela en octubre último, para indagar las posibilidades de intercambio y complementación. Encontró buenas expectativas en la industria petroquímica, en la industria automotriz, en las manufacturas de cobre, en las industrias pesqueras y en la fabricación de pulpa de madera.

Hace pocas semanas hemos recibido una Misión venezolana con la cual se ha llegado a acuerdos de suma importancia en la complementación de ambos países.

Colombia ha confiado su conducción a un estadista a quien deseamos pleno éxito en su gestión y cuyo concurso para la tarea de unir Latinoamérica será de gran eficacia.

No podría terminar estas referencias particulares a algunos países amigos sin mencionar a los Estados Unidos. Tanto el Gobierno como la opinión pública han comprendido allí que la profunda renovación política, social y económica que está operando mi Gobierno es el único camino para una plena vigencia de la democracia y la base de nuestro progreso.

Hemos contado así con una permanente y decisiva asistencia financiera; con una amplia comprensión y respeto para nuestras resoluciones internas y nuestra acción internacional.

Por todo esto puedo afirmar que nuestras relaciones con EE. UU. no fueron nunca más propicias que ahora.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

El Ministerio de Relaciones Exteriores ha debido llevar a cabo una intensa labor en el campo de la economía y el comercio internacional, cumpliendo así tanto en el ámbito multilateral como en el bilateral nuestra política de expansión del comercio exterior. Se hace necesario dotar a ese Ministerio de un servicio que permita lograr nuestros objetivos de política económica exterior, tan ligada a las relaciones internacionales del país.

El interés nacional ha aconsejado elevar la actual Dirección de Frontera, que ha prestado muy útiles servicios para la defensa de nuestros derechos, a la calidad de Dirección Nacional de Fronteras de Límites.

He propuesto estos cambios en un proyecto de ley que he sometido al Honorable Congreso Nacional y que, sin duda, merecerá su pronta aprobación.

INTEGRACION LATINOAMERICANA

No podría terminar esta exposición sobre nuestra política exterior sin referirme a un punto esencial: la integración latinoamericana.

Ha sido una convicción de toda mi vida el que la unidad de nuestros pueblos de Latinoamérica es la condición esencial para la verdadera expansión de nuestra economía, y para que nuestra voz como pueblos tenga algún peso en el concierto mundial.

Divididos nuestros mercados serán reducidos y no podremos alcanzar las nuevas formas de la vida económica y un amplio aprovechamiento de la tecnología moderna.

Divididos, no podremos luchar por un equilibrio justo en nuestros intercambios mundiales.

Divididos, como lo dije en esta misma sala, seremos objeto y no sujetos de la historia.

Desgraciadamente, estas ideas simples y claras que movieron a los fundadores de nuestras nacionalidades, que han sido el ideal de los grandes pensadores, poetas e ideólogos de nuestro hemisferio, y que son el tema de romanticismo verbal en todos los discursos, no han logrado traducirse en realidad.

Uno de los primeros actos de mi Gobierno fue enviar una carta a cuatro expertos internacionales latinoamericanos. Su respuesta tuvo repercusión continental, pero la acción no ha marchado al ritmo de las exigencias, ni el ritmo con que se está moviendo el mundo en otras regiones.

La posibilidad de acelerar el proceso de integración de América Latina se encuentra en la efectiva puesta en practica de mecanismos más eficientes y dinámicos.

En primer lugar, es necesario definir claramente las metas que deseamos alcanzar en cierto período y establecer las formas de lograrlas mediante no ya de negociaciones arancelarias, producto por producto, sino de rebajas lineales y automáticas.

En segundo lugar, debemos establecer a la brevedad posible tarifas comunes hacia terceros países.

En tercer lugar, es necesario adoptar un programa regional de inversiones, coordinar los planes nacionales y adecuar los sistemas de financiamiento para permitir tal coordinación, usándola para evitar que ciertos países o regiones queden rezagadas, frente a los demás, en la futura región integrada. Necesariamente debemos comenzar a pensar en políticas monetarias y fiscales comunes que tarde o temprano deberán ponerse en práctica.

En cuarto lugar —y quiero recalcarlo—, como el aspecto institucional más importante, es indispensable el funcionamiento de un órgano ejecutivo que formule proposiciones para afianzar el proceso de integración y cuyas resoluciones y decisiones sean tomadas, no por representantes de los países, sino por toda la comunidad latinoamericana.

Es indudable que la ALALC ha constituido un paso en este camino. Su última Reunión de Cancilleres en Montevideo adoptó una serie de acuerdos concretos de importancia que permitirían vitalizarla. Pero creo que es evidente que ha llegado la hora de que sean directamente los Presidente de cada nación los que asumamos esta tarea, a través de reuniones parciales o conjuntas, para adoptar las necesarias decisiones.

Tengo el convencimiento de que esa es la esperanza de los pueblos, de las juventudes, de la inteligencia de nuestras naciones. Me parece que desde luego el próximo ingreso de Venezuela a la ALALC significará un factor extremadamente positivo para avanzar en este camino.

Debemos coordinar desde ya la acción de nuestros países ante la Conferencia de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas para que en nuestro trato con los países industrializados hagamos pesar mejor nuestras posiciones. De esta manera podremos obtener el mejoramiento general y, a largo plazo, de los ingresos provenientes del comercio exterior para toda la región.

Estoy convencido que una reunión de todos los Presidentes del Continente Americano será de gran utilidad, siempre que le preceda una preparación adecuada y no se transforme en una reunión de carácter declarativo. Ella debe tener un temario específico para que se pueda llegar a resultados efectivos.

En la declaración que formulé al respecto señalé algunas de estas materias. Chile no pretende ser el primero ni señalar rumbos. Sólo quiere, con modestia y en unión de las demás naciones de este hemisferio, trabajar realmente por nuestra integración, por la paz y por un sistema americano que responda a la realidad en que vivimos.

Reforma Constitucional

Derecho de Propiedad es para todos los chilenos

El Ejecutivo ha propuesto al H. Congreso Nacional el proyecto de Reformas Constitucionales. El Gobierno confía que estas reformas encontrarán la acogida del Parlamento.

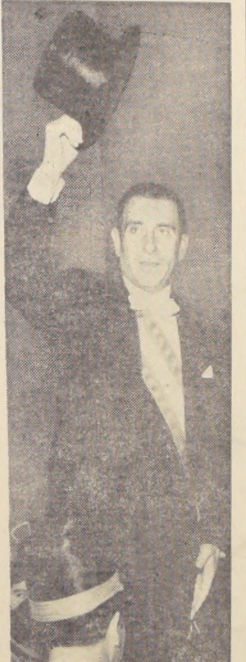
Cada una de ellas es de urgente aprobación. Quisiera refirirme en especial a la que modifica el Derecho de Propiedad.

El proyecto reafirma que nuestro régimen patrimonial reconoce la propiedad privada de los bienes personales, de los medios de producción u otros, sin distinción alguna. Por eso el texto propuesto por el Ejecutivo y aprobado en el primer trámite, asegura a todos los habitantes la protección del derecho de propiedad en sus diversas especies.

Establece que sólo por ley podrán imponerse restricciones y con el único objeto de asegurar su función social y hacerla accesible a todos; reitera que nadie puede ser privado del bien de su dominio sino por ley, y que, en tal caso, habrá siempre derecho a indemnización equitativamente determinada; y, en fin, ordena que las reclamaciones del expropiado sean conocidas y resueltas por tribunales de derecho sometidos a la superintendencia directiva, correccional y económica de la Ilustrísima Corte Suprema.

Este sistema no excluye la incorporación al dominio público de bienes determinados por medio de expropiación indemnizada, o de bienes que no pertenezcan a particulares o empresas, o sea, que no tienen dueño, por medio de leyes que los reserven al Estado en el futuro cuando además tengan importancia preeminente para la vida económica, social o cultural del país.

Con esto se incorpora a la Carta Fundamental un principio constitucional hasta ahora no escrito, pero observado sin vacilaciones y conforme al cual hace 110 años el Código Civil reservó al Estado el dominio de todas las minas y de todas las tierras entonces sin dueño, y permitió que otra ley de estas últimas décadas le reservara el petróleo.



El Presidente Frei fue ovacionado durante el trayecto de la Moneda al Congreso Nacional por el público desbordante que desde tempranas horas tomó ubicación en las calles por las que debía pasar la comitiva presidencial. Los aplausos y los saludos cariñosos se multiplicaron al regreso, luego de que el Jefe del Estado, en forma objetiva, informó sobre la enorme labor realizada.

Esta reforma consagra principios aceptados por todas las modernas Constituciones.

Deseo precisar aún más los objetivos fundamentales que buscamos al proponerla.

El primero de ellos es permitir la Reforma Agraria. Con este fin se establecen tres principios:

1).— La posibilidad de pagar la indemnización a plazo;

2).— La posibilidad de tomar posesión inmediata del bien expropiado, sin perjuicio de cualquier reclamación ulterior; y,

3).— La posibilidad de imponer restricciones y limitaciones al dominio para que cumpla su función social y sea accesible a todos.

La indemnización a que tendrá siempre derecho el expropiado será en todo caso equitativa.

En este caso de la reforma agraria, el legislador señalará lo que entiende por indemnización y condiciones de pago equitativas.

Nuestros conceptos al respecto ya están fijados en la ley en discusión, donde señalamos que para determinar el valor de las expropiaciones, tratándose del casco, se tomará el avalúo fiscal; en las inversiones el valor comercial; y agregamos que toda inversión posterior al 4 de noviembre de 1964 se pagará al contado.

—o—

El segundo objetivo es realizar la remodelación urbana. Se trata de la facultad que tienen todos los Estados modernos y democráticos para racionalizar las ciudades, abrir avenidas y calles; impedir loteos abusivos; y, en general, organizar el mejor aprovechamiento de las áreas urbanas.

En este caso, el Gobierno necesita la toma de posesión inmediata del bien expropiado y el pago de la indemnización sea al contado.

En ningún caso se trata aquí de la llamada Reforma Urbana en el sentido de despojar a los propietarios actuales.

Especial brillo tuvo la ceremonia de Apertura del Período Ordinario de Sesiones del Congreso Nacional, durante la cual el Presidente Frei dio cuenta de la marcha del país.

Defensa Nacional

El Presidente de la República sabe que interpreta el sentir de todos los chilenos cuando, al referirse a las Fuerzas Armadas, destaca con orgullo su conducta ejemplar en el cumplimiento de sus deberes constitucionales y legales y pone de relieve, asimismo, la sacrificada labor de bien público que han efectuado.

El Ejecutivo ha estado dispuesto a recoger el noble silencio con que los hombres de las Fuerzas Armadas deben hacer frente a las difíciles condiciones que les afectan, debido a su bajo estatuto de remuneraciones.

El Gobierno está consciente de que, mientras se mantengan las actuales condiciones del ordenamiento internacional, no es dable aceptar que se acentúe el desequilibrio de potencial en perjuicio de nuestras Fuerzas Armadas y, por ende, de la seguridad nacional.

Por esta razón se han adoptado las medidas procedentes para activar la formulación de una política que, destinada a cumplirse en el curso de los próximos años, fije para nuestras Fuerzas Armadas metas realistas en relación con los recursos del país, pero que les dé los elementos mínimos necesarios para responder con éxito a su misión.

Carabineros de Chile

El Cuerpo de Carabineros, siguiendo su brillante tradición, ha continuado en su ejemplar y dura tarea de resguardo del orden público y de prestar servicios, los más variados y constantes en todos los aspectos de nuestra vida como Nación y, en especial, en todas sus emergencias.

Atendiendo a un clamor general hemos creado mil nuevas plazas.

Su corrección, disciplina y eficacia son reconocidas dentro y fuera de Chile.

dotación y junto con ello los elementos materiales para que pueda cumplir su pesada y patriótica labor.

Con la ley Nº 16.466 se ha tratado de hacer justicia a estos servidores del Estado que son garantía de orden y seguridad para los chilenos.

EL GOBIERNO, EL PUEBLO Y EL PROGRAMA

Honorables Senadores y Diputados:

Esta exposición de cifras y hechos, imposibles de negar o disminuir, demuestra la extraordinaria magnitud del programa que el país está cumpliendo. Por lo mismo, y para sostenerlo, se requiere un desarrollo económico igualmente extraordinario.

Las revoluciones distributivas no existen. La revolución rusa no lo fue y todavía no lo es. Igual podemos decir de todas las otras.

No se trata sólo de promover aspiraciones: se trata de crear las condiciones para satisfacerlas. Y eso es lo difícil.

Parece que muchos, con irresponsabilidad, no vieran hasta qué punto está unido el desarrollo social al desarrollo económico. Hay quienes creen que el problema de un Gobierno es dar a un pueblo lo que pide. Eso es para pueblos con rostro de convaleciente. La tarea de un Gobierno es crear para distribuir. Y para ello se requiere la comprensión que se traduce en trabajo, esfuerzo y disciplina. El pueblo lo sabe, lo comprende, y en muchos sectores lo demuestra.

Nosotros estamos realizando una rápida redistribución de los ingresos, redistribución que no consiste sólo en el cambio en la política tributaria y de remuneraciones, sino en la cuantiosa inversión social que beneficia directamente a los sectores hasta ahora más postergados. Pero debemos tener aguda conciencia de que esta redistribución no puede reducir nuestra capacidad para invertir.

Distribuir en la estagnación nos conduciría a la ruina y no a la justicia social, acentuaría el proceso inflacionista y sería un engaño trágico. Sólo en un proceso de desarrollo dinámico el trabajador puede alcanzar una participación creciente en el Producto Nacional y un mejoramiento real del nivel de vida.

ACCION DEL ESTADO

Consciente de la dramática necesidad de desarrollo, el Gobierno está haciendo el mayor esfuerzo en el plano económico, sin lo cual el programa social se desvanecería.

Por eso y para eso planteamos la nueva política del cobre; la ley automotriz; la ley de fomento a las exportaciones; el plan de la industria petroquímica; el plan siderúrgico; la intensificación en las exploraciones de ENAP; y tantas otras.

Este esfuerzo es tan considerable que el 75% de la inversión que se está realizando en el país proviene del sector público. Es un límite que no podemos superar y difícilmente mantener.

La situación que afrontamos es muy clara. Disminuir los gastos corrientes significaría rebajar sueldos, aportes a las Universidades, a la salud u otros.

Disminuir los gastos de inversión se traduciría en cesantía y protestas.

No podemos, entonces, reducir los gastos, sean corriente o de inversión. Pero al mismo tiempo el día entero debemos resistir las peticiones para aumentarlos.

En esta materia quiero hacer una declaración a la cual atribuyo la mayor importancia: aumentar en estas condiciones los gastos nos llevaría a un derrumbe del programa y a una desatada inflación. Estamos, repito, en el límite de las posibilidades en cuanto al gasto fiscal. Este no puede ser aumentado y ninguna presión de ningún orden me hará cambiar, porque estoy convencido de que eso sería desastroso, y el país debe tener conciencia clara a este respecto.

Llama la atención que los mismos grupos que claman por nuevos gastos sean los que critican el exceso de los tributos.

AHORRO Y DESARROLLO

El problema de encontrar nuevos recursos, ya sea por nuevos impuestos o créditos, es prácticamente insoluble. Existe conciencia —yo diría unánime— en todos los sectores en el sentido de que es muy difícil aumentar los tributos. Esa es también mi opinión.

Tampoco es posible recurrir a nuevos empréstitos. Cerca del 25 por ciento de los gastos de inversión y más de un 30 por ciento de la disponibilidad de divisas para importar provienen de créditos externos. Es un límite que ya no se puede sobrepasar y que es nuestra obligación disminuir si queremos ser un país realmente soberano.

Nos queda, pues, un solo camino: acelerar nuestro desarrollo económico, aumentando el ahorro.

Tenemos que conseguir que los grupos de altos ingresos destinen una parte importante de ellos al ahorro; pero todos los sectores, sin excepción, deben contribuir, porque si no lo hacen no habrá desarrollo económico.

La mecanización agrícola y la asesoría técnica ha sido una de las principales preocupaciones del Gobierno en el aspeto agrícola.. Así, emleando modernas maquinarias se ha logrado inorporar nuevas tierras, al mismo tiempo que aumentar la productividad agrcola.

EL SECTOR PRIVADO

Desde el momento en que el Estado está tocando el límite de sus posibilidades de gastos, es indispensable una vigorosa respuesta del sector privado en todos los niveles.

El Estado tiene en Chile el control de los recursos básicos y de los mecanismos que le permiten velar por el bien común de la sociedad e impedir que grupos económicos controlen la vida nacional.

En la situación histórica presente el Estado de Chile es el rector y orientador de la vida económica. Ningún grupo particular puede predominar sobre él; bastaría para entenderlo analizar los recursos legales e institucionales con que cuenta y el cuadro actual de las fuerzas políticas. Que el sector privado pueda, dentro de esta estructura, recibir estímulo y seguridades para su acción legítima, que crea nuevas fuentes de trabajo, no significa un peligro, sino un gran bien, ya que ningún grupo puede amenazar la dirección superior del Estado. Decir lo contrario es repetir ideas obsoletas, o quedarse con esquemas mentales ya superados por la realidad.

De ahí que sea indispensable que el sector privado se movilice y desempeñe su papel, que es esencial.

Sabemos que hay factores que los empresarios pequeños, medianos y grandes consideran perturbadores. Estos factores deben ser superados y corregidos y mi firme propósito es lograrlo.

En último término, la única forma de obtener la elevación del nivel de vida de los chilenos es alcanzando una mayor producción y su más alta productividad.

Conozco mi responsabilidad al hacer estas afirmaciones. A veces ciertos juicios o iniciativas precipitadas pueden provocar el desánimo o la desconfianza en quienes desean crear nuevas empresas, iniciar nuevas producciones, ampliar sus instalaciones, aportar capitales y técnicas. Tengan la plena confianza de que contarán con el apoyo decidido y el respaldo entusiasta del Gobierno, pues el país necesita hombres que con su iniciativa multipliquen las oportunidades de trabajo y creen a un elevado ritmo nuevas riquezas de beneficio nacional.

HUMANISMO ECONOMICO

La concepción que nos inspira es la de un humanismo económico, que concilia los intereses de la comunidad, con el aporte libre y creador del hombre.

El individualismo económico clásico es materia ya de estudios históricos.

Tampoco vamos hacia una economía totalitaria o colectivista.

Muchas naciones del mundo buscan formas de expresión de la nueva sociedad, de acuerdo a sus propias características históricas y geográficas y a la revolución tecnológica.

Chile supo encontrar en el pasado fórmulas jurídicas que consolidaron su estructura como nación.

Ahora estamos en el empeño histórico —yo diría de resonancia internacional— de constituir las bases de esa nueva sociedad en que el Estado tiene la superior dirección y en sectores claves de la economía, la propiedad o la participación; pero en el cual también es fundamental la vigorosa presencia de la iniciativa personal.

Esta sociedad en que predominarán los intereses y el espíritu de la comunidad, no destruye los derechos de la persona humana, ni su capacidad creadora.

EL PUEBLO ORGANIZADO

Sin embargo, hay otro elemento que es básico para comprender la imagen de esta nueva sociedad: el trabajo y el pueblo organizado.

Aquí en Chile, como en América Latina, existe un problema que es consustancial a todas las sociedades en subdesarrollo: la insuficiente participación del pueblo en el poder.

En nuestro país la gran mayoría de los chilenos está desorganizada, y, por lo tanto, desamparada. Los que carecen de poder económico carecen también de poder político y cultural. Esto se observa en el plano nacional, comunal, sindical y cooperativo. Una sociedad en la cual esta participación no existe, camina necesariamente hacia una total estatización con su secuela burocrática, porque es la forma como el pueblo desorganizado busca asegurarse los beneficios de la cultura y del progreso económico frente a las minorías que detentan el poder económico y social.

Es por eso que el Gobierno en toda su acción, a través de las leyes que está presentando al Parlamento y de la Promoción Popular, quiere crear y perfeccionar esas organizaciones y darles una auténtica representatividad.

No consideraría completo mi pensamiento si no me refiriera a dos fuerzas sociales que me parecen decisivas dentro del concepto de pueblo organizado: la mujer chilena y la juventud.

La mujer chilena participa ya en todas las esferas de la actividad nacional; su espíritu y sus virtudes son el fundamento de la familia chilena, y su generosidad y confianza en el Gobierno, los más estimulantes, más nobles y más firmes sustentos de su acción.

Los Centros de Madres que se extienden a través de Chile representan un inmenso esfuerzo, digno de la mayor admiración y en ellos se están expresando las reservas morales, capacidad de trabajo y organización de la mujer chilena.

En relación a la juventud, en diversos Estados se ha constituído un Ministerio especializado para atender estos aspectos tan vastos como complejos.

Hemos creado a nivel presidencial una Asesoría para sus actividades, y nos proponemos presentar algunas iniciativas legales para dar una debida atención a este problema.

No se trata sólo de los problemas de la educación y del deporte, a los cuales en todas las naciones se les está dando una importancia muy grande; sino de los que se refieren a su ocupación y oportunidades, y en nuestro tiempo al aprovechamiento útil de las horas libres y preparación para su ingreso a la actividad y a la convivencia social y familiar.

La juventud chilena ha demostrado un potencial de trabajo, organización y responsabilidad, que el país no ha valorado suficientemente; su pensamiento y sus juicios deben ser oídos. Sus tareas de verano, su cooperación en la construcción de escuelas y otras múltiples iniciativas nos hacen sentirnos orgullosos y esperanzados.

Sólo así constituiremos una sociedad en que el Estado tenga, repito, el papel rector del bien común y el control directo de los resortes básicos del poder económico; una vigorosa empresa privada y un pueblo organizado y con plena participación en la vida económica, cultural, social y política; lo que creará un auténtico e indispensable sistema de contrapesos frente a un estatismo centralizador o al monopolio de grupos privados.

Esa es la imagen de una sociedad libre y dinámica en que la democracia y la libertad adquieren su plena validez y no se estratifican en un formulismo democrático en el que nadie cree sinceramente.

Hacia allá caminamos y esta construcción interpreta el sentir profundo de los chilenos, porque ellos sienten que es la gran aventura intelectual y humana de nuestros tiempos.

Por eso nos observan con interés desde el exterior, porque saben que esta es una experiencia que trasciende nuestras fronteras.

Y como los métodos deben corresponder a los objetivos, es que nuestra acción se desarrolla dentro de la institucionalidad jurídica y democrática, por el camino de la libertad, a pesar de los tropiezos y de los obstáculos que se nos oponen.

Porque no vamos hacia una sociedad totalitaria es que no empleamos métodos totalitarios. Vamos hacia un humanismo sin calificaciones sectarias, a una sociedad pluralista y no monolítica.

El pueblo nos respalda, porque sabe que esta es la senda de su liberación; y tanto lo ha sentido que, a pesar de las resistencias de algunos grupos fuertemente constituídos —que son la minoría—, hemos tenido el amplio, decidido y constante apoyo de la abrumadora mayoría, hasta ahora desorganizada, frente a los intereses organizados. La respuesta del pueblo ante algunos conflictos que el Gobierno ha afrontado así lo evidencia de manera indiscutible.

Pienso que se están dando todas las condiciones para que Chile encuentre una fórmula adecuada a estos tormentosos tiempos y a la era revolucionaria que vive nuestra América Latina, semejante en otras proporciones a la que heredó después de su independencia.

En ese entonces se trataba de encontrar aquí, al igual que en Latinoamérica, un orden jurídico que permitiera definir la fisonomía de nuestras naciones y alcanzar la estabilidad política. Fue nuestra gran empresa y nuestro gran triunfo el lograrlo.

Hoy se trata de construir un orden jurídico e institucional y una conducción política que nos lleve a una democracia real, amplia y técnicamente capaz de organizar el desarrollo económico y social con plena participación del pueblo.

Verdaderamente esta es una coyuntura extraordinaria que nos puede llevar a un progreso comparable al de los países más avanzados y a expresar así nuestra propia fisonomía humana e histórica, reveladora del carácter y personalidad de Chile.

Estoy convencido de que así ocurrirá y me siento feliz de estar viendo cómo surge de nuestra Patria tal ejemplo y tal experiencia.

OBSTACULOS EN EL CAMINO

Para esta tarea, naturalmente, se presentan obstáculos.

Los programas de desarrollo social se pusieron en marcha en el momento mismo que el Gobierno asumió sus funciones; pero no ha ocurrido lo mismo con los principales proyectos económicos destinados a crear nuevas fuentes de actividad, ocupación y recursos. Tales son los casos de los Convenios del Cobre y de la Reforma Agraria.

El retrato en el despacho de estos proyectos es un obstáculo grave y fundamental, porque un programa requiere concordancia en los plazos y formas de aplicación.

Requiere, asimismo, unidad y autoridad en las decisiones.

A otros Gobiernos se les otorgaron facultados extraordinarias. Más se justificaban ahora por la magnitud del plan que por primera vez se proponía y porque ningún otro ha recibido un respaldo popular tan categórico y tan reiterado. No ha ocurrido así; pero al menos el Gobierno tiene derecho a pedir y a esperar que no se retrasen ni se modifiquen sus proyectos de tal manera que contradigan su programa.

Facilitar la acción del Gobierno no limita los derechos ni el rigor de las opiniones contrapuestas.

Algunos afirman que nuestra acción es demasiado apresurada, y para otros resulta lenta. Es natural que surjan juicios tan contradictorios. Si en épocas normales la acción de los gobernantes está sometida a controversia, cuánto más en un período de cambios tan profundos que hieren intereses y situaciones establecidas en todos los niveles.

No nos dejaremos desviar por los unos ni por los otros. Estamos ciertos de que en la perspectiva del tiempo se apreciará en toda su magnitud la labor realizada, no sólo en las tareas sectoriales, sino en la transformación de la estructura misma del poder social y económico en Chile.

Por otra parte, la Reforma Agraria por sí sola significa el cambio más serio que puede emprender una nación como la nuestra y requerirá por muchos años de un esfuerzo económico y humano capaz de consumir la capacidad de una generación.

Una revolución, un proceso de cambio, requiere —como dijo el inolvidable y eminente chileno que fuera Jorge Ahumada, cuya pérdida ha sido tan dolorosa—, "tener un cuadro muy claro de prioridad en el campo económico y político".

"No se puede dirigir si se busca en el folklore ideológico —muchas veces obsoleto— de los propios adversarios, imágenes de paja para combatir hombres de paja".

"Tenemos que estar alertas para no dejarnos desviar por falsas imágenes".

TREGUA NACIONAL

Las huelgas, cuando se tiene asegurado el reajuste del 100% del alza del costo de la vida, son un perjuicio para una inmensa masa que vive en condiciones mucho más difíciles.

Su respuesta favorable sería una ayuda inapreciable.

Esto mismo pido a los empresarios. No se dejen llevar por los que siembran rumores y aprovechan cada palabra —que muchas veces no es la del Gobierno— para sembrar desconfianza.

Con el ejemplo de lo que hemos hecho, tengo el derecho a pedir esta cooperación a todos los grupos sociales.

Si cada grupo quiere sacar una ventaja, sin mirar el conjunto del país; si cada uno quiere imponer sus ideas, sin considerar el conjunto del plan; si nadie quiere renunciar a nada, no podríamos conseguir los objetivos centrales que el país espera y necesita.

Estoy planteando una tregua para cumplir el programa.

No me pueden pedir que derrote la inflación si se presentan —con la mejor intención a veces— ideas que hacen imposible el desarrollo económico y, en consecuencia, el dar ocupación.

Y esto es mucho más evidente si se quiere hacer una política antinflacionista y realizar cambios manteniendo el nivel de empleos y la actividad económica, que es la tarea más difícil que puede afrontar un Gobierno.

El pueblo ha sido explícito en la expresión de su voluntad.

El pueblo sabe muy bien lo que quiere. Lo ha expresado una y otra vez.

Todos los análisis sociológicos de investigación de la opinión pública también lo revelan y su respuesta cada vez que visito las provincias es de tal manera entusiasta que resulta abrumadora.

No son sus planteamientos difusos o enfermizos: son claros, concretos y sencillos, como es el hombre que sufre, trabaja, tiene familia y quiere vivir mejor y con más dignidad.

El chileno quiere, en primer lugar, que se termine con la inflación y con las alzas. Esa es su máxima aspiración.

Ese es también el primer objetivo de mi Gobierno.

Nunca prometí terminar en uno o dos años un proceso de más de 50 años, incrustado en toda la vida y en los hábitos de la nación.

El pueblo quiere trabajo y más ocupación.

Por eso estamos luchando y por eso pedimos nos dejen desarrollar nuestra tarea sin interferencias por un período razonable, hasta que se puedan juzgar los resultados.

El Gobierno está seguro que si además de la actividad del sector público puede estimular nuevas inversiones y empresas, se crearán miles de nuevas ocupaciones bien remuneradas. No podemos dar trabajo sólo con obras públicas que, terminadas, provocan cesantía, sino trabajo en un desarrollo económico sólido basado en nuevas actividades.

El pueblo quiere educación y vivienda y por eso estamos empeñados en estos programas en una escala hasta ahora no conocida.

El pueblo quiere la reforma agraria, y por eso la estamos impulsando y realizando.

El pueblo quiere un Gobierno con autoridad dentro de la ley y que haya una salida democrática en el caso de conflicto de poderes; y por eso desea el plebiscito para que en situaciones graves y calificadas, haya una salida legal y democrática a través de la consulta popular directa.

El pueblo no quiere precipitaciones inconscientes, que por quererlo todo sin la madurez del tiempo y la exacta relación con las posibilidades, haga imposible o comprometa las conquistas, ventajas y posiciones ya logradas, porque sabe lo que ha ocurrido tantas veces aquí y en el hemisferio, donde ha sido víctima de los extremistas que lo han esterilizado o de los populistas sin consistencia que lo han llevado siempre al fracaso.

Lo que el pueblo quiere es lo que el Gobierno quiere y lo que está realizando; y estoy cierto que si hoy tuviera de nuevo que pronunciarse, su decisión sería aún más definitiva de lo que fue en 1964.

Es por estas razones que vengo a plantear una tregua, por lo menos en el orden social y económico, para llevar adelante sin contratiempos los puntos esenciales del programa que desbordan los márgenes partidistas e interesan a todos los chilenos.

Estoy absolutamente cierto de que si en un plazo de dos años no se legislara en desacuerdo con el programa y sus proyectos básicos; no se presentaran en el orden económico iniciativas que contradicen el plan, sus prioridades y plazos, creando la desconfianza y el temor; o no se establecieran obligaciones a instituciones del Estado que las llevaría a la quiebra; si en el plazo de estos dos años hubiera la buena voluntad y el sentido de solidaridad para no provocar huelgas que disminuyan la producción y los recursos, el país avanzaría de una manera espectacular.

Se lo pido al Poder Legislativo con el respeto que me merece y con la esperanza patriótica de ser escuchado. Se lo pido a los dirigentes sindicales.

El pueblo quiere se nos dé esta oportunidad. Negarla es contrariar su pronunciamiento indiscutible. Es desafiar su paciencia y su fe democrática. También lo desafían los que pretenden engañarlo, cuando impiden, primero, hacer las cosas y después protestan porque no las hacemos.

El país ha visto que yo también he tenido paciencia y tranquilidad, pero que he impuesto la autoridad sin vacilaciones cuando ha sido necesario.

El Gobierno tiene derecho a esperar una respuesta positiva; porque hay una sola alternativa que yo no considero y es debilitar, cambiar o no cumplir mi programa.

En esta materia mi resolución no necesita ser subrayada, porque en la medida que crezcan los obstáculos, tengan la certeza que se hará más dura mi determinación y más duro mi programa.

PIDO Y DESEO ARDIENTEMENTE LA COLABORACION DE TODOS LOS CHILENOS, SIN DISTINCIONES.

El país sabe que me formé en un Partido, la Democracia Cristiana. El país sabe mi lealtad hacia sus ideas y mi gratitud sin límites hacia sus militantes, porque con su disciplina, su valor y su personalidad han hecho posible desde el Parlamento y en la vida nacional que este programa se realice. Mis viejos compañeros que me han visto una vida entera luchando, saben la indisoluble unidad que nos liga en esta empresa por la cual soñamos juntos y estamos construyendo juntos.

PERO TAMBIEN SABEN QUE COMO PRESIDENTE Y MIENTRAS OCUPE ESTE CARGO SOY EL PRESIDENTE DE TODOS LOS CHILENOS, A QUIENES SERVIRE SIN DIFERENCIAS NI EXCEPCIONES.

Agradezco, asimismo, a los señores parlamentarios de otros Partidos que en diversas ocasiones y con sentido patriótico han ayudado al despacho de algunas leyes fundamentales.

AL TERMINAR, UNA VEZ MAS QUIERO REPETIR, SIN ENFASIS, PORQUE LOS HECHOS HABLAN MEJOR QUE LAS PALABRAS: APLICARE Y CUMPLIRE MI PROGRAMA Y LA AUTORIDAD DENTRO DE LA LEY CON TODA LA FUERZA Y LA DECISION NECESARIAS, SIN QUE CONSIDERACION ALGUNA PUEDA TORCER LA LINEA QUE ME HE TRAZADO, SEGURO DE QUE ASI SIRVO A MI PATRIA.

Crucero "Prat" a toda máquina rumbo a Aisén a salvar 50 vidas en peligro

El grupo está aislado —sin víveres— entre Coihaique y Aisén, en un microbús.— Dos helicópteros navales cumplirán Operación Salvamento

Exigiendo a sus máquinas el máximo de su andar zarpó de Valparaíso rumbo al sur el crucero Prat, de la Armada Nacional, con destino a Puerto Chacabuco, en la provincia de Aisén.

La lucha contra el tiempo iniciada por el barco de guerra se debe a que en la zona comprendida entre las localidades de Aisén y Coihaique, a causa de los últimos temporales, existen 50 personas, de éstas 15 niños, absolutamente aislados y carentes de víveres, y otras vituallas esenciales para sobrevivir.

El llamado dramático lo formuló el Intendente de Aisén, Gabriel Santelices, al Ministerio del Interior, el que en conjunto con el Ministerio de Defensa arbitraron de inmediato la medida anteriormente enunciada.

A bordo del crucero Prat van dos helicópteros navales, los que se encargarán de transportar hasta el lugar en donde se hallan los aislados los elementos necesarios, médicos y alimenticios. Posteriormente se dará comienzo a la operación salvamento.

Informaciones posteriores señalan que los damnificados son pasajeros de un microbús, sorprendido por los temporales durante el trayecto de Aisén a Coihaique. La máquina está totalmente impedida de moverse por hallarse cortadas las rutas.

De no haber obstáculos climáticos que dificulten el andar veloz del crucero Prat, éste debe llegar a su destino —Puerto Chacabuco— en la madrugada de mañana martes.

Las autoridades de la Primera Zona Naval informaron que en Puerto Aisén se encuentra el patrullero Lautaro, que llevó auxilios para los damnificados por los temporales que durante la semana próximo pasada azotaron a esa zona austral. También se halla en el sector la escampavía Leucotón, que desembarcó alimentos y vestuario en Puerto Chacabuco. Por su parte, la escampavía Yelcho, en Puerto Montt, cargó ayer auxilios entregados por la Intendencia de Llanquihue para trasladarlos hacia Puerto Chacabuco, en donde debe amanecer hoy, en las primeras horas del día.

NEVAZONES IMPIDEN UBICAR AVION BOLIVIANO PERDIDO

ARICA. (Crossa, corresponsal).— Sigue en la incógnita el sitio en que se halla el avión militar boliviano que con cinco pasajeros a bordo cayó hace algunos días en las inmediaciones del volcán Tacora.

La intensa tempestad de nieve registrada en las últimas 48 horas ha impedido prácticamente localizar el aparato.

En las últimas horas de la tarde de ayer, patrulla de Carabineros que participa en la búsqueda regresó a la localidad fronteriza de Villa Industrial, sin haber obtenido resultados positivos.

Durante su patrullaje fronterizo, el grupo policial tomó contacto con sus congéneres peruanos, quienes también practican reconocimiento en la zona en procura de ubicar la máquina boliviana extraviada.

HOMENAJE A PRAT

Especial relieve alcanzaron las festividades destinadas a conmemorar un nuevo aniversario del Combate Naval de Iquique.

En los actos tomó parte el submarino Simpson, de la Armada Nacional, a cargo del capitán de corbeta Julio Bilbao, nave que retornó al sur por la noche.

También asistieron a los festejos en la Gobernación, delegaciones de la Guardia Civil de Tacna, a cargo del coronel Higinio Pérez; del Ejército peruano, a cargo del mayor Danilo Luna, y de la Policía de Investigaciones de Tacna Comisario Luis Hague. Asistió también el Cónsul de Perú en esta ciudad, Luis Romero, con lo que la culminación de las ceremonias del 21 de mayo tuvieron un gesto de confraternidad chileno-peruano.

REO MUJER EN PROCESO POR CONTRABANDO

Fue declarada reo María Teresa Benavente en el bullado proceso por el contrabando de cuatro kilogramos de oro procedentes de Canadá.

La inculpada proseguirá recluida en el Anexo Cárcel de Chacalluta.

Reformas a sistema monetario internacional apoyará Chile

Todos los países latinoamericanos tienen una posición unida frente a estas reformas

El tema de la liquidez internacional (disponibilidades suficientes de divisas en el intercambio mundial) y el de las diversas proposiciones para la Reforma del Sistema Monetario Internacional, han llegado a adquirir una importancia primordial para todo el mundo, manifiesta el Banco Central en una declaración de prensa entregada ayer.

Agrega que este problema interesa tanto a los países desarrollados como a los en vía de desarrollo. Nuestro país ha estado vivamente interesado en participar y hacer oír su voz en estos problemas internacionales. "Sin embargo, comprendiendo que su posición aislada no tendría ninguna influencia en este problema de magnitud mundial, ha impulsado y apoyado decididamente la idea de que los Bancos Centrales de América Latina fijasen una posición latinoamericana unificada y procuren influir con ella en los distintos medios en que se discuta. Afortunadamente, en América Latina se ha comprendido la necesidad de coordinar posiciones, de tal manera de participar como bloques en las deliberaciones sobre las reformas del sistema monetario internacional. La posición conjunta latinoamericana ha fructificado finalmente en la reunión de Gobernadores de Bancos Centrales Latinoamericanos, efectuada recientemente en Jamaica.

El Banco Central de Chile adhiere complacido a la declaración conjunta que se emitió en esta reunión, ya que interpreta "fielmente los criterios generales" que se deben tomar en cuenta en cualquier reforma del sistema monetario internacional.

Temporales...

(DE LA 1ª PAGINA)

que se encontraban totalmente aislados.

HABRIA MAS VICTIMAS.— Ahora que las aguas han bajado se ha podido ver parte de los destrozos dejados por la impresionante crecida de los ríos. Por todas partes se ven zapatos, somsombreros, tarros de Nescafé con su contenido, cadáveres de ganado y caballares. Todo esto hace presumir que posiblemente haya más víctimas.

Ayer, noticias inconfirmadas daban cuenta del hallazgo del cadáver de un miembro de la familia Uribe, que se encuentra desaparecida. Sus cinco miembros no han sido ubicados.

La llegada de aviones de la FACH y helicópteros enviados por el Ministerio del Interior es esperada con ansiedad por los pobladores del Departamento de Aisén. El combustible y los alimentos ya no alcanzan. La escasez de frazadas y ropa hace que la situación se haga insostenible.

Ayer salió un rato el sol. Se espera que el tiempo mejore definitivamente. Se trabaja en forma intensa y sacrificada.

Informe de Academia Científica chilena:

Explosión nuclear amenaza la salud y destino de población

Absoluto rechazo a experiencias nucleares acordó Academia Chilena de Ciencias Naturales.— Documentado trabajo científico

Un absoluto y definitivo rechazo a toda clase de experimentación nuclear formuló la Academia Chilena de Ciencias Naturales, luego de analizar documentado estudio realizado por un prominente científico chileno.

En la protesta —que se une a todos los sectores del continente, ante el anuncio de la experimentación que realizará el Gobierno francés—, el organismo científico se declara contrario a un rearme atómico de nuevas potencias.

El acuerdo fue adoptado luego que se conoció un profundo y detallado estudio sobre los efectos de las radiaciones nucleares, efectuado por el científico y vicepresidente de la Academia, profesor Humberto Barrera.

El trabajo científico condensó dramáticas experiencias reseñadas por expertos norteamericanos, rusos, franceses y japoneses.

¡NO MAS ENSAYOS!

En la parte declaratoria, el acuerdo de la Academia expresa: "El nivel actual de radiactividad en la atmósfera no permite ser alterado con una nueva experimentación."

Y agrega: "Este tipo de ensayos ya no aporta ninguna nueva información científica. Sólo obedece a fines bélicos contrarios a la convivencia pacífica de la humanidad."

PELIGRO INMINENTE

Afirma: "los elementos radiactivos —si se realiza la detonación atómica— afectarán lentamente la salud y el destino genético de nuestra población."

Fueron declarados reos principales protagonistas en contrabando de oro

El titular del Segundo Juzgado del Crimen de Arica, Huiberto Retamal, declaró reos en la mañana de ayer a María Teresa Benavente y a Luis Maragaño, principales protagonistas del contrabando de cuatro barras de oro que fuera descubierto hace dos semanas en el aeropuerto de Chacalluta.

La medida la adoptó el Magistrado después de someterlos a intensos interrogatorios y al cumplirse los cinco días de detención e incomunicación de la "mujer-clave", en este delito.

Por su parte Luis Maragaño cumplió diez días de incomunicación, situación que perdura, ya que el magistrado así lo ha estimado conveniente para no entorpecer sus indagaciones en torno a este sensacional proceso.

Hoy lunes los interrogatorios para estas dos personas continuarán. Asimismo, se supo ayer extraoficialmente que hay más personas citadas a declarar y no sería nada de raro que algunas de éstas también deban pasar un buen tiempo privadas de la libertad en el recinto carcelario ariqueño.

Hasta el momento las dos únicas personas que están detenidas en este asunto, son las que más arriba indicamos que fueron declaradas reos.

Como es sabido, a fines de la semana pasada recuperaron su libertad el administrador de la Aduana de Chacalluta, Fernando Vargas y el secretario abogado de la misma institución, Ariel Marino, después que la Corte de Apelaciones de Iquique acogió favorablemente un recurso de amparo interpuesto por sus respectivas defensas.

Los dos estuvieron varios días confinados en sus propios domicilios, pero con vigilancia policial por su calidad de detenidos.

Ahora, aunque se hallan en libertad, subsiste para ellos la declaratoria de reo, que fuera emitida a comienzos de la semana pasada por el Juez instructor de la causa.

HOMENAJE A BOMBEROS RINDIO EL EMBAJADOR PARAGUAYO

Una ofrenda floral al pie del monumento al Bombero colocó ayer en la mañana el Embajador de Paraguay, Alberto Nogués, como homenaje a este cuerpo de voluntarios.

A la ceremonia asistieron de las 15 compañías de la capital, miembros del directorio de la institución, los integrantes de la Comandancia General del Cuerpo de Bomberos y una delegación de la Escuela de Carabineros.

El acto se inició con el izamiento de los pabellones de Chile y Paraguay, a los sones de los himnos respectivos interpretados por el Orfeón de Carabineros. Posteriormente, el diplomático, acompañado del Capitán de la Policía de Asunción, Lucio Soza, depositó la ofrenda floral.

Como término de la ceremonia, se efectuó un desfile de todas las compañías asistentes ante las autoridades.

MERCADERIAS PARA DUEÑOS DE ABARROTES

Mercaderías por un valor de Eº 80.000 adquirieron los comerciantes agrupados en cuarenta y tres centrales de compras de abarrotes.

La reunión, a la que asistieron los proveedores, se efectuó en la sede del Comando Provincial Contra la Inflación de Santiago, Amunátegui Nº 550.

La Directiva de la Unión de Centrales de Compras de Abarrotes está integrada por Leonidas Bernadós, presidente; Luis Manríquez, vicepresidente; Guillermo Contreras, secretario y Oscar Soto, tesorero.

SE INICIA CELEBRACION DE LA SEMANA DEL ARBOL

Con diversos actos programados por el Departamento Forestal y por la Comisión Nacional Forestal, se iniciará hoy, a lo largo de todo el país, la celebración de la Semana del Arbol.

En la mañana, el Departamento ofrecerá una charla y exposición en el Parque Santiago del Cerro San Cristóbal. A ella asistirán autoridades y estudiantes de la capital.

Posteriormente, en la tarde empezarán los trabajos de reforestación en el sector norte del cerro, que sufrió los rigores de un incendio hace algunos años. En las labores participaran estudiantes universitarios y secundarios, como asimismo integrantes de asociaciones juveniles, boys scouts y Defensa Civil.

Es posible que asista a esta ceremonia el Presidente Frei.

A las 18 horas, se discernirán los primeros premios del concurso de affiches e insignias, convocado por la Comisión Forestal.



El Decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, Ruy Barbosa, señala, en el grabado, la maqueta del nuevo edificio que se construirá para esa Escuela.

OTROS DOS PROFESORES DE LA ESCUEL NORMAL DE VALDIVIA FUERON DETENIDO

● Tres son ahora los profesores estrictamente incomunicados. ● Un tercer estudiante de establecimiento se suicidó en la madrugada de ayer. ● Cunde la escandalera en torno homosexualidad en la austral ciudad

En la madrugada de ayer domingo fueron detenidos en Valdivia otros dos profesores acusados de tener implicancia en la muerte de dos estudiantes de la Escuela Normal "Camilo Henríquez", de esa ciudad, sobre los cuales se sostuvo en un comienzo que se habían suicidado.

Los dos nuevos detenidos en esta verdadera escandalera que sigue golpeando hondamente en el corazón de la ciudadanía, son Alfredo Santander Tiraperri y Fernando Juvenal Arce Vargas.

Con estas diligencias aumenta a tres el número de profesores presos en torno al proceso que por sodomía y actos deshonestos se instruye allí. Desde mediados de la semana pasada se encuentra también en la cárcel el profesor-inspector Germán Arias Morales.

Los dos nuevos detenidos fueron puestos a disposición del Ministro en Visita, Osvaldo Faúndez Vallejos, a las 9 de la mañana de ayer, según lo informó a LA NACION el Director de Investigaciones, Emilio Oelckers.

El Ministro, luego de un breve interrogatorio, los envió estrictamente incomunicados a la Cárcel Pública Local. Inmediatamente después el Magistrado anunció que hoy lunes los someterá a un interrogatorio más exhaustivo e intenso.

Incluso, es probable que los caree con el profesor Arias que respira el poco agradable aire de uno de los calabozos de la cárcel valdiviana desde el jueves de la semana pasada.

El proceso y la designación de un Ministro en Visita tuvieron su origen en la muerte de los estudiantes de la Escuela Normal, Belisario Díaz, quien apareció ahorcado en los servicios higiénicos del establecimiento, lo que se supuso en un comienzo que se trataba de un suicidio, ya que él dejó dos cartas explicando que se quitaba la vida para no continuar su carrera de perversión sexual.

Posteriormente, desapareció su compañero Juan Isidro González, siendo encontrado muerto después en un lugar denominado "Punta Amargo", en Corral.

Posteriormente, los padres de ambos jóvenes sostuvieron que sus hijos no eran anormales y que si habían cometidos actos de esta naturaleza, todo era el producto de la deshonesta orientación en este sentido de un grupo de profesores. Incluso, pusieron en duda que los dos jóvenes se hubiesen suicidado.

En todo caso, la muerte de ellos sirvió para desenmascarar una maffia de individuos anormales que opera en los más variados círculos sociales de Valdivia.

UN TERCER SUICIDIO

LA NACION supo en la mañana de ayer que en Valdivia se había suicidado otro estudiante en las últimas horas.

El Director de Investigaciones dijo que estaba averiguando los motivos de este tercer suicidio, "porque a lo mejor no tiene nada que ver [con] sodomía y actos desh[onestos] que se investigan", añad[ió].

Aniversario de Centro de Salud para Alumnos

El vigésimo aniversario de la fundación del Centro Asistencial "Doctor Marcial Rivera Alcayaga", será conmemorado este miércoles, con la celebración de un oficio religioso en la parroquia El Sagrario, a las 18 horas.

El Centro fue fundado el 25 de mayo de 1946, por el sacerdote y profesor Rvdo. Edmundo Rivera Marambio. Está emplazado en la precordillera, en el camino a Farellones.

A través de los veinte años de existencia de la fundación, millares de niños han recibido asistencia social y médica, permitiendo la recuperación de aquellos estudiantes afectados por la desnutrición.

SINTESIS POLICIAL

HOMICIDIO.—

En la Posta del Hospital José Joaquín Aguirre dejó de existir a la una de la madrugada de ayer el ciudadano Robinson Opazo Valenzuela.

El deceso tuvo como origen las múltiples heridas cortantes que le infirió un grupo de personas a la salida de una quinta de recreo, ubicada en calle Los Pimientos3238.

El occiso tenía su domicilio en el Nº 3296, de la misma arteria.

MURIO DE FRIO

Un indigente, que no ha sido identificado fue encontrado muerto a las 8 de la mañana de ayer, en un galpón del Departamento de Vías y Obras de Ferrocarriles del Estado, interior del recinto ferroviario de Santa Bárbara.

Médicos de la Morgue de Los Angeles, comprobaron que el hombre, de unos 35 años, murió de frío.

OTRO HOMICIDIO.—

Tres individuos dieron muerte con arma blanca a Marcelo Coña Ancamil, en calle Vidasoda, frente a su domicilio, ubicado en el Nº 1252.

Ellos son Víctor Manuel Toro Torres, Juan Manuel Espinoza Martínez y Sergio Honorio Cuevas, los que fueron detenidos por personal de la 5.a Comisaría de Carabineros. Hoy, en la tarde, serán puestos a disposición del VII Juzgado del Crimen.

DESAPARECIDOS DESDE EL MIERCOLES DOS COLEGIALES

Los hermanos Fernando y Marcelo Ibáñez, de 12 y 13 años, no son vistos desde ese día a las 20 horas

Dos hermanos, de 12 y 13 años, desaparecieron misteriosamente de su hogar el miércoles pasado, y aún no retornan a sus casas. Fernando y Marcelo Ibáñez Rossi salieron a las 11 de la mañana de ese día hacia el Colegio en que estudian; el retraso en su entrada al establecimiento se debió a que no podían ingresar sin un justificativo de sus apoderados, por faltas cometidas durante las clases.

Los muchachos, según se sabe, no se dirigieron al colegio, sino que fueron a visitar a unos parientes en la población Benedictinos, cercana al Estadio Israelita. Declaraciones de éstos hacen saber que Fernando y Marcelo se despidieron cerca de las 20 horas y se dirigieron al paradero de las micros "El Golf—Matucana", ubicado en calle "Abadía", esquina Avenida Las Condes.

Ese fue el último contacto tomado con los muchachos. La policía civil se encuentra investigando su paradero y hasta el momento no ha encontrado pista alguna que permita encontrarlos.

La desesperación de sus padres ante la posibilidad de que les haya ocurrido algo, se ve, sin embargo, un tanto disminuida ante la esperanza de que los muchachos sólo teman retornar a su casa por temor a un castigo severo, por el mal comportamiento en el colegio.

NUEVA ESCUELA DE AGRONOMIA SE HABILITARA EN DOS AÑOS

Con aportes de créditos internacionales e inversiones de la propia Universidad, en noviembre próximo se iniciarán los trabajos de construcción del inmueble que ocupará la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, en terrenos emplazados frente a la Estación Experimental "La Platina", en Santa Rosa.

El nuevo edificio —cuyo proyecto fue presentado al año último después que el sismo inhabilitó el antiguo local de la Quinta Normal—, se construirá a través de un préstamo de 5 millones de dólares otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo, "para el mejoramiento de la enseñanza de las ciencias agropecuarias".

Al respecto, el Decano de la Facultad, Ruy Barbosa, manifestó:

—Ya en marzo de 1968, las Escuelas de Agronomía e Ingeniería Forestal iniciarán sus clases en las salas, laboratorios y otras dependencias diseñadas en el nuevo plantel.

La capacidad de las dos Escuelas alcanzará a un total de mil 800 alumnos.

Por otra parte, un millón de dólares —de los contemplados en el préstamo—, será invertido en ampliaciones y desarrollo de la Estación Experimental "La Platina", en conformidad al proyecto inicial.

APARECIO PRIMER NUMERO DE LA REVISTA "PLAN"

Una nueva revista mensual acaba de aparecer bajo el nombre de **"PLAN"**, dirigida por el escritor Guillermo Atías, hasta hace poco, presidente de la SECH, Sociedad de Escritores de Chile.

Surge bajo una consigna estampada al pie de la portada "Una política Latinoamericana nueva". En su nota editorial expresa que, "aspira a servir honrada y resueltamente a un amplio sector de la opinión pública chilena y continental. En los últimos tiempos, el público independiente y progresista reclamaba como ingente necesidad cultural la existencia de un órgano informativo y de opinión capaz de recoger el mundo social, la tensión histórica y todas aquellas reflexiones que, a la luz de las grandes corrientes del pensamiento político vigente, promuevan el esclarecimiento del mundo latinoamericano actual".

En el primer número se puede apreciar un nutrido material que abarca los grandes campos de la cultura y de la política nacional e internacional. Los temas tratados pueden discrepar con el lector, que, son tratados con seriedad intelectual, sin por ello menoscabar el interés.

CARGADOR DE LA VEGA CENTRAL PERECIO AYER ELECTROCUTADO

Electrocutado, pereció en la mañana de ayer un humilde cargador de la Vega Central de la capital, a raíz de que con las manos húmedas trató de arreglar los desperfectos de una lámpara de velador.

Carlos Vallejos Quijada, de 40 años de edad, cargador, murió en la mañana de ayer en el interior del local comercial signado con el Nº 42 de la Vega Central.

"Nadie es culpable de su muerte y tampoco estaba ebrio cuando se le ocurrió arreglar los desperfectos de la lámpara eléctrica", dijo a la policía un testigo presencial de tan infausto acontecimiento.

Los sabuesos de la Brigada de Homicidios, cumpliendo con una orden judicial, trasladaron el cadáver y lo entregaron al Instituto Médico Legal para la autópsia correspondiente.

CONTRABANDISTA SIGUE PROFUGO

A toda máquina trabajan los detectives de la Policía Internacional, dependiente de los Servicios de Investigaciones, tras los propósitos de ubicar y detener a Juan Zannin Castelar, que huyó despavorido en el aeropuerto de Los Cerrillos, cuando advirtió que iba a ser detenido.

El delito por el cual iba a ser aprenhendido y por el cual huyó, no es otro de que se le sorprendió contrabandeando una serie de especies de valor, como joyas y oro, las que portaba en dos grandes maletas.

Juan Zannin arribó al aeropuerto internacional el jueves pasado, por la noche, procedente de Buenos Aires, República Argentina. Lo hizo en un avión de la línea aero-comercial "Panagra".

Cuando los detectives de la policía internacional se le aproximaban en la mesa de revisión de la aduana respectiva, él simuló habérsele olvidado una tercera maleta en el avión y salió caminando con mucha tranquilidad hacia el aparato. Sin embargo, no subió a la máquina a recuperar la imaginaria maleta, sino se dio a la fuga por detrás del avión y [...] sin rumbo conocido.

El Prefecto Jefe del Departamento de Extranjería de Investigaciones, Hugo [...] Garín, y el director de Investigaciones, Emilio Oelckers, dijeron a LA NACION que Juan Zannin, tiene 28 años de edad, que es un comerciante chileno que viaja mucho al exterior.

Además, que dos de las maletas venían repletas de relojes y pulseras de oro de 18 y 24 kilates.

Se estima el contrabando en la módica suma de Eº [...] mil.

Ayer dijo el mando de la policía civil chilena que los esfuerzos desplegados para lograr su detención habían resultados infructuosos. Sin embargo, señaló que el hombrecito de marras no "volará" mucho tiempo más y que tenía la plena seguridad que caerá en las redes policiales de un momento a otro.

BREVES GREMIALES

CORO "YARUR" VIAJARA A TALCA.— El Coro de los obreros y empleados de Yarur S. A. viajará el sábado 28 a Talca, con motivo del 7º aniversario del Conjunto Polifónico de esa ciudad.

TITULOS DE DOMINIO.— La Junta de Vecinos Manuel Rodríguez, de Coquimbo, consiguió —tras ardua lucha— la obtención de Títulos de Dominio para los pobladores de la parte alta de este puerto.

OBREROS DE VIALIDAD CELEBRARON CONSULTIVO.— Delegaciones de trabajadores de Vialidad, desde Santiago a Ñuble, concurrieron al torneo internacional celebrado los días 19, 20 y 21 del presente, en Talca. Antonio Campos Gamboa, presidente de la institución, rindió cuenta detallada de su gestión.

GREMIO DE PELUQUEROS Y RAMOS SIMILARES CELEBRO AMPLIADO.— Delegados de Curicó, Talca, Linares, Maule, Concepción y Bío-Bío concurrieron a la reunión gremial interprovincial efectuada ayer en Chillán. Roberto Campos, presidente nacional, usó de la palabra en "La Discusión", prestigiosa radio local.

INSPECTORES DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL FISCALIZAN.— En conformidad a lo establecido en la Ley Nº 10.383, artículo 58, Inspectores del SSS realizan severa inspección a lo largo del país para comprobar el cumplimiento de las citadas disposiciones legales en orden a que las estampillas para el pago de las imposiciones sean vendidas —exclusivamente— en las Agencias que dicho organismo posee en el territorio.

PEQUEÑOS PROPIETARIOS DE ÑUBLE RECIBIRAN 1.100 CABEZAS DE GANADO OVINO.— Con el propósito de impulsar el desarrollo ganadero de esa provincia, el Instituto de Desarrollo Agropecuario y la Corporación de Fomento celebraron convenio para entregar a pequeños agricultores de la citada provincia 1.100 ovejas de Raza Corriedale, traídas desde Aisén.

CONGRESO NACIONAL DE EMPLEADOS DEL BANCO DEL ESTADO.— Positivos resultados brindó el Congreso Bancario celebrado el fin de semana en Machalí. Las 38 Asociaciones representadas en el evento gremial —que reúnen a empleados de 174 oficinas distribuidas en el país— regresaron a sus provincias con buenas noticias para sus compañeros.

CAMPESINOS DE ÑUBLE INAUGURARON SEDE SOCIAL.— En la tarde de ayer, trabajadores agrícolas del Departamento de Bulnes inauguraron oficialmente una sede social "levantada con sus propias manos".

NOTAS SOCIALES



...cio de las obras sociales del Club ...as de Jefes y Oficiales de Carabi... se efectuó recientemente un té ca... desfile de modelos en el Club de Carabineros de Chile. EN EL GRABADO un aspecto de la reunión, donde vemos una modelo exhibiendo un novedoso traje confeccionado por Casa Bercovich Modas.

...en el Instituto Chileno-...és de Cultura.—

...tuto Chileno Francés de Cultura, ...añana a las 19 horas, en su se... Agustinas 719, una velada ci... en francés, con el siguiente ...: L'art negre, de Edouard Berne; ...Un Mecene du XXéme Siecle, de ...Bertrand; Picasso, Le peintre et ..., de Duvillaret y Le Musee de ... de Jacque Berthier. Entrada libre.

...ndoza.—

...ndo por una temporada a Men... Andrés Ugarte Solar.

...de Bridge Santiago.—

...de Bridge Santiago realizará su ...respondiente a la presente sema... parejas libres con handicap ma... 19.30 horas, en su local de la Providencia Nº 591, quinto piso, ...Avenida Salvador. Se ruega a ...antes puntualidad.

...móriam.—

...se oficiará en memoria del se...ndo Maturana Olea, una misa por descanso de su alma, a las 12 ho... Iglesia de San Francisco.

...—

...ñorita María Verónica Pérez del ...ció en su residencia, una comi... a un grupo de sus amistades.

...de matrimonio.—

...el siguiente parte de mat...: ...Eyzaguirre Infante e Ivette De... Eyzaguirre participan a usted el ...de su hija María Ivette con el ...Alamos Errázuriz y le invitan ...monia religiosa que se efectuará ...oquia de Nuestra Señora de los ...Golf), el viernes 27 de mayo,. ...horas.

...nos Santa Cruz y Carmen Errá...amos, participan a usted el ma... su hijo Julio con la señorita ...Eyzaguirre Demangel, y le in... ceremonia religiosa que se efec... Parroquia de Nuestra Señora ...les (El Golf), el viernes 27 de ... 18.30 horas.

Foro sobre "Los Fantásticos".—

El próximo jueves se llevará a efecto un foro sobre "Los Fantásticos", comedia musical norteamericana, de Schmidt y Jones y producción de Los Moreau, bajo los auspicios del Comité de Teatro del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura. El foro se realizará después de la función, en el Teatro del Saint George's College y contará con la participación del director de la obra Jorge Cánepa, C. S. C. del director musical, Luis Carlos Miranda, del profesor Roque Esteban Scarpa y de Hugo Miller, quien actuará de moderador.

Recital poético.—

Auspiciado por el Instituto Chileno Nicaragüense de Cultura y la Dirección General de Educación Primaria, se efectuará el próximo jueves, a las 15 horas, en el Teatro Caupolicán, un recital de poesía de Rubén Darío para escolares ofrecido por el doctor Ramón Pineda, Presidente del Instituto Chileno Hondureño de Cultura. Mayores informaciones en el teléfono 85912.

De Uruguay.—

Después de pasar una temporada en Uruguay, ha regresado, la señora Raquel Benavides de Vergara.

Nacimiento.—

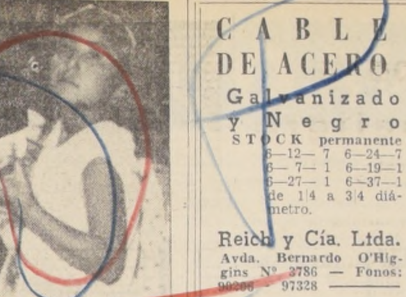
Ha nacido un hijo del señor Germán Errázuriz Arnolds y de la señora Magdalena Fernández de Errázuriz.

Condecoración.—

El Embajador de Argentina, señor Aquiles Guaglianone en una ceremonia que se efectuará hoy a las 12 horas, en su residencia de la Avenida Vicuña Mackenna, hará entrega a nombre de su Gobierno, de la condecoración "Orden del Libertador San Martín", al señor René Silva Espejo, Director del Diario El Mercurio.

Matrimonio Philippi Renard-Lisboa Montt.—

En la Capilla del Liceo Alemán fue bendecido privadamente el 14 del presente, el matrimonio de la señorita Cecilia Lisboa Montt con el señor Enrique Philippi Renard. Impartió las bendiciones, el Revdo. Padre Pablo Bronkowski.



Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija, y hermana

SONIA MARCHANT SOTO

Sus restos serán sepultados hoy lunes en el Cementerio de Las Barrancas, a las 16.30 horas.

La familia.

DEFUNCIONES.—

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

ALFONSO C. VERNAL RIOS

Hoy a las 10 horas se oficiará una misa en la Parroquia de N. S. de los Parrales (Santa Rosa esquina Avenida Mayo).

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General (por Avenida La Paz), saliendo el cortejo a las 11 horas, desde dicha Parroquia.

La familia.

✝ Ha fallecido nuestra querida esposa, madre y abuelita, señora

FRESIA CONTRERAS DE CERON

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará a las 11 horas en la Capilla de dicho Cementerio.

La familia.

✝ Ha fallecido nuestra querida deudo, señorita

MIRTALA ARANGUIZ HERRERA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, a las 14.30 horas, después de una misa que se oficiará a las 12 horas en la Parroquia de Linderos.

La familia.

✝ Ha fallecido en Santiago, nuestra querida deudo, señora

ADA CERDA DE AUBERT

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Rancagua, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia Jesús Nazareno (Manuel Montt 797, Santiago).

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, doña

LAURA CONTRERAS GONZALEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Luis Vicentini N.o 1984, a las 14 horas.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano, tío y nieto, señor

LIZANDRO OSORIO ARAYA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Santa Rosa de Lima, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma a las 10 horas.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida deudo, doña

JUANA HERNANDEZ RODRIGUEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Los Copihues N.o 6496, a las 16 horas.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano, señor

MANUEL ORELLANA DURAN

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle General Brayer N.o 2009, a las 15 horas.

La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

GUACOLDA CORREA vda. de JIMENEZ

Sus funerales se efectuarán mañana martes en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Capilla del mismo Cementerio. Sus restos serán trasladados hoy a las 15 horas desde el Hospital Clínico de U. Católica.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano, don

PEDRO TORRES EBNER
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy lunes en el Cementerio Católico.

El cortejo partirá a las 15.30 horas, desde la Iglesia de Nuestra Señora de Luján (Colo Colo N.o 829), donde se oficiará una misa a las 10 horas, por el eterno descanso de su alma.

Pedro Torres Farr y familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano, tío y cuñado, señor

TOMAS SAITUA PEDEMONTE

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Avenida La Paz, después de una misa que se le oficiará a las 11 horas, en la Parroquia San Bernardo (Av. Providencia 1619).

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, don

LUIS ALBERTO HERNANDEZ DIAZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo saldrá desde la Parroquia El Sagrado Corazón (Avda. El Bosque 822), después de una misa que se oficiará a las 10 horas.

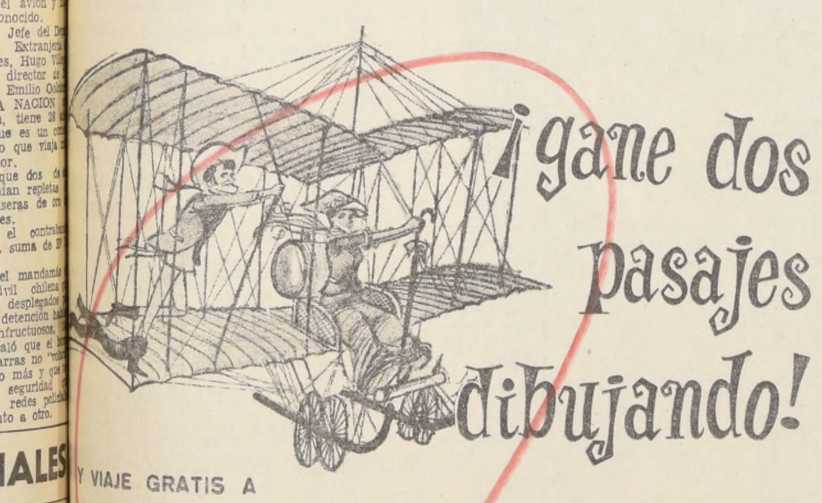
La familia.







JET- AEREAS AL
CARIBE Y LOS EE. UU.
VISITANDO PANAMA, JAMAICA, MEXICO, ACAPULCO, MIAMI, WASHINGTON, NEW YORK, CATARATAS DEL NIAGARA, ETC.
HOTELES DE PRIMERA CATEGORIA
INSCRIBASE
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO EN ESCUDOS
TURISMO
MAGALLANES
SOLICITE FOLLETOS. BANDERA 177-FONO 67856-STGO.



Y VIAJE GRATIS A

ARICA - ANTOFAGASTA - CONCEPCION

VOLANDO POR LAN-CHILE LINEA AEREA NACIONAL

VEA COMO ES DE FACIL:

Hasta el 31 de Mayo envíe dibujos, tamaño mínimo de 30 x 40 cms. (tinta, china, acuarela, óleo, pastel, aguada, etc.) o cualquiera forma plástica

Diseñe cualquier tipo de "máquina voladora" desde los tiempos remotos en que el hombre quiso volar hasta la moderna era de la aviación supersónica

Los trabajos deben depositarse en el buzón especial instalado a la entrada del Cine Ducal, en Santiago. Los trabajos de provincia deben enviarse a la Casilla 9003 en la capital. Al dorso de cada trabajo deberá colocarse el nombre y dirección de su autor. En caso de menores de 12 años colocar también la edad.

Los trabajos se recibirán solamente hasta las 24 horas del 31 de Mayo. Las remesas de provincias se controlarán por el respectivo matasellos de correo

PRIMER PREMIO:
2 pasajes Santiago Arica, Vía LAN-CHILE
Más de cien escudos en dinero efectivo

SEGUNDO PREMIO:
2 pasajes Santiago Antofagasta ida y regreso. Vía LAN-CHILE

TERCER PREMIO:
2 pasajes Santiago Concepción ida y regreso vía LAN-CHILE

Los premios serán discernidos por un Jurado Especial, y se entregarán durante la exhibición de los trabajos en la primera quincena de Junio.

Además, CIEN invitaciones dobles para asistir en el CINE DUCAL a la exhibición de

"Los Intrépidos Hombres en sus Máquinas Voladoras"





SU ALMANAQUE COMERCIAL

ALMACENES

ALMACENES ROD'LES S. A. - CASACAS, overoles, slacks. Confecciones en general. Alameda 2945.
GC. 13/VII/66

ALMACENES EL TIGRE.— CONFECciones finas, sastrería, camisería. Alameda 2880.
GE°C. 30|IX|66

ARMERIAS

"CASA ITALIANA" - REPARACIONES armas de fuego. La casa del anafe Primus. Lámparas. Petromax, Coleman, Sun Flame. Repuestos en general. Arturo Prat 141 — 382235.
GC. 24/IV/66

ANTENAS T. V.

"OÑATE" - FRECUENCIA MODULADA. Instalaciones; precios fábrica. Providencia 1622, local 11, 254979.
GC. 13/VIII/66

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE" - ESMALtado. Regalos finos, decorativos. Fábrica: Alonso Ovalle 713.
GC.-30-X-66

ART. METALICOS

"MANUFACTURAS NOLLI"
Romanas — Cortinas metálicas, Cerrajería.
Arturo Prat 1464 — 51995.
GC.20-66

"CASA BOVE" - BRONCERIA. MANIllas, lápidas, reparaciones, plaqué, plata, bronce, plateados. San Francisco 363 — 383363.
GC.-30-X-66

ALUMINIO

"LA IDEAL" - VENTAS DETALLES. REparaciones. Diez de Julio 574, 397652.
GC 23/IX/66

AUTOMOVILES

"LORD COCHRANE 182" - CONTADO compro automóviles, camionetas buen estado, Consignaciones, permutas.
GC. 19|IX|66

"ADOLFO SANVILEVICH", COMPRAventa, consignaciones. Desde 1945, Arturo Prat 776 - 383454.
GC. 17/IX/66

"AUTO STOP", CONSIGNACIONES. Autos, camiones, camionetas. Negocios rápidos. San Francisco 347.
GC 24/X/66

"LEAL AUTOS" COMPRA-VENTA, CONsignaciones, financiamientos. Anticipo dinero, San Isidro 600 - 36587.
GC. 2/V/66

"CATALAN & MENESES LTDA". REpuestos automóviles, camiones. Bedford, Vauxhall. Santa Rosa 96 — 392479.
GC. 12/VI/66

"CONSIGNACIONES". ADELANTAMOS dinero. Compramos contado, permutamos, cualquier operación. Financiamientos. 10 de Julio 374 - 36712.
GC. 12/VI/66

REPUESTOS MORRIS, AUSTIN, MUFfield, Lucas. Hugo Molina Pérez, Brasil 24, Tel. 712657.

BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO". FREnos, embragues. Autos, camiones, tractores, maquinarias, industrias, Avenida B. O'Higgins 1395.
GC. 13/VIII/66

BICICLETAS

"CICLISTAS". BICICLETAS Y REPUEStos. Casa Mena, Arturo Prat 1802, esquina Ñuble.
GC. 31/V/66

"EGAÑA" - TALLER CICLISTA, PINturas, cromados, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 146.
1.o/VIII/66

CYCLES ALAMEDA, BICICLETAS ITAL Sport, todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago.
GC. 6/IX/66

CAMISERIAS

"TABAL" INAUGURA. VENTA-DETAlle a comerciantes precios especiales. Loreto 341.
GC 25/IX/66

CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCALES, remates todos los lunes de: automóviles, camionetas, camiones, motos, motonetas, maquinarias: industria, agrícola. Muebles, menajes. Consignaciones, anticipos. Informes: Arturo Prat 544, fono 39225. Oscar Zárate Oyarzún, Martillero Público.
GC.-19-X-66

"CECILIA ROMERO CADIZ", AVENIda Matta 777 - 392960. Remates, consignaciones. Venta privada. Living, comedores, dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del
GC.-15-XI-66

CASACAS DE CUERO

"PINTAMOS, CAMBIAMOS CIERRES". Puños, forros, cuellos, etc. Maletería "SAINT GEORGE". Alameda 2620, frente calle Libertad.
GC. 30|IX|66

COCINAS

"TECNIGAS" TRANSFORMACIONES. Cocinas gas licuado, estufas. Arturo Prat 1085, San Pablo 1444.
GC. IX|65

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL", FABRICA COLchones, ropa de cama. Ventas mayor y menor. Meiggs 66.
GC.-30-X-66

"LA URUGUAYA" COLCHONES, MARquesas, muebles, pino. Vicuña Mackenna 830, teléfono 391345.
GC. 14/V/66

ALMACENES ALAMEDA, VENTAS POR mayor y menor. Hernando Hermanos Limitada, Alameda 2340, teléfono 91738.
GC. 22/VIII/66

"LA FAMILIA". CATRES, COLCHONES, ropa de cama, coches, sillas para niños. Precios fábrica. Alameda 2698.
GC. 22/VIII/66

CONFECCIONES

"CASA DINOTEX".— PANTALONES, camisas, calcetines, corbatas. Ropa interior para hombres. Medias, variedad de marcas. Uniformes, abrigos y pantalón colegiales. Tenderini 20, Santiago.
GC. 19|X|66

"TUTTO". PINTORAS 6.00. DETALLAmos precios mayoristas. San Diego 2061, local 46.
GC. 24/IV/66

"EIFFEL". FABRICA CONFECCIONES señoras. Ventas solamente a comerciantes. Irarrázaval 2308.
GC. 27/V/66

ESCANILLA 106 - 374424, RECIBO hechuras. Tejidos máquina. Costura overlock. Bordados.
GC. 27/V/66

"PILAR" AVENIDA MATTA 324, frente calle Cuevas, ofrece: Vestidos, faldas, blusas, pintoras. Ventas por mayor y menor.
GC. 12/IV/66

"COMERCIANTES"
Ventas por Mayor
Camisas, enaguas, soquetes, perfumes, etc. — PATRONATO 280.
GC.-28-X-66

CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL", PRECIOS para comerciantes. Tres direcciones para su mejor atención: San Alfonso 43, y San Alfonso 45, Estación Central; Andrés Bello 659, costado Vega Central.
GC.-30-X-66

"COLO COLO" FABRICA CONFITES - dulces. Precios especiales para comerciantes. Especiales Pan de Pascua. Reparto a domicilio. Esperanza 9 - 94287.
GC, 12/IV/66

CLINICA DE JUGUERAS

ENCERADORAS, BATIDORAS, LAVAdoras, estufas, cocinas, bases, repuestos. Eyzaguirre 1016 - 711337.

CUADROS Y MARCOS

"RING", IRARRAZAVAL 3357. EL TAller del marco elegante. Cuadros, marcos.
GC. 1/V/66

"SUTER Y VARAS". PINTURAS. OLEOS, acuarelas, reproducciones. Marcos. Providencia 2309.
GC. 13/VIII/66

CARPINTERIA

"ELIZONDO GOMEZ", COMPAÑIA 1853, especialidad muebles cocina, closets. Reparaciones generales.
GC. 23/IX/66

DEPORTES

"MISAEL ESCUTI" AL SERVICIO DE los deportistas. Bandera 767, fono 81715.
GC.-30-X-66

"DEPORTES SANHUEZA", FABRICA artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha en Esperanza 5, teléfono 93166.
GC. 12/IV/66

MESAS PIMPON REGLAMENTARIAS, Entrega Inmediata. Fábrica "Vadell", Moneda 1549 - 81394.
GC. 24/IV/66

"RESBALINES, COLUMPIOS", BALANcines metálicos, barras para ejercicio. "Vadell", Moneda 1549.
GC. 24/IV/66

"TACA-TACAS, BILLARINAS", POOLinas comerciales, entrega inmediata. "Vadell", Moneda 1549 - 81394.
GC. 24/IV/66

"KINDUR", FABRICA POLERAS, MAllas ballet, buzos, trajes de baño. Irrázaval 470.
GC. 31/V/66

EMBRAGUES

"BRASIL", REACONDICIONAMIENTO toda clase prensas, balatas, embragues. Brasil 794 - 80041.
GC. 22/VIII/66

ELECTRICIDAD

"GALDAMES", CHACABUCO 9 (Estación Central). Artículos eléctricos. Reparaciones planchas, garantidas.
GC. 24/IV/66

"OFICINA ALBERT". INSTALACIONES eléctricas, en general. Reparaciones: Jugueras, planchas, enceradoras. Arturo Prat 827, fono 31943.
GC. 2/V/66

"CASA AMERICA". ELECTRICIDAD, reparaciones. Ventas artefactos. Pedro de Valdivia 3403.
GC. 31/V/66

"CASA MARTINEZ". RADIOS PHIlips, Refrigeradores. Cocinas gas licuado. Lmparas, enceradoras, marquesas. Avenida Matta 360.
GC. 31/V/66

"GUIMAR". LAVADORAS, ENCERAdoras. Aspiradoras, jugueras. Repuestos. Trabajos garantidos. Irarrázaval 230 - 494261.
GC. 31/V/66

"MEZA HERMANOS". REPARACIONES eléctricas. Hogar, Industria, Comercio, Providencia 1622 - 254877.
GC, 13/VIII/66

CALCETINES

"CALCETINES", SOQUETES STRECH. Fantasías - Blanco. Dos pares 2.000 - 3.000 - 4.000 - 5.000. García Reyes 428.
GC. 14/V/66

CARPAS

"BUSTOS", LA FABRICA MAS ANTIgua de Chile. Ofrece: Carpas para camiones y toldos camionetas. Lonas impermeables. Rosas 2010, teléfono 83677.
GC. 16-X-66

"LAUTARO". TELONES PARA TERRAza con armazón de cañería. Carpas campaña. Nataniel 2001.
GC. 14/V/66

"EL REY DE LAS CARPAS" M. R. Carlos García. Carpas para camiones, campaña, playas. Toldos, jeeps, camionetas, armada cañerías. Lonas impermeabilizadas. Hechuras, composturas. Arturo Prat 1892, teléfono 55989.
GC. 6/IX/66

EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSAR". SUS ÚNIcas fábricas: Antonio Varas 2487, fono 251559. Covarrubias 40, fono 497205, Las Condes 6740, fono 485266. En Viña del Mar: Edificio Montecarlo, Avenida San Martín.
GC. 12/IV/66

COLCHONES

PALOMO HNOS. SOMIERES, COLCHOnes, artículos de terraza y playa. Instalaciones toldos, cortinas. Alameda 173, teléfono 31721.
GC. 19/IX/66

"SAN PEDRO". FABRICA DE COLchones. Ropa de cama. Ventas por mayor y menor. Meiggs 79, teléfono 95022.
GC.-30-X-66

"HIDALGO". FABRICA DE COLCHOnes. Marquesas cromadas, ropa de cama. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54 - 95183.
GC.-30-X-66

COLCHONES DE NOMBRE DESCONOcido. Los nuestros: Algodón, lana. Fábrica "El Sur", San Diego 1852.
GC. 14/V/66

ROPA INTERIOR

"OSO", POLERAS, ROPA INTERIOR. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352.
GC. 23|IX|66

"TEXTIL LIBERTAD". ANTIGUA FABRIca. Ropa interior. Ventas por kilos. Rosas 1367.
GC.-30-X-66

"CUPIDO", DEPOSITO ROPA INTERIOR. Fajas, medias, calcetines. San Diego Nº 1948.
G.C. 24/IV/66

FABRICA DE SOSTENES Y ROPA INterior. Tipo americano, "SENY". Ventas a comerciantes. Precios especiales. Avda. Matta 163-187. Teléfono 383205
G.C. 2/V/66

DEPOSITO DE FABRICA, TEJIDOS DE punto. Surtido permanente. Productos Mota, Cupido, Victoria. Irrarázaval Nº 2764.
G.C. 27/V/66

"TEJIDOS DE PUNTO". DAMAS, CAballeros. Ventas mayor. Detalle. Precios rebajadísimos. Irarrázaval 2348.
G.C. 27/V/66

RAMONA — POR LINO PALACIO

CUANDO VENGA OSVALDO SE VA A LLEVAR UNA PLANCHA

¡RAMONA!...

...¿DÓNDE ESTÁ LA PLANCHA?

¡YO LA ESCONDÍ PARA QUE EL SEÑOR OSVALDO NO SE LA LLEVARA!

6506

FAJAS

"FAJAS—SOSTENES", BATAS, MAÑAnitas. Especialidad sobre medida. Arturo Prat 165.
G.C. 7/X/66

FARMACIAS

"ALHAMBRA". PRESTIGIADA DESDE 1921. Enrique Vivanco Edding, Químico-Farmacéutico. Lira - Diez de Julio. Fono 34936.
G.C. 19/V/66

FERRETERIAS

"VEGA NORIEGA". IMPORTADORES: Propietarios Cerrajería Deva. Puente 701. Estacionamiento gratis en Rosas 948.
GC.-30-IX-66

"AUSIN HNOS. LTDA.", IMPORTADOres. Tiros "Tex", todo calibre. Herramientas en general. Teléfonos 94291 y 91774. Casilla 4605. Exposición 32.
G.C. 12/IV/66

"O'HIGGINS", VILLAR HERMANOS LImitada. Herramientas, mecánica, quincallería, materiales, construcción. Artículos eléctricos, menajes. Avda. B. O'Higgins 2102.
G.C. 22/VIII/66

"SIMEX", HERRAMIENTAS DE TORNO. Cepillos con placas de metales duros. Libertad 640.
G.C. 12/III/66

FOTOGRAFIAS

"WINDSOR". CARNET, PASAPORTES. Revelados Albumes matrimonios. Providencia 1622, local 5 — 497179.

"ELEODORO SOTO", IRARRAZAVAL 323 — 465751. Foto, cine, color. Fotografía en general.
G.C. 31/V/66

"VERGARA", ESPECIALIDAD ALBUMES de matrimonios. Providencia 1622, local 14 — 256577.
G.C. 13/VIII/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA", BRASIL 896, TELEfono 85829. Atención asegurados. Con su cuota, servicio con urnas. Atención diurna y nocturna.
GC.-30-X-66

"LA BENEFICENCIA". SERVICIO DIURno y nocturno. Atiende asegurados. Independencia 1054, teléfono 371430.
G.C. 14/V/66

"LA SANTIAGO". ATENCION PENSIOnados Seguro Social. Independencia 1044, teléfono 371430.
G.C. 14/V/66

"MUNDUS". ATENCION PERMANENTE. Irarrázaval 1796, teléfono 494086.
G.C. 14/V/66

"LA NACIONAL", ARTURO PRAT 699. Teléfono 382432. Descuentos Instituciones, Sindicatos.
G.C. 27/V/66

URRUTIA R. DESCUENTOS ASEGURAdos, Instituciones. Atención nocturna. San Francisco 70.
G.C. 12/VI/66

"LA HUMANITARIA". ATENCION PERmanente. Seriedad. San Diego 1897. Fono 52452.
G.C. 12/VI/66

"SAN JOSE". ESPECIALIDAD SERVIcio para niños. Atención diurna, nocturna. Santa Rosa 1176.
G.C. 12/VI/66

GRABADOS METAL Y GOMA

"TIMBRES GOMA"
En 5 horas. Grabados calados
ANDRES GARETTO
Alameda 723 - Locales 90-91
Teléfono 31941
GC, 30|IX|66

TIMBRES GOMA "BOLTON". SOMOS fabricantes. Atendemos provincias. Teléfono 52980, Casilla 7100. Nataniel 2129, altos Depto. 2144.
G.C. 14/XI/66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ". GUItarras finas Tizonas. Arpas. Cóndor 791, 392330.
G.C. 12/VI/66

GARAJES

"SERVICIO SKODA", TECNICOS ESPEcializados. Reparaciones, repuestos. Trabajos garantidos. Emilio Vaisse 764.
G.C. 12/VI/66

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE ECONOMIA Teztil Chuaqui, con su Sistema Revolucionario de Ventas. Ofertas especiales, Poleras hilo, 1-3 años, 2.500.—; Poleras hilo, 8-7 años, 3.500.—; Chalecas hilo, 23.000.— Chalecas para guaguas, gran calidad, cada una, 7.500.— Descuentos del 10% Instituciones y Centros de Madres. En su extensa red de locales: Providencia 2353; San Antonio 726 (Local 7); San Antonio 790; San Alfonso 73; Diagonal Cervantes 875; Los Tres Antonios 77; Irarrázaval 2490 (esq. Pedro de Valdivia).
G.C. 13/VIII/66

IMPRENTAS

"JES", IMPRESOS EN GENERAL. TIMbres, bautizos, diplomas. Arturo Prat 1698 — 53598.
G.C. 25/IX/66

"PERFEX", CALENDARIOS, FACTURAS. Boletas, Formularios. Rapidez, calidad. Bascuñán 76 — 92441.
G.C. 12/VI/66

JARDIN DE FLORES

"MARIO OSORIO", ARREGLOS FLORAles. Iglesias, canastillos, bouquets, coronas. Irarrázaval 2314.
G.C. 31/V/66

JUGUETERIAS

"EL AGUILA". MAYORISTAS EN JUguetes, menajes. Meiggs 40, teléfono 92271.
G.C. 12/VI/65

LENCERIA Y PAQUET.

"EL ROSAL", SAN DIEGO 1138. SURtido completo en lanas. Depósito Edilio.
G.C. 23/IX/66

LETREROS

"RUBEN". STAND. SILK-SCREEN. DIbujos, affiches. San Francisco 711 — 31551.
G.C. 30/IX/66

"ARTELO PUBLICIDAD". LETREROS camineros plásticos. Silk-Screen. Plaza Egaña 88 — 275230.
G.C. 19/VIII/66

"PERLY", LETREROS PINTADOS, CHOLguán, géneros, metálicos. Silk-Screen. Manuel Rodríguez 787 — 68688.

GUAJARDO. DIBUJANTE.— SAN MARtín 720. Letreros, afiches. Precios módicos. Facilidades.
GC. 1c|XI|66

LIBRERIAS

"PERFEX". ARTICULOS ESCRITORIO. Utiles escolares, papel deportivo volantín. Bascuñán 76.
G.C. 12/VI/66

"PROFESOR MONMAR". HOROSCOpo. Envíe Eº 1,00 en estampillas. Fecha de nacimiento. Recibirá su horóscopo gratis. Arturo Prat 1619. Casilla 5111, teléfono 54131.
GC. 15-X-66

LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER. REPUEStos legítimos. Precios de fábrica. Pedro de Valdivia 3398.
G.C. 27/V/66

LAVANDERIAS

"LIBERTY". LAVADOS EN 48 HORAS. "Capitol". Dry Cleaning. Pedro de Valdivia 3336 — 253986.
G.C. 12/VI/66

MAQUINARIAS

"ORNAVEN", REFRIGERACION, BALANzas, bombas, aceiteras, reparamos. San Francisco 50, fono 383119.
G.C. 2/XI/65

ESTABLECIMIENTO TECNICO, MAQUInas coser, escribir, reparaciones. San Pablo 1776 — 86659.
GC.7-XI-66

MALETERIAS

"MALETERIA BRASIL" Estuches, guitarras, maletas, bolsos. Fabricantes. Cóndor 1060 — 81605.
GC.-15-XI-66

MALETERIA BANDERA. GRAN SURTIDO portadocumentos, Bolsones para colegiales. Toda clase artículos para deportes. Bandera 735.
G.C. 6/IX/66

REPARADORA DE MALETAS Y CARTEras "Sylvia". Composturas, teñidos. Cambios de cierre eclair. Fundas para maletas. Transformaciones de carteras de cocodrilo. Alameda 980, local 41.
G.C. 24/IV/66

MALETERIA SANTA LUCIA LTDA — Alameda 299, teléfono 30956. Maletas, carteras, bolsos, billeteras, cinturones, guantes, bolsones, portadocumentos, paraguas, lentes.
GC. 30|IX|66

MENAJE

"CASA HIDALGO", ARTEFACTOS PARA el hogar, Fensa, Sindelén, Hoover. Radios Philips. Amplias facilidades de pago. Alameda 1993. (Mencionando este aviso obtendrá un descuento).
GC. 4|X|66

"HIDALGO", CRISTALERIAS, LOZA, enlozados. Artículos regalos, cocinas. San Alfonso 42.
G.C. 31/V/66

"LA REGALONA", LOZA, CRISTALERIA, aluminio Fantuzzi. Cuchillería, plástico. Artículos para regalos. Alameda 2907.
G.C. 13/VIII/66

MANCINI.— SAN PABLO 1538—69877. Moldes para pastelería en general.
GC. 19|XI|66

MUEBLERIAS

"EL CIRCULO", ARTURO PRAT 571. Muebles de calidad. Precios bajos. Grandes facilidades.
G.C. 25/IX/66

"VALMOY", DEPOSITO, FABRICA. Dormitorios, comedores, livings. Precios sin competencia. Arturo Prat 480.
G.C. 30/XI/66

"FABRICA UNIVERSAL", SAN PABLO 2863. Ofertas para comerciantes. Todo Eº 10. Sillas, veladores, mesas centro.
G.C. 31/V/66

"HONG KONG", MUEBLES FINOS DE caña. Modelos exclusivos. Carmen 538.
GC.-15-X-66

"BRICEÑO", ESPECIALIDAD ENCHAPAdos. Comedores, dormitorios, livings. Créditos. Lord Cochrane 1134 — 52132.
G.C. 19/VI/66

"FABRICA MUEBLES MINOND". ESTIlos y modernos. Finos. Pedidos especiales por catálogos. Carmen 25.
GC.-20-XI-66

"MUEBLES". REPARACIONES. TAPICEría. Transformaciones. Restauración de barniz. Ñuble 1424 — 569617.
G.C. 24/IV/66

"MOROCCO", ESPECIALIDAD MUEBLES pino. Colchones, catres cromados. San Pablo 2901.
G.C. 14/V/65

MUEBLERIAS

"BRISTOL", LIVINGS, COMEDORES dormitorios. Estilos modernos.
G.C. 27/V/66

MUEBLES COCINA. INDEPENDENCIA Nº 869.
G.C. 12/VI/66

FABRICA DE MUEBLES ALAMEDA. Precios fábrica. Calidad de primera. Facilidades para todos los bolsillos. Despachos provincia. Alameda 2597.
G.C. 13/VIII/66

MUEBLES CENTRAL, OFRECE: LIVINGS dormitorios, comedores, modernos y de estilos. Facilidades. Precios bajos. Despachos a provincia. Alameda 2636.

Eº 148.— LIVING. COMPRELOS AL fabricante. La Frontera. San Pablo 1517.
GC. 19|XI|66

NEUMATICOS

ECONOMIA, GARANTIA, AVENIDA ESpaña 72. Para todo vehículo cuatro ruedas.

HECTOR HURTADO U., CONCESIONArio autorizado INSA. Ventas, servicio. Teléfonos 66159 - 65596. Alameda 2295
G.C. 13/VIII/66

SANTIAGO MARTINEZ E HIJOS LTDA., San Pablo 1990, esquina Brasil. San Pablo 1802, teléfonos 60557 - 61345.
G.C. 22/VIII/66

ROPA DE NIÑOS

"DANNY". LINEA MODERNA, PARA niños, niñitas. Diseños exclusivos. Irarrázaval 2254.
G.C. 2/V/66

OLLAS A PRESION

"CASA DE LA OLLA A PRESION".— Repuestos, reparaciones. Ollas nacionales e importadas. Tenderini 77 teléfono 392494. No tiene sucursal.
GC. 30|IX|66

OPTICAS

"TALLER PRAT". CAMBIO CRISTALES. Toda clase composturas. Repuestos. Arturo Prat 829.
G.C. 24/IV/65

PINTURAS

"OFICINA ALBERT", PINTURAS EN general. Departamentos, casas, oficinas, letreros, affiches, decoraciones, barnices. Arturo Prat 827 — 31943.
G.C. 2/V/66

PLASTICOS

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS", POR kilos. San Alfonso 33, Santiago, Estación Central.
G.C. 30/III/66

PANTALLAS

"PANTALLAS". ARREGLOS, TRANSformaciones, pantallas, lámparas. Avenida Matta 203, fono 380367.
GC. 2/V/66

"ASTRA". DISEÑOS, CREACIONES. Pantallas, lámparas todos los tipos. Transformaciones y arreglos en generl. Fábrica; Puyehue 1464, Sucursal, Alameda 228.
GC/IX/66

PAÑUELOS

"CIERVO". REGALOS POR TRADICION. Ventas mayor y menor. Irarrázaval Nº 2310 — 460559.
G.C. 27/V/66

BEN CASEY

¡RAUL! ¡ABRE!

BAM! BAM

¡FIRMA LA CONFESIÓN!

¡NO, RAUL! ¡NO PUEDO!

TE PIDO QUE PRUEBES QUE NO ERES UN AGENTE CAPITALISTA SALVANDO NUESTRAS REPUTACIONES.

¡MI PREOCUPACIÓN ES POR VUESTRAS VIDAS!

AL MISMO TIEMPO...

¡DR. CASEY! VAYA EN SEGUIDA A LA HABITACIÓN 302.

¡LA DE RAMÓN!

© 1965 by NEA, Inc. T.M. Reg. U.S. Pat. Off.

PESCA Y CAZA

"ARMERIA RICCI", SURTIDO COMpleto para cazadores, pescadores. Reparaciones generales. Arturo Prat 265
G.C. 12/VI/66

PERSIANAS

"VENECIANAS", VENTA DE REPUEStos .10 de Julio 488, teléfono 35722.
G.C. 23/VI/65

PERFUMERIAS

"CHIPRE", OFRECE POLVOS, EXTRACtos, colonias, lacas sueltas. Surtido completo del ramo. Recoleta 143. No confunda.
G.C. 29/XI/65

FABRICA DE PARQUET

"COIGUE Y EUCALIPTO", ENTREGA Inmediata. Gabriel Palma 988, por Recoleta, altura 2650; Liebre 26.
G.C. 11/IX/66

PROPIEDADES

VENDEMOS SITIOS, LOCALES. PUERTO San Antonio. Providencia 1622, local 15
G.C. 22/VIII/66

RADIO Y TELEVISION

CASA LOPEZ. RADIO, TELEVISION. Repuestos. Fono 51614. San Diego 1990
GC. 30|IX|65

SERVICIO RADIOS DE AUTOS TRANsistores, radioelectrolas. Atención domicilio. Roy del Solar, Santa Rosa 270 35887.
G.C. 24/IV/66

"TELERADIO". SERVICIO DOMICILIO. Construcción equipo. Stereo. Providencia 1622, local 13 — 256577.
G.C. 3/VIII/66

"RADIO AMERICA LTDA.". ANTENAS para T.V. y F.M. Automóviles. Repuestos. San Diego 624, teléfono 85101
G.C. 13/VIII/66

"ELECTRONICA". REPARAMOS TELEVIsores. Radios transistores. Frecuencia modulada, grabadoras, tocadiscos. Antonio Varas 46.
G.C. 13/VIII/66

"TELESERVICE". REPARAMOS TELEVIsores a domicilio. Rápida y económicamente. Teléfono 34632.
G.C. 2/V/66

"PHOENIX". SERVICIO ESPECIALIZAdo de Tocadiscos. Reparaciones, repuestos. Vicuña Mackenna 848. Fono N.o 31867.
GC. 2|V|66

"AUTO-RADIO", TELEVISION. SERVIcio. Reparaciones. Radios alemanas. Múltiples. Irarrázaval 2381.
G.C. 12/VI/66

"RADIO TELEVISION", REPARACIONES de urgencia. Enceradoras todas marcas. Avenida Larraín 5810|2. Teléfono 273384, La Reina.
G.C. 23/VIII/66

RADIO, TELEVISION, REPARACIONES. Tocadiscos, amplificadores, parlantes jugueras, enceradoras, transistores. Catedral 1049, local 76, fono 64333
G.C. 30/VII/66

"CASA ALEJANDRA", SERVICIO TECnico. Radios, autos, televisión, transistores. Portugal 277.
G.C. 6/IX/66

KEIM, VENTAS TUBOS, REPUESTOS. Radios, Taller reparaciones. Teléfono 713501, San Pablo 1664.
GC-7-XI-66

RELOJERIAS Y JOYERIAS

"LEIVA", COMPOSTURAS RAPIDAS garantidas. Joyas. Arturo Prat 751, local 34.
G.C. 12/IV/66

"JOYERIA - RELOJERIA", REPARACIOnes, ventas, permutas, consignaciones. San Francisco 407 — 383598

"VICTORIA", OSCAR HODGES MOORE Seriedad, rapidez, garantía. Diez de Julio 705 — 38306.

REPUESTOS DE AUTOMOVILES

"REPUESTOS DE GOMA". SURTIDO completísimo. Colocación rápida pisos. "Comatex", Maturana 2, lado Teatro Carrera. Teléfono 712780.
G.C. 13/VIII/66

"TECNICO ESPECIALIZADO". REPARAciones radios automóviles, en el día. Ejército 25.
G.C. 13/VIII/66

DE TODO PARA SU FORD REPUESTOS accesorios, desarmaduría. Motores. Importación directa. Alameda 2221, teléfono 84458.
G.C. 13/VIII/65

REPARADORAS DE CALZADO

"LA RAPIDA", CALZADO CABALLEros. Cosido, sólo Eº 25.—, y para damas, Eº 18.— Precios especiales comerciantes. Reparaciones generales. Alameda 229.
GC. 19|IX|66

SALONES DE BELLEZA

"LUCIEN". TINTURAS, PEINAdos, cortes. Permanentes, masajes. Atención de 9 a 20.30. Compañía 1528.
GC 31|V|66

"ESCUELA DEL EXITO MARINA". Academia de Peluquería. Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros. Matrícula abierta todo el año, incluso domingos y festivos. Bascuñán 273 y 117.
GC 31|V|66

"PESTAÑAS POSTIZAS". LIQUIDO Importado. Enseñamos colocarlas. Maquillajes. Pedir hora 86081. Ejército 102, departamento 15.
GC. 16|VI|66

SANITARIOS

"ARTURO PRAT 1491". SALAS DE baño. Blancas, color. Surtido completo. Muebles cocina. Lavaplatos Califont, cocinas gas licuado.
GC 20|IX|66

"ZENTENO". SALAS BAÑO. MUEbles cocina. Lavaplatos. Santa Rosa 33 — 392702.
GC. 1|VI|66

SEMILLERIA

"MI JARDIN" SEMILLAS, HORtalizas, flores, desinfectantes, abonos, maceteros, greda para modelar. Avenida Egaña 29.
1.o|VIII|66

"EL HUERTERO" — SAN ANTOnio 733 — 384742. Pastos para prados. Bulbos, flores, semillas, flores, hortalizas, maceteros. Alimentos pajaritos. Despacho todo Chile.
GC. 17|IX|66

TARJETAS

FRESIA — OFRECE EXCLUSIVIDADES: Bautizos, matrimonios personales, comerciales. Regalos. En sus locales Huérfanos 1052, local 6. FATIMA, San Antonio 255, local, 2.
GC.-2-V-66

ALMANAQUE PROVINCIAL - RANCAGUA -

SASTRERIAS

"SASTRERIA URRUTIA".— BUERAS 350, teléfono 21146. Confecciones finas. Corrección, elegancia.

BICICLETAS

CYCLES ALAMEDA.— BICICLETAS ITAL Sport. Todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago.
GC. 6|IX|66

ELECTRICIDAD

"JELDRES".— SAN MARTIN 529.— Teléfono 21289. Instalaciones eléctricas en general.

FABRICA DE TEJIDOS

"EL GALLITO".— LANA PARA TEjer a palillo. Guanaco. Rubio 393.

"CONFECCIONES DE NIÑOS".— "Casa San Juan". Precios comerciantes, Brasil 836.

INSTITUTOS DE BELLEZA

"PAULINA".— TRATAMIENTOS CAPIlares. Limpieza profunda del cutis. Independencia 657, departamento B.

MUEBLERIAS

"ISMAEL MORALES".— RECIBE SUS muebles en pago. San Martín 368.

DEPORTES

"SPORTING".— ARTICULOS DEPORtivos a precios bailsimos. Descuentos. Pasaje Rex 13.

TALABARTERIAS

"EL RODEO".— FINAS MONTURAS, aperos, Maletas, bolsones, Brasil 1057.

...ENTE HOSTILIDAD HALLA ...LAGUER EN GIRA ELECTORAL

...DOMINGO, 22 ...ex Presidente Balaguer continúa ...con éxito su gira ...central del país. ...circulan rumores de ...opositores políticos ...neutralizar su campaña ...con intimidaciones hostiles.

...TO APEDREADO

...la primera ...Balaguer, un grupo ...que se dijo per... Partido Revolucionario ...minicano, apedreó a ...del candidato presidencial ...el Partido Re... ...endo que inter... ...para restable... En Bonac, se... ...visitada por ...electoral de Ba... ...tura del Parti... ...fue objeto ...agresión con

CHOQUE ELECTORAL

Entre tanto, en Santo Domingo se registró un choque entre seguidores de Balaguer y del candidato a Presidente del Partido Revolucionario Dominicano, Juan Bosch, habiendo resultado heridas dos personas, según se dijo. No pudo confirmarse, sin embargo, la existencia de los presuntos lesionados. La policía hizo disparos al aire para poner fin al incidente.

RETIRO DE "CASTRISTAS"

Por otra parte, el movimiento filocastrista 14 de Junio, está considerando la posibilidad, de acuerdo con rumores circulantes, de retirarse de la contienda electoral que culminará con la votación del primero de junio próximo. Este movimiento respaldó el mes último la candidatura presidencial de Bosch; pero ésta rechazó el apoyo.

...A SE OPONE A PLAN ...ADO DE UNION ALEMANA

...—(UPI)— Las ...que mantuvo ...el Ministro de ...teriores francés, ...de Murville, ...promesa de un ...de las relaciones franco-pola... ...aparentemente no ...lizar sus viejas ...sobre la reunificación ...mania, según se ...en círculos di... ...ales.

...Murville regresó ...donde hizo ...cuatro días, ...logró avanzar ...objetivos fran... ...onar las diferencias entre el este y el oeste.

En círculos diplomáticos, no obstante, se dijo que los polacos manifestaron claramente al Ministro que no estaban dispuestos a aceptar la reunificación de Alemania, en base de la autodeterminación del pueblo alemán, como lo piden Francia y sus aliados occidentales.

En declaraciones públicas, los líderes polacos dejaron también establecido que no tenían la intención de retirarse de la Alianza del Pacto Comunista de Varsovia, integrada por ocho naciones como Francia lo está haciendo de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

TENOR CHILENO FUE CONSAGRADO EN UN CONCURSO

MACERATA, 22 —(ANSA)— El tenor chileno Héctor González, obtuvo el 2º puesto en el **"Premio Internacional Beniamino Gigli 1966"**. Concurso organizado por el Ayuntamiento y el organismo provincial para el Turismo de Macerata.

El primer premio fue concedido al "Mezzosoprano" japonés Kyoko Makiuo y la soprano italiana Wilma Vernocchi, con iguales méritos.

Paulo VI clama por paz en Vietnam

CIUDAD DEL VATICANO, 22 (UPI).— En una exhortación a la paz en Vietnam, el Papa Paulo VI elevó hoy sus oraciones para que "nuevos quebrantos no deban atormentar y lacerar aún más a esa devastada nación, y que finalmente reciba concordia y paz".

El Santo Padre se refirió por vez primera en varios meses a la situación en Vietnam durante su bendición regular dominical a 20.000 fieles que se congregaron en la Plaza San Pedro.

ENCICLICA RERUM NOVARUM

El Papa acababa de conceder una audiencia especial a grupos de trabajadores conmemorando el septuagésico quinto aniversario de la famosa Encíclica del Papa León XIII, "De Rerum Novarum", donde la Iglesia Católica fijó por vez primera su posición frente a la justicia social.

PALABRAS DEL PAPA

"Hoy rogamos por dos intenciones —dijo el Pontífice—: la primera es el progreso de los trabajadores. La segunda es Vietnam, de donde siempre oímos noticias tan tristes y que causan tanta preocupación. Rogamos para que nuevos quebrantos no deban atormentar y lacerar aún más a esa devastada nación, y que finalmente reciba concordia y paz".

Si bien a fines del año pasado y en los primeros meses del actual, Paulo VI habló regularmente sobre sus esperanzas y esfuerzos para el restablecimiento de la paz en Vietnam, esta es la primera vez que menciona públicamente a la guerra desde hace considerable tiempo.

INICIATIVA PERSONAL

Sin embargo, no hay indicios de que el Papa esté planeando una nueva iniciativa personal, similar a la que asumió para la cesación de las hostilidades en Vietnam, durante la última Navidad.

En fuentes vaticanas se dijo que la situación vietnamesa "está siempre en el pensamiento del Santo Padre", pero que no sabían que tuviera ideas concretas para resolver la crisis, "como no fueran las que propuso en el pasado".



CUATRO... (De la 1a. Pág.)

peligro de que los vientos de la región transporten desechos radiactivos a zonas pobladas.

El Gobierno francés aseguró formalmente a todos los países que se han tomado estrictas medidas de seguridad y que no existen amenazas para la salud humana.

El Gobierno de París ha rechazado varias protestas de las Repúblicas latinoamericanas con motivo de las próximas pruebas, recordando que ninguna de estas naciones formuló protestas similares a raíz de los numerosos experimentos nucleares efectuados por Estados Unidos en el Pacífico.

LIMA, 22 (ANSA).— Expertos nucleares de Colombia, Ecuador, CHILE y Perú han concluido sus estudios sobre las consecuencias que acarrearán a sus respectivos países las anunciadas pruebas atómicas que llevará a cabo Francia en el Pacífico Sur.

Sin embargo, los expertos no han anunciado ninguna conclusión oficialmente y voceros allegados a la reunión informaron que los delegados, cuyas reuniones se han desarrollado en forma secreta en el local del Ministerio de Trabajo, tienen casi listo el informe y que el mismo será elevado mañana lunes al Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry.

Trascendió, por otra parte, que la conclusión de los estudios efectuados coinciden unánimemente en que las pruebas atómicas francesas producirán daños a la salud de la población, a través de los subproductos de la fisión nuclear, cuyas cenizas radiactivas, como el estroncio noventa, cesio ciento treinta y siete, cobalto ciento noventa y los Rayos Beta y Gama afectarán inevitablemente a los "genes" (orden biológico que rige la herencia) con el consecuente nacimiento de niños anormales.

ULTIMATUM A BUDISTAS REBELDES

SAIGON, 22 (ANSA).— Está configurándose la posibilidad de una solución negociada del conflicto entre las fuerzas leales y las budistas de la ciudad de Da Nang. Las negociaciones habrían sido entabladas en varios puntos de la ciudad, entre oficiales de ambas partes.

ULTIMATUM DE RENDICION

Las fuerzas gubernamentales han intensificado mientras tanto, su presión contra las zonas dominadas por los budistas y han presentado un ultimátum para su rendición, hasta las 12 horas de mañana, antes de pasar a un ataque de mayor magnitud.

En siete días de combates, según fuentes budistas, se habrían registrado más de 200 víctimas y casi 800 heridos.

Fuentes gubernamentales sostienen, sin embargo, que las pérdidas de ambas partes llegarían a unos 50 muertos.

En Saigón, una demostración organizada por los budistas fue dispersada por la policía, que tuvo que recurrir a las porras y las bombas lacrimógenas.

ATENTADO CONTRA "MARINES"

A pocos kilómetros de Saigón, elementos del Vietcong hicieron explotar esta mañana un artefacto contra un campo de "marines" sudvietnamitas, causando varios muertos y numerosos heridos. En la zona de Da Nang se dio ayer una escaramuza entre fuerzas norteamericanas y patrullas del Vietcong. Unos 50 guerrilleros habrían resultado muertos. No se conocen las pérdidas norteamericanas.

DECISION DEL GOBIERNO

"El Gobierno está decidido a restablecer el orden en el país, a toda costa, así como a mantener su promesa de convocar a elecciones antes del quince de septiembre próximo, para la formación de una Asamblea Nacional Constituyente", afirmó el Primer Ministro Sudvietnamita, Cao Ky, durante una visita efectuada a la provincia de Tay Nhinh, según informó esta mañana la agencia noticiosa sudvietnamita.

DECISION DE LUCHA

DA NANG, 22 (UPI).— Rebeldes encabezados por budistas juraron hoy "luchar hasta el último hombre", mientras las fuerzas adictas al Gobierno estrechaban el cerco de la pagoda en que se han refugiado aquéllos y les daban plazo para rendirse hasta mañana, a la caída del sol.

"El ochenta por ciento de los rebeldes se ha entregado", declaró el General de Brigada Genn Du Quoc Dong, Jefe de las tropas gubernamentales que asedian la pagoda de Tinh Hoi.

El tiroteo, sin embargo, continuaba esta noche.

TROPAS A DA NANG

El Primer Ministro sudvietnamés Nguyen Cao Ky envió hoy otro batallón de paracaidistas a la segunda ciudad en importancia del país, desgarrada desde hace siete días por una sangrienta guerra civil. El Gobierno tiene ahora en Da Nang unos 6.000 soldados de choque.

ENTREVISTA KY-CABOT

Ky celebró hoy una reunión con el Embajador norteamericano, Henry Cabot Lodge, para tratar sobre la explosiva situación política reinante.

Esta es la primera de Lodge con Ky [...] regreso de aquél [...] sudvietnamesa [...] Washington, donde [...] ció con el Presidente americano, Lyndon [...] son, y otros altos [...]

GUERRAS EN LATINOAMERICA SEGUN INFORMES DE EE. UU.

WASHINGTON, 22 (UPI). — El Comité de Líneas Navieras de los Estados Unidos dio a la publicidad esta tarde un informe en el cual se sostiene que existen actualmente tres "guerras" en el continente americano, cuyos resultados no se han definido todavía: en Colombia, el Perú y la República Dominicana.

SUMINISTROS PARA VICTORIA

El informe del Comité, entregado a la prensa por su Director Ejecutivo, el contralmirante retirado Ralph K. James, será distribuido entre diversas oficinas del Gobierno norteamericano, entre ellas el Departamento de Defensa, para "despejar, de una vez por todas, la idea de que este país puede concluir con éxito una guerra, sin una Marina Mercante Moderna y rápida, que sirva como línea de suministros para la victoria".

GUERRAS AMERICANAS

Para demostrar la importancia de la Marina Mercante en la paz y en la guerra, el informe dedica sus páginas centrales a un gran cuadro, en el cual se afirma que desde 1945 ha habido en el mundo 40 "guerras", y agrega que "cualquiera de ellas hubiera podido convertirse en un conflicto de grandes proporciones".

La lista comprende siete "guerras" en la América Latina, de las cuales se mencionan solamente tres como desarrollándose en la actualidad, así:

Colombia, comenzó en 1960, entre el Gobierno y los rebeldes. (Sin definirse).

Perú, comenzó en 1965 entre el Gobierno y los rebeldes. (Sin definirse).

República Dominicana, comenzó en 1965, entre el Gobierno y los Estados Unidos, de un lado, y los rebeldes del otro. (Sin definirse).

Las otras cuatro "guerras" latinoamericanas que menciona el informe del Comité, son las siguientes:

Cuba, 1958-59, el Gobierno contra los rebeldes de Fidel Castro (ganaron los últimos).

Cuba, 1961, Bahía de Cochinos, refugiados cubanos y los Estados Unidos contra el Gobierno de Cuba (ganó el último).

Cuba, 1962, Rusia y Cuba contra los Estados Unidos (ganaron los últimos).

Venezuela, 1963, Gobierno contra rebeldes (ganó el Gobierno).

Preseleccionado uruguayo empató a West Bromwich

MONTEVIDEO, 22 (UPI). — El preseleccionado uruguayo de fútbol y el club inglés West Bromwich Albión empataron en un gol el encuentro amistoso que disputaron esta tarde en el Estadio Centenario.

El match fue en preparación del preseleccionado de este país que intervendrá en el próximo Campeonato del Mundo a disputarse en Londres.

El primer tiempo había finalizado favorable a Uruguay por un gol a cero. Los ingleses igualaron el score en la segunda etapa.

SEGUNDA SECCION

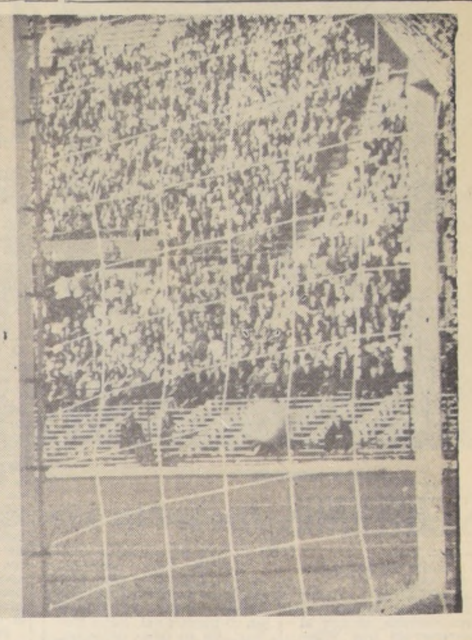
LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — LUNES 23 DE MAYO DE 1966 —

FUNDADO EL 14 ENERO DE 1917







EXCELENTE GOL DE MARCOS.— Rubricó el volante internacional, su convincente faena con un gol —el primero del match— realmente excepcion al. Recogió sobre la carrera un pase muy bueno de Tobar y tras eliminar a defensores galeses, batió a Willington, con un zurdazo impresionante por la violencia y justeza. En la nota gráfica de la izquierda, el crack estud antil ha iniciado su disparo; a la derecha, el balón va en demanda de las redes galesas.—

LO DE SIEMPRE:

Buena Defensa y un Ataque que no Concreta

...go de su gira por México y Brasil, volvió al Estadio Nacional el elenco de Luis ...mos, ofreciendo una actuación sólo regular. Dominó todo el match. Mostró bon...s remarcables en el dominio del balón, en los desplazamientos en mitad de ...po, pero sigue existiendo una diferencia estimable entre el rendimiento del ... posterior y el ataque. El Seleccionado de Gales, equipo voluntarioso, tenaz, ... de escasas posibilidades ofensivas. Marcos, gran figura del campo, autor del primer tanto; Aumentó Tobar

Volvió Chile al campo del Estadio Nacional. La repre...ción chilena luego de actuar en Ciudad de México en ...adrangular internacional y más tarde en Sao Paulo ... de Janeiro ante las selecciones "B" y "A", retornó ... reducto en un match que la afición esperaba con in...

...bían sido muchos los elogios acaparados por el elen... Álamos en esas actuaciones y pese a vencer a la selección de Gales, que tiene buenos antecedentes, al resultar el rival de más riesgo para Unión Soviética en el grupo eliminatorio para el Mundial, no logró satisfacer plenamente. Su cometido al margen de cualquiera consideración técnica, se puede estimar como de "sobrestimación" del rival. Se jugó muy suelto, sin mayor garra, como dando a entender que se posee un fútbol muy superior, en técnica, táctica y manera de expresarlo que Gales y el marcador de dos-cero provoca engaño y equivocación.

...blemente que Chile ...rior, en lo que sabe ... marcación, en con... del balón, en destreza ...izar cambios de jue... mitad de campo o un ... arriba, pero le falta ... esta mejor expedi... este remarcable domi...torial.

...lección de Gales, es ... con excelente estado ... Que da la impresión ... en la primera etapa ... evolución futbolística. ... desde el fondo, lle... hasta mitad de cam... con esfuerzo, a tra..., en forma individual, ... De ahí hacia arri... fútbol que no tiene ... fisonomía. Largas ... disparos atolondra... mucha potencia pero sin dirección, sin pericia para ubicar el balón donde se quiere que vaya. De esta forma no se le puede pedir mayor producción, en cambio a Chile, sí.

Ya se ha señalado con insistencia que el ataque no camina. Y ayer quedó demostrado. Se corre demasiado por las puntas. Fouilloux siempre es el mismo, un buen "llevador" del balón, pero jamás arriesga en el área. En el primer tiempo erró un lanzamiento cuando estaba solo frente al meta galés. Araya por su orilla fue poco y nada lo útil que hizo y otro tanto Leonel que en México empezó mal, según los comentarios y que ha ido levantando su juego. Indudablemente no es el mismo Leonel de otras temporadas y la poca penetración del resto de la ofensiva, remarca aún más su bajo standard. Armando Tobar chocó toda la tarde contra el espigado zaguero centro James en un afán pernicioso para él y para el cuadro de buscar el penal o el foul que provoque el tiro libre con posibilidades. Al final es el más magullado de todos. Lo tratan mal, por su infantil afán de entrar siempre entre una pared de defensores. Usa el codo y el empujón con demasiada asiduidad y al final recibe su "vuelto".

En cambio atrás, el cuadro chileno no tiene problemas. Marcos cada vez mejor. Su rendimiento junto a Yávar satisface ampliamente. Tienen noción del cambio de juego, siempre están en movimiento, quitando y apoyando. Su entrega ha mejorado en alto porcentaje, pese a que aún le quedan ripios negativos, cuantro trata de darle velocidad al movimiento del balón, entregando en forma apresurada. La línea de cuatro atrás, sin problemas. Villanueva no tuvo mejor trajín con su puntero y en el segundo tiempo se fue arriba con peligrosidad. Otro tanto Figueroa y Cruz en el área grande completando esta faena Cruz con un trabajo rendidor y seguro. Es decir, la complementación, el trabajo de cambios de marcación, de apoyo, de salir jugando por el centro o por las alas, nuestro equipo lo ha conseguido en alto porcentaje. De ahí el escaso trabajo a que fue sometido el arquero Godoy, que según nuestros apuntes sólo tuvo dos intervenciones de riesgo, el resto, balones servidos, fáciles de contener. Ello habla de la gran calidad que expone este bloque posterior.

Pero sería injusto sólo señalar el trabajo de los seis hombres de defensa. A ello habría que agregar el desgaste de algunos delanteros, que a desmedro de ser sometidos a una crítica adversa como es el caso de Fouilloux y Araya, bajan a cooperar en el trabajo de medio campo y ayer anularon todo el juego de Gales. Lo destruyeron en mitad de cancha, se anticiparon al pase, interceptaron muchos avances, permitiendo esta impresión favorable y que desequilibran el trabajo global de ataque y defensa.

Se ganó dos-cero y se jugó muy lento. Sin mayor ambición. La responsabilidad de volver al Nacional, de mostrar mejoría quizás haya sido la razón valedera para esta presentación tan floja. Habrá que esperar. Hasta el momento satisface el trabajo defensivo. Y eso ya es halagüeño.— (Alfredo L. Parra).

CHILE	2
GALES	0

CANCHA: Estadio Nacional; **ARBITRO:** K. Howley, menos que regular, dejó golpear a Tobar todo el match sin tomar ninguna actitud para evitarlo.

Equipos:

CHILE: Godoy; Eyzaguirre, Figueroa y Villanueva; H. Cruz y Marcos; Araya (Valdés). Yávar, Tobar (Ramírez), Fouilloux y Leonel. Entrenador: Luis Alamos.

GALES: Millington; Rodríguez, G. Williams, T. Hennessey y G. James (Moore); B. Hole y G. Moore; R. Rees, R. Davies, I. Allchurch y K. Pring (Davies).

GOLES: primer tiempo, a los 41' se fue **MARCOS** por el centro eludiendo rivales y al entrar al área grande disparó a un rincón venciendo al meta Milington.

Segundo tiempo: a los 32' ante un disparo fuerte de Yávar, se interpuso **TOBAR** parando el balón y de media vuelta venció a Millington, desde inmejorable posición en el área chica.

...S GALESES

...Selección de Gales ...reció un poco arcai... apegada a un vie... de juego. Fuerte. ... sacarle partido a ...tud, la vimos a ra...genua ante la impro...ción de algún chileno ... que fracasó ostensi...mente.

...LLINGTON: Excelen... reflejos. Cubre, como ... los metas europeos, ... bien el arco y es ...

...DRIGUEZ: Este in... con ascendencia latina, ... mucho trabajo con ... por las razones ... No aprovechó sus ...idades para atacar.

...MES: Siempre anuló a .... Sólo en el gol se ...dió. Fuerte y de al...tante bien.

...LLIAMS: Le costó ... el ritmo a Araya. ... lo hizo, mostró otra ... apoya muy bien y ... un saque lateral fuer... mejor de la defensa ...

...NESY: Muy ingenuo ... la improvisación. Un ... del equipo, sin bri... recursos.

...RRY HOLE: Muy la... debió defender mu...rque Gales entró a ... o perder por po... pero cuando pudo, se ... arriba con ganas.

...ES: Puntero a la anti... carrera y centro sobre ...cha. Fue anulado ... Villanueva.

...ORE: El más técnico ... delanteros galeses. ... esforzado, además, pa... cubrir algunos vacíos en ... medio campo.

...VIES: Lo buscaron ... por alto. Hacia él ... casi todos los ... del equipo galés, ... no siempre responde. ... lo marcó muy ...

...LCHURCH: Problemas ... superar la marca de .... Cuando bajó a su me... campo, lució un poco .... En general, discreto.

...NG y R. DAVIES. ... punteros izquierdos ... con Eyzaguirre. Buenos para centrar, ... poco veloces y sin ...ación.



TOBAR, voluntarioso, pero poco claro y excesivamente "chocador", tuvo algunas jugadas de cierta valía, pero en cambio en otras, como la que muestra el grabado careció de habilidad para sortear a la defensa galesa, con la que se estrelló toda la tarde.

LOS CHILENOS

Fue ostensible la superioridad de la Selección Chilena, en el plano general, sobre la de País de Gales. De los dos bloques, una vez más se vio mejor la defensa y el medio campo. El ataque no satisfizo totalmente. Veamos uno por uno:

GODOY: No fue requerido en demasía. Sigue siendo poco distinguido, pero a ello responde con una virtud vital: ATAJA.

EYZAGUIRRE: En general, tuvo poca tarea en defensa, los dos punteros que debió marcar, sintieron su presencia. Además, mostró un progreso que esperamos se mantenga: Entrega la pelota a tiempo, cuando se va hacia adelante. No se entretiene, como había sido tradicional en él.

FIGUEROA: Absoluta sol vencia. Fuerte, atentó, y por momentos con una tranquilidad de veterano del fútbol internacional. Pieza insustituible en la de-

(PASA A LA PAGINA 18)



DE NUEVO EL ATAQUE CHILENO se procuró varias situaciones muy claras, pero de nuevo también las desperdició demostrando con ello que aún no se ha conseguido la proporción de efectividad que es necesaria. EN EL GRABADO, una de las oportunidades perdidas, Fouilloux, a escasos metros de la valla no controla la pelota y ésta va a los pies de Araya, quien remató, pero desviado.

RUBEN MARCOS

LOS CHILENOS... (De la Pág. 17)

fensa. Anuló absolutamente al 9 de Gales.

VILLANUEVA: Vuelve por sus fueros. Anuló al puntero derecho, el que al convencerse de que Villanueva era impasable, buscó otros sectores. Además, es fuerte, y arremete con todo, fuera del área.

CRUZ: Sin brillar, como otras veces, fue de tranquilizadora regularidad. Por su zona, el entreala Allchurch, que muchas veces se retrasó, no pudo nunca ser peligro. Menos lucido, "Chita", está reposado, solvente y con fé en sí mismo. Ha madurado como jugador.

MARCOS: Se está convirtiendo en un medio de apoyo realmente capaz. No sólo destruye juego y marca bien, sino que arranca muy bien desde el fondo, llegando con aire y fuerza al área rival, para disparar con muchas posibilidades. Fue más peligroso que varios atacantes chilenos y realizó una faena completa, con un gol notable.

ARAYA: Comenzó siendo el más peligroso de los atacantes chilenos. Luchó y dio varios goles hechos, que perdieron Tobar, Fouilloux, o Yávar. Lentamente fue perdiendo esos atributos, al parecer, un poco aburrido de trabajar para nada, y porque además, el marcador Graham fue tomándole el pulso.

YAVAR: Poca continuidad. A ratos muy bien, luego, pasa desapercibido por largos pasajes. Sin fuerza en el toque final, como Tobar. En su labor defensiva, bien, pero repetimos, sin la continuidad necesaria, para hacer olvidar a Ignacio Prieto.

TOBAR: Muy "cucarro". En el gol estuvo bien, pero es poco para 90 minutos. Es cierto que todos los centro delanteros de nuestra Selección quedan muy solos, por el estilo que se emplea, pero Tobar estuvo enredado, cometió errores absurdos, por su descontrol y falta de visión del campo de juego.

FOUILLOUX: Hizo cosas realmente buenas. A ratos un poco confuso en la liquidación de una maniobra que había preparado con brillo. Además le falta fuerza en la puntada final, viejo vicio suyo. Como puntero derecho nos gustó más, dispone de más espacio para operar.

SANCHEZ: Muy poco. Sólo un tiro libre, de los antiguos. Lento y demostrando algo muy grave: HA PERDIDO FE EN SI MISMO. Del público no se puede quejar, porque lo estimuló constantemente. Seguimos esperando la reacción que justifique su permanencia en la Selección.

A fuerza de garra y corazón La Serena venció a Colo Colo

Cantú anotó la única conquista del cotejo, a los 35' de la fracción inicial. Desde los 38 minutos del primer tiempo, el equipo nortino jugó con nueve hombres, por lesión de Hurtado y la expulsión de Castillo

Desde el pitazo inicial de la brega, La Serena jugó netamente a la defensiva y fincando sus posibilidades de gol, en el contragolpe.

Con ese sistema, quisieron poner atajo a la velocidad de los atacantes albos y también, al dominio del balón que poseen. De este modo, la defensa colocolina, practicando el mismo sistema de dejar suelto al zaguero Claria en la línea de cuatro, no tuvo mayor trabajo, ya que la oncena local, sólo atacó con dos hombres. Cantú y Hurtado eran los encargados de probar la resistencia de Kusmanic, que las pocas veces que fue requerido, respondió bien.

A todo esto, el quinteto ofensivo de la escuadra popular, al encontrarse con una defensa muy sólida por el centro del campo, buscó los ataques por las alas, llegando de esta forma, al arco de Cortes, jugador que ayer, estuvo en una magnífica tarde, al contener la mayoría de los lanzamientos que iban a su arco. La actuación del meta argentino, otorgó confianza a sus compañeros y se contagiaron con su entusiasmo y juego. Este fue el principal escollo que encontraron las huestes albas para anotar en cifras, la superioridad que mostraron en el campo.

Pero vino el primer y único error defensivo de Colo Colo y ello les costó un gol y a la postre, la derrota. Una desinteligencia entre sus zagueros, permitió que Cantú batiera a Kusmanic, cuando ambos saltaron a disputar una pelota por alto. Cabe mencionar que a esta altura del cotejo, La Serena sólo jugaba con diez hombres, ya que si bien es cierto que Hurtado permanecía en el campo, un desgarro le impidió cumplir a entera satisfacción su cometido y sólo se transformó en un mero espectador dentro de la cancha. Y si a esto se agrega la expulsión del zaguero Castillo a los 38' del primer tiempo, queda que La Serena afrontó la mayor parte del encuentro solamente con 9 hombres.

Pese a esto, Colo Colo no pudo anotar ningún gol. Claro que influyó en ello, el hecho de que los forwards albos atacaron siempre en forma muy desordenada y nunca "tranquilizaron" el balón como era debido. Pero no se puede dejar de reconocer que la defensa de La Serena, reforzada con tres atacantes, se dio maña para superar al ataque capitalino.

En resumen, un triunfo merecido para La Serena, equipo que si bien es cierto estuvo dominado en gran parte de los 90 minutos, a fuerza de corazón y garra, supo salir airoso del campo.— (MARIO MEZA, Corresponsal).



ORFEL CORTES, arquero de La Serena, fue el principal escollo que encontraron los atacantes de Colo Colo en el partido que perdieron por la cuenta mínima frente a la escuadra nortina.

LA SERENA . . . .
COLO COLO . . . .

CANCHA: Estadio La Portada de La Serena. PAGARON: 13.382 personas. **SOCIOS:** La Serena, 1.264. Colo Colo 61. **RECAUDACION:** Eº 26.970,70. **ARBITRO:** Massaro (mal).

LA SERENA: Cortés; Poblete, Figueredo y Castillo; Espinoza y Torrejón; Vilches, Ogalde, Cantú, Gallardo y Hurtado. Entrenador: Dante Pesce.

COLO COLO: Kusmanic; Yávar, Clariá y Navarro; Montalva y Aravena; Moreno, Jiménez, Beirut, Zelada y Rojas. Entrenador: José María Rodríguez.

GOLES: en el primer tiempo, a los 35' CANTU, al recibir un buen pase de Hurtado. En la segunda fracción no hubo.

EXPULSADO: a los 38' de la fracción inicial Castillo por agredir a Moreno.

Mucho premio para Wanderers fue el empate ante Rangers

El cuadro dueño de casa dominó todo el cotejo y sólo la gran actuación del meta Castro, de los porteños, salvó a la visita de caer por score abultado. López para Wanderers y Lagos para los sureños, autores de los tantos

Un empate que no justifica ni es fiel expresión de lo acontecido en el campo, consiguió el elenco porteño en su visita al reducto ranguerino. La fisonomía del cotejo fue simple y definida, dominio amplio de Rangers, pero sin que su ataque pudiera concretar en goles esta mejor faena. El meta Castro resultó la mejor figura del elenco de Wanderers, al atajar en algunas ocasiones y otras salvarse con los palos del asedio constante de la ofensiva rojinegra. Cuatro lanzamientos encontraron los postes, lo que está indicando que faltó puntería en los disparos de Scándolli, Porcel de Peralta y Juan Soto.

Rangers	1
Wanderers	1

Cancha: Estadio Fiscal de Talca. **Arbitro:** Carlos Robles. Muy bien. **Pagaron:** 8.713 personas. **Recaudación:** Eº 13.593. **Socios:** Rangers, 1.126; Wanderers, 16.

RANGERS: Rubio; Arredondo, Díaz y Velasco; Azócar y H. Rodríguez; Barría Porcel de Peralta, Soto, Scándolli y Lagos. Entrenador, Adolfo Rodríguez.

WANDERERS: Castro; Rodríguez, Canelo y Herrera; Díaz y Acevedo; Torres, Haroldo, López, Pérez y Reinaldo Hoffman. Entrenador, Donato Hernández.

GOLES.— Primer tiempo: A los 17', LOPEZ en contragolpe logra vencer a Rubio. A los 21', LAGOS, luego de una bonita jugada del ataque local, en la que tomaron parte todos, finiquita con tiro bajo y fuerte.

La nota destacada, la dio el coach Donato Hernández, que al ser consultado por la prensa local de la formación del equipo entregó una formación totalmente equivocada, actitud que fue considerada como descortesía y falta de atención por la prensa local.— (**Jorge Veloso**, corresponsal.)

CUADRO DE HONOR

PALESTINO: Cortés.
SAN FELIPE, Meza.
UNIVERSIDAD DE CHILE: Gangas.
MAGALLANES: Iturrate
UNIVERSIDAD CATOLICA: Isella.
GREEN CROSS-TEMUCO: Rivera.
SANTIAGO MORNING: E. González.
AUDAX ITALIANO: Vial.
UNION ESPAÑOLA: Avendaño.
FERROBADMINTON: Acevedo.
LA CALERA: Castro.
SAN LUIS: Veloso.
EVERTON: Rojas.
O'HIGGINS: Zazalli.
LA SERENA: Cortés.
COLO COLO: Aravena.
RANGERS: Velasco.
WANDERERS: Castro.

SEGUNDA DIVISION (Ascenso)

ÑUBLENSE: Cortázar.
IBERIA: Vera.
SAN BERNARDO: Fariña.
COQUIMBO: Hurtado.
SAN ANTONIO: Salinas.
HUACHIPATO: Salomón.
SCHWAGER: Nicolás.
TRASANDINO: Fuica.
U. TECNICA: Liberona.
OVALLE: Farías.
ANTOFAGASTA: Jáuregui.
LISTER ROSSEL: Pinochet.
COLCHAGUA: Pozo.
D. CONCEPCION: Zambrano.
MUNICIPAL: Moraga.
LUIS CRUZ: Nilo.

Con un marco extraordinario de espectadores Antofagasta derrotó bien a Lister Rossel

Pinochet anotó la única conquista linarense; Blarie y Jáuregui, de la escuadra local. 5.000 personas no pudieron presenciar el cotejo, por no haber entradas para venderles

Con el pie derecho inició su participación en el fútbol profesional, el equipo de Antofagasta-Portuario. Y esto se puede aplicar en distintas fases, al margen del score de 2 por 1 con que derrotó a Lister Rossel.

Para ello, basta echar un vistazo al público que presenció el cotejo, y que verdaderamente, constituye un record para encuentros de la Segunda División. Y ese público pudo ser mayor, a no mediar el "mal ojo" de la Asociación Central de Fútbol, que envió a esa ciudad, un número reducido de entradas y con bastante atraso por lo demás. Ello se puede confirmar con el simple hecho de que más de 5.000 personas no pudieron ingresar al Estadio, por no HABER BOLETOS PARA VENDER.

Con relación ahora al encuentro mismo, se puede decir que no tuvo mucha técnica, pero si bastante fuerza y entusiasmo por parte de los 22 hombres que animaban el cotejo. A los locales, les costó un poco armar sus líneas. De ahí que fuera merecida la ventaja mínima con que Lister Rossel ganó la primera fracción. Pero ya desde el inicio del tiempo complementario, la oncena dueña de casa, con más tranquilidad en sus filas, fue tomando el control del medio campo y se volcó en la ciudadela enemiga. Jugó bastante bien Antofagasta en la segunda fracción y por eso, justifica plenamente la victoria final, que fue recibida con mucha alegría por los miles de aficionados que llegaron hasta el moderno y cómodo Estadio Regional. — (**AVILA**, corresponsal).

Antofagasta-Portuario . . . .
Lister Rossel . . . .

CANCHA: Estadio Regional de Antofagasta. PAGARON: 13.296 personas. RECAUDACION: Eº 22.035,50. ARBITRO: Héctor Palma (regular).

Antofagasta-Portuario: Flores; Jáuregui, Carvajal y Donoso; Blarie; Arredondo, Zarria, Silva, Rojas y Zarria.

Líster Rossel: Amigo, Herrera y Pinochet y Monardes; dutto, Bueno, Jofré, noz y San Martín.

GOLES: En el primer tiempo, a los 19' PINOCHET. En la 2ª fracción BLARIE a los 25' y JAUREGUI a los 40'.

SIN CONVENCER BATIO EVERTON A O'HIGGINS

Sin realizar una presentación destacada, la escuadra oro y cielo se impuso con comodidad a O'Higgins, de Rancagua, por un merecido marcador de dos goles a cero. El match, que fue presenciado por un buen número de espectadores, no fue del agrado del respetable, que silbó en varias pasajes a los protagonistas.

Everton no hizo nada extraordinario para salir vencedor de su reducto de Sausalito y la anotación de uno cero de la primera etapa debió mantenerse hasta el final. El segundo tanto, conseguido por Begorre a los 45' de la etapa de complemento, estuvo de más.

O'Higgins, con una formación remozada, no fue el cuadro sólido de la pasada temporada. Los rancagüinos debieron conformarse con una derrota, que seguramente no está en sus cálculos.

EVERTON	2
O'HIGGINS	0

CANCHA, Estadio Sausalito. **PAGARON,** 5.002 personas. **RECAUDACION,** Eº 8.686. **SOCIOS,** Everton, 679. O'Higgins, 63. **ARBITRO,** Mario Gasc.

EVERTON lo hizo con Aguilar; González, Sánchez y Alvarez; Gallardo y Vásquez; Núñez, Rojas, Gallegos, Begorre y Véliz. Entrenador: Daniel Torres.

OHIGGINS: Zazalli; Canelo, Valdivia, y Fritis; Abarca y Retamales; Bedwell, Guerra, Desiderio, Perazzo y Osorio

GOLES: 27' abrió el scorer Núñez. En la segunda etapa concretó el triunfo de Everton, a los 45', Begorre.

INCIDENCIAS: A los 4' de la segunda etapa, fue expulsado Bedwell, por infracción en contra de Véliz.

EN EL 2.o PERIODO VENCIO HUACHIPATO A SAN ANTONIO

Salomón y Hoster marcaron los goles de Huachipato.— Riquelme hizo el gol de San Antonio, en el primer tiempo

Mucho debió de trabajar el cuadro de Huachipato, vicecampeón del Ascenso de 1965, para doblegar 2x1 a San Antonio Unido en el Estadio Municipal del puerto.

Incluso en la primera etapa, los usineros se fueron al descanso en desventaja, ya que a los 40 minutos, Riquelme venció al meta Claro.

El encuentro gustó al público sanantonino, que vio expedirse a su oncena, en gran forma ante los huachipatenses. En general, la etapa inicial fue de trámite parejo, convirtiéndose el debutante Jaime Salinas en figura descollante en su cuadro, al dar tranquilidad a sus restantes compañeros, gracias a su reconocida experiencia.

Siguió la brega con el mismo cariz inicial, pero ahora con Huachipato más al ataque, en busca de una temprana tranquilidad. La ofensiva compuesta por tres extranjeros: Noguera, Hoster y Salomón, comenzó a crear algunos problemas al trio defensivo local. Producto de este empeño fueron los dos goles de Salomón y Hoster, que determinaron la victoria de Huachipato. (**Marcial González**, corresponsal).

Huachipato . . . . 2 San Antonio . . . 1

CANCHA: Estadio Municipal de San Antonio.
RECAUDACION: Eº 3.506,30.
PAGARON: 2.563 personas.
SOCIOS: San Antonio 637 - Huachipato, 0.
ARBITRO: Alberto Vásquez (regular).
HUACHIPATO (2): Claro, Pino, Gallardo y Aguilera; Mesías y Fuentes; Farías, Flores, Noguera, Hoster, Salomón y Angulo. Entrenador: L. Vera.
SAN ANTONIO (1): J. Acevedo, E. Acevedo, Pavez y Alvarez; Salinas y Páez; Gutiérrez, Reinoso, Campos, Riquelme y Canales. Entrenador: Santiago García.
GOLES: Primer tiempo. 40' RIQUELME (S. A. U.) 2º tiempo: 10' SALOMON y 20' HOSTER, de Huachipato.



BIEN INICIARON su segunda campaña en la Serie de Ascenso, los muchachos de la Usina sureña. Siendo visitantes superaron 2-1 a San Antonio en su propio reducto, y dejaron buena impresión, pues obtuvieron el triunfo reaccionando con entereza en la etapa de complemento, y cuando perdían 0-1.

Llegó la selección chilena de hockey

En la tarde de ayer regresó de Brasil la selección nacional de hockey, que intervino honrosamente en el Campeonato Mundial de Hockey sobre Patines, realizado recientemente en Sao Paulo, clasificándose sexta en dicho certamen.

En Los Cerrillos, un buen número de seguidores de este deporte, dirigentes, familiares y amigos de los jugadores, tributaron a los muchachos un cariñoso recibimiento.

Béisbol:

U. Católica venció a Unión Española

En un encuentro que mantuvo la incógnita del ganador, hasta el último inning, Universidad Católica derrotó a Unión Española 6 carrera a 5, por el Campeonato de Otoño de Béisbol, destinado a novenas de primera división.

En el otro match jugado en la mañana de ayer en el diamante del Estadio Nacional y correspondiente al Torneo Minneápolis de equipos infantiles, Remache venció 17 carreras por 3 a YMCA.

DESLUCIDO TRIUNFO DE CALERA ANTE SAN LUIS

En un partido desordenado, con neto predominio de las defensas y de escaso nivel técnico, Unión Calera se impuso por un tanto a cero al elenco de San Luis de Quillota en el encuentro jugado en el Estadio Municipal de La Calera.

El encuentro, de escasísimo interés, se caracterizó por la ineficacia de los ataques y el juego constante en la mediacancha que redundó en la falta de actividad de los arqueros y por consiguiente de acciones de peligro.

Luego de un primer tiempo que terminó empatado a cero, el alero Osvaldo Castro recibió un centro de Cabrera y con impresionante cabezazo batió al meta Veloso decretando la única conquista del partido y que a la larga determinaría el triunfo local.

Unión Calera . .	1
San Luis	0

CANCHA: Estadio Municipal de La Calera. **PAGARON:** 5.679 personas. **RECAUDACION:** Eº 10.471,10. **SOCIOS:** de Unión Calera 900, de San Luis de Quillota 702. **ARBITRO:** Claudio Vicuña (bien).

EQUIPOS: UNION CALERA: Valencia; Pascual Valencia, González y Torrejón; Mesías y Mohor; Sepúlveda, Bravo, Cabrera, Araya y Castro. **SAN LUIS:** Veloso; Godoy, Magna y Bermúdez; Pérez y Chávez; Orellana, Zamora, Zurita, Bassaure y Galdámez.

GOLES: En el segundo tiempo: Castro, para U. Calera, al os 14'.

Braga es campeón de Portugal 1966

LISBOA, 22 (UPI).— Braga conquistó hoy la Copa Portuguesa de Fútbol, derrotando por uno a cero a Vitoria de Setubal, en el match final.

El único gol del partido fue conquistado por el argentino Perrichon, a los 31 minutos del 2º período.

DEPORTES COLCHAGUA	1
DEPORTES CONCEPCION	0

CANCHA: Estadio Municipal de Concepción. **PAGARON:** 8.200 personas. **RECAUDACION:** Eº 11.700. **ARBITRO:** Hugo Gálvez, mal.

DEPORTES CONCEPCION: Galán; Farfán, Cerón y Sullivan; Leiva y Zambrano; Arce, Mercury, Portillo, Acuña y Ortiz. Entrenador: Carlos Orlandelli.

DEPORTES COLCHAGUA: Marín; Pozo y Arriagada; Suárez y González; Becerra, Rispoli, Pérez, Orellana y Urbano. Entrenador: César Solís.

GOL: A los 6' del primer tiempo. **URBANO**, para Deportes Colchagua.

EXPULSADOS: 33' del segundo tiempo, **PEREZ** y **LEIVA**, por mutua agresión.

EN ACCIDENTADO MATCH MUNICIPAL DERROTO A LUIS CRUZ MARTINEZ

En un accidentado encuentro, que terminó con agresiones de palabra y de hecho, al juez Héctor Toro, por su mala actuación, el equipo de Municipal derrotó por dos tantos contra uno al cuadro local de Luis Cruz Martínez, en el match jugado en el Estadio La Granja, de Curicó.

El dominio de Municipal, que incluso pudo haberle proporcionado una victoria más amplia, sin embargo, no fructificó por lo intenso del partido y lo desordenadas de sus acciones.

Luis Cruz se puso en ventaja a los 32 minutos del primer tiempo, con un tanto de Hormazábal; pero un penal que marcó el inicio de la reacción contra el juez, determinó el empate para Municipal por mediación de Escobar.

Ya al terminar el encuentro y sobre los 35 minutos de juego, Moraga aumentó para Municipal, estructurando el marcador definitivo. (**Pozo**, corresponsal.)

MUNICIPAL . . . .
LUIS CRUZ . . . .

CANCHA: Estadio La Granja, de Curicó. **PAGARON:** 2.748 personas. **SOCIOS:** de Luis Cruz, 498; de Municipal 17. **RECAUDACION:** Eº 3,814,98 **ARBITRO:** Héctor Toro (Muy mal).

EQUIPOS:

LUIS CRUZ: Romero; Hormazádal, M. Cortés y Mosó y L'Espinase; Nicolás Cortés, Nilo, Avendaño, y Bustos.

MUNICIPAL: Gallardo; Villegas, Pérez y Reyes; Escobar, Luna, Guerra, Moraga, Lavín y Navarro.

GOLES: Primer tiempo: a los 32' Hormazábal. Segundo tiempo: a los 25' Escobar, de penal y a los 35' Moraga.

CAYO CONCEPCION EN SU DEBUT ANTE COLCHAGUA

No fue afortunado el debut de Concepción en el Ascenso, ya que perdió como local; pero no es menos cierto que lo hizo, mostrando algunas perspectivas para el futuro, a medida que sus jugadores vayan alcanzando un mejor entendimiento y estado físico.

Se encontró la escuadra local, ante un rival que realiza un fútbol típico de la Segunda División, arriesgando poco y buscando la especulación, para conseguir un resultado favorable. Más fuertes los colchagüinos, utilizaron con exceso esa ventaja, sacándole partido a cada error del bisoño elenco local.

El resultado significó un enfriamiento del optimismo local. Pero, al mismo tiempo fue útil, como lección para nuestros aficionados que creían que todo era cosa de llegar al Ascenso y triunfar enseguida. Habrá que esperar un poco para formular juicios definitivos.

En todo caso, el partido gustó. Sucedió lo mismo en el debut de Huachipato la temporada anterior, lo que trae a la realidad a la afición penquista. El resultado pudo haber sido un empate, ya que hubo equilibrio en largos pasajes; sin embargo, a Concepción le faltó calma en la puntada final.

SCHWAGER DEBUTO GANANDO DOS POR UNO A TRASANDINO

Todos los goles se anotaron en el primer tiempo. Pérez (T); Salazar y Fuentes, para Schwager

Con el pie derecho entró en el Torneo de Ascenso el cuadro de Schwager, al ganar como visitante, en el Estadio Trasandino de Los Andes, al team local.

La ventaja final de dos por uno se justifica ampliamente, por la buena faena desplegada por los mineros, que accionando con elegancia y movilizando el balón en forma permanente, consiguieron vencer la resistencia local.

La emoción de los goles se hizo presente en los 45 minutos iniciales, cuando ambos equipos anotaron sus tantos.

Trasandino fue quien abrió la cuenta a su favor, con buen lanzamiento de G. Pérez, que venció totalmente la resistencia del arquero Monsalve. Vino de inmediato la réplica de Schwager, por intermedio de Salazar y Fuentes, que derrotaron a Comte.

La fracción final fue encarada por los mineros con gran cautela, al poblar su retaguardia con los jugadores de medio campo González y Loyola. Dejando la iniciativa a los andinos, que, a pesar de dominar, no pudieron abrir nuevamente la cerrada defensa visitante. — (**GALVEZ**, corresponsal.)

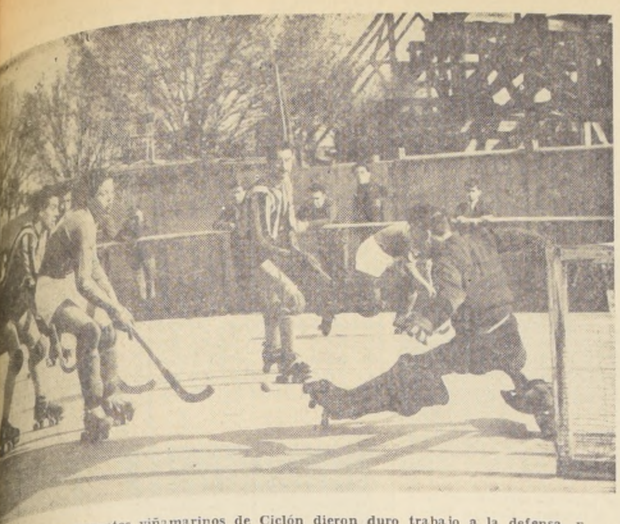
Schwager	2
Trasandino	1

CANCHA: Estadio Trasandino, de Los Andes. **RECAUDACION:** Eº 4.608,10. **ARBITRO:** Sergio Bustamante (bien). **SOCIOS:** Trasandino, 570; Schwager, 15.

SCHWAGER (2): Monsalve; Bravo, Quiroga y León; Azócar y González; Salazar, Loyola, Nicolás, Fuentes y Aretzala. Entrenador: Hernán Gárate.

TRASANDINO (1): Comte; Holz, Peña y Oliver; Basáez y Bórquez; Petric, Barrera, G. Pérez, Albornoz y R. Fuica. Entrenador: Pedro Quiroz.

GOLES.— Primer tiempo: 9', G. PEREZ (T); 37', SALAZAR (SCH), y 40', FUENTES (SCH).



...ASI GOL. Los atacantes viñamarinos de Ciclón dieron duro trabajo a la defensa, y en forma especial al arquero Alfonso Cerda, de Ferro, que debió ir ocho veces al fondo de las mallas.

...OCKEY:

...CLON GANO SUS 2 PRIMEROS PUNTOS ANTE FERROBADMINTON

...primera victoria consi-... ayer en la cancha de Fe-...minton, el quinteto de ... de Viña del Mar, al ... 8x0 a los tiznados, por ... fecha del Campeo-... de Apertura de Hockey ... Patines.

...nando con mayor pe-...dad y en neta posición ...que, los viñamarinos ... durante todo el en-... a sus rivales, que en ... de esta situación se re-... en su sector, prote-... con derroche de ener-... valla defendida por ... Cerda.

...el Mazzú respondió bien en la defensa de Ciclón, al detener a tiempo las escasas incursiones de Ramón Torrealba, que en este aspecto, fue superado en forma nítida. Héctor Uribe que en definitiva se convirtió en el goleador de su equipo, llevó continuas cargas hasta el área protegida por Sergio Muñoz y Hugo Garay, provocando zozobra en la valla tiznada. En forma eficaz colaboraron con Uribe, Carlos Araya y Arturo Jorquera, que se movilizaron en toda la cancha, tratando de abrir la defensa rival. Este panorama no cambió, esperándose la apertura del marcador en cualquier momento. Este se produjo a los 23' cuando Carlos Araya, en la boca misma del arco, introdujo la bola.

Siguió insistiendo Ciclón, con más y más continuidad, sorprendiéndole el pitazo del primer tiempo en ventaja de uno a cero.

El desgaste de energías a que fue obligado el cuadro tiznado en la fracción inicial hizo mella en sus jugadores, que agotados fueron presa fácil, para los codiciosos viñamarinos.

...nisterio de la Vivienda y Urbanismo

CORPORACION DE LA VIVIENDA

...NCURSO NACIONAL DE ANTEPROYECTOS ...ONJUNTO HABITACIONAL ...ARQUE KOKE", RANCAGUA

...omunica a los señores Arquitectos y a la opi... pública en general, que el Jurado Califica... ha emitido su fallo y otorgado los siguientes ...ios y menciones:

...Premio E° 30.000 —Arquitectos: Sres. Sergio González E., Gonzalo Mardones R., Julio Mardones R., Jorge Poblete Grez, Pedro Iribarne Ríos. Colaboradores: Sonja Friedman, Jürgens Kassens, Ariel Riquelme.

...Premio E° 7.000 —Arquitectos: Srs. Ana María Barrenechea O., Francisco Ehijo M., Miguel Lawner S. Colaboradores: Enzo Bianchi, Nelson Jabbaz, Jaime Berdichevsky.

...Premio E° 3.000 —Arquitectos: Sres. Esteban Barbieri F., Pedro Frontaura, Eugenio Gellona T.

...ción Honrosa —Arquitecto: Sr. Marcelo Etcheverry O. Colaboradores: Jaime Véliz, Alberto Campusano.

...ción Honrosa —Arquitecto: Sr. José Fracchia Torres.

...ción Honrosa —Arquitectos: Mario Recordón, Alberto Sartori. Colaborador: Germán Timm.

...exposición de todos los anteproyectos presen...dos se efectuará entre los días 23 de mayo y 3 ... junio, ambas fechas inclusives, de 9 a 18 ho... de lunes a viernes, en Serrano 45, piso zó...

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

BASQUETBOL:

U. CATOLICA SE IMPUSO A COLO COLO EN EL TANTEO

Neta e incontrarrestable fue la superioridad del cuadro cruzado sobre un débil rival, al que superó 85-60.— En el preliminar, Universidad Técnica derrotó a Ferroviario, 69 contra 56

Universidad Católica derrotó por 85 puntos contra 60 al equipo de Colo Colo en el partido principal de la cuarta fecha del Campeonato de Tanteo de la Asociación de Básquetbol de Santiago, disputado en la mañana de ayer en el Gimnasio Nataniel.

El equipo católico, muy superior colectiva e individualmente, como consecuencia de la calidad de hombres como Osorio, Miller y Thompson, se adelantó rápidamente en las cifras para lograr una victoria cómoda que Colo Colo no pudo amagar en ningún instante.

En el partido preliminar el quinteto de Universidad Técnica superó a Ferroviario por 69 puntos contra 56 en un encuentro de discretísimo nivel técnico, en el que el conjunto técnico se impuso sólo en base a la superioridad de sus hombres.

Por los cuatro equipos anotaron: UNIVERSIDAD CATOLICA: Suárez 3, Osorio 17, Miller 26, Mac Intosh 8, Thompson 15, Aravena 13, Lopez 4. Total 85. COLO COLO: Riffo 11, Ellis 26, Blanc 13, González 2, Silva 7 y Lobos 3. Total 60. UNIVERSIDAD TECNICA: Pietikosic 12, Sánchez 16, Montilla 20, Parra 4, Vidal 2, Celis 10, Ruiz 4. Total 69. FERROVIARIO: Tudela 12, Ribba 6, Aguirre 2, León 13, Briones 8, Pizarro 8, Naranjo 5, Concha 2 y Hernán Gálvez 0. Total 56.

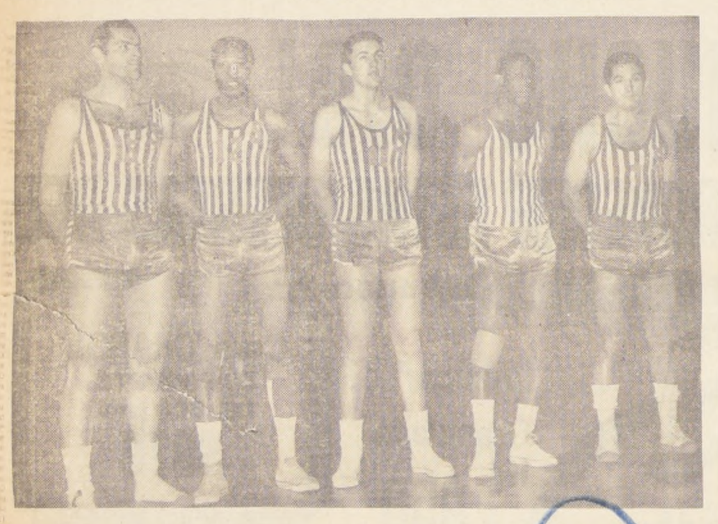


FIGURAS PRINCIPALES del encuentro entre Universidad Católica y Colo Colo, fueron los centroamericanos José Miller y Eliecer Ellis, que aparecen en el grabado. Ganó fácil el cuadro estudiantil por 85 contra 60.

Liga Amigos del Fútbol entrega premios de 1965

Esta noche, en su sede social de Exequiel Fernández 1365, el Directorio de la Liga Amigos del Fútbol hará entrega de los premios a los equipos Campeón y vice de la temporada de 1965. Fuera de estos premios, se otorgarán otros al arquero menos batido: Osvaldo Poblete; al scorer, Sergio Espinoza.

El actual campeón es Astrólogos, equipo integrado por ex primeras figuras del fútbol nacional, entre los que se destacan Sergio Espinoza, Oscar García, Adelmo y Sergio Yori, Alberto Expósito.



UNIVERSIDAD CATOLICA. Nuevamente primer animador y candidato a título del Campeonato de Tanteo. De izquierda a derecha, aparecen: Juan Guillermo Thompson, José Miller, Luis Suárez, Vicente Mac Intosh y Gastón Aravena.



SE CORRIO FUERTE.— Un promedio de 42,9 kilómetros por hora se registró en la primera parte de la Doble San Antonio. EN EL GRABADO, los ruteros Hernán Delgado, Arturo León y Juan Pino salen del Paso Sepultura.,

TIRO AL VUELO:

G. Navarro y Jottar ganaron las competencias selectivas de Peana Olímpica y Skeet

Juan Enrique Lira no computó los últimos platillos en Fosa Olímpica, por habérsele roto la escopeta

Con un número bastante apreciable de espectadores, finalizó ayer, en las canchas del Club de Tiro al Vuelo Lo Curro, la competencia organizada por la Federación de ese deporte, para designar los posibles equipos que representarán a Chile en el torneo mundial de la especialidad, que se inicia el 14 de julio próximo, en Alemania. En este torneo selectivo, los competidores dispararon sobre 300 platillos, tanto en Peana Olímpica como en Skeet, y los resultados generales fueron los siguientes:

PEANNA OLIMPICA: 1º) Gilberto Navarro, 280|300; 2º) Carlos Pasht, 273|300; 3º) Pedro Estay, 272|300; 4º) Fernando Nogara, 260|300; 5º) Jorge Briceño, 260|300, y 6º) Juan Enrique Lira (sin totales). Cabe mencionar que Lira, que hasta iniciarse la última fase del torneo encabezaba el puntaje general, ayer no pudo computar las últimas series, por habérsele roto la escopeta.

SKEET: 1º) Jorge Jottar, 288|300; 2º) Fritz Dreyer, 280-300; (3.o) Nicolás Atalah, 279|300; 4º) Dionisio Sáez, 275|300; 5º) Italo Piretta, 274|300; 6º) Angel Marentis, 273|300; 7º) Armando Gellona, 272|300; 8º) Walter Wrigge, Jr., 270|300; 9º) Ramón Jottar, 264|300, y 10) E. Hechem, 263|300.

Vóleibol:

Unión Española venció en Torneo de Invitación

Mal epílogo tuvo el Campeonato de Vóleibol de Invitación que en su cancha del Estadio Santa Laura organizó Unión Española. En la jornada final, Universidad de Chile representado por el sexteto de Pedagógico no se presentó a jugar contra el anfitrión, lo que facilitó al dueño de casa la obtención del título. En el preliminar, el conjunto hispano se impuso a Universidad Técnica, por tres sets a cero, acreditando neta superioridad individual y colectiva.

Con estos resultados, en damas, Unión Española ocupó el primer lugar seguido de Universidad Católica y Universidad de Chile. En varones, 1º Unión, 2º Maccabi y 3º Universidad Técnica.



JORGE JOTTAR, vicecampeón mundial de Tiro al Vuelo Skeet, deberá integrar el equipo que representará a Chile en el próximo Mundial, ya que ayer ganó la competencia selectiva, organizada por la Federación de ese deporte.

PABLO GAMBERINI, PRIMER VENCEDOR EN MOTOCICLISMO

En el Circuito Parque Brasil de Limache, se cumplió la primera fecha del Campeonato de Chile de Velocidad, evento motociclístico que tuvo en las diferentes series los siguientes vencedores: en clase 50 cc. vencio Fernando Méndez, del Centauro; 100 cc. Patricio Morales; 125 cc. Mecánica Nacional, 1º Juan Gamberini; Motonetas, 1º Boris Grimberg, Centauro; 250 cc. Mecánica Nacional, 1º Francisco Latcham, Santiago Moto; Clase 125 cc. Fórmula Internacional, 1.o Juan Gamberini, Audax Italiano; 250 cc. Fórmula Internacional, 1º Sergio Donoso, Audax Italiano; Pablo Gamberini, Fuerza Libre, 1º Audax Italiano, con promedio de 71,136 kilómetros por hora.

Según estos resultados, encabeza el ranking, A. Italiano con 59 puntos; 2º Centauro, 41; 3.o Valparaíso, 34; 4º Universidad Católica, 24.

DOBLE SAN ANTONIO:

VICTOR ARRIAGADA VENCEDOR ABSOLUTO

Cumpliendo una actuación francamente sobresaliente Victor Arriagada, defensor de Audax Italiano, se impuso en la Doble Santiago — San Antonio — Santiago, que tenía como estímulo principal, el Gran Premio "MUN" Arriagada, que ocupó la quinta ubicación en primer tramo se impuso en la prueba total con comodidad, aventajando a todos los demás competidores por casi 4' en la meta ubicada en el Parque Cousiño.

La prueba tuvo un desarrollo altamente interesante, especialmente en el camino de ida, ya que 43 de los 45 pedaleros que llegaron a San Antonio superaron el record de horas y 42', que poseía desde 1959 Juan Vallejos. Ahora el tiempo fue rebajado a 2 horas 31'. Se corrió fuerte, con un promedio de 42,9 kilómetros por hora.

Los diez primeros en llegar al Parque Cousiño fueron: Victor Arriagada; 2.o Manuel González; 3.o Luis Sepúlveda; 4.o Juan Arrúe; 5.o [illegible] tor Pérez; 6.o Guillermo [illegible] gas; 7.o Miguel Vidal; [illegible] Hernán Delgado; 9.o Aug[illegible] Silva; 10.o Juan Pino.



VICTOR ARRIAGADA fue el vencedor absoluto de Doble San Antonio triunfo que alcanzó superando por varios minutos a su compañero de equipo Manuel González y Luis Sepúlveda, de Bata.

UNIVERSIDAD TECNICA	.....
OVALLE	.....

CANCHA: Estadio Fiscal de Ovalle. RECAUDACION: Eº 3.846,50. ARBITRO: Roberto Emhart (regular). U. TECNICA (2): López; Gallo, Urzúa y Pinilla; Hidalgo y R[illegible] Balero, Alvarez, Liberona, O. Marín y Herrera. Entrenador: Gracián Miño.

OVALLE (0): Cisternas; Marín, Recabarren y A[illegible] Farías y Jopia; Azola, Hormazábal, Alvarez, Becerra[illegible] Díaz. Entrenador: Guillermo Díaz.

GOLES: primer tiempo, 4' BALERO (U.T.), y 25' [illegible]JAS (U.T.). Segundo tiempo: no hubo.

FRACASO OVALLE Y LA TECNICA GANO EL MA[illegible]

Los dos goles del ganador fueron anotados por [illegible]lero y Rojas, en el primer tiempo

Una excelente victoria [illegible] visitante logró el equipo [illegible] Universidad Técnica en el [illegible] tadio Fiscal de Ovalle al [illegible] perar dos por cero al [illegible] dueño de casa.

No pudo repetir el [illegible] de Ovalle lo que había [illegible] mostrando en los cotejos [illegible] vios al campeonato oficial [illegible] rival y vencedor de esa [illegible] sión, brindó una actuación [illegible] lo regular, para adueñarse [illegible] los dos puntos en [illegible] merced al oportunismo de [illegible] delanteros.

La ofensiva ovallina [illegible] en toda la línea al ser [illegible] da con cierta facilidad [illegible] Gallo, Urzúa y Pinilla. [illegible] peraba más de Enrique [illegible] mazábal, pero no hay [illegible] que al igual que sus com[illegible] ros, no supo salir airoso [illegible] atinada marcación de los [illegible] nicos".

Los dos tantos del [illegible] de Universidad Técnica [illegible] los en los primeros 25 [illegible] tos del período inicial, [illegible] como balde de agua fría [illegible] público y team ovallino [illegible] a pesar de traginar des[illegible] damente en busca del [illegible] cuento, debió conformarse [illegible] la derrota. En el segundo [illegible] so mejoró algo la oncena [illegible] pero ésta levantada no [illegible] tificó, por las providencias [illegible] fensivas con que encaró [illegible] etapa el entrenador Gracián Miño, de la U. Técnica [illegible] cardo Guerrero, correspo[illegible]







FARMACIAS DE TURNO

14) Estatutos y legales

PROPOSICIONES CONVENIO preventivo Soc. Fábrica de Calzado Denise Ltda. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago Consta Acta fs. 49, día 10 mayo 1966, quince treinta horas, verificóse Junta Acreedores, concurriendo reunión personas mencionadas. Acta. Dióse lectura proposiciones convenio, antes deliberar mandatario Soc. Coromina S. A. desístese impugnación crédito Isaac Waisman, facilitar cálculo quórum legal. Seguidamente, sometióse deliberación proposiciones convenio, que fueron aceptadas unanimidad concurrentes Junta, con siguientes modificaciones propuestas Síndico escrito fs. 32 y otras formuladas por acreedores en relación cláusula segunda convenio fs. 17, acuerdan designar siguiente Comisión Liquidadora: Duhalde, Beheran y Cía., Coromina S. A. y Manufacturas Juan Dagorret, representadas orden indicado por abogados Carlos Wolff Rafael Cañas y Daniel Sánchez Acéptase proposición deudor nombrándose miembro Comisión Liquidadora abogado Samuel Gleiser. Cláusula tercera reemplázase por siguiente: Comisión Liquidadora realizará bienes activo empresa siguiente forma: a) Venderá todos y cada uno bienes, en venta privada, a precios no inferiores fijados inventario tasado acompañado convenio; b) Bienes no vendidos privadamente plazo treinta días contados quede ejecutoriada resolución aprobatoria convenio se venderán pública subasta, facultándose Comisión señalar mínimum, avisos y demás condiciones remate. Con producto venta y demás bienes activo procederán a hacer líquidos y distribuirlo pago acreedores. Facúltase Comisión pagar acreedores verifiquen sus créditos y no hayan sido impugnados o que habiéndolo sido fuere rechazada impugnación. Acreedores deben verificar créditos conforme procedimiento arts. 102 a 113 Ley Quiebras. Verificaciones deben hacerse autos convenio. Plazo verificar ordinariamente comienza correr desde quede ejecutoriada resolución aprobatoria convenio. Obligase Comisión Liquidadora pagar preferentemente créditos Fisco, Servicio Seguro Social, Caja Empleados Particulares. Respecto remuneraciones empleados u obreros, facúltase Comisión para aceptar crédito y preferencia, aún no verificados, siempre figuren libros firma y exhiban, a juicio Comisión, título suficiente, como ser Acta avenimiento ante Inspección Trabajo, o tribunal respectivo, o resoluciones de éstos, incluso las que contengan multas u otras sanciones. Facúltase Comisión autorizar deudor llegar avenimiento con empleados u obreros. En lo demás, cláusula tercera queda vigente desde frase: "los bienes, documentos de cualquier especie". Elimínase cláusula cuarta, reemplázase por siguiente: "Acreedores podrán comprar bienes empresa mismas condiciones terceros, reconociéndoles derecho solicitar que precio se compense con suma correspondiente sus créditos. Facúltase Comisión para entregar de inmediato bienes comprados y exigir acreedor garantía pago precio hasta fijación monto respectivo crédito. Producida compensación acreedor pagará contado, saldo resultare adeudando. En cláusula quinta reemplázase frase: "producto liquidación activo empresa se consignará cuenta corriente tribunal conozca convenio, por siguiente: "Producto liquidación activo empresa se depositará cuenta corriente Comisión abrirá Banco Santiago. Para girar sobre dicha cuenta deberán concurrir, por lo menos tres miembros Comisión, igualmente endosar cheques, depositarlos, protestarlos, retirar talonarios cheques, endosar letras cambio en cobranza, para que ese valor se deposite cuenta corriente, para aceptar o rechazar saldo dicha cuenta. Misma cláusula reemplázase frase: "dicho tribunal girará por "la comisión girará". Agrégase, además, "sin perjuicio de lo expuesto, Comisión podrá pagar créditos preferentes antes aprobada cuenta." Elimínase cláusula sexta. En cláusula octava agrégase, a continuación frase "será el equivalente al 10% del activo", la frase: "bruto que resulte de liquidación bienes y créditos activos del deudor." En cláusula novena agrégase frase. "la comisión podrá girar con cargo fondos masa los gastos necesarios para ejecución y cumplimiento convenio, como publicaciones efectuadas o se hagan impuestos, derechos." Agrégase siguiente cláusula: "Plazo para que Comisión dé cumplimiento cometido será seis meses, contados 10 mayo 1966, prorrogable por Junta Acreedores. Facúltase Comisión designada convocar Junta Acreedores para dicho objeto o cualquier otra Comisión acuerde. Déjase constancia que acreedores concurrentes convenio representan créditos por Eº 73.101,22; que tres cuartos pasivo nómina Síndico es de Eº 71.378,71, sin considerar créditos privilegiados indicados Acta. Previa certificación Secretario concurrencia mayorías legales, Juzgado resolución 16 mayo 1966, acogió petición lo principal escrito fs. 52 declarando aceptado el convenio, formulado escrito fs. 17 y acordado, con sus modificaciones, en Junta Acreedores celebrada 10 mayo 1966, según consta fs. 49 autos. Tribunal acogió petición segundo otrosí mismo escrito, ordenando publicar avisos extracto. — Secretario.
A. 18, 20, 23|14.

POR RESOLUCION DE ESTA FEcha, dictada en la causa Rol Nº 79.272 seguida contra Fernando Jaramillo Phillips y otros, por malversación de caudales públicos, se ha fijado como fecha para el Remate de la siguiente especie embargada, el día tres de junio próximo, a las 16 horas: Un automóvil marca Buick modelo Riviera año 1953, motor Nº B-1207265 mal estado incompleto sin batería y sin silvines. Este remate se efectuará ante el Martillero Público don Nicanor Marticorena en la calle Chacabuco Nº 763, de esta ciudad. Santiago, 17 de mayo de 1966. Alberto Albónico Munizaga. Secretario del Primer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.
A. 19, 20, 21, 22, 30, 31|14

CON FECHA 16 DE MAYO DE 1966, ante la presencia del Inspector del Trabajo, don René Riveras, se procedió a elegir la nueva directiva del Sindicato Profesional de Choferes de Microbuses de la Línea Santiago — San Bernardo, quedando esta compuesta de la siguiente manera: Presidente: Fidel Fuentes Sánchez (Reelegido). Secretario: Juan Zúñiga Concha (Reelegido). Tesorero: Ismael Véliz Vega. Director: Mario Alvarez Silva. Director: Santiago Llanillos Garrido. Se hace la presente publicación de acuerdo con el Art. 378 del Código del Trabajo: Santiago, 17 de mayo de 1966. El Secretario.
A. 31|14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Fono 67176
GP. 31/1

DOCTORA NAVARRETE
Señoras. Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923, Teléfono 35912, Consultas de 16 a 19 hrs.
GP. C. H/O

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68833.
H/O. C. PG.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204, Fono 393601. Lunes miércoles y viernes. Domicilio. Fono 496745. Pedir hora.

Dr. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología, Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372399.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas República N.o 68, Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 hrs.
GP. 12—IX

MONTERO MEDICINA INTERNA
Hernias, várices, hemorroides, hígado, Impotencia, reumatismo. Avda. Santa María 449 Teléfono 373379
GP.-28-V-66

NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina General. Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad. San Antonio 427. — Oficina 715 Fonos: 35361 — 495474.
7-VI-66

SOCIEDAD ASISTENCIAL MEDICA DE CHILE
Atiende todas las especialidades médicas-quirúrgicas. Adultos y niños. Internistas, Cardiología, Cirugía, Ginecología, Pediatría, Urología, Otorrinología, Obstetricia, Oculista, Piel, Neurología, Traumatología, Odontología, etc. Cuerpo médico de 40 doctores y 15 dentistas.

TARIFAS MINIMAS
Atención permanente. Consultorio: Victorino Lastarria 93, segundo piso (frente Universidad Católica), Teléfono 382112.
GP.-7-VI-66

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediata, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103. Fono 85702.
C-30-V-66

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
GP.12-VI-66

ESPECIALISTA: PLACAS-REAJUSTES. Reparaciones reforzadas. Garantizadas. LIBERTAD 11 — 92768.
GP.-16-VI

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas: **CLINICA DENTAL EDWARDS** Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31/1

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central" Compañía 1068. Oficina 1103 — 85702. Fono 85702.
GP. 31/1

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Fono 67378.
GP. 31/1

DR. AGUILAR DENTISTA
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904.
GP. 27-VI-66

EDUCACION

"ARMANDINI", ACADEMIAS
Profesionales del Peinado. Matrícula abierta. AHUMADA 131.
GP.-4-66.

CONSEJO PROFESORES
711415 — 88315.
GP.-8-XI-66

ACADEMIA "JOMAR", BANDERA 670. Fundada año 1946, Profesorado especializado. Matrícula gratis. Diplomas, Estudio secretariado y comercio. Cursos rápidos, especial futuros oficinistas, Relojería, alumnos hacen práctica. Peluquería y belleza, señoras: Ultimas líneas en corte de pelo, peinados Charme, Francés, Frileuse. Tenemos numerosa clientela. Alumnas practiquen modas, moda infantil. Sistema propio. Alumnas no necesitan conocimientos matemáticos. Peluquería de hombres. Solicite prospectos, JOMAR, Bandera 670.
GP.-7-VII

LABORATORIOS CLINICOS

Dr. BENJAMIN FICH
Exámenes Sangre, Orina, Hermatología, Bacteriología, San Antonio 418, Depto. 1003. Teléfono 392843.
GP. 30-V-66

OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1203. TELEFONO 64837. CONSULTAS 6 a 7.30 P. M. SABADOS, 12 a 1 P. M.
6-VII-66

"BITRAN"
Estado 115 — Depto. 801 383523
GP. C. 30|5

ORTOPEDICOS

ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO EDUARDO THEODULOZ
Prótesis sobre medida. Fajas ortopédicas. Medias elásticas, Aparatos Colostomía. Urinales, Piernas, Brazos artificiales. Plantillas, Vendas, Sillas ruedas, Pantinas. CARMEN 105 — 382068.
GP-30-X-66

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranzas, cheques. Moneda N.o 1137, oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88387.
GP.-6-VI-66.

MARIA L. AVENDAÑO A. ABOGADO JAIME JARA MIRANDA
Legitimaciones adoptivas, adopciones y demás asuntos de Menores. Juicios civiles y trámites no contenciosos. Horas de atención: 16 a 19 horas. Ahumada 236, oficina 312.
GP. 17|VI|66

ABOGADOS ROSENDO y EDUARDO PARRAGUEZ
Especialmente cobranza cheques, documentos juicios arriendos; herencias, compraventas. Huérfanos 886. Of. Nº 502 Atención 11 — 18 horas. 6 — 8 horas.
GP. A. 18|21

CLINICAS

MATERNIDAD EVANGELICA PRESBITERIANA "Madre e Hijo"
Santa Rosa 1503 — Fono 52229 Control médico prenatal — Partos. Clínica de niños hasta los 6 años.
GP. A. 30/IX/66

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H. J. C. GP.

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO, BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY Bandera 183 (subterráneo) Fono 88243.
GP. 12/X/66

VETERINARIOS

Dr. SEPULVEDA
Atención a domicilio. Fono 32356
A-26-VI-

PRACTICANTES

PRACTICANTE ARAYA — SALAZAR
RECOLETA 320 — 372515.
GP.-30-VI-66

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, Inyecciones. Atención domiciliaria.

PEDICUROS

AVILES
PEDICURO — PRACTICANTE
Mañanas: Cumming 662 — 65842. Tardes: Baños Cousiño, fono 89061 También domicilios. INDOLORO.
GP. 11|VI

RADIO Y TELEVISION

RADIO TELEVISION
Reparaciones — Amplificadores Parlantes — Jugueras Transistores Catedral 1049 — Local 6. Fono 64333.
GP. 30/VII.

14) Estatutos y legales

DOY ORDEN DE NO PAGO CHEque Serie A.A. Nº 5505053, Banco Sudamericano, por haber dado aviso correspondiente.
A. 21|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI Nº 4747, perteneciente a Cesarino Torres Barrera, queda nula por aviso correspondiente.
A. 21|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA Libreta Nº 1.010.956 del Banco del Estado de Chile, pertenecientes a María Bernarda Peña Reyes, queda nula por haberse dado aviso.
A.21|14

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía.— Cítase parientes doña Emilia Kupfer Klickmannn, y Sr. Defensor Público, para audiencia veintitrés presente, quince treinta horas, objeto deliberar sobre su interdicción solicita autos Nº 45 — 66, Fernández. Secretario.
A. 21|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Antonio Jorge Salas Salas a heredera testamentaria su cónyuge Bessie Gass González, sin perjuicio sus derechos.— Secretario.
A-18-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Jorge Puelma Moreno a Ana María Angélica, Jorge Juan Rafael, Ana María Isidora y Sergio Puelma de la Barra.— Secretario.
A-18-20-23-14

TERCER JUZGADO CIVIL.— CONCEdió posesión efectiva herencia José Luis Humberto Baltra Lorca a Vilerminia Lorca Flores.— Secretario.
A-18-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Carlos Alejandro Díaz a Eduardo Alejandro Díaz Fraile, sin perjuicio derechos cónyuge Catalina Fraile Villalobos.— Secretario.
A-25-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia María Luisa Guzmán Urzúa a María Elena, Olga Luz y Norma Hilda Espinoza Guzmán, sin perjuicio derechos cónyuge Pedro Espinoza Saavedra. Inventario solemne practicaré 26 actual, 15 horas.— Secretario.
A-25-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia James Mc-Creadie O'Brien a Lilian Helen y Rachel Mc-Creadie Miller y cónyuge Agnes Orr Miller Kilpatrick, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 26 actual, 15 horas.— Secretario.
A-25-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Aurelia Calderón Ordenes a Juan Bautista Aurelio Senón y José Ernesto Arce Calderón sin perjuicio derechos cónyuge Alfredo Nolasco Arce Aguilera. —Secretario.
A-25-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago, expediente número 9014, Saavedra Salas, Alvaro. Quiebra, don Miguel Yávar Castro, abogado, verifica crédito extraordinario de Eº 901,20, proveniente de una letra de cambio. Proveyóse: Santiago, mayo, siete, de mil novecientos sesenta y seis. A lo principal por verificado el crédito, notifíquese en forma legal y a los otrosíes como se pide. A. Arancibia S., Elia Osorio G. Lo que notifico a interesados.— Secretaria.
A-25-14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Walter Koball Porombk a cónyuge Irma Paegelow Luppy.
A-25-14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Humberto Salas Rojas y Hermosina Parada Burgos a Raúl y Humberto Salas Parada.
A-25-14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Domingo González Córdova a Ciro, Blanca, Dino y Ariel González Villalba, sin perjuicio derechos cónyuge Blanca Villalba Tapia.
A-25-14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva María Trepat Soriano a Jaime, Salvio y Amando Polou Trepat.
A-25-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Servando Nicolás del Valle Valenzuela a Sergio Nicolás, Raquel Inés, Víctor Hugo, Luis Germán y Hernán Eduardo Del Valle Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge Raquel Ramírez Gálvez.— Secretario.
A-18-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Magdalena Cifuentes Figueroa a Carmen Berta María de Lourdes L. de Guevara Cifuentes; y Patricia Angela Fuentes Cifuentes.— Secretario.
A-18-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Francisco Martínez-Conde Gutiérrez a María del Carmen Ascención, Federico, María y Francisco Martínez-Conde Rodríguez; María Teresa y Ruth Klapp Martínez-Conde representando María Teresa Martínez-Conde Rodríguez y Orlando Francisco Federico Martínez-Conde Lagos, representando Manuel Martínez-Conde Rodríguez.— Secretario.
A-18-20-23-14

TERCER JUZGADO CIVIL.— VEINTIcuatro actual, 16 horas, practicaré inventario solemne bienes herencia Arístides Vargas Manríquez autos posesión efectiva.— Secretario.
A-18-20-23-14

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago.— Ruiz Tagle Decombe, Cristián. Expediente 32921. Autorización emancipación rol 32921. Resolución veinte mayo 1966 cita a los parientes del menor Cristián Ruiz Tagle Decombe, audiencia 27 mayo 1966, quince horas, para que deliberen sobre nombramiento de su curador. Bandera 342.— Secretario.
A-25-14

TERCER JUZGADO CIVIL.— CONCEDIO posesión efectiva herencia Mario Germán Lemus Poblete a Germán Mario, Iván Víctor y Ana María Lemus Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge María Elvira Zúñiga Rojas. Practicaré inventario solemne veinticuatro actual, dieciséis horas.— Secretario.
A-18-20-23-14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO POsesión efectiva Cornelio González González a Elisa Salgado Recabarren, Tramítase ley 5427.
A-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia María Dupré del Canto a Olga del Carmen, Juan, Mario, Inés y Carlos Dupré del Canto. Beneficios ley 16.271.— Secretario.
A-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Roberto Arturo Toledo Vásquez a Jesica Bernardita y Magaly Elisabeth Toledo Castro, sin perjuicio derechos cónyuge Fresia Petronila Castro Rojas. Beneficios Ley 16.271.— Secretario.
A-20-23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL, CONCEDIO posesión efectiva herencia Arturo del Carmen Toledo a Luis Arturo, Norma del Carmen, Lorenzo Segundo, y Olga del Tránsito Toledo Vásquez, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Vásquez. Beneficios Ley 16.271.— Secretario.
A-20-23-14

SEGUNDO JUZGADO, CONCEDIO POsesión efectiva Mauricio Kegan Hankin a Tamara Kegan Borack, sin perjuicio derechos cónyuge Sonia Borack Daschinskaya.
A-20-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Carlos Augusto Santibáñez Fuentes a Carlos Enrique, Patricio Antonio y Marcelo Leonardo Santibáñez Alarcón, sin perjuicio derechos cónyuge Gladys del Carmen Alarcón Sepúlveda. Inventario solemne practicaré 25 actual, 15 horas. — Secretario.
A-20-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Adelaida Iglesias Vargas a Héctor Antonio, Sergio y Hugo Stockebrand Iglesias, sin perjuicio derechos cónyuge Antonio Stockebrand Sepúlveda.— Secretario.
A-20-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Juan González Azócar a Sergio Alfredo González Marechal; Fernando Rodrigo, Jaime Alejandro y María Teresa Gema González Morelli, sin perjuicio derechos cónyuge Teresa Marechal Arriagada.— Secretario.
A-20-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Luis Alejandro Valdés Arriagada a Luis Jaime Valdés Vilches y Berenicia del Carmen Valdés Arriagada.— Secretario.
A-20-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Jacinto Abatte Pávez a José Hernán, Raúl Hipólito, Leticia Graciela del Carmen y María Teresa Abatte Lazca.— Secretario.
A-20-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia María Mercedes González Oteiza a María de las Mercedes, Filomena Mercedes y Nicolás Rafael Fuster González.— Secretario.
A-20-23-24-14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, San Miguel, resolución 17 mayo 1966, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juana Isabel González Ramírez a hijos legítimos Lautaro René, Fresia Orompeya, Iván Angel y Leucotón Marcelo Díaz González, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Carlos Díaz Zurita.— Secretaria.
A-20-23-24-14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, San Miguel, resolución 5 mayo 1966, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Alberto Sepúlveda Canales a hermano legítimo Juan de la Cruz Sepúlveda Canales.— Secretaría.
A-20-23-24-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEques 9206001 y 9206002, Banco Chile, y 999754, Banco Español, quedan nulos por haberse avisado Bancos.
A. 25|14

QUIEBRA SOCIEDAD TELEONDA Audiovisión Ltda.— 2.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Resolución de fecha 14 de mayo de 1966, se tuvo por propuesta como fecha de cesación de pagos el día 23 de agosto de 1965, en que se hizo exigible la letra de cambio por Eº 7.350, verificada por MADECO, Manufacturas de Cobre S. A.— El secretario.
C. 25|14

ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago, se ha ha concedido posesión efectiva herencia intestada de Genaro Vergara Barraza, a su hija legítima doña Rosa Ximena Vergara Navarrete, con beneficio de inventario. Posesión se tramita conformidad artículos 33 y siguientes, ley 16.271.— El secretario.
Z. 14|24

NOTIFICACION.— EN LOS AUtos sobre quiebra de la Sociedad Jaime Domínguez y Compañía Limitada ante el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, presentóse la fallida proponiendo convenio para alzar la quiebra. El Juzgado proveyó convocando a los acreedores a una Junta General que tendrá lugar en el Tribunal el día 23 de junio de 1966, a las 16 horas, y mandando notificarlos mediante cinco avisos en "La Nación".— En consecuencia, notifico acreedores de la Sociedad mencionada para que concurran a dicha Junta.— El secretario.
A. 27|14

14) Estatutos y legales

REMATE SEMANAL, COMPAÑIA 1770, martes 24 mayo, 10.30 horas. Consignantes: Hugo Campos, Juan Aceituno, Aquiles Retamales, Alberto Zaldívar, María Gálvez, Duarte Hnos., Gerardo Moscoso, Palmira Peralta, Luis Vergara, Ramón Donoso, Horacio Rulli, Luis Silva, Carlos Rodríguez, Jaime Melnick, Germán Tode, Irma Arrau, Lidia González, Delfina Gómez, Isabel Cóo, Elena de Silva, Francisco Muñoz, José Riquelme, Estela de Ballas, Eduardo Barrera, Jaime Drapking, Hortencia Aristía, Juan Vega, Patricio Hernández, Carlos Parra, Manuel Estagnaro.— Juan Ramírez, Leonel Godoy, Carlos Schmidt, martilleros públicos.
C. 23|48

EL CUARTO JUZGADO DE MAyor Cuantía, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña María Navarro Rojas a su hija adoptiva doña Silvia Luz María Griffith Laflor.— El secretario.
Z. 25|14

QUIEBRA CUPRIFERA CANTO del Agua.— 2.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía.— Por resolución de fecha 16 de mayo de 1966, se fijó como fecha de cesación de pagos el día 18 de enero de 1961. — El secretario.
Z. 25|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
[illegible]

"FABRICA DE MARMOL RECONSTItuido".— Lavarropas, cubiertas, bancos, etc. Juan Colina Moreno, Yrarrázaval 291, Santiago.
C. 18-VII/15

18) Instrucción y Educación.

"ACADEMIA HENRY", CURSOS RAPIdos de peluquería con Sucursal en Arica y Los Angeles, Teatinos 750.
C-30-18

"HENRY", INTERNADO MODERNO, Teatinos 750.
C-30-18

"HENRY", CABALLEROS, NIÑOS, TEAtinos 750.
C-30-18

"HENRY", PELUQUERIA SEÑORAS, Bascuñán 333.
C-30-18

"HENRY", PERMANENTES PEINADOS, corte "gratis", Teatinos 750.
C-30-18

VACANTES PARA PRIMER AÑO de Comercio, intensivo de secretariado y vespertino de Contador Auxiliar. Instituto Alonso Figueroa, Catedral 1257.
A. 25—18

INSTITUTO ALONSO FIGUEROA, ofrece Cursos de Modas y Cortador Sastre; también Peluquería para Señoras y Caballeros. Solicite prospecto. Catedral 1257.
A. 25—18

CURSOS DE COMERCIO, SECRETARIAdo completos, Taquigrafía, Dactilografas, Oficinistas, Auxiliar, Contabilidad. Cursos rápidos. Enseñanza completa. Profesores especializados. Horarios: mañana, tarde, vespertinos. Solicite prospectos Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030, (cerca Puente). Teléfono 69595.
A-4-VI-18

20) Libros, estampillas y útiles de escritorio

COMPRO LIBROS PAGO LOS MEJORES precios. 10-13, 16-20 horas. San Martín 185.
A-16-VI-20

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago.
C-8-VIII-66|20

24) Máquinas de escribir

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIBIR, sumar y calcular. Llévelas a Talleres "Continental". Bandera 517, fono Nº 85479.
C. 13|24

36) Ocupaciones buscan

COBRADOR JUBILADO CON REFErencias bancarias se ofrece efectuar personalmente cobranzas zona Valdivia, Puerto Montt. Dirigirse, Mena casilla 509, ciudad Valdivia.
A. 19|36

38) Peinados, belleza y modas

"VENTA PESTAÑAS POSTIZAS". SE enseña colocarlas. Líquido importado, maquillajes. Pedir hora 86081, Ejército 102, Depto. 15.
C-30-38

ACADEMIA "JACQUELINE", CURSOS rápidos en corte, peinados, permanentes, etc. Gran Avenida 2565, Paradero 1, San Miguel.
A-22-38

48) Remates y Citaciones

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía, Santiago, saldrá a remate 6 junio próximo 15 horas inmueble ubicado Segunda Avenida N.o 1285, Comuna San Miguel, Departamento Pedro Aguirre Cerda, Rol Avalúo 5557-27. Mínimum Eº 2.927,32, pagadero contado. Garantía diez por ciento mínimum. Bases y antecedentes juicio N.o 9120, "Cornu Marta con Dvoredsky Rebeca". — Secretaria.
A-20-21-22-23-48

SINDICATO PROVEEDORES DE Leche de La Cisterna a San Bernardo, cita a sus socios a reunirse para el día 26 de mayo, a las 19 horas, para renovar la directiva.— La directiva.
A. 20|48

REMATE.— ANTE CUARTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, rematarase seis de junio próximo, 15.30 horas, propiedad ubicada esta ciudad. Pasaje Bellalta, casa 22 entre calles San Diego 1452 y Arturo Prat 1451, inscrita fojas 1471, N.o 1897. Conservador Bienes Raíces Santiago. Año 1958.— Mínimo 6.000 escudos. Garantía 10 por ciento en efectivo o vale vista orden Tribunal. Demás bases y antecedentes expediente "Soto Muñoz Reinaldo y Otros". Autorización Enajenar.— Secretario.
A. 22|48.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, remataránse: 30 mayo próximo, 15 horas, seis parcelas de fundo "El Vadillo", de 61 hectáreas aproximadamente, de Pichilemu; predios inscritos a fjs. 513, Nº 587, Conservador Santa Cruz, el año 1959. Mínimo: Eº 11.831. Propiedades véndense estado se encuentran, libre de deudas y gravámenes. Precio: contado dentro de tres días fecha subasta. Postores acompañarán boleta por 10 por ciento del mínimo. Todo gasto e impuesto cargo subastador. Otros antecedentes: autos 90918. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl. Ejecutivo. Secretario.
A. 21|14

COVIGAS LTDA.— CITA A SUS SOcios a junta general extraordinaria, para el sábado 21, a las 16 y 16.30 horas en segunda citación. En Camino Melipilla y Mirador (lado Retén), para trata la siguiente tabla: 1.o.— Ocupación de viviendas; 2.o.— Autorización Préstamo IFICOOPP. 3.o.— Varios.
A-21-48

EL VIERNES 27 DE MAYO DE 1966, a las 3 P. M., en calle Chacabuco N.o 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio "Falabella con Carvallo, Octavio": Una máquina juguera eléctrica.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público.
C. 25|48

EL VIERNES 27 DE MAYO DE 1966, a las 3 P. M., en calle Chacabuco N.o 763, remataré por orden del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Juicio Compañía de Seguros La Farmacopea S. A. con Hernán González y otro: Una radio maleta portátil marca Zenith; dos sillones Berger, tapiz felpa; dos butacas tapiz felpa.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público.
C. 25|48

REMATE CASIMIRES.— ORDEN PAtricio Rámila, Alameda 3125, 23 al 28 mayo, 11 y 16 horas.— Germán Geell, Martillero.
A-26-48

REMATE CASIMIRES.— ORDEN JOSE Jorrat, San Diego 205, 23 al 28 mayo, 18 horas.— Germán Geel, Martillero.
A-26-48

50) Sastrerías y confecciones

"MAIR ARUESTE", SASTRERIA, San Antonio 372, Of. 18.
C-20-VI-50

"MAIR ARUESTE", HECHURAS, transformaciones, San Antonio 372, Of. 18.
C-20-VI-50

"MAIR ARUESTE", CONFECCIOnes, vestones sport, pantalones, abrigos. Ventas por mayor y menor. Descuentos a comerciantes. San Antonio 372, Of. 18.
C-20-VI-50

53) Varios no clasificados

CECILIA: CARTOMANCIA, MENtalismo, consejos psicológicos. Todas horas. París 849, fono 384815.
A. 23—53

FORRADO DARCY'S SE RENUEva la badana sucia. Monjitas 822, oficina 14.

FORRADOS DARCY'S. Monjitas 822, oficina 14.
C-6-VIII-1966|53

CALZADO, CALLE MONJITAS 822, oficina 14.
C-6-VII-1966|53

SE CAMBIA SUELA Y TACO MONjitas 822, oficina 14.
C-6-VII-1966-53

CALZADO FIESTA, MONJITAS 822 oficina 14.
C-6-VII-1966|53

SE TRANSFORMA EN LINDO calzado fiesta, Monjitas 822, oficina 14.
C-6-VII-1966|53

MANDE SU CALZADO VIEJO A Monjitas 822 oficina 14.
C-6-VII-1966|53

55) Citaciones Cías. de Bomberos

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEros "Esmeralda" de Santiago.— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio de Competencia, Ernesto Riquelme para el sábado 21 de mayo a las 15 horas. Punto de reunión: el Cuartel, con Uniforme de Parada.— El Ayudante.
O-21|55

QUINTA COMPAÑIA DE BOMBEROS. Bomba "Arturo Prat".— Cito a la Compañía a ejercicio, para el sábado 21 de mayo, a las 10.30 horas, en el cuartel. Uniforme de parada, guantes.— El secretario.
O-21—55

58) Joyerías y relojerías

"AVELLAN RELOJERO"— COMPOSturas cronómetros, despertadores. San Antonio 446, segundo piso, oficina C.
A-2-VIII-58

Caperuzo: primer triunfo clásico para Oscar Silva

Cinco años de oficio y más de cien victorias, pero nunca un clásico. Eso aparecía anotado en la hoja de vida de Oscar Silva, el entrenador que más ha logrado destacar últimamente.

Su primera "satisfacción clásica" la logró sólo ayer y en la forma más inesperada: Caperuzo ganó el premio "República Argentina".

Caperuzo "aún no estaba puesto". Como su entrenador lo afirma: "Estaba a medio chancar..." El mulato no corría desde su presentación en el "Saint Leger" (terminó en tercer lugar) donde se torció un tendón al pisar un hoyo que había en la pista. Fue sometido a un tratamiento y hace unos veinticinco días reinició sus ejercicios. Sus trabajos fueron galope largo todos los días. Nada más. Lo inscribieron en este encuentro "para que se pusiera" pero ante le "pidieron algo" el viernes. Lo trabajaron 700 metros y anotó 45 segundos. Después de un descanso volvió a la pista y en repetición señaló 43 segundos para el mismo recorrido.

Ayer todo se le presentó al hijo de Nipigón. Una pista que le acomodaba a sus remos delicados, y un grupo de rivales con demasiado trajín ne el cuerpo. El venía descansado y eso también vale... hasta en los ejemplares de carrera.

LA CARRERA

Atahualpa, que dificultó algunos instantes la largada, corrió adelante. Puso dos cuerpos sobre Mon Cheri, Caperuzo y Probidad. Así —el conjunto— dejó atrás las marcas de 1.800 y 1.600 metros. Al llegar a los 1.300 metros, mientras Atahualpa seguía adelante, y Mon Cheri estaba en su siga, Probidad se acercó a Caperuzo y quedaron en una línea. En los 1.000 metros, Mon Cheri igualó al puntero Atahualpa y luego lo dejó atrás. Ingresó a la recta dirigiendo al grupo. Atahualpa seguía detrás de él, mientras Probidad, era tercera. Al fondo, Caperuzo, que en plena recta ganó terreno corriendo por el lado interior. Mon Cheri, en la faja decisiva, apuró su accionar y mientras se iba quedando Atahualpa y Probidad no avanzaba, se vio ganar terreno a Caperuzo. Restando unos 200 metros, Caperuzo llegó al lado de Mon Cheri. Este no se entregó fácilmente, muy por el contrario, siguió luchando. Caperuzo y Mon Cheri, en un buen trecho (unos 100 metros) se alternaron con solo su cabeza en el primer puesto. Caperuzo buscó hacia afuera y ello no permitió a Mon Cheri un avance en formar recta, el hijo de Nipigón —en cambio— estimulado por su látigo, a 60 metros del disco, quebró la porfía de su rival. Sacó una cabeza y luego tres cuartos de cuerpo, y con esa ventaja llegó al disco. Tercero fue Atahualpa a un cuerpo y tres cuartos, y última Probidad, en una actuación deplorable.

Para los 2.200 metros, Caperuzo anotó 2 minutos, 17 segundos 2/5.

A. MORALES: LARGA ESPERA PARA UNA NUEVA VICTORIA

Un año y medio hacía que el aprendiz Alberto Morales no ganaba una carrera. No sabía lo que era tomar "contacto" con el marcador desde que triunfara con Miss Mary. Pero Morales no ceja en sus pretensiones de ser jinete y progresar. Todos los días está en la pista luchando por conseguir montas. Pocas veces las hay, pero no se desanima.

"Estoy muy contento, por fin una victoria que estimula" dijo a nuestros reporteros después del triunfo. Pero hay un hecho que deseo dar a conocer al público. Cuando veníamos corriendo, detrás mío venía el jinete Enrique Araya con su conducido. Al llegar a la curva yo hice algo que no estaba bien. Sentí un grito, y puse atención. Era "El Negro" que me gritaba: "¡No Morales, si quiere ganar, afírmela para que no se abra! Péguese ahora a la baranda y más adelante haga correr..." Araya prácticamente me dirigió al ver que su caballo ya no tenía opción".

Cuando le preguntamos sobre cómo había conseguido la monta nos contó: "Yo no la iba a dirigir pese a que trabajo siempre los caballos de ese corral. El jinete era Carlos Astorga, cuando a este látigo le informaron que lo iban a desmontar tuvo una expresión de compañero... "Si se la dan a Morales, acepto. De lo contrario la monta es mía! Y me la dieron... ¡No se ganan carreras, pero se tiene buenos colegas...".





CAPERUZO superó de correr a Mon Cheri en los [...] metros del clásico "República Argentina". Aurelio N[...] condujo al vencedor sosteniendo tenaz lucha con su [...]ga Juan Aliaga. Tres cuartos de cuerpo los separó [...] llegada.

H. GALAZ CITADO POR LOS COMISARIOS DEL C. HIPICO

SEGUNDA CARRERA.— Se multó en Eº 20, al jinete P. Muñoz por entregar doble compromiso. PERUGINO fue corrido por J. García.

Se autorizó el retiro de NOCHE ESTRELLADA, por no reunir condiciones de monta para correr, según consta en el certificado del Examen Clínico Previo, presentado.

CUARTA CARRERA.— Reclamó: M. Ramírez (TIO TOM) contra Héctor Salas (NAPARIS) por cargar a 300 metros de la meta. Desestimado.

QUINTA CARRERA.— Se multó en Eº 20, al jinete Héctor Pilar por entregar doble compromiso de monta de Gigimalen y Mirabella.

Se multó en Eº 10, a los preparadores Luis A. García y Luis Herrera por presentar con atraso a BLUE EYES y CATAMARAN al Examen Clínico Previo, respectivamente.

Reclamaron: M. Ramírez (COPIHUALERA) contra J. Aliaga (MIRABELLA) por cruzar en la curva; Luis Chávez (LA MIRAFLORES) contra P. Muñoz (BLUE EYES) por cruzar en la curva y C. Pezoa (POLINESIA) contra F. Meneses (AXIOMA) por cargar a poco de partir. Desestimados.

Dieron cuenta: C. Pezoa (POLINESICA) que se cargaba y C. Ocampo (SEA QUEEN) que se abrió durante toda la carrera. Se suspendió por 15 días a SEA QUEEN por indócil reincidente.

SEXTA CARRERA.— Se multó en Eº 10 al preparador Segundo González por presentar con atraso a TERAD al Examen Clínico Previo.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamaron: C. Pezoa (YASA) contra Héctor Pilar (ALONE) por abrir a 500 metros de la meta; y contra J. Sepúlveda (CHUCARO) por cruzar en la misma distancia; A. Núñez (EQUIVOCO) contra Héctor Pilar (ALONE) por cargar a 500 metros de la meta; éste contra J. M. Aravena (MESOPOTANIA) por abrir a la entrada de la recta. Casuales.

Dieron cuenta: C. Pezoa (YASA), que no le respondió a raíz de los contratiempos y Juan Aliaga (BELLADORA) que partió rezagada.

Se presentó el preparador Oscar Silva, de la yegua YASA a manifestar, que no quedó conforme con la carrera de su pupila, ya que ésta se encontraba en muy buenas condiciones.

OCTAVA CARRERA.— Reclamaron: E. Soto (MAULLIN) contra Héctor Pilar (BOSTONIAN) por cortar la línea al partir y J. M. Aravena (CUADRAPANGUE) por cruzar en la recta.

Dieron cuenta: J. Aliaga (CARILLON) que se abría y C. Sepúlveda (VERIDICO) que se abrió en la curva de los 1.300 metros. El primer reclamo casual y el otro desestimado.

CARRERA "A".— Se multó en Eº 10 al preparador de PROBIDAD, Augusto Breque por presentarla con atraso al Examen Clínico Previo.

NOVENA CARRERA.— Se multó en Eº 20 al jinete Salvador Godoy por contratar doble compromiso de monta.

Reclamaron: P. Muñoz (LUNARIO) contra E. Suárez (LLANCANAO) por cargar a 100 metros corridos; R. Jaque (KALA) contra Juan Toro (AUDINA) por abrir a la entrada de la recta, éste contra J. Duarte (TURELINA) por cargar a 200 metros corridos. Casuales.

Dieron cuenta: R. Jaque (KALA) que no pudo cumplir las instrucciones, ya que quedó último a los 50 metros corridos, y J. Duarte (TURELINA) que se cargaba.

Se cita al preparador Heriberto Galaz, para el próximo domingo después del clásico.

DECIMA CARRERA.— El J. de Partida, suspendió por 30 días a BAVIERA por indócil reincidente.

UNDECIMA CARRERA. — Reclamaron: M. Ramírez (GIANSAR) y J. Aliaga (EMBAUCO) contra E. Suárez (CAPITANO) por cruzar y cargar a poco de partir. Se suspendió por 15 días a E. Suárez.

Dieron cuenta: C. Sepúlveda (BEITIDDI) que tuvo que correrle abierto, pues venía mañoseando y P. Muñoz (GOOD BY) que partió rezagado.

El J. de Partida notifica al preparador de CHUMBO que lo adiestre para partir de los cajones y suspendió por 30 días a GOOD BY por indócil reincidente.

DUODECIMA CARRERA. — Se ordenó el retiro de LOS BATROS por no estar en condiciones para correr, según consta en el informe del Examen Clínico Previo, presentado.

Dio cuenta. R. Romero (BLACK NIGHT) que salió hacia adentro al partir.

RESULTADOS HIPICOS de TODO el PAIS

HIPODROMO CHILE

4.o Cosmopolitan (7), 49; G. Meneses .. 3906 11,70
5.o Puerile (2), 52; C. Pezoa 8385 4,20
6.o Prudence (11), 52; G. Farfán 590 5,90
7.o Catedral (8), 52; Edo. Soto 888 39,80
8.o Mandorla (1), 54; Jn. Toro, en corral con Puerile.
9.o Tangora (12), 52; C. Sepúlveda 3389 10,40
10.o Lidia (9), 52; M. Alquinta 600 58,90
11.o Mareadora (10), 52; Juan Monardes 1795 19,70
12.o Buena Esperanza (7), 52; G. Meneses 1721 20,60
47829

GANADA por 2 1|4 cuerpo, el 3.o a 1 cuerpo, el 4.o a cabeza, el 5.o a 1|2 cuerpo y el 6.o a 6 cuerpos. Tiempo: 1.25 1|5. Corrieron todas. Preparador: Luis Romero. Dividendos: Eº 2,40, 1,30; 2,30 y 1,20. Viña: Eº 1,80, 1,20; 2,20 y 1,70.

OCTAVA CARRERA.— 3a. serie.— 1.500 metros.
1.o ESPADA (6), 52; por Boabdil y Espontánea, del Stud Manguz; jinete, Carlos Sepúlveda 5427
2.o Educando (1), 54; G. Farfán 11506 4,00
3.o Monokini (9), 48; Jn. Duarte 1736 26,40
4.o Cosmopolitan (7), 49; H. Olguín ... 3906 11,70
5.o Procela (4), 54; C. Pezoa 18381 2,50
6.o Nivice (5), 53; B. García 9607 4,60
7.o Indio Pije (11), 46; L. Toro 2436 18,80
8.o Aerón (3), 54; M. Ramírez 486 94,20
9.o Tequeña (12), 46; Hugo Pilar 688 66,50
10.o Hato Rey (2), 56; I. Sandoval 5880 7,80
11.o Clarión (10), 47; J. Eguren 299 152,90
12.o Don Juan (8), 49; L. Caroca 612 74,80
13.o Madrecita (13), 45; P. Cardoza .. 982 46,660
61946

GANADA por 3|4 cuerps, el 3.o a 2 1|2 cuerpos, el 4.o a cabeza, el 5.o a un cuerpo y el 6.o a 2 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.31 3|5. Cirrieron todos. Preparador: Hernán Miranda. Dividendos: Eº 8,40, 2,40; 1,90 y 4,30. Viña: Eº 7, 2,60; 1,70 y 4,30.

DESARROLLO: A poco de partir Nivice se ubicó al frente. Tras el puntero, Educando, Hato Rey, Procela, Espada e Indio Pije. Al entrar a tierra derecha y abierta atropelló Espada que luego de tenaz lucha con Educando logró dominarlo cerca de la meta.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: ESPADA, partió quinta y fue mejorando. EDUCANDO, segundo y al final anduvo mañoseando. MONOKINI, muy enredado en las primeras distancias. COSMOPOLITAN, muy atrás venía. PROCELA, cuarta y decayó. NOVICE, en punta. En la recta decayó.

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.
1.o JOE BANANAS (6), 52; por Trois Moulins y Gaslight, del Stud Locura. Jinete: Carlos Sepúlveda .. 14402
2.o Asturias (10), 49; J. Eguren 4577 10,80
3.o Barrio Nuevo (11), 48; J. Salinas 7823 6,30
4.o Despótica (4), 56; J. Pacheco .. 3805 13,00
5.o Mi Esperanza (7), 52; M. Alquinta 6618 7,50
6.o Cipayo (13), 48; L. Toro 1402 35,20
7.o Rustavi (9), 50; L. Yáñez 7025 7,00
8.o Yacal (15), 49; P. Bustos 2202 22,40
9.o Bruno (12), 49; L. Caroca 2923 16,90
10.o Black Cargo (3), 55; I. Sandoval 2171 22,70
11.o Archias (2), 55; E. Soto 1954 25,30
12.o Panvirol (18), 47; H. Olguín .. 2705 18,30
13.o Viento Sur (14), 49; A. Salas 4236 11,70
14.o Don Jaime (17), 48; Hugo Pilar .. 734 67,20
15.o Mauloso (1), 55; C. Silva 1726 28,60
16.o Siete Triunfos (16), 48; C. Paredes, en corral con Yacal ... ...
17.o Bolívar (8), 50; J. M. Aravena . 2424 20,40
68727

GANADA por 2 1|4 cuerpo; el 3.o a 1 1|4 cuerpo; el 4.o a 3|4 cuerpo; el 5.o a cabeza y el 6.o a 1 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.32. Retirado el (5), Barítono. Preparador: Cristián Muñoz. DIVIDENDOS: Eº 3,40 y 1,80; 2,80 y 2,60. Viña: Eº 4 y 1,90; 2,90 y 3.

DESARROLLO: Despótica se lució en la delantera. Cipayo, Archias, Barrio Nuevo, Viento Sur y Joe Bananas seguían a la puntera. En tierra derecha, y en violento avance, se hizo presente el favorito, Joe Bananas, que triunfó con comodidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: JOE BANANAS, atropelló con ímpetus. ASTURIAS, desde la sexta colocación avanzó por el centro. BARRIO NUEVO, en los 900 metros se colocó entre los punteros. DESPOTICA, en punta desde la salida. MI ESPERANZA, tardío su avance final. CIPAYO, vino tercero y decayó mucho.

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a. serie.
1.o GAETA (3), 53; por Copernic y Revira, de la Suc. Carlos Gedda. Jinete: Augusto Díaz 2281
2.o Cochero (16), 54; G. Farfán 14778 3,10
3.o Track Master (15), 49; A. Salas . 4481 10,20
4.o Kunstler (4), 58; J. Pacheco 5468 8,40
5.o Scorpius (14), 49; J. Salinas .. 3639 12,60
6.o Chere Amie (13), 50; H. Olguín 4874 9,40
7.o Lady York (5), 53; M. Alquinta . 4611 9,90
8.o P. Oriental (18), 47; L. Toro .. 1562 29,20
9.o Gorrioncillo (10), 51; J. Barrios 946 48,30
10.o Chevalier (12), 49; C. Paredes 4499 10,20
11.o Magdalena (6), 54; L. Caroca .. 4714 9,70
12.o Bachicha (1), 54; E. Naranjo .. 454 100,50
13.o Carmel Queen (9), 52; E. Soto .. 6603 6,90
14.o Rastacuero (11), 51; B. García, en corral con Chevalier ... ...
15.o Renal (8), 53; I. Sandoval 2841 16,10
61751

GANADA por 1|2 pescuezo; el 3.o a 1|2 cabeza; el 4.o a 1 1|4 cuerpo; el 5.o a 1|2 pescuezo y el 6.o a 1 1|4 cuerpo. Tiempo: 1.32. Retirados el (2), Casi Gana; el (7), Monina, y el (17), Primorosa. Preparador: Fernando Olave. DIVIDENDOS: Eº 20 y 6,50; 1,80 y 2,50. Viña: Eº 25,60 y 6,50; 2,40 y 3,10.

DESARROLLO: Scorpius, por fuera, pasó al frente. A la siga del puntero, Track Master, Príncipe Oriental, Kunstler, Carmel Queel, Chere Amie y Gaeta con Cochero. En tierra derecha y por el centro avanzó Gaeta, que en la meta dominó la carrera a su favor.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: GAETA, octava y encontró afortunada pasada. COCHERO, como exhalación surgió. TRACK MASTER, vino segundo. KUNSTLER, colocado y muy castigado al entrar a tierra derecha. SCORPIUS, en punta. CHERE AMIE, tuvo contratiempos.

UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 7a. serie.
1.o EXPRESSO (2), 53; por Eyrefield y Normande, del Stud Admiral. Jinete: Gustavo Farfán 7254
2.o Queluxy (18), 49; L. Caroca 3264 13,60
3.o Alguacil (4), 52; I. Sandoval .. 4884 9,10
4.o La Ginda (3), 54; J. Pacheco .. 3919 11,30
5.o Adismón (6), 50; J. Salinas .. 3997 11,10
6.o Argelia (10), 51; B. Campos 3147 14,10
7.o Oportuno (9), 52; V. Barra 3996 11,10
8.o Pituquita (8), 52; H. Olguín .. 6030 7,30
9.o Italo Segundo (16), 49; C. ..des 855 51,80
10.o Contumaz (1), 53; V. Bravo 1742 25,40
11.o Lenoz (7), 52; S. Pradenas 3136 14,10
12.o Oeste (12), 50; H. Pilar 415 106,70
13.o Griterío (5), 53; J. Barrios, en corral con Adismón ... ...
14.o Don Alfonso (11), 51; L. Yáñez 1986 22,30
15.o Córrete (13), 49; Orl. Castillo .. 4820 9,20
16.o Indomable (15), 48; D. Cardoza .. 397 111,60
17.o Mirabel (17), 49; A. Salas 10056 4,40
59898

GANADA por 1 1|4 cuerpo; el 3.o a 3|4 cuerpo; el 4.o a 1|2 cabeza; el 5.o a 2 1|2 cuerpos y el 6.o a 1 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.13 2|5. Retirado el (14), Gran Soñador. Preparador: Fernando Castro. DIVIDENDOS: Eº 6,10 y 2,70; 3,40 y 3. Viña: Eº 6,10 y 2,60; 4,70 y 3,30.

DESARROLLO: A los cincuenta metros corridos, Indomable, por los palos, pasó a la punta. Tras el puntero, Oportuno, Expresso, muy contenido; Adismón, La Ginda, Pituquita, sin considerar a la favorita, Mirabel, que nuevamente se quedó en la partida. En tierra derecha, Expresso pasó con facilidad a la delantera.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: EXPRESSO, segundo "galopando". A la entrada de tierra derecha, pasó a la delantera. QUELUXY, atropelló. ALGUACIL, al final avanzó. LA GINDA, corrió bien y sin tropiezos. ADISMON, no fue capaz. ARGELIA, tuvo contratiempos.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— 9a. serie.
1.o FILEMON (10), 50; por Bastieus y Filona, del señor Alejandro García. Jinete: Albino Salas 7068
2.o Al Pasar (2), 52; V. Bravo 6158 7,70
3.o Virgilio (9), 53; G. Farfán 16724 2,30
4.o Caudillo (1), 54; L. Yáñez 5869 8,10
5.o La Mocha (7), 51; E. Soto 2423 19,60
6.o Reading (4), 51; L. Camus 1965 24,10
7.o Blut Back (3), 53; J. Pacheco 5406 8,80
8.o Inapreco (18), 53; H. Olguín .. 4172 11,40
9.o Italo Segundo (16), 49; C. Paredes .. 855 51,80
10.o Fragment (16), 47; J. Salinas 5112 9,30
11.o El Rolo (11), 49; C. Paredes .. 4445 10,70
12.o Sun Dream (12), 49; J. Eguren 932 59,90
13.o Amir el Turf (5), 48; Orl. López, en corral con Reading ... ...
64125

GANADA por 3|4 cuerpo; el 3.o a 1 1|2 cuerpo; el 4.o a 3 cuerpos; el 5.o a cabeza y el 6.o a 2 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.33 2|5. Retirados el (6), Renieго; el (8), Ragunda, y el (14), Guarico. Preparador: Alejandro H. García. DIVIDENDOS: Eº 6,70 y 2,10; 3 y 1,80. Viña: Eº 5,60 y 1,80; 2,50 y 1,90. descontó. READING, muchos tropiezos.

DESARROLLO: A los cien metros corridos, Filemón tomó el mando. Tras el puntero, Al Pasar, Virgilio, Amir el Turf, Caudillo, Sun Dream y El Rolo. El puntero no decayó y mantuvo sus ventajas.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: FILEMON, casi de punta a punta. Su jinete pegó mucho en tierra derecha. AL PASAR, vino segundo y no fue capaz. VIRGILIO, corrió colocado. CAUDILLO, tuvo contratiempos en los 900 metros. LA MOCHA, al final descontó. READING: Muchos tropiezos.

Antofagasta

TRIPLETA DE V. ESCOBAR

ANTOFAGASTA, 22.— (Por "LUVIMON").— VICTOR ESCOBAR fue el jinete más eficiente en la reunión hípica celebrada en el Club Hípico de esta ciudad. N. LLERA y J. DIAZ, por su parte, fueron los preparadores que consiguieron dos victorias cada uno. CALERANO, con 58 kilos, se impuso en el Clásico "ARTURO PRAT". Resultados generales:

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 8ª serie.
1º PLUCKY BOY (W. Honey), I. Aguilera; 2º Reverendo y 3º Mangosta. Ganada por 3/4 de cuerpo; el tercero, a 1 1/4 cuerpos.— Tiempo: 1.20.— Preparador: A. Erazo.— DIVIDENDOS: Eº 4,60 y 1,80; 1,60 y 1,80.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— 7ª serie.
1º CHIQUITIN (Hermanito), D. Fredes; 2º Intentona y 3º La Chimba. Ganada por 1 3/4 cuerpos; el tercero, a 5 cuerpos.— Tiempo: 1.26.— Preparador: R. Eissmann.— DIVIDENDOS: Eº 5 y 1,80; 5,20 y 1,90.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 9ª serie.
1º GIRONDA II (Oropel), H. Luna; 2º Tizania y 3º Vinagre. Ganada por pescuezo; el tercero, a 3/4 de cuerpo.— Tiempo: 1.21.— Preparador: J. Díaz.— DIVIDENDOS: Eº 6,60 y 2; 1,70 y 3,50.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 6ª serie.
1º DEUDOR (Pagaré), A. Araya; 2º Terrace y 3º Monday. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el tercero, a 1/2 cuerpo.— Tiempo: 1.26.— Preparador: N. Llera.— DIVIDENDOS: Eº 2 y 1,40; 4,60 y 5,60.

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— 5ª serie.
1º PLATINO (Aguacero), H. Luna; 2º Garota y 3º Quijotería. Ganada por 1 1/2 cuerpos; el tercero, a 1 1/4 cuerpos.— Tiempo: 1.25.— Preparador: J. Yoma.— DIVIDENDOS: Eº 5,80 y 3,10; 5 y 9,70.

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 4ª serie.
1º MAGALLANES (Singapur), V. Escobar; 2º Pelequén y 3º Agua Fría. Ganada por ventaja apreciable; el tercero, a pescuezo.— Tiempo: 1.32. Preparador: L. Gallardo.— DIVIDENDOS: Eº 2 y 1,50; 2,50 y 4,50.

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— Clásico.
1º CALERANO (G. Strategy), V. Escobar; 2º Rebotado y 3º Azul y Verde. Ganada por cabeza; el tercero, a 5 cuerpos.— Tiempo: 1.43.— Preparador: N. Llera.— DIVIDENDOS: Eº 6,10 y 2,10; 1,70 y 1,90.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— 2ª serie.
1º BANGKOK (M. Cross), L. Rivera; 2º Le Girondin y 3º Fistón. Ganada por 1 cuerpo; el tercero, a 3/4 de cuerpo.— Tiempo: 1.38.— Preparador: J. Díaz.— DIVIDENDOS: Eº 10,20 y 3,60; 2 y 1,90.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 3ª serie.
1º TAMAR (W. Honey), V. Escobar; 2º Eaton y 3º Ponte Di Re. Ganada por 1 cuerpo; el tercero, a 1/2 cuerpo.— Tiempo: 1.31 2/5.— Preparador: L. Gallardo.— DIVIDENDOS: Eº 2,30 y 1,20; 1,30 y 1,50.

Peñuelas

HARPAL GANO EL CLASICO

LA SERENA, 21 —(Por MARIO MEZA Jr).— Una amplia victoria obtuvo el caballo HARPAL, en el Premio "Arturo Prat", prueba central del Club Hípico de Peñuelas. Gran afluencia de público. La jugada final alcanzó a Eº 20.580,30. La primera triple la acertaron 12 vales y cobraron 32,41 escudos, cada uno. La final sólo dos acertaron la triple combinación cobrando, Eº 336,01. Resultados generales.

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros. 3ª serie.
1.o VOLANTIN (Agasajo) L. Avendaño
2.o Cangallo
3.o Tufo.
Ganada por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a 1 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.31. Preparador: N. Bacho. DIV.: Eº 3,30 y 1,30 y 2,30.

SEGUNDA CARRERA.— 1(300 metros.— 6ª serie.
1.o REY DEL MAULE (Volpir), B. Muñoz.
2.o Royal Prime
3.o Peñascazo.
Ganada por cabeza el 3.o a 2 cuerpos. Tiempo: 1.31. Preparador: M. Corvetto. DIV.: Eº 4, 1,90 y 2,10.

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— 4ª serie.
1.o EL CAMPERO (Asombro), E. Cantellano.
2.o Polignac
3.o Purey
Ganada por 4 cuerpos el 3.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.11. Preparador: F. González. DIV. Eº1,70 y 1,50 y 2.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 2ª serie.
1.o LAMBALLE (B. Fox II), J. Moya.
2.o Molinero
3.o Príncipe Azul.
Ganada por 5 cuerpos; el 3.o a 2 cuerpos. Tiempo: 1.26. Preparador: P. Boncerio. DIV.: Eº 1,50 y 1,80 y 2,40.

QUINTA CARRERA.— 1.600 metros C. Especial.
1.o HARPAL (Copernic), J. Riquelme.
quelme.
2.o Score
3.o Chalons.
Ganada por 3 1|4 cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo. Tiempo: No se tomó. Preparador: M. Vega. DIV.: Eº 1,0 y 1,20; 1,60 y 2,70.

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros. 7ª serie.
1.o SERRANIA (Oropel), E. Cantellano
2.o Comeida
3.o Tarafah.
Ganada por 2 cuerpos el 3.o a 3 1|4 de cuerpo. Tiempo: 1.32. Preparador: M. Vega. DIV.: Eº 1,70 y 1,20; 1,50 y 2,70.

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 5ª serie.
1.o AGREVCA (L. Lord), M. González.
2.o Doña Clara
3.o Raúl.
GANADA por 1 1|2 cuerpo el 3.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: No se tomó. Preparador: P. Boncerio. DIV.: Eº 1,70 y 1,50 y 1,80.

Concepción

SUN ROL SIGUE INVICTO

CONCEPCION —(Por JUAN PULIA).— SUN ROL, dará mucho que hablar en el futuro. El hijo de Sun Prince, triunfó en forma categórica en la prueba reservada a productos de dos años ganadores. Pese a los contratiempos que tuvo con la rodada de Tomillo el pupilo de Jorge Aragón, se rehizo para ganar una linda carrera. Resultados generales.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 9ª serie.
1.o CURANILAHUE (Murillo II), A. Azócar;
2.0 Chacolí
3.o Pitoño
Ganada por 3|4 de cuerpo el 3.o a 3|4 de cuerpo. Tiempo: 1.27 4|5. Preparador: M. Azócar.
DIV.: Eº 2,70 y 1,40 y 1,60.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— 7ª serie.
1.o PALIQUERO (Agasajo), J. Salinas.
2.o Duse
3.o Brisa.
Ganada por 2 3|4 de cuerpo el 3.o a 3 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.26 4|5. Preparador: H. Avendaño. DIV.: Eº 2,20 y 1,50 y 1,90.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 6ª serie.
1.o DISCIPLINA (Dusty), M. Soto
2.o Metal Rojo
3.o Gramil.
Ganada por 3|4 de cuerpo el 3.o a 1 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.26 2|5. Preparador: L. Soto. DIV.: Eº 4 y 1,70 y 1,70.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros, 5ª serie.
1.o DANAHE (Coronado), M. Sánchez.
2.o Camoati
3.o Infalible.
Ganada por 1|2 cuerpo el 3.o a pescuezo. Tiempo: 1.26 4|5. Preparador: S. Parra. DIV.: Eº 2,60 y 1,20 y 1,30.

QUINTA CARRERA.— 1.100 metros.— 4ª serie.
1.o SCHOKING PINK (P. Horse), A. Naranjo.
2.o Bizantino
3.o Pies Negros
Ganada por 4 1|2 cuerpos; el 3.o a 2 cuerpos. Tiempo: 1.05 4|5. Preparador: S. Romero. DIV.: Eº 2,10 y 1,20; 1,80 y 1,40.

SEXTA CARRERA.— 1.100 metros. Condicional.
1.o SUN ROL (S. Prince), L. Cifuentes;
2.o Fado
3.o Silex
Rodó Tomillo. Ganada por 1 1|4 cuerpo el 3.o a 10 cuerpos. Tiempo: 1.05 2|5. Preparador: J. Aragón. DIV.: Eº 2. (A ganador).

SEPTIMA CARRERA.— 1.100 metros.— 2ª serie.
1.o CENTENA (Míster), D. Muñoz.
2.o Caronte
3.o Moralista
3.o Moralista.
Ganada por pescuezo el 3.o a 1 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.05 3|5. Preparador: E. del Nido. DIV.: Eº 1,40 y 1,20; 1,30 y 1,50.

OCTAVA CARRERA.— 1.100 metros.— 1ª serie.
1.o MONTE PATRIA (Blakemere), R. Pilar.
2.o Perfecto
3.o Casi Zorro.
Ganada por pescuezo; el 3.o a 1 1|4 de cuerpo. Tiempo: 1.05. DIV.: Eº 16.30 y 2,80; 2,80 y 4,10.



CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional.
1.o ARMELLA (6), 49; por Blakemere y Do Well; del señor J. Alfaro; jinete, A. Morales 1062
2.o Unión (14), 51; R. Romero 656 21,10
3.o Barón (2), 56; J. Toro 609 22,70
4.o Gran Bacán (3), 52; M. Ruiz .. 242 57,10
5.o Luana (11), 49; E. Muñoz 523 26,40
6.o Reloca (13), 53; P. Muñoz 184 75,20
7.o Golden Melody (8), 52; E. Suárez 1098 12,60
8.o Reitre (5), 52; E. Baeza 1413 9,80
9.o Hidalguía (9), 51; C. Ocampo ... 902 15,30
10.o Arriesgón (1), 56; E. Araya .. . 1728 8,00
11.o La Doro (10), 51; L. Salas 448 30,90
12.o Gustador (4), 52; J. Navarrete ... 349 39,60
13.o Buonasegna (7), 52; V. Ubilla .. 133 104,00
9346

GANADA por 2 cuerpos; el 3.o a ventaja apreciable; el 4.o a 1|2 cabeza, y el 5.o a 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.41.— No corrió: Moiceva.— DIVIDENDOS: Eº 13 y 2,50; 4,90 y 5,60.

DESARROLLO.— Gran Bacán "movió" al frente; pero luego Reitre tomó esa ubicación. Se vieron en su siga Gustador, Hidalguía, Armella y Arriesgón. Al ingresar al derecho Armella pasó al frente, logrando escaparse y ganar con comodidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— ARMELLA, increíbles sus actuaciones... ganó al final con un aprendiz. UNION, le molestaron en la salida. BARON, buena su actuación, pese a que la pista no estaba firme. GRAN BACAN, "picó" al frente. LUANA, corrió el sábado.

SEGUNDA CARRERA.— 1.600 metros.— 5a. serie.
1.o HELIA (3), 53; por Mádara y Haifa; del Sr. O. García; jinete, J. Duarte 1501
2.o Perugino (1), 55; J. García 823 7,70
3.o Citroneta (6), 47; E. Suárez ... 283 22,40
4.o Golden Gate (2), 53; J. Aliaga .. 1271 4,90
5.o Acida (5), 48; R. Gatica 407 15,60
4285

GANADA por 1|2 cabeza; el 3.o a 2 cuerpos; el 4.o a 2 cuerpos, y el 5.o a 2 cuerpos.— Tiempo: 1.40 1|5.— Preparador: S. González.— No corrió: Noche Estrellada.— DIVIDENDOS: A Ganador, Eº 4,20; de la DUPLA N.o 2, Eº 8,40.

DESARROLLO.— Golden Gate movió al frente, quedando en su siga Helia y Citroneta. En los 1.300 metros, actuando por el lado exterior, Perugino logró llegar al primer lugar y tomar ventajas. A la recta ingresó con dos largos. En los comienzos de las populares inició un fuerte avance Helia, que dio, finalmente, el triunfo a la hija de Mádara.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— HELIA, fuerte ataque de 300 metros. PERUGINO, en los 1.300 metros pasó al frente. CITRONETA, pareció que pillaba al puntero a 400 metros.— GOLDEN GATE, no fue capaz de algo mejor.

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— 2a. serie.
1.o DANTA (6), 51; por Monterey y Dupla; del stud Santa Bárbara; jinete, H. Salas 1406
2.o Guaruya (3), 53; C. Astorga 1200 11,30
3.o Juanucho (4), 52; J. Toro 3101 4,40
4.o Bonaparte (7), 48; J. M. Aravena 1833 7,40
5.o Mon Fetiche (2), 56; C. Pezoa .. 585 23,20
6.o Le Touquet (5), 52; R. Jaque 368 36,90
7.o Barniz (1), 58; E. Araya 674 20,10
9167

GANADA por ventaja apreciable; el 3.o a 1|2 cuerpo; el 4.o a 1|2 cabeza, y el 5.o a 3 cuerpos.— Tiempo: 1.06 3|5.— Preparador: J. B. Argagnon.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: A Ganador, Eº 9,60; de la DUPLA N.o 12, Eº 23,40.

DESARROLLO.— Bonaparte "picó" adelante; pero luego dominó Juanucho, quedando en su siga Bonaparte, Mon Fetiche, Danta y Le Touquet. Ultimos, Guaruya y Barniz. Al ingresar a la recta Bonaparte se acercó a Juanucho; cuando dominaba, de atrás avanzó Danta, que, una vez al frente, debió resistir la fuerte carga final de Guaruya, que mucho corrió a la llegada; pero no pudo dominar a la puntera.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— DANTA, se defendió con energías. GUARUYA, arremetió con muchos bríos. JUANUCHO, las pelea todas. BONAPARTE, al final cedió.

CUARTA CARRERA.— 1.600 metros.— Séptima serie.
1.o JUSITO (5), 52; por Hipo y Jungfrau del Stud "Oriental". Jinete P. Muñoz 1589
2.o Distracción (1), 56; C. Astorga 1433 14,90
3.o Juradora (10), 47; E. Suárez 3165 6,80
4.o Aprobado (3), 55; E. Araya 4198 5,10
5.o Skyros (9), 48; C. Ocampo 797 26,90
6.o Tío Tom (4), 53; M. Ramírez 211 101,60
7.o Acertijo (8), 48; E. Muñoz 536 40,00
8.o Naparis (6), 51; H. Salas 353 60,70
9.o Rozón (7), 49; C. Sepúlveda 2001 10,70
10.o Jean Bart (2), 55; J. Sepúlveda .. 201 106,60
14484

GANADA por 1 1|4 cuerpo y 1 cuerpo; el cuarto a 1|2 cabeza, y el quinto a 1|2 pescuezo.— Tiempo: 1,40 3|5. — Preparador: Enrique Rodríguez.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: Eº 13,50 y 3,70; 5,10 y 3,40.

DESARROLLO.— Movió Juradora adelante seguida por Rozón. A los cien metros corridos Jean Bart señalaba el camino con diferencia sobre Rozón, Juradora y To Tom. Al ingresar al derecho por dentro atacaron Skros y Aprobado. Por el medio Jusito y Naparis. Abierta Distracción. Después de mucho buscar Jusito logró pasar al frente mientras, Distracción, por fuera, no poda darle alcance.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: JUSITO: mucho lo castigó su jinete. DISTRACCION: su jinete la exigió, pero no le pegó. JURADORA: peleó toda la carrera un lugar. APROBADO: buena pasada por dentro de su jinete, pero no fue capaz. SKYROS: igual que el anterior.

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.—
1.o MIRABELLA (12), 53; por Monterey y Linda Belle del Stud Tarapacá. Jinete: J. Aliaga 5994
2.o Pretty Bay (16), 55; E. Araya 2338 11,40
3.o Polinésica (15), 53; C. Pezoa 2824 9,40
4.o Copihualera (6), 52; M. Ramírez .. 768 34,60
5.o La Miraflores (10), 53; L. Chávez .. 223 119,20
6.o Axiona (2), 53; F. Meneses 1303 20,40
7.o Blue Eyes (4), 53; P. Muñoz 214 124,20
8.o Sea Queen (17), 51; C. Ocampo .. 510 52,10
9.o Papolana (14), 52; J. Sepúlveda .. 140 189,90
10.o Gigimalén (11), 53; C. Sepúlveda .. 372 71,50
11.o Cubanita (7), 52; E. Suárez 141 88,60
12.o Animada (1), 53; A. Núñez 424 62,70
13.o Catamarán (5), 53; J. M. Aravena .. 66 402,90
14.o Defensiva (8), 53; C. Astorga ... 2372 11,20
15.o Nube (13), 53; E. Saavedra 178 149,40
16.o Gentilicia (9), 52; J. Duarte 101 263,30
17967

GANADA por 4 cuerpos y 6 cuerpos; el cuarto a 1|2 cabeza, y el quinto a 2 cuerpos.— Tiempo: 1,19 3|5.— Preparador: A. Breque.— oN corrió: Bananera.— DIVIDENDOS: Eº 4,40 y 3,40; 3,40 y 3,20.

DESARROLLO.— Axiona se ubicó adelante quedando en su siga Cubanita, Nube y Defensiva. Al llegar a la curva, de atrás, y atacando abierta, se vió avanzar a Mirabella, que luego llegó al primer puesto y se distanció ganando cómodamente.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: MIRABELLA: ganó cómodamente. Impresionó bien. PRETTY BAY: en los 400 metros salió en busca del triunfo. POLINESICA: la molestaron. COPIHUALERA: también estorbada.

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros.— Sexta serie.—
1.o PARVIC (4), 52; por Paresa y Víctima del Stud San Juan. Jinete C. Sepúlveda 2881
2.o Senilita (5), 52; H. Pilar 5718 5,50
3.o Aucanquilcha (2), 52; C. Pezoa ... 4954 6,40
4.o Dindina (9), 50; P. Muñoz 982 32,10
5.o Sassoon (1), 53; A. Núñez 1451 21,70
6.o Kriss (10), 50; E. Suárez 1235 25,50
7.o Piccolino (8), 51; L. Toro 664 47,50
8.o El Escudo (11), 48; F. Meneses 1867 16,90
9.o Demoroso (3), 52; J. M. Aravena .. 1201 26,30
10.o Terad (6), 52; J. Duarte 364 86,90
21317

GANADA por cabeza y 1 1|2 cuerpo; el cuarto a 1 1|4 cuerpo; y el quinto a 1|2 cabeza.— Tiempo: 1.40 2|5.— Jreparador: H. Miranda.— o corNrió: Grande Dame.— DIVIDENDOS: Eº 10.90 y 2,70; 2,40 y 2,40.

DESARROLLO.— A los pocos metros corridos Kriss quedó al frente dirigiendo las acciones. En los otros lugares Aucanquilcha, Demoroso, Sassoon y Dindina. Ultima Senilita. Al ingresar al derecho Kriss lo hizo con dos cuerpos abriéndose. Por dentro avanzó Aucanquilcha que dominó a 400 metros, lugar donde avanzaron Senilita y Parvic. Ambos pasaron al frente a 200 metros y lucharon, sostenidamente, hasta la meta. Allí ganó esthechamente Parvic.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: PARVIC: en la curva se colocó por fuera. SENILITA: partió mal, (quedó última) y en la curva se pasó por dentro para salir a media cancha. AUCANQUILCHA: pareció que ganaría a 400 metros cuando su jinete miraba hacia afuera. DINDINA: vino con el grupo de avanzada. SASSOON: NO LO QUERIAN PONER EN EL CAJON, AYER PARTIO MUY BIEN DESDE UNO DE ELLOS...

SEPTIMA CARRERA.— 1.100 metros.— 4ª serie.
1º GHERENUK (2), 55 kilos, por Ghirlandaio y Lacustaria, del Stud "Ely". Jinete, L. Yáñez .. 876
2º Equívoco (3), 53; A. Núñez 4333 11,30
3º Mesopotamia (4), 53; J. M. Aravena 2285 16,50
4º Belladora (8), 49; J. Aliaga 4174 11,80
5º Alone (6), 50; H. Pilar 5100 9,60
6º Chúcaro (9), 48; J. Sepúlveda . 2731 18,—
7º Yasa (5), 53; C. Pezoa 8324 5,90
8º Dorotea (1), 56; C. Astorga 2872 17,10
9º Flaminia (10), 47; L. Toro 1830 26,90
33225

GANADA por 1|2 cuerpo y 2 1|2 cuerpo; el 4º a 1|2 cuerpo y el 5º a pescuezo. Tiempo: 1.07 1|5. No corrió: Chamaco. DIVIDENDOS: Eº 56,10 y 11,20; 4,50 y 4,90.

DESARROLLO.— Alone, Mesopotamia, Dorotea y Equívoco, movieron al frente mientras última se veía a Belladora. Al ingresar al derecho Mesopotamia, estaba al frente y luego cayeron sobre ella Equívoco, Alone, y Gherenuk. En los últimos 250 metros Gherenuk y Equívoco tomaron leve ventaja. Luchando sostenidamente cruzaron el disco. Hubo ventaja de medio largo para Gherenuk.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: GHERENUK, se vió muy luchador. EQUIVOCO, se tiró a abrir a 250 metros. MESOPOTAMIA, peleó desde el vamos. BELLADORA, venía última hasta faltando 400 metros.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Especial.— Condicional.
1º CORCEL (4), 51 kilos, por Stomper y Coraza, del Stud "Henry Shell". Jinete, C. Pezoa 1806
2º Bostonián (2), 51; H. Pilar 9388 4,40
3º Mohamed (7), 51; A. Salas 4948 8,40
4º Carillón (3), 51; J. Aliaga 3436 11,90
5º Cuadrapangue (5), 51; J. M. Aravena 3017 13,70
6º Verídico (8), 51; C. Sepúlveda . 2977 13,90
7º Plástico (1), 54; A. Núñez 1581 26,20
8º Maullín (6), 51; E. Soto 841 49,30
28034

GANADA por 2 cuerpos y pescuezo; el 4º a 1 1|2 cuerpo, y el 5º a cabeza. Tiempo: 1.33 2|5. Preparador: J. M. Baeza. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 23.— a ganador.

DESARROLLO.— Carillón, Cuadrapangue, Bostonian y Plástico, se ubicaron al frente. A los cien metros corridos Bostonian estaba adelante con ventaja sobre Mohamed, Carillón, Plástico, Corcel, Verídico y Maullín. El puntero ingreso al derecho con cierta comodidad. Una vez en la faja decisiva Carillón avanzó pegado a la baranda. Por el medio lo hizo Cuadrapangue y abiertos Corcel y Mohamed. Ganaron terreno Mohamed y Corcel, éste último a 200 metros, ya había igualado al puntero y luego le postergaba con cómodidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO? CORCEL, muy fácil. BOSTONIAN, bajó al final. MOHAMED "andará" bien en distancia largas. CARILLON, le pesaron mucho los metros finales. CUADRAPANGUE, será útil.

CARRERA "A".— 2.200 metros.— Clásico.
1º CAPERUZO (3), 51 kilos, por Nipigón y Kankanette, del Stud "Mi Petita". Jinete, A. Núñez 2157
2º Mon Cheri (4), 48; J. Aliaga ... 3305 6,40
3º Atahualpa (2), 55; P. Ulloa 2510 8,50
4º Probidad (1), 60; H. Piar 6407 3,30
14379

GANADA por 3|4 cuerpo y 1 3|4 cuerpo; el 4º a ventaja apreciable. Tiempo: 2.17 2|5. Preparador: O. Silva. DIVIDENDO a ganador: Eº 9,90.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— 6ª serie.
1º MISS FLORA (12), 50 kilos, por Florentino y Scoth Girl, del señor M. Rozas S. Jinete, Orl. Castillo 864
2º Agro (2), 54; A. Núñez 8187 7,80
3º Lunario (9), 51; P. Muñoz 4190 15,20
4º Andarín (11), 50; J. M. Aravena 1580 40,30
5º Audina (1), 55; J. Toro 3700 17,20
6º Big Crisalys (8), 51; C. Ocampo 3797 16,80
7º Colérico (4), 52; M. Ruiz 468 136,20
8º Sinakukny (6), 52; C. Sepúlveda 5367 11,90
9º Court Secret (13), 47; L. Toro . 1561 40,80
10º Llancanao (10), 51; E. Suárez .. 5643 11,30
11º Turelina (7), 52; J. Duarte 2404 26,50
12º Kala (5), 52; R. Jaque 1704 37,40
13º Charada (3), 54; C. Astorga 3592 17,70
43057

GANADA por 1|2 pescuezo y 2 cuerpos; el 4º a 1|2 cuerpo y el 5º a 1|2 cabeza. Tiempo: 1.19 3|5. Preparador: H. Galaz. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 73,70 y 12,—; 4,50 y 5,—.

DESARROLLO.— Sunakuny, Big Crysalis, Lunario y Llancanao, quedaron adelante. En la curva avanzó Miss Flora que apareció en la recta adelante. Se mantuvo al frente hasta llegar al disco.

¿QUE HIZO SU CABALLO? MISS FLORA, en la curva aseguró su victoria. AGRO, cayó luchando. LUNARIO, peleó desde el vamos.

DECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— 6ª serie.
1º TITICO (15), 47 kilos, por Roi d'Atout y Temple, del Stud "Zenit". Jinete, Hugo Pilar 896
2º Polaris (13), 48; C. Ocampo ... 3992 21,40
3º Ezo (10), 50; L. Yáñez 3682 23,30
4º Tratado (3), 54; E. Araya 6949 12,30
5º The Curragh (9), 55; E. Peña .. 3684 23,20
6º Mangú (11), 49; E. Suárez 5394 15,90
7º Baviera (4), 53; J. Duarte 462 185,40
8º Chicharrón (9), 51; J. Toro 9696 8,80
9º Rugendas (7), 53; I. Sandoval . 1678 51,—
10º Financiera (6), 53; C. Astorga .. 7611 11,20
11º Rosine (2), 54; L. Chávez 1596 53,70
12º Fantasio (1), 55; A. Núñez .. .. 6604 13,—
13º Federal (5), 53; C. Sepúlveda .. 2579 33,20
14º Mount Louis (12), 49; Orl. Castillo 84 125,20
15º Transmisión (14), 48; R. Romero 1655 51,70
16º Interview (16), 45; F. Arredondo 613 139,70
57875

GANADA por 2 cuerpos y 3|4 cuerpo; el 4º a cabeza y el 5º a 1 1|4 cuerpo. Tiempo: 1.07 1|5. Preparador: V. Cepeda. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 86,— y 6,50; 8,40 y 7,90.

DESARROLLO.— Transmisión tomó la delantera mientras en su siga se veía a Fantasio, Chicarrón y Rugendas. Al ingresar al derecho Chicharrón avanzó por cuarta línea y alcanzó a Fantasio que era el líder. Por dentro atacó Tratado mientras, por fuera, ganaba lugares Titico que, en los últimos metros, logró pasar al frente y llevarse el triunfo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— TITICO, avanzó por fuera. POLARIS, pasó por el medio. EZE, no tuvo suerte. TRATADO, se pasó por dentro. THE CURRAGH, le pesaron los kilos.

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 5ª serie.
1º CUCHARITA (13), 49 kilos, por Bayard III y Chala, del Tonlemu. Jinete, J. Sepúlveda 3766
2º Chabel (5), 55; E. Araya 5428 18,10
3º Detita (6), 52; C. Pezoa 5938 16,50
4º Capitano (12), 48; E. Suárez ... 3153 31,10
5º Embauco (9), 51; J. Aliaga 9107 10,80
6º Panguecillo (8), 52; C. Ocampo . 4142 23,70
7º Mozambique (10), 51; H. Pilar . 13340 7,30
8º Beltiddin (2), 54; C. Sepúlveda . 1436 68,30
9º Chumbo (11), 49; J. M. Aravena 2516 38,90
10º Giansar (3), 54; M. Ramírez 8782 11,20
11º Betty (1), 55; J. Toro ... ... 5161 19,—
12º Aldi La (4), 52; Orl. Castillo .. 1310 74,80
13º Good By (7), 52; P. Muñoz 2162 45,30
66241

GANADA por cabeza y cabeza; el 4º a pescuezo y el 5º a 3|4 cuerpo. Tiempo: 1.20. Preparador: J. Zúñiga. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 26,— y 6,40; 6,10 y 5,80.

DESARROLLO.— A los pocos metros corridos Capitano se ubicó al frente y tomó cuatro largos a su favor sobre Betty, Embauco y Mozambique. En la recta, Capitano se mantuvo al frente Faltando unos 300 metros, de atrás, iniciaron un fuerte avance Chabel, Detita y Cucharita. Más efectiva fue Cucharita que ganó estrechamente.

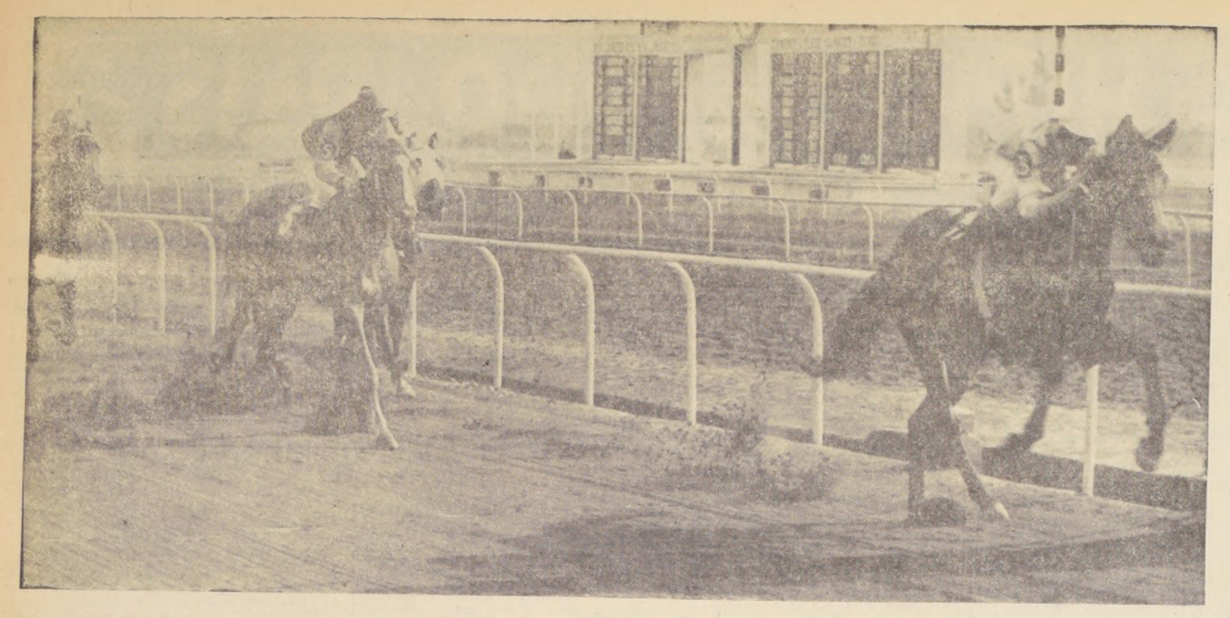
¿QUE HIZO SU CABALLO?— CUCHARITA, excelente su carga final. CHABEL, le faltó suerte. DETITA, muchos problemas. CAPITANO, punteó.

DUODECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— 5ª serie.
1º PILSENER (5), 54 kilos, por Sun Prince y Pentagrama, del Stud "Parlamentario". Jinete, H. Pilar 18037
2º Stanford (9), 50; C. Ocampo .. 11801 11,—
3º Verde Mar (12), 51; J. Sepúlveda 11502 11,20
4º Black Night (14), 46; R. Romero 4022 32,20
5º Don Cristián (11), 48; F. Meneses 5758 22,50
6º Capodichino (7), 52; J. Aliaga .. 3685 9,40
7º Chalsea (10), 52; L. Salas 7369 17,60
8º Pelluhue (8), 52; M. Ramírez .. 2400 53,90
9º Feliz Año (2), 56; I. Sandoval .. 3152 41,10
10º La Chilenita (3), 56; J. M. Aravena 8528 15,20
11º Vorobey (6), 53; P. Montoya ... 1202 107,70
87456

GANADA por cabeza y 2 cuerpos; el 4º a 1 cuerpo y el 5º a ventaja apreciable. Tiempo: 1.05 4|5. Preparador: J. Castro R. No corrieron: Pescadito, Quemi y Los Batros. DIVIDENDOS: Eº 7,20 y 3,10; 3,80 y 3,80.

DESARROLLO.— Chalsea se adueñó del primer lugar a los pocos metros corridos. Al ingresar al derecho, por dentro, trató de pasar La Chilenita. A 350 metros, cuando dominaba la situación, por fuera se vio avanzar a Pilsener mientras, pegado a la baranda arremetía, tardíamente, Stanford. Ganó Pilsener.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— PILSENER, luchó 350 metros para triunfar. STANFORD, muy mal quedó a 300 metros. VERDE MAR, la taparon. BLACK NIGHT, venía mal. CHALSEA, punteó.



"RAYITA", UNA HIJA de Avro y Yalu, preparada por Luis Romero, se impuso con suma facilidad en los 1.400 metros del clásico "E. Castillo U.". Por 2 1/4 cuerpos superó a Baby Jane, que corre por fuera. 3ª Banda Azul, por los palos; 4ª Adamita, también por los palos, y 5ª Puerile, por el centro. Tiempo: 1.25 1/5. Jinete, Carlos Astorga.

RAYITA IMPUSO SU CLASE

Nuestra favorita debutaba en la capital

RAYITA, que debutaba en la capital y que defendió nuestro pronóstico en el clásico "Eduardo Castillo U.", respondió al favoritismo y se impuso con mucha clase en los 1.400 metros de la prueba central.

No hubo deserciones, pero sí tres cambios de montas. Mandorla, una de las favoritas en las cotizaciones previas, fue conducida por Juan Toro en lugar de Enrique Araya que se excedió en más de un kilo. Baby Jane, fue dirigida por Bernardo García en lugar de Juan Martínez que rodó el sábado y Banda Azul, por Héctor Pilar en vez de Adolfo González, que repuesto de su última rodada no está aún en condiciones de correr.

LA CARRERA

En buen momento se abrieron las puertas del partidor y salvo Buena Esperanza, cuyo jinete se pegó en una puerta, el resto salió en una línea. Al definirse las posiciones, Banda Azul se adueñó del lugar de avanzada. Tras la puntera quedó Puerile, seguida de Prudence, Rayita, Tangora, Mareadora y Catedral, mejorando. Recién se corrían los primeros 150 metros. A la altura de los 1.200 metros, Banda Azul mantenía un cuerpo sobre Puerile. Tercera se ubicó Rayita, en fácil accionar y más atrás quedaban Catedral, Prudence, Mandorla, Buena Esperanza repuesta del contratiempo, Baby Jane, Adamita, Tángora, Mareadora y última Lidia.

900 METROS

La puntera aumentó a dos cuerpos su ventaja cuando pasaron por los 900 metros. A la siga de Banda Azul, se ubicó Rayita. Tercera corría Catedral, a medio cuerpo; cuarta, Mandorla seguida muy de cerca por su compañera de corral, Puerile. En las otras posiciones, Baby Jane, Adamita, Mareadora, Prudence y últimas Tángora con Lidia.

RECTA FINAL

Poco antes de ingresar a la recta decisiva Rayita descontó las ventajas y se ubicó a medio cuerpo de Banda Azul que buscaba el centro de la pista. Puerile se mantenía en la tercera colocación y cuarta Catedral. Quinta corría Baby Jane junto con Adamita que buscaba paso por dentro.

En plena recta Rayita dominó a la puntera. No fueron más de cincuenta metros en que Banda Azul opuso resistencia a la favorita. Cuando Rayita pasó al frente comenzó a mañosear. Su jinete la dominó y enérgicamente requerida se fue en demanda del disco en cómodo accionar.

La sentencia final sorprendió a Rayita con 2 1/4 cuerpos sobre Baby Jane que avanzó mucho en los metros finales. 3ª Banda Azul a 1 cpo. 4ª Adamita a cabeza. 5ª Puerile a 1/2 cuerpo, ... dence, a 6 cuerpos, ... dral, a 1 1/4 cuerpo, ... dorla, a cabeza, 9ª T... 2 1/2 cuerpos, 10ª L... 1/2 cuerpo, 11ª Mareadora ... cuerpos y 12ª y última ... Esperanza, a 2 cuerpos.

RAYITA, con la buena conducción de Carlos ... empleó para los 1.400 el buen tiempo de 1.25 ... 54 kilos en pista ...

SE VERA HOY LA PELICULA DE LA RODADA PALMER

BUEN DEBUT

En el Hipódromo de Agua Caliente, México, debutó ganando el caballo chileno REY TUERTO. El hijo de Agasajo y Miss Vatellor, que actuó en corral con Paracelso (chileno), se impuso con facilidad en el Middlebury Handicap. Para la milla el nieto de Vatellor empleó 1 minuto y 35 segundos. Pagó 48,60 dólares por boleto de dos dólares.

POSTERGADO

El premio FERNANDO SUBERCASEAUX, clásico steeplechase programado para el 19 de mayo, fue postergado para el 19 de junio.

DE PRIMERA

El entrenador DANIEL TORRES completó su triunfo Nº 60. Al imponerse su pupilo Dardanelos en la primera carrera de ayer en el Hipódromo Chile, el joven y eficiente ... dor pasa a la primera categoría, en corta ...

LA PELICULA

Hoy en la tarde será exhibida la película de la rodada del sábado en el Hipódromo Chile. La firma que puede ... con rapidez la cinta dió a la petición de la ... ta de Comisarios de la ... ma y prometió tener ... esta tarde el documento que aclarará muchas dudas.

EFICIENCIA

En una sencilla ceremonia fueron entregados los premios de eficiencia del Hipódromo Chile a los profesionales más destacados del año 1965. Este galardón alcanzó nuevamente al preparador JULIO C... RUIZ y por primera vez al jinete JUAN A... LLY.

RESULTADOS GENERALES DEL SPORTING CLUB

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.—

1.o	ORILLA (2), 51 kilos; por P. Médicis y Orsha, del Stud "Atlético Almendral". Jinete, Sergio Azócar	1081	
2.o	Anayansi (1), 50; J. Bórquez	—	3,40
3.o	Cambodia (3), 51; I. Saavedra	1388	2,70
4.o	Patchouli (8), 50; V. Lobos	95	39,70
5.o	Salida (10), 51; R. Pinto	390	9,60
6.o	Feiz Lady (5), 50; B. Parra	248	15,20
7.o	Zaragoza (11), 49; C. Jorquera	737	5,10
8.o	Renombrada (9), 50; L. Vásquez	845	4,40
9.o	Ester María (4), 51; J. Parra	272	13,80
10.o	La Rosquera (7), 51; H. Basay	42	89,80
		5098	

GANADA por 6 cuerpos; el tercero, a 2 cuerpos; el cuarto, a 3/4 cuerpo.— Tiempo: 1.21 4/5.— No corrio: (6) Fraga. Preparador: Delfín Bernal.— DIVIDENDOS: Eº 3,40 y 1,60; 2,60 y 1,70.

DESARROLLO: Orilla tomó el mando en la partida. En los otros lugares se ubicaron Cambodia, Zaragoza y Feliz Lady. En ese mismo orden entraron a la recta. En los metros finales avanzó Anayansi, pero la puntera, mostrando mucha seguridad, alcanzó fácil triunfo.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.—

1.o	PAMPERO (7), 52 kilos; por Fil Rouge y Predictor, del Stud "Uno Norte". Jinete, Dionisio Ahumada	167	
2.o	Ñamito (6), 54; L. Mejías	499	8,30
3.o	Temporalito (10), 55; S. Azócar	1352	3,10
4.o	Royal Kipling (8), 54; R. Pinto	205	20,30
5.o	Zorro del Mar (11), 55; O. Saavedra	1197	3,50
6.o	Michimalongo (4), 54; J. Farías	537	7,70
7.o	Locatelli (2), 55; E. Romero	164	25,40
8.o	Maitén (3), 54; R. Arredondo	833	5,00
9.o	Salidor (9), 54; G. Saavedra	576	7,20
10.o	Mondragón (5), 54; I. Saavedra	117	35,70
		5647	

GANADA por 1 cuerpo; el tercero, a 1 1/4 cuerpos; el cuarto, a 1/2 cabeza.— Tiempo: 1.22 3/5.— Preparador: Alejandro Padovani.— No corrió: (1) Banderín.— DIVIDENDOS: Eº 25,00 y 3,30; 2,00 y 1,60.

DESARROLLO: Temporalito salió a tomar la punta, seguido por Michimalongo, Zorro del Mar y Pampero. En la recta, Michimalongo postergó al segundo lugar al puntero, 3º Pampero y 4º Ñamito. A la altura de los 200 metros, avanzaron Pampero y Ñamito, imponiéndose aquél por claro margen.

TERCERA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional.—

1.o	CHAUCHA (12), 47 kilos; por Boabdil y Pezeta, del Stud "Peseta". Jinete, Pedro Hernández	580	
2.o	Bohemio (4), 50; S. Azócar	1157	3,70
3.o	Mala Cara (9), 50; J. Monardes	1172	3,60
4.o	Mazarino (1), 55; R. Pinto	892	4,80
5.o	Río Lircay (10), 50; V. Lobos	957	4,50
6.o	Paul Tudor (3), 51; L. Vásquez	246	17,50
7.o	Suze (8), 49; G. Cortés	356	12,10
8.o	Charahuilla (11), 48; J. Bórquez	231	18,70
9.o	Jazmín (7), 49; B. Parra	—	12,10
10.o	Edelyoe (5), 49; C. Jorquera	155	27,80
11.o	Sun Stream (2), 56; I. Saavedra	93	46,40
		5839	

GANADA por 1 pescuezo; el tercero, a 2 cuerpos.— Tiempo: 1.42.— Preparador: Alejandro Martínez.— No corrió: (6) Orihual.— DIVIDENDOS: Eº 7,40 y 1,40; 1,20 y 1,30.

DESARROLLO: Mala Cara "picó" al frente, seguido por Río Lircay, Charahuilla y Bohemio. En la recta, Mala Cara continuaba en primer lugar, 2º Bohemio, 3º Río Lircay y 4º Chaucha. Faltando 200 metros para la meta, atropellaron Chaucha y Bohemio, ganando aquél por escasa ventaja.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 12-23

1.o	FLORECIENTE (11), 51 kilos, por Florentino y Arnica, del Stud "Uno Norte". Jinete: Sergio Azócar	2365	
2.o	Buena Vista (4), 54, R. Arredondo	1684	4,60
3.o	Mira Ríos (13), 48, P. Hernández	495	15,70
4.o	Sureñita (9), 52, B. Parra	1014	7,70
5.o	Le Prophete (12), 50, D. Ahumada	445	17,50
6.o	Aromático (2), 54, A. Orellana	230	33,00
7.o	Honey Sweet (3), 55, N. Bravo	1354	6,20
8.o	La Ronquita (5), 45, O. Leiva	—	4,60
9.o	Corzo (10), 51, R. Pinto	1466	6,30
10.o	La Regalona (7), 52, J. Parra	1044	7,40
11.o	On Llanca (8), 52, J. Monardes	552	14,10
		10565	

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 2 1/2 cuerpos; el 4.o a 1 pescuezo. Tiempo: 1.28 3/5. Preparador: Alejandro Padovani. No corrieron: (1) Antumilla y (6) La Vireca. DIV.: Eº 3,30 y 1,40; 2,10 y 2,50.

DESARROLLO.— La Regalona partió en punta, seguida por La Ronquita, Le Phophete y Buena Vista. En la recta, se mantuvo el mismo orden. Cuando faltaban escasos metros para la raya, apuraron Floreciente y Buena Vista, logrando la victoria aquel sin apuros.

QUINTA CARRERA.— 1.900 metros.— Handicap.—

1.o	PITANCERO (1), 57 kilos, por Country Life y La Picardie, del Stud "G. R. B.". Jinete: Gastón Saavedra	1651	
2.o	Rissotto (5), 48, S. Azócar	2004	2,40
3.o	Aguamiel (4), 50, L. Vásquez	1524	3,10
4.o	Miracolo (3) 55, O. Saavedra	828	5,70
5.o	El Bombo (2), 55, A. Arredondo	420	11.30
		6427	

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 1 1/2 cuerpos; el 4.o a 4 cuerpos. Tiempo: 1.58 1/5. Preparador: David Alvarez. Corrieron todos. DIV.: Eº 2,90 (A ganador).

DESARROLLO.— Aguamiel salió en primer lugar, seguida por Miracolo, Pitancero y El Bombo. No varió el orden en la recta. Cerca de los 400 avanzaron Pitancero y Rissotto, ganando aquel con comodidad.

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 29—39.

1.o	MARDITO (3), 47 kilos, por E. Vital y Merry Lass, del Stud "Quilpué". Jinete, Hernán Basay	2068	
2.o	La Breva (7), 52; I. Saavedra	3373	3,10
3.o	Contramarca (10), 48; L. Duque	1271	8,30
4.o	Bye Bye (5), 46; J. Parra	1814	5,80
5.o	Racional (9), 51; L. Vásquez	1375	7,70
6.o	Juquy (4), 56; R. Arredondo	—	5,80
7.o	Cartazo (1), 56; E. Romero	1568	6,70
8.o	Copetín (6), 54; J. Miranda	1388	7,60
9.o	Aló Aló (11), 47; R. Quiroz	206	51,70
10.o	Zunm Zum (8), 52; J. Monardes	1342	7,90
11.o	Flor de Lis (2), 56; N. Bravo	—	5,10
		14406	

GANADA por 1/2 pescuezo; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 1 1/2 nuerpo. Tiempo: 1.27 2/5. Corrieron toros. Preparador: Ulises Bravo. DIVIDENDOS: Eº 5,10 y 2,90; 1,50 y 2,60.

DESARROLLO.— Zun Zum se ubicó al frente en la largada. Más atrás se colocaron Bye Bye, Jujuy y Cartazo. A tierra derecha entraron en ese mismo orden. Cerca del poste de los 200, atropellaron La Breva y Mardito, logrando el triunfo este último por escasa ventaja.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 61—73.

1.o	TABARIN (13), 46 kilos, por Taltao y P. Famosa, del señor Salvador Valenzuela. Jinete, Jorge Bórquez	2108	
2.o	Chateau (7), 50; C. Jorquera	1590	6 40
3.o	Cirta (12), 46; J. Parra	1351	7,50
4.o	Black (9), 48; B. Parra	1606	6,30
5.o	Blanqueado (4), 53; S. Azócar	2502	4,00
6.o	Velerito (1), 58; E. Romero	88	115,90
7.o	Mocambo (8), 50; J. Monardes	2081	4,90
8.o	Rotary (2), 57; O. Saavedra	667	15,30
9.o	Marignan (6), 51; R. Arredondo	916	11,10
10.o	Belep (10), 47; O. Leiva	290	35,10
11.o	Corilín (3), 54; S. Arellano	242	42,10
12.o	Río Cuarto (11), 47; P. Hernández	348	29,30
		13789	

GANADA por 1 nariz; el 3.o a 3/4 cuerpo; el 4.o a 1 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.27. Preparador: Juan Bernal. No corrió (5) Kindesita. DIVIDENDOS: Eº 4,80 y 2,30; 2,20 y 2,70.

DESARROLLO.— Rotary, Blanqueado, Black y Corilín, se disputaron la delantera en las primeras distancias. En tierra derecha, Blanqueado quedó al frente del grupo, 2.o Black, 3.o Rotary y 4.o Marignan. Faltando escasísimos metros para la meta, apuraron Chateau y Tabarín, consiguiendo la victoria este último por mínima ventaja.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 23—30.

1.o	EL BRUJO (8), 50 kilos, por S. Meridian y Sweet Girl, del Stud "Spotorno". Jinete, Oscar Leiva	643	
2.o	Carmen Rita (15), 49; H. Basay	1335	9,50
3.o	R. Afghanistan (16), 49; J. Monardes	2775	4 50
4.o	Fortunato (10), 50; S. Azócar	3111	4 00
5.o	Golfina (1), 56; N. Bravo	411	30 30
6.o	Mendicante (4), 53; R. Pinto	1151	11,00
7.o	Chumilla (2), 53; R. Arredondo	206	61,50
8.o	Kubala (11), 50; J. Parra	1568	8,00
9.o	Centor Gitano (6), 52; L. Mejías	997	12,70
10.o	Negrito (13), 50; B. Parra	677	18,70
11.o	Muñeco Negro (12), 50; J. Bórquez	166	76,40
12.o	Mercenaria (7), 52; I. Saavedra	1264	10,00
13.o	Rumor (14), 50; P. Hernández	396	32,00
14.o	Falconara (3), 53; L. Vásquez	731	17,30
15.o	Nagual (5), 53; G. Saavedra	1708	7,40
		17139	

GANADA por 1/2 cabeza; el 3.o a 3 1/2 cuerpos; el 4.o a 2 cuerpos. Tiempo: 1.27 2/5. Preparador: Oscar Leiva. No corrió: (9) Tipo Rico. DIVIDENDOS: Eº 19,30 y 7,60; 2,80 y 2,20.

DESARROLLO.— Royal Afghanistan se adueñó de la vanguardia en la partida. En los otros huecos se ubicaron Falconara, Golfina y Nagual. En la recta, Carmen Rita postergó al segundo puesto al puntero, 3.o Nagual y 4.o El Brujo. Faltando 50 metros para el disco, avanzó El Brujo y dio cuenta ne la puntera por escasa ventaja.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 45/58.—

1.o	CIMARRERO (11), 46 kilos; por M. Bowman y Cimitarra, de señor Alejandro Martínez. Jinete, Pedro Hernández	2349	
2.o	Mademoiselle Adele (13), 46; J. Parra	2986	5,70
3.o	Mary Moon (2), 59; S. Arellano	1704	10,00
4.o	Rascanio (4), 53; J. Monardes	4103	4,10
5.o	Recanto (9), 48; J. Bórquez	3460	4,90
6.o	Lipingue (8), 48; H. Basay	518	32,80
7.o	Realejo (6), 54; R. Arredondo	3172	5,30
8.o	Coronada (5), 54; S. Azócar	—	5,30
9.o	Príncipe Escocés (3), 59; E. Muñoz	—	4,10
10.o	Barrica (10), 46; O. Leiva	1828	9,20
11.o	Estero (1), 59; E. Romero	210	80,90
12.o	Marchamar (7), 49; L. Vásquez	2074	8,20
13.o	Los Rulos (12), 46; R. Quiroz	564	30,10
		22968	

GANADA por 1 1/2 cuerpos; el tercero, a 1 cuerpo; el cuarto, a 1 cuerpo.— Tiempo: 1.26 1/5.— Preparador: Alejandro Martínez.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: Eº 7,20 y 1,80; 2,10 y 1,80.

DESARROLLO: Mademoiselle Adele quedó al frente del grupo en la largada, seguida por Mary Moon, Barrica y Cimarrero. En tierra derecha, Príncipe Escocés tomó el liderato, 2º Mademoiselle Adele, 3º Cimarrero y 4º Mary Moon. A 400 metros de la meta atropellaron Cimarrero y Mademoiselle Adele, imponiéndose aquél por clara ventaja.

TRIPLE FINAL DEL C. HIPICO: UN VALE COBRO Eº 37.455

El siguiente fue el movimiento en las apuestas Dobles y Triples que se jugaron en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

TRIPLE INICIAL: 4.918 vales entraron en juego. El N.o 12 MAGISTRAL, tenía 518 vales, quedando cada vale con un dividendo nominal de Eº 13,20. En la segunda válida se impuso el N.o 7 REDIABLO, que tenía 150 vales, quedando cada vale con un dividendo nominal de Eº 45,60. En el remate de esta apuesta, los vales en juego se distribuyeron de la siguiente manera: (1) MANDORLA, 25 vales; (2) PUERILE, 5 vales; (3) RAYITA, 47 vales; (4) ADAMITA, 11 vales; (5) BABY JANE, 8 vales; (6) BANDA AZUL, 29 vales; (7) BUENA ESPERANZA, 7 vales; (8) CATEDRAL, 2 vales; (9) LIDIA, sin vales; (10) MAREADORA, 4 vales; (11) PRUDENCE, sin vales, y (12) TANGORA, 12 vales. Cada vale acertado al N.o 3, RAYITA, cobró un dividendo definitivo de Eº 145,60.

TRIPLE FINAL: 8.143 vales entraron en juego. El N.o 6, ESPADA, tenía .111 vales. Cada vale quedó con un dividendo nominal de Eº 10,80. En la segunda válida se impuso el N.o 3, GAETA, que tenía 15 vales. Cada vale quedó con un dividendo nominal de Eº 803,40. En el remate de esta apuesta, los vales en juego s edistribuyeron de la siguiente manera: (1) CONTUMAZ, sin vales; (2) EXPRESSO, 2 vales; (3) LA GINDA, 2 vales; (4) ALGUACIL, 3 vales; (5) GRITERIO, 1 vale, y (6), ADISMON, sin vales; (7) LENOZ, 3 vales; (8) PITUQUITA, 3 vales; (9) OPORTUNO, sin vales; (10) ARGELIA, sin vales; (11) DON ALFONSO, sin vales; (12) OESTE, sin vales; (13) CORRETE, sin vales; (14) GRAN SOÑADOR, no corrió; (15) INDOMABLE, sin vales; (16) ITALO SEGUNDO, sin vales; (17) MIRABEI, 1 vale, y (18) QUELUXY, sin vales. Cada vale acertado al N.o 2, EXPRESSO, cobró un dividendo definitivo de Eº 6.025,80.

CLUB HIPICO

PRIMERA APUESTA TRIPLE.— Se inició con un juego de 3.839 vales, teniendo en la primera un acierto de 1.442 al ganar Helia. En la 2ª se impuso DANTA con un juego de 194 vales que se cambiaron de la siguiente forma, en la tercera válida.

1	Distracción	10	Eº 852,20
2	Jean Bart	6	1.420,40
3	Aprobado	65	131,10
4	Tío Sam	2	4.261,30
5	Jusito	18	473,50
6	Naparis	6	1.420,40
7	Rozón	23	370,50
8	Acertijo	3	2.840,90
9	Skyros	13	655,70
10	Juradora	47	181,30
	Total (1 v. s/c)	193	

El DIV.: de la combinación ganadora: HELIA — DANTE — JUSITO. Ascendió a la suma de Eº 473,50. Se acertaron 18 vales.

SEGUNDA APUESTA TRIPLE.— Se inició con un juego de 16.872 vales teniendo en la primera un acierto de 811 vales al ganar CORCEL (4). En la 2ª válida se impuso Miss Flora (12) con un juego de 23 vales que se cambiaron de la siguiente manera en la prueba de cierre:

1	Fantasie	1	Eº 37.455,80
2	Rosine	2	18.727,90
3	Tratado	1	37.455,80
4	Vaviera	1	37.455,80
5	Federal	2	18.727,90
6	Financiera	1	37.455,80
7	Rugendas	12	37.455,80
8	T. Curragh	1	18.727,90
9	Chicharrón	4	9.363,90
10	Eze	2	18.727,90
1	Mangu	1	37.455,80
12	M. Luis	1	37.455,80
13	Polaris	1	37.455,80
14	Transmisión	1	37.455,80
15	Titico	1	37.455,80
16	Interview	1	37.455,80
	Total	23	

El Dividendo de la Combinación ganadora CORCEL — MISS FLORA — TITICO. Ascendió a la suma de Eº 37.455,80. Se acertaron 1 vale.

APUESTA DOBLE.— Se inició con un juego de 3.381 vales, teniendo un acierto de 1.012 en la primera válida al imponerse Mirabella. Estos 1.012 vales, en la prueba de cierre, se cambiaron de la siguiente manera:

1	SASSOON	77	Eº 97,50
2	AUCANQUILCHA	246	30,50
3	DEMOROSO	42	178,70
4	PARVIC	186	40,30
5	SENILITA	266	28,20
6	TERAD	12	625,50
8	PICCOLINO	39	192,40
9	DINDINA	29	258,80
10	KRISS	45	166,80
11	EL ESCUDO	70	107,20
	TOTAL:	1.012	

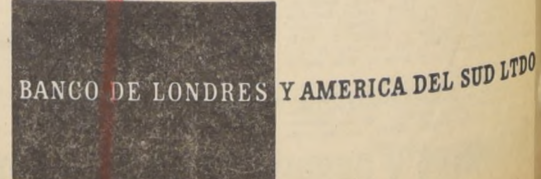
El dividendo de la combinación ganadora (MIRABELLA y PARVIC) ascendió a la suma de Eº 40,30.

Se acertaron 186 vales.









En Cabildo Abierto analizaron necesidades de Las Barrancas

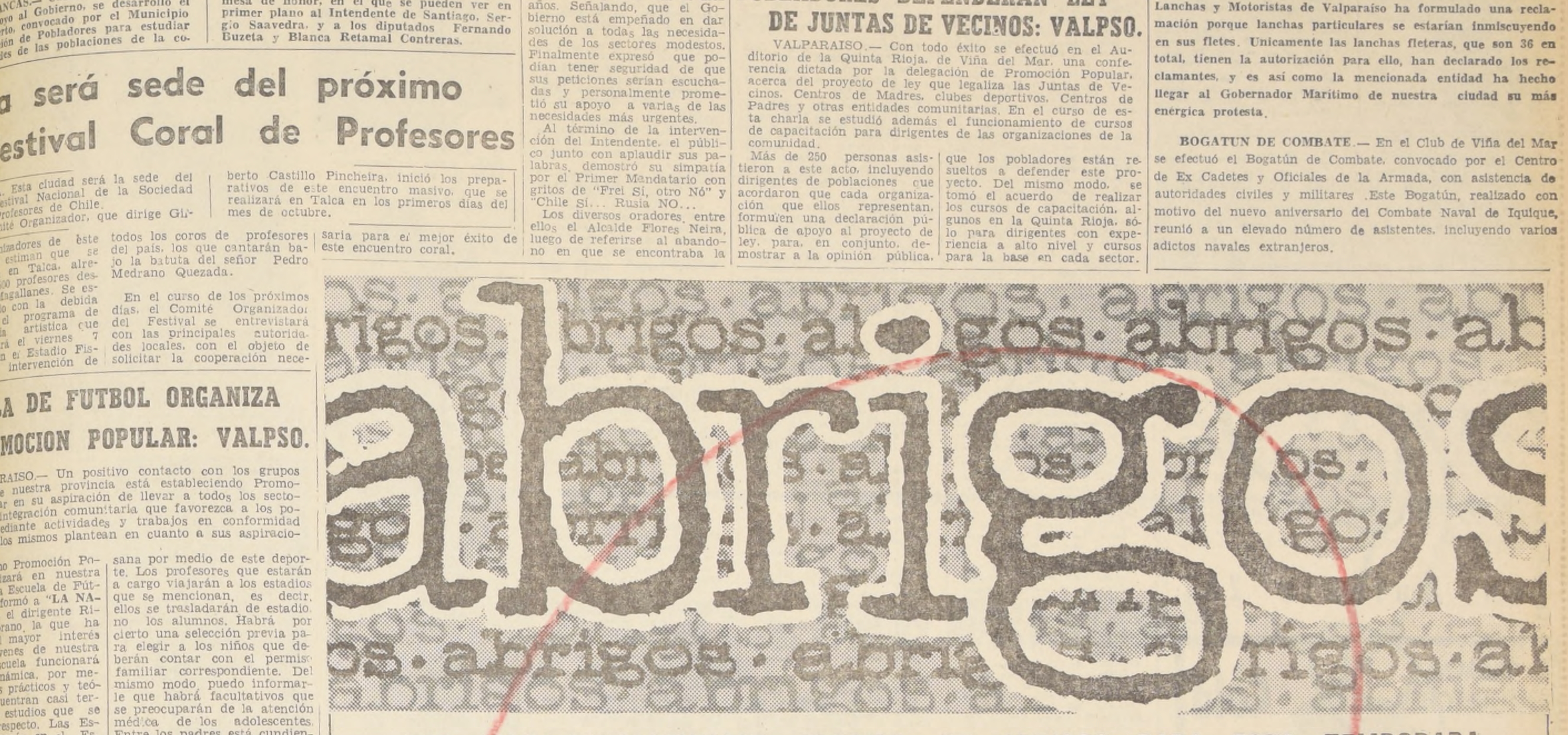
LAS BARRANCAS.— En un ambiente de amplia ccomprensión, estímulo y apoyo a la forma que está encarando el Gobierno la solución de los problemas que afectan a los grandes centros poblados por gente de modestos recursos, se efectuó el Cabildo Abierto convocado por el Municipio local y la Asociación de Pobladores, al cual concurrieron más de dos mil personas que integraban delegaciones de todas las organizaciones vecinales de la comuna. Presidieron este acto, el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, los diputados Fernando Buzeta, Blanca Retamal, el Alcalde Benedicto Flores Neira y los regidores Fernando Quezada, Rafael Hernández, Luis Neira y Nolberto González.

Luego de darse lectura a los distintos trabajos de las comisiones que estudiaron los numerosos problemas de las poblaciones de Las Barrancas, habló el Intendente de Santiago, quien felicitó a los vecinos y a las autoridades municipales por la claridad en que fueron planteados los problemas que se vienen arrastrando desde hace más de diez años. Señalando, que el Gobierno está empeñado en dar solución a todas las necesidades de los sectores modestos. Finalmente expresó que podían tener seguridad de que sus peticiones serían escuchadas y personalmente prometió su apoyo a varias de las necesidades más urgentes.

Al término de la intervención del Intendente, el público junto con aplaudir sus palabras, demostró su simpatía por el Primer Mandatario con gritos de "Frei Sí, otro Nó" y "Chile Sí... Rusia NO...

Los diversos oradores, entre ellos el Alcalde Flores Neira, luego de referirse al abandono en que se encontraba la comuna, que recién empieza a salir de su postración, destacaron que el Gobierno del Presidente Frei, estaba demostrando con hechos su interés por dar un vigoroso impulso al progreso de Las Barrancas, citándose el caso del plan extraordinario de pavimentación y otras obras de adelanto en los sectores populares.

Por último se acordó entregar las conclusiones del Cabildo al Gobierno y a la representación parlamentaria del 2º Distrito. (**Barahona, corresponsal**).—



BARRANCAS.— Cabildo abierto. En un [...] de apoyo al Gobierno, se desarrolló el [Ca]bildo Abierto, convocado por el Municipio [y la] Asociación de Pobladores para estudiar [las] necesidades de las poblaciones de la comuna. EN EL GRABADO, un aspecto de la mesa de honor, en el que se pueden ver en primer plano al Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, y a los diputados Fernando Buzeta y Blanca Retamal Contreras.

Talca será sede del próximo Festival Coral de Profesores

TALCA. Esta ciudad será la sede del [pró]ximo Festival Nacional de la Sociedad [Cor]al de Profesores de Chile.

El Comité Organizador, que dirige Gilberto Castillo Pincheira, inició los preparativos de este encuentro masivo, que se realizará en Talca en los primeros días del mes de octubre.

[Los] organizadores de este [festival] coral estiman que se [conce]ntrarán en Talca, alrededor de 1.500 profesores des[de Arica] a Magallanes. Se es[tá prep]arando con la debida [anticip]ación el programa de [la je]rarquía artística que [se des]arrollará el viernes 7 [de oc]tubre en el Estadio Fis[cal, con] la intervención de todos los coros de profesores del país, los que cantarán bajo la batuta del señor Pedro Medrano Quezada.

En el curso de los próximos días, el Comité Organizador del Festival se entrevistará con las principales autoridades locales, con el objeto de solicitar la cooperación necesaria para el mejor éxito de este encuentro coral.

[Es]cuela de Futbol organiza Promocion Popular: Valpso.

VALPARAISO.— Un positivo contacto con los grupos [...]es de nuestra provincia está estableciendo Promo[ción] Popular en su aspiración de llevar a todos los secto[res] una integración comunitaria que favorezca a los po[blado]res mediante actividades y trabajos en conformidad [a lo] que ellos mismos plantean en cuanto a sus aspiracio[nes].

[As]í, cómo Promoción Po[pular] organizará en nuestra [provin]cia una Escuela de Fút[bol, se]gún informó a "LA NA[CION]", ayer, el dirigente Ri[...] Zambrano, la que ha [despert]ado el mayor interés [entre] los jóvenes de nuestra [...]. La Escuela funcionará [en for]ma dinámica, por me[dio de] cursos prácticos y teó[ricos. S]e encuentran casi ter[minados] los estudios que se [...] al respecto. Las Es[cuelas f]uncionarán en el Es[tadio de] Valparaíso, el Estadio [...]o de Viña del Mar y [el Esta]dio de Quillota, y las [clases s]erán dictadas por ex [jugado]res de fútbol, que im[partirá]n estos conocimientos [a niño]s cuyas edades fluctúan [entre] los 10 y 16 años.

[...]e para formar profe[sionales] del Fútbol", nos de[claró e]l señor Zambrano, "sino [para ay]udar a que los mucha[chos s]e desarrollen en forma sana por medio de este deporte. Los profesores que estarán a cargo viajarán a los estadios que se mencionan, es decir, ellos se trasladarán de estadio, no los alumnos. Habrá por cierto una selección previa para elegir a los niños que deberán contar con el permiso familiar correspondiente. Del mismo modo, puedo informarle que habrá facultativos que se preocuparán de la atención médica de los adolescentes. Entre los padres está cundiendo el interés y ya han venido numerosos padres a preguntarnos o pedir informes para inscribir a sus hijos. Contamos también con el ofrecimiento de los tres estadios y con varios médicos que se han comprometido a colaborar en la atención manifestada. Sólo va faltando coordinar el refrigerio que planeamos dar a los niños, como complemento natural de estos ejercicios".



[VAL]PARAISO.— VIAJE INAUGURAL DE NAVE INGLE[SA].— Cariñosamente fue recibida en Valparaíso la nue[va] nave inglesa que hará servicio entre nuestras costas e [Ingla]terra, ORCOMA, resucitando una antigua tradición [...], ya que hace largos años barcos con nombres que [tenía]n la O como característica inicial, viajaban entre Li[ver]pool y Valparaíso. EN EL GRABADO, aparece el ge[rent]e de la Cía. Inglesa de Vapores, Leslie Bowes, en [com]pañía del Capitán del "Orcoma", Alistair Lang, y [otro] personero naviero inglés, durante el coctel ofrecido ayer a las autoridades a bordo.

[Or]ganizaciones vecinales combatiran la inflacion

VALPARAISO.— Dirigentes y representantes de cator[ce] Centros de Madres y Juntas de Vecinos, del sector del [cerro] Los Placeres, en Valparaíso, concurrieron a una char[la de] información acerca del Comando Nacional contra la [Infla]ción —CONCI—, que dio a solicitud de los mismos, el [Presid]ente provincial de este organismo en Valparaíso, Pa[tricio] Yáñez Orellana.

[La c]harla en referencia con[templó] aspectos diversos de [las fun]ciones que cumple esta [entida]d organizada especial[mente] para secundar los pla[nes an]tiinflacionistas del Su[premo] Gobierno y Colaborar [activa]mente en la lucha [contra] la especulación. El Pre[sidente] de CONCI, Patricio [Yáñez], se refirió en términos [...] a los factores que [provoca]n la inflación como uno [de los g]randes males que afec[tan dir]ectamente a los consu[midores] de bajos ingresos es[pecialm]ente, poniendo énfasis [en la] necesidad de una co[opera]ción abierta y generosa [de part]e de la comunidad or[ganiza]da para detener este [mal]. Se refirió asimismo a [la fun]ción que corresponde [al] CONCI como organismo [...] llamado a promover y [...] esta acción que no [puede] traducirse en medidas [...] si los Centros de Ma[dres], las Juntas de Vecinos y [demás] organismos representa[tivos] de la comunidad no to[man] parte activa en ella.

[El se]ctor del cerro Los Pla[ceres] que reúne a una aprecia[ble ca]ntidad de conjuntos ha[bitacio]nales debidamente or[ganiza]dos estuvo representado [...] en esta ocasión por [dirigent]es de las Juntas de [Vecinos] de Placeres Bajo.

Hondo pesar causa fallecimiento de periodista: Vallenar

VALLENAR.—Muy lamentado ha sido en todos los círculos de esta localidad y del valle del Huasco el fallecimiento de destacado periodista Oscar Emilio Carvajal Sandoval, quien desde el año 1916 desarrolló una plausible labor encaminada a defender los intereses de la región. Fue editor de varios periódicos, entre ellos "Horizonte", "La Patria", el semanario satírico "Cascabeles", "Esfuerzo" y "El Eco del Huasco".

Este último acaba de cumplir 47 años de existencia y, al frente de él, lo sorprendió la muerte, después de soportar una larga y penosa enfermedad que lo tuvo postrado en cama, pero que no le impidió seguir bregando en vigorosas campañas de bien colectivo.

A sus funerales, que constituyeron una honda manifestación de pesar, concurrieron representaciones de todos los diversos organismos que conforman la fisonomía plena de actividad de Vallenar y los diversos sectores del valle del Huasco. (**Bernales, corresponsal**).

Pobladores defenderan ley de Juntas de Vecinos: Valpso.

VALPARAISO.— Con todo éxito se efectuó en el Auditorio de la Quinta Rioja, de Viña del Mar, una conferencia dictada por la delegación de Promoción Popular, acerca del proyecto de ley que legaliza las Juntas de Vecinos, Centros de Madres, clubes deportivos, Centros de Padres y otras entidades comunitarias. En el curso de esta charla se estudió además el funcionamiento de cursos de capacitación para dirigentes de las organizaciones de la comunidad.

Más de 250 personas asistieron a este acto, incluyendo dirigentes de poblaciones que acordaron que cada organización que ellos representan, formulen una declaración pública de apoyo al proyecto de ley, para, en conjunto, demostrar a la opinión pública, que los pobladores están resueltos a defender este proyecto. Del mismo modo, se tomó el acuerdo de realizar los cursos de capacitación, algunos en la Quinta Rioja, sólo para dirigentes con experiencia a alto nivel y cursos para la base en cada sector.

Aquí...el Puerto

HOGAR "SAN LUIS".— Se está programando un intenso plan de actividades sociales y culturales en el Hogar "San Luis", del Cerro Alegre, que se encuentra bajo la tutela de la Parroquia del mencionado cerro. Se nos ha informado que en breve se dará comienzo a una gran actividad de este Hogar, en que se incluyen veladas culturales, conferencias, folklore, etc.

OBJETOS ARAUCANOS.— Hoy partirán al puerto de San Francisco, a bordo del mercante "Santa Flavia", dos cajones con objetos típicos araucanos, que serán exhibidos en EE. UU. Se tiene conocimiento que los norteamericanos gustan extraordinariamente de todas estas manifestaciones autóctonas que resultan extrañas y atractivas para ellos. El "Santa Flavia" lleva además un gran embarque de langostinos congelados.

LANCHEROS RECLAMAN.— La Unión de Dueños de Lanchas y Motoristas de Valparaíso ha formulado una reclamación porque lanchas particulares se estarían inmiscuyendo en sus fletes. Unicamente las lanchas fleteras, que son 36 en total, tienen la autorización para ello, han declarado los reclamantes, y es así como la mencionada entidad ha hecho llegar al Gobernador Marítimo de nuestra ciudad su más enérgica protesta.

BOGATUN DE COMBATE.— En el Club de Viña del Mar se efectuó el Bogatún de Combate, convocado por el Centro de Ex Cadetes y Oficiales de la Armada, con asistencia de autoridades civiles y militares. Este Bogatún, realizado con motivo del nuevo aniversario del Combate Naval de Iquique, reunió a un elevado número de asistentes, incluyendo varios adictos navales extranjeros.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Descanso del personal.

SAINT GEORGE (41968).— 19 horas: Los Moreau presenta: "Los Fantástikos".

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía-Córdoba presenta: "De profesión invitado", de Scarnacci y Tarabucci.

MONEDA, Estado 82 (31477). — 19.10 y 22.10 horas: Cía. de Américo Vargas-Pury Duranre, presenta: "La Mamma", de André Roussin.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144). —19.10 horas: Cía. de Comedias Susana Bouquet, presenta: "Bajo el signo de Tauro", de M. Arellano M.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523) —18.30 horas: ICTUS: "Lenta danza en el patíbulo", de William Hanley.

CINES
HORARIO FIJO

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15, 18.30 y 21.30 horas: Cuando sólo el corazón vé. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). —13.15, 16, 19 y 22 horas: Operación Trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14.30, 18.15 y 22 horas: La novicia rebelde. EE. UU. Comedia musical. Colores. Menores.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471025) —17.30 y 21.30 horas: La colina de la deshonra. La trampa de oro.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) —18.45 y 21.45 horas: Sylvia. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14.45, 18.15 y 21.30 horas: La primera victoria. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555) —13, 15.45, 18.45 y 21.45 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 18.30 y 22 horas: Flint, peligro supremo. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Lord Jim. EE. UU. Aventuras. Moyores de 14 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16.15, 19 y 21.45 horas: Los Paraguas de Cherburgo. Francesa. Comedia musical. Colores. Mayores de 18 años.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— 18.30 y 21.30 horas: Un italiano en la Argentina. Italiana. Comedia. Mayores de 18 años.

METRO, Bandera 137 (83361).— 13, 16, 19 y 22 horas: Cuando sólo el corazón ve. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (61345).— 18.45 y 21.45 horas: El ingenuo. EE. UU. Cómico. Menores.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22 horas: Un itoliano en la Argentina. Italiana. Comedia. Mayores de 18 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 18.15 y 21.15 horas: Lord Jim. EE. UU. Aventuras. Mayores de 14 años.

REX, Huérfanos 735 (31148-31144) —14.45, 18.15 y 21.30 horas: La primera victoria. TE. UU. Acción. Mayores de 18 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (43718).— 14.15, 18 y 21.45 horas: La más grande historia jamás contada. EE. UU. Bíblica. Cinerama. Menores.

ROTATIVOS

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Rotativo desde los 13 horas: Campeón del Escándalo. Morituri. Vendaval en Jamaica.

ASTOR, Estado 257 (392112). — Rotativo desde las 13 horas: El ocaso de los cheyenes. EE. UU. Aventuras. Colores. Menores.

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91250).— Rotativo desde las 13 horas: Hércules, Sansón y Ulises. Coctel de terror. Primos queridos.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Zorba, el griego. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

ALHUE (581427).— Rotativo desde las 14 horas: Santos contra los zombies. Los invencibles. Suicídate mi amor.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Rotativo desde las 13 horas: Sucedió en Atenas. Morituri. Flecha apache.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Emboscado tras la ley. Hombre de verdad. El silencioso. Pistoles de la frontera.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 518 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Morituri. Vendaval en Jamaica. Almas perdidas.

BAQUEDANO, Praza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 13 horas: Los invencibles. Carrera con la muerte. Macisto en la corte del Zar.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: El mundo está loco, loco, loco. Roma contra Roma.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 14 horas: El hombre. La mujer. (La vida conyugal).

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Las aventuras de Scaramouche. El templo del elefante blanco. Qué clase de niño.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Operacion trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.

CINELANDIA, Puente 540 (67532) —Rotativo desde las 13 horas: Santo contra los zombies. Mallorca, besos de fuego.

CITY, Agustinas 1022 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: El sable roto. EE. UU. Acción. Colores. Menores.

GUIA DEL ESPECTADOR

COLON, San Pablo 3001 (90577). —Rotativo desde las 13 horas: El mundo está loco, loco, loco. Tarzán y la fente de la juventud.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: El héroe de Babilonia. Colores. Noticiarios. Agregados.

CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Rotativo desde las 14 horas: la señal de la muerte. Audaz asalto. El demonio en la sangre.

DANTE, J. Washington 26 (494359) —Rotativo desde las 16 horas: Mundo sin sol. Noticiario. Agregados. Menores.

DIEGO PORTALES (94594).— Rotativo desde las 14 horas: Hambres de mujeres. Los hermanos Karamazov. Perro Mundo N.o 2.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: La era de oro de Laurel y Hardy. Fiesta en el harem. El niño y el toro.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rotativo desde las 10.30 horas: Operación trueni. EE. UU. Acción Suspenso. Mayores de 18 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 13 horas: Festival del Corre Caminos. Gigante. Tierra de faraones.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Maciste en la corte del Zar. El día y la hora. El espia 001.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Rotativo desde las 14 horas: Las aventuras de Scaramouche. El templo del elefante blanco.

IMPERIAL, San Diego 1384 (51112). —Rotativo desde las 14 horas: Morituri. La flecha apache. Cinco dedos.

IMPERIO, Estado 235 (397960). — Rotativo desde las 10.30 horas: El ocaso de los cheyenes. EE. UU. Aventuras. Colores. Menores.

KING, Huérfanos 840 (32838). — Rotativo desde las 10.30 horas: Un italiano en la Argentina. Italiana. Comedia. Mayores de 18 años.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — Rotativo desde las 14 horas: El pirata hidalgo. Los 9 hermanos. La brigada de los valientes.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) —Rotativo desde las 13 horas: Santo contra los zombies. La juventud se impone. Carmen, la de Ronda.

LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181). —Rotativo desde las 14 horas: La brigada de los valientes. El pirata hidalgo. Los 9 hermanos.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —Rotativo desde las 14 horas: Matrimonio a la italiana. La abeja y su zángono. Strip-Tease.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050). —Rotativo desde las 14 horas: El mundo está loco, loco, loco. Roma contra Roma.

MARCONI, Manuel Montt 032 (12867).— 18.30 y 21.30 horas: Beckct. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Cuando sólo el corazón ve. EE. UU. Mayores de 18 años.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). —Rotativo desde las 13 horas: El rostro de Fu Manchú. Escuela de sirenas. La Revista de la Comedia M. G. M.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). —Rotativo desde las 13 horas: La casa de té de la luna de agosto. Un mono en invierno. El día y la hora.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Calles de Laredo. Regreso al infierno. Más allá de la tierra.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) —Rotativo desde las 14 horas: Las aventuras de Scaramouche. El templo del elefante blanco. Qué clase de niño.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Más allá de Pilpilco. Mundo de los vampiros. Juan sin miedo.

NILO, Monjitas 879 (392078). — Rotativo desde las 11 horas: Un italiano en la Argentina. Italiana. Comedia. Mayores de 18 años.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: La era de oro de Laurel y Hardy. Fiesta en el harem. El niño y el toro.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Zorba, el griego. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: El día más largo del siglo. El gran escape. Jóvenes y valientes.

PALACE OVALLE, Iquique 6698 —Rotativo desde las 14 horas: Noche trágica. Aquí está tu enamorado. Canción del alma.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) —Rotativo desde las 11 horas: Los complejos. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rotativo desde las 10 horas: Cuándo sólo el corzón vé. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años

PALMILLA, Pedro Fontova 5021 —Rotativo desde las 14 horas: Los dos alegres gavilanes. Callejón sin salida.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: Canuto Cañete, conscripto del 7. Una estrella, dos estrellados. Voy de galli.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Santos contra los zombies. Los invencibles. Suicidate mi amor.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). —Rotativo desde las 14 horas: Archivo confidencial. Marido a medias. Loquibambia.

REPUBLICA, República 239 (93613). —Rotativo desde las 14 horas: Emboscado tras la ley. El silencioso. Hombre de verdad. Pistolas de la frontera.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: El castillo de la Gorgoña. La maldición de la momia.

REAL, Compañía 1040 (65555). — Rotativo desde las 11 horas: Sansón. EE. UU. Acción. Menores.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: La corrupción. Frenesí de dos vidas. Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Santuarie del vicio. Strip-Tease.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: Canuto Cañete conscripto del 7. Una estrella, dos estrellados (Tin Tán). Voy de gallo.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: El príncipe de los zorros. EE. UU. Aventuras. Mayores de 15 años.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 13 horas: Laurel y Hardy. Operación risas. Pelea Fronteriza. Chaplin. Dibujos animados.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) —Rotativo desde las 14 horas: Gengis Khan. Sam, el sinverguenza.

SAN MARTIN, Avda. B. OHiggins 776 (35357).— Rotativo desde las 13 horas: El castillo de la Gorgoña. La maldición de la momia.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262) —Rotativo desde las 14 horas: Gengis Khan. Sam, el sinverguenza.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Marisol, la nueva Cenicienta. Dos años de vacaciones. Canta mi corazón.

SANTIAGO, Merced 829 (32885).— Rotativo desde las 13.15 horas: Cuando la tierra se abre. EE. UU. Mayores de 14 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). —Rotativo desde las 11 horas: El rebelde de Babilonia. EE. UU. Colores. Acción. Mayores de 14 años.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: El mundo está loco, loco, loco. Roma contra Roma.

SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: Calles de Laredo. Regreso al Infierno. Más allá de la tierra.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: La venganza de Gerónimo. EE. UU. Aventuras. Colores.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). —Rotativo desde las 13 horas: Flint, peligro supremo. EE. UU. Acción. Mayires de 18 años.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: Archivo confidencial. Marido a medias. Loquibambia.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Marisol, la nueva Cenicienta. Dos años de vacaciones. Canta mi corazón.

VICTORIA, Huerfanos 827 (30021). —Rotativo desde las 13 horas: Flying Clipper. EE. UU. Aventuras. Menores.

YORK, Ahumada 166 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Audacias juveniles. Acción. Colores.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). —Rotativo desde las 11 horas: Los complejos. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 15 horas: Derrota gloriosa. La chamaca.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530). Rotativo desde las 15 horas: El agente 007 contra Goldfinger. Mascarada.

MUNICIPAL (San Bernardo). Rotativo desde las 14 horas: El terror de la frontera. Suicidate mi amor.

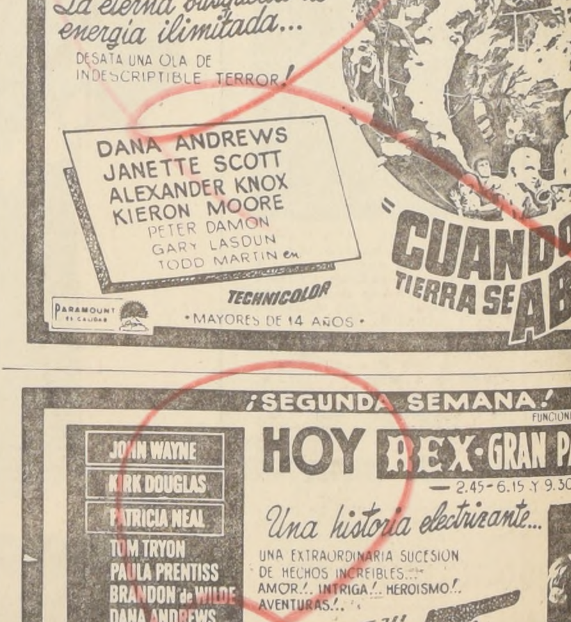
NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: El señor doctor. Años de relámpagos, días de redobles.

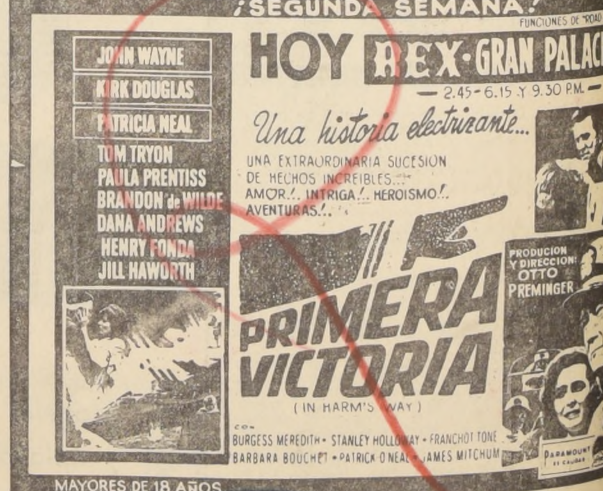
PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 16 horas: ... y mañana. La colina de la ... honra.

PLAZA (Talagante).— Rotativo desde las 17 horas: El pequeño señor. Bonitas las tapatías.











...is Carey y Patricio Bunster sonríen a LA NACION, junto a las nuevas adquisicio-...s del Ballet Nacional, José Aberastain, Patricia Bialoblocki y Susana Agüero.

...una con tres caras mostrará P. Bunster en el Ballet Nacional

...el estreno de "Tres Ca-...la Luna", el Ballet Na-...Chileno iniciará su XXI ...rada Oficial. La función ...reno será mañana martes ...las 18.30 horas, en el Tea-...unicipal. La obra perte-...al coreógrafo nacional ...Bunster, con música ...compositores contempo-...italianos Luigi No y ...Maderna y la autora ...Leni Alexander. ...Ballet Universitario pre-...además "Casi Lázaro", ...-Strawinsky, y "Capi-...", de Bunster-Brubeck. ...maestro Denis Carey, di-...del Ballet Nacional, an-...además la presentación ...divertissment clásico en ...era función. ...estreno de TRES CARAS ...LUNA, comprende tres ...breves unidos por la actitud del hombre frente a un estímulo de carácter simbólico: la luna. Está tomado en diferentes etapas cronológicas. El primer cuadro se refiere al aspecto mitológico, el segundo en su motivación romántica da origen a un melodrama y finaliza con la última etapa: la realidad actual, carente de símbolo, la luna como tal.

JORGE SARMIENTOS, (Director y compositor) de origen guatemalteco, becado en París y ganador de más de siete premios centroamericanos, será el encargado de dirigir la Orquesta Sinfónica del XXI Temporada del Ballet Nacional, invitado por el Instituto de Extensión Musical. El maestro Sarmientos proyecta una jira por Europa, una vez cumplido su compromiso en nuestro país.

También han sido invitados a participar en esta temporada, tres bailarines extranjeros que fortalecerán las filas del Ballet Nacional.

Susana Agüero, argentina, con estudios en el Teatro Colón; Patricia Bialoblocki, paraguaya, del Teatro Argentino de La Plata, y José Manuel Aberastain, argentino, también del Teatro Colón, serán los refuerzos que apuntalarán esta temporada de nuestro ballet universitario.

Marta Donald

MARTA DONALD VIAJARA CON FOLKLORE AL SUR

Una dilatada carrera artística ha tenido Marta Donald, conocida folklorista chilena. Aparte de sus interpretaciones de canciones chilenas, a las que se acompaña con guitarra, ha actuado en radio, cine, teatro y espera poder hacerlo pronto en TV.

ARTISTA DE CINE Y FOTONOVELAS

Marta Donald nos cuenta que sus actuaciones de cine datan de cuando era una niñita y participó en tomas de grupos en la cinta "Dos Banderas", que realizó Alberto Santana en Antofagasta.

También actuó en "Solo el Viento", de Alfonso Campos Meléndez, junto a Héctor Duvauchele, Eugenio Guzmán, Elena Moreno, y muchos otros actores.

En Emelco, ha sido actriz, el comodín de los cortos: tía, abuela, mujer mala, mujer buena, etc' En "Cineamor" ha aparecido en las fotonovelas que dirige Renato Valenzuela.

MARTA DONALD, FOLKLORISTA

Como folklorista, Marta Donald tiene una trayectoria que comenzó con el éxito de su interpretación de la tonada "Pongale chicha a los Vasos", de Críspulo Gándara.

Marta Donald interpreta de preferencia valses, tonadas y cuecas, acompañada de guitarra, y del conjunto que ha formado. Próximamente hará una gira por el sur con un grupo artístico que llegará hasta Puerto Montt. Después irá a México. Antes estuvo en Perú y Bolivia.

REVISTAS

OPERA, Huérfanos 837 (30176). — 19, 21.40 y 23.15 horas: Cía. de Revistas Bim Bam Bum, presenta: "Caravana en Colores"

COUSIÑO San Ignacio 1249 (50657) —19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".

PICARESQUE, Recoleta 348 (372606) —19.30 y 23 horas; Cía. de Revistas Strip-Tease.

Jack Valenti designado para "poner en línea" al cine de Estados Unidos

EL CHOQUE DE FRANK SINATRA CON LA CENSURA MEXICANA PRECIPITO CRISIS ENTRE HOLLYWOOD Y WASHINGTON

HOLLYWOOD.— La deformación de los caracteres y costumbres de países que en Hollywood se consideran "pequeños", hablando en lenguaje relacionado con la "taquilla" ha provocado protestas en las naciones aludidas; pero aquí, en Los Angeles (California) los productores se limitan a oir y luego a disponer el retiro de tales producciones de las pantallas de los "pueblos aludidos", lo que no les impide continuar su proyección en los demás.

De tal manera la adulteración cinematográfica prosigue su obra, que va contra la línea deseada por Washington: esto es, que el Cine produzca cohesión y no distanciamiento con el país del norte.

Sin embargo, en México se ha establecido censura a las películas de Frank Sinatra, por haber dirigido y actuado en una cinta que ofendía la dignidad mexicana. Y el problema es de consideración, si se reconoce que dicho país es un espléndido mercado para las proyecciones cinematográficas de U. S. A.

La película "Marriage On The Rocks", presenta a México como escenario de divorcios fáciles y matrimonios con añadidos, lo que puede ser excepción en dicho país, pero no representa la realidad.

En Hollywood la noticia de tal censura, por tratarse de México, ha causado inquietud, porque se piensa que, si bien los demás países continentales no son grandes mercados, lo son en conjunto y existe la posibilidad de que se unan en sus protestas y formalicen un bloque negativo que rechace las producciones, en represalia y por adhesión con las demás naciones continentales.

Talvez todo esto se deba a que faltaba en Hollywood, el hombre capaz de fijar una línea en este sentido, y para ello se ha designado a Jack Valenti, como Presidente de la Asociación de Productores de Cine, con el sueldo de 175 mil dollares. Se trata de un hombre, desconocido hasta antes de la campaña Presidencial de Johnson, del que era gran amigo, y posteriormente marido de la actual secretaria del Primer Mandatario de Estados Unidos.

Marina Cisternas.



UNA PELICULA dirigida por Frank Sinatra, y en la que además, actuaba, ha provocado una ola de indignación en México, llegando al extremo de recibir la sanción del boicot. Los mexicanos han reaccionado ante la ofensa del argumento que presenta a ese país como poco serio en materia de divorcios. En Hollywood temen que esta reacción se produzca en cadena, en los demás países sudamericanos y centroamericanos, lo que implica un serio revés material a la producción de ese actor. EN EL GRABADO, Frank Sinatra, en su tarima de Director cinematográfico.

LA NACION

LUNES 23 DE MAYO DE 1966
SANTIAGO DE CHILE

Palabras Cruzadas

HORIZONTALES:
1.— Atan.
6.— Proposición.
9.— Perro.
12.— Engaño, embuste.
13.— La primera mujer.
14.— Composición poética.
15.— Estregan con fuerza repetidamente.
17.— Pronombre personal.
18.— Cada una de las varillas que se ponen en los lados del carro.
19.— Distinta.
20.— Tazón sin asa.
23.— Escuchad.
24.— Lo que se da por prenda y señal de algún contrato.
25.— En música. Obra.
27.— Que pertenece a los godos.
29.— Mamífero paquidermo común en Europa.
31.— Obra que relata los sucesos año por año.
34.— Expresarán alegría.
36.— Arida, sin humedad.
37.— Sacudo repetidamente.
39.— Extremidad, remate.
41.— Febo.
42.— Da, o dame, acá.
43.— Sitios poblados de pinos.
45.— Ondulación en el agua.
46.— Rapidez en la marcha.
50.— Para pescar.
51.— Parte lateral de un edificio.
52.— Plaza pública en las ciudades griegas.
53.— Tomo.
54.— Impar.
55.— Batracios anuros.

VERTICALES:
1.— Cada uno de los dioses del hogar.
2.— Me dirigiré a un lugar.
3.— Cuerpo aeriforme a la temperatura y presión ordinarias.
4.— Cuadrúpedo rumiante parecido al ciervo.
5.— Tuberosa, flor.
6.— Parche, emplasto pegajoso.
7.— De figura de óvalo.
8.— Apócope de santo.
9.— Comprobación, ensayo, registro. Pl.
10.— Venera.
11.— Costa en que echan los pescadores la pesca. Pl.
16.— Construir, edificar.
19.— Cetáceo de los mares del Norte. Pl.
20.— Arbusto euforbiáceo siempre verde.
21.— Idiota, tonto.
22.— Engrasado, aceitado.
24.— Río de Francia, afluente del Ródano.
26.— Flecha.
28.— Sustancia astringente.
30.— Cualquier cosa atada.
32.— Reflexión del sonido.
33.— Condimento.
35.— Sacan filo.
37.— Venera.
38.— Nativo de Gales.
40.— Sustancia dura y brillante que se encuentra en el interior de varias conchas.
43.— Bello de las plantas.
44.— Ciudad y puerto de Letonia.
46.— Marchan.
47.— Regalo, obsequio, presente.
48.— Rotura la tierra.
49.— Regalas, haces don.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR)

DICK TRACY
por Chester Gould







JUAN MARINO
por Leff y Mc Williams

UN AGENTE DE LA "C.I.A." SE HUNDIO EN LA POPA DEL "BROOGAN", Y TRAIA DOCUMENTOS SECRETOS.
CREEMOS QUE NADIE SABIA QUE EL VENIA A BORDO
PERO NO PODEMOS ARRIESGARNOS DEJAR QUE ESOS PAPELES CAIGAN EN MANOS DEL ENEMIGO...



TARZAN
por Edgar Rice Burroughs





